

Licence No. 644 dated 9-3-1949.

VOL. V. No. 1

JANUARY 1949

JOURNAL
OF THE
TRAVANCORE UNIVERSITY
ORIENTAL MANUSCRIPTS
LIBRARY
TRIVANDRUM



[Annual Subscription Rs. 4]

TRIVANDRUM :
PRINTED BY THE SUPERINTENDENT, GOVERNMENT PRESS,
1949

EDITORIAL COMMITTEE :

Mahākavi, Rao Sahib, Sāhityabhūṣaṇa,

Ullūr S. Parameswara Aiyar, M. A., B. L.

N. Gopala Pillai, M. A.

P. K. Narayana Pillai, M. A., Ph. D.,

(Managing Editor and Publisher).

CONTENTS

	Pages
1. विष्णुविलासः (Kāvya) by Rāmapāṇi- vāda with the commentary Viṣṇupriyā	33—40
2. कविमनोरञ्जकचम्पूः (Campū) by Sītārāmasūri	41—48
3. जानाश्रयी छन्दोविचितिः (Chandas)	81—88
4. श्रीरामपञ्चशतीव्याख्या (Stuti) by Rāma	125—140
5. छन्दुभास्करायम्	
Introduction	iii—xv
विषयानुक्रमणी	xvii—xxi
श्लोकानुक्रमणी	99—106
व्याख्यानान्तर्गतश्लोकानुक्रमणी	107—108
स्मृतग्रन्थानुक्रमणी	109
6. On Editing Sanskrit Texts by - Dr. Louis Renou	1—3
7. Manuscript's Notices and Studies IX. Āmola of Aṣṭanūrti by S. Venkitasubramonia Iyer, M. A., B. Sc.	4—13
8. Mahābhārata Manuscripts in the Travancore University collection by Dr. P. K. Narayana Pillai, M. A., Ph D.	14—17

मात्रे सति कल्पापायं यावत् प्रलयपर्यन्तं विश्वेषां भ्रमाणां भ्रान्तीनामुत्पादयित्री
जनयित्री । अथवा विश्वानि भुवनानि सन्तीति मिथ्यारूपां भ्रान्तिं द्वैतभ्रममुप-
जनयन्ती माया प्रकृतिः भूरि प्रभूतं नानाप्रकारामिन्द्रजालं व्यातनोति विस्तार-
यति । यथैन्द्रजालिकः पिच्छिकाभ्रमणमात्रेणासद्वस्तु बहुविधं दर्शयति तथे-
त्यर्थः । तदुक्तम् —

“क्षेत्रज्ञस्य हि मायायामौदासीन्येन वीक्षणात् ।

मन उत्पद्यते तस्माज्जायते निखिलं जगत् ॥” इति ।

तस्मै तथाभूतमहिम्ने ते नम इति सम्बन्धः ॥ १३ ॥

एवं निष्कलत्वमुक्त्वा सकलत्वेन कुलकवृत्त्या पञ्चभिः श्लोकैः
स्तौति—

नानारत्नश्रेणिराजत्किरीट-

ज्योतिर्मालाबहिर्बर्हावृतंसम् ।

काङ्क्ष्याद्रस्त्रिगुणगुणाधिपात-

व्याधूतात्मासक्तभक्ताधिजातम् ॥ १४ ॥

गण्डालोलतकुण्डलं चारुशरी-

तुण्डाभोगश्रीमदुत्तुङ्गघोणम् ।

दन्तश्रेणीशुभ्रकान्तिप्रवाह-

ज्योत्स्नोल्लासभ्राजदास्येन्दुबिम्बम् ॥ १५ ॥

कण्ठे राजत्कौस्तुभं वन्यमाला-

हारस्फारश्रीकदोरन्तरालम् ।

केयूराढ्यैः शङ्खचक्रादिचिह्नै-

र्बाहानालैः शोभमानं चतुर्भिः ॥ १६ ॥

चञ्चत्काञ्चीसञ्चयोदञ्च्यमान-

श्रोणीचक्रप्रस्फुरत्पीतवेलम् ।

मन्दक्रन्दन्मञ्जुमञ्जीरहंस-

द्वन्द्वासक्तव्यक्तपादागविन्दम् ॥ १७ ॥

संसेवाभिव्यग्रयोगीन्द्रसंसत्-

संसारार्तिध्वंसिपांस्रज्ज्वलाङ्घ्रि ।

मेघश्यामं त्वद्वपुर्नः पुरस्ता-

दानन्दैकस्वादु तत् प्रादुरस्तु ॥ १८ ॥

नानेति । त्वद्वपुः नः पुरस्तात् प्रादुरस्त्विति पञ्चमश्लोकान्तेनान्वयः । कीदृशं त्वद्वपुःपुरित्याकाङ्क्षायां विशेषणैर्विशिनष्टि । नानाभूताभिरनेकवर्णाभी रत्नानां श्रेणिभिः पङ्क्तिभिः राजतः शोभमानस्य किरीटस्य ज्योतिर्माला प्रभासमूहः स एव बर्हिर्बर्हः मयूरशिखण्डः स एवावतंसः शिरोलङ्कारो यस्य । ज्योतिषां नानावर्णत्वान्मयूरशिखण्डतयारोपणम् । कारुण्यार्देण कृपापयःसिक्तेन स्निग्धेन स्नेहयुक्तेन अत एव मुग्धेन मोहकरेणाक्षिपातेन कटाक्षेण व्याधूतं निराकृत-मात्मन्यासक्तानामनुरक्तानां भक्तानामाधिजातं पीडासञ्चयो येन । गण्डयाः कपोलयोः आलोलन्ती कुण्डले यस्य । चारुः शोभमानः शारीतुण्डस्य शुक्ली-चञ्चोराभोगः संस्थानं तादृशश्रीमान् कान्तिमानुत्तुङ्गा उन्नता षोणा नासिका यस्य । दन्तश्रेणीनां दन्तपङ्क्तीनां शुभ्रो धवलः कान्तिप्रवाहः प्रभा-निष्यन्दः स एव ज्योत्स्नोल्लासश्चन्द्रिकाविभावः तेन आज्जल्लोभमानमास्येन्दु-बिम्बम् इन्दुबिम्बसदृशमास्यं यस्य । आस्येन्दुबिम्बत्वारोपणमत्र दन्तप्रभाया ज्योत्स्नोल्लासत्वेनारोपणस्य कारणमिति परम्परितरूपकम् । कण्ठे राजच्छोभ-मानं कौस्तुभरत्नं यस्य । वन्यमालाहाराभ्यां वनमालामुक्तागुणाभ्यां स्फारश्रीकं प्रवृद्धप्रभं दोरन्तरालं वक्षःस्थलं यस्य । केयूरैरङ्गदैराब्जैर्धनिकैः महाधनयुक्तै-रित्यर्थः । शङ्खचक्रादिः; आदिशब्देन गदापद्मे अपि गृह्येते । स एव चिह्नं लाञ्छनं येषां तैश्चतुर्भिर्बाहानालैः प्रशस्तबाहुभिः शोभमानम् । चञ्चता चञ्च-लेन काञ्चीसञ्चयेन मेखलाजालेन-उदञ्च्यमाने पूज्यमाने शोभमाने इति यावत् । श्रोणीचक्रे कटीतटे प्रस्फुरत् प्रकाशमानं पीतचेलं पीताम्बरं यस्य । मन्दं यथा तथा क्रन्दच्छब्दायमानं मञ्जुमनोहरं मञ्जीरे पादकटके एव हंसद्वन्द्वं मराल-मिथुनं तेनासक्ते बद्धे पादारविन्दे अरविन्दसदृशौ पादौ यस्य । पादयोरर-विन्दत्वेनारोपणाद्धि मञ्जीरयोर्हंसद्वन्द्वरूपणम् । संसेवायां सम्यग्भजनेऽभि-व्यग्रायास्तत्पराया योगीन्द्रसंसदः अद्याङ्गयोगाभ्यसनपूर्वकतपश्चर्यानिरतान् सभायाः, समूहस्येति यावत्, या संसारार्तिर्जननमरणदुःखं तां ध्वंसितुं निराकर्तुं शीलमेवाभिति संसारार्तिध्वंसिभिः पांस्रभिः परागैरुज्ज्वलौ शोभमाना-

वङ्ग्री चरणौ यस्य । मेघवच्छयामं मेघवर्णम् । आनन्द एक एव स्वादुरास्वाद्यो
रसो यस्य । तत्तादृशं त्वद्वपुस्तव शरीरं नोऽस्माकं पुरस्तादग्रभागे प्रादुरस्तु
प्रकाशताम् । साक्षाद्भवत्विति प्रार्थनायां लोढ् ॥ १८ ॥

एवंप्रायस्तोत्रवाचां सुराणा-

मग्रे साक्षाद्भूतवान् पीतवासाः ।

सान्द्रोल्लासं कूजतां सारसाना-

मारम्भेऽहस्तेजसामीशितेव ॥ १९ ॥

एवमिति । पीतवासाः पीताम्बरो महाविष्णुरेवंप्राया एवंप्रकाराः
स्तोत्रवाचः स्तुतिवाक्यानि येषां तेषां सुराणामग्रे पुरोभागे साक्षाद्भूतवान्
प्रत्यक्षीभूतः । अत्रोपमामाह—अहो दिवसस्यारम्भे उषसि तेजसामीशिता सूर्यः ।
सान्द्रोल्लासं सम्पूर्णोन्मेषं यथा भवति प्रभातागमजनितः प्रहर्ष उल्लासस्तथा
कूजताम् अव्यक्तान् शब्दानुद्घोषयताम् । ‘कूज अव्यक्तशब्दे’ इति धातुः ।
सारसानां सरःसम्बन्धिनां पक्षिणामग्रे इव । प्रभातागमप्रहर्षजनितव्यक्तशब्द-
घोषस्तेषां स्तुतिरूपेणारोप्यत इति साधर्म्यम् ॥ १९ ॥

यत्पानादेवोद्भवविद्याः सुधायाः

स्वादाभिज्ञाः सम्भवेयुर्निलिम्पाः ।

तादृङ्माधुर्याक्षरसङ्गमनोज्ञा-

मूचे वाचं मन्दहासी मुकुन्दः ॥ २० ॥

यदिति । मुकुन्दो महाविष्णुर्मन्दहासी सन्, सुराणामभिप्रायज्ञानं
मन्दहासहेतुः । वाचमूचे उक्तवान् । कीदृशीम् । तादृङ्माधुर्यधुराभिः
तथाभूतमाधुर्यगुणाभिरक्षरसङ्गमिरेक्षरपङ्क्तिभिर्मनोज्ञां मनोहराम् । तादृङ्माधुर्य-
मित्येतच्चच्छब्देन समर्थयति — यत्पानादेव यस्याः वाचः पानादास्वादनाच्छ्रो-
त्रेन्द्रियेणानुभावादेव हेतोर्निलिम्पा देवा उद्भवविद्याः क्षीराब्धिमथने समुद्भवन्त्याः
सुधायाः पीयूषस्य स्वादाभिज्ञा रसवेदिनः सम्भवेयुः । भगवद्वाचो माधुर्यस्या-
नुभवेन क्षीराब्धावुत्पत्त्यमानायाः सुधाया माधुर्यमीदृशमिति ज्ञातवन्त इत्यर्थः ।
तादृशज्ञानमेषां यथा भवति तथा मधुरां वाचमूचे ॥ २० ॥

भगवद्वचनप्रकारमाह —

निर्विण्णत्वं निर्जरा उज्जहीत

ज्ञातोऽस्माभिर्घुष्मदाशंसितोऽर्थः ।

विज्ञातार्था अर्थियाच्चाक्षराणि

प्रायो नैव स्थूललक्षाः सहन्ते ॥ २१ ॥

निर्विण्णेति ! हे निर्जरा देवाः, यूयं निर्विण्णत्वं निर्वेदशालित्वम् !
गत्यन्तराभावात् सुखानुभवे विरागोऽत्र निर्वेदः । शोकशालित्वमिति यावत् ।
उज्जहीत त्यजत । ‘ओहाक् त्यागे’ इत्यस्माल्लोटि मध्यमपुरुषबहुवचने रूपम् ।
घुष्माभिराशंसितः प्रार्थितोऽर्थः । अमृतमभनरूपोऽभिप्राय इत्यर्थः । सोऽस्मा-
भिर्ज्ञातो विदितः । अकथनेनैवावगतम् ज्ञानसमयानन्तरमेवाभिप्रायपूर्णमपि
भविष्यतीत्याशयेनाह — स्थूललक्षा दानश्रीलाः ‘स्युर्वदान्यस्थूललक्षदानशौण्डा
बहुप्रदे’ इत्यमरः । विज्ञातार्था अभिप्रायवेदिनः सन्तः प्रायो बाहुस्येना-
र्थिनां याचकानां थाच्चाक्षराणि याचनरूपाणि देहीत्यक्षराणि नैव सहन्ते
न क्षमन्ते । यदाहुः —

“प्रापितेन चटुक्काकुविह्वं

लम्भितेन बहुयाचनलज्जाम् ।

अर्थिना यदधर्मजति दाता

तन्न लुम्पति विलम्ब्य ददानः ॥”

इति । हि यस्मात्तस्मादयाचतामेव भवतामभिप्रायः पूरयिष्यत इति भावः

॥ २१ ॥

दृष्टश्चासाविष्टसिद्धेरुपायः

स्पष्टं ब्रूमः क्लिष्टसाध्योऽयमर्थः ।

यद्वा यत्तु क्लेशलब्धं तदेव

स्थेम्नो भूम्ने यद्वदाम्नायलाभः ॥ २२ ॥

दृष्ट इति । इष्टस्यामृतपानस्य सिद्धेरुपायो दृष्टश्चासौ अस्माभिरेवमिति
पर्यालोचित एव । स्पष्टं ब्रूमः प्रकाशमेव वदामः । किं निगूहनेनेत्यर्थः ।
अयमर्थः — समुद्रमथनरूपं प्रयोजनं क्लिष्टं क्लेशयुक्तं यथा भवति तथा साध्यः

साधयितुं शक्यः । महता क्लेशेन प्रयत्नेन विना न सिद्ध्यतीत्यर्थः । यद्वा
अथवा यद्वस्तु क्लेशेन प्रयत्नेन लब्धं भवति तदेव वस्तु स्थेन्नः स्थिरत्वस्य
भूम्ने समृद्धयै भवति । अत्र दृष्टान्तमाह—आम्नायलाभो वेदशास्त्राद्यधिगमो
यद्वत् । यथा यावद्यावत् प्रयत्नेनाभ्यस्यते वेदशास्त्रादि तावत्तावद् दृढतरं
भवति इति प्रसिद्धम् । अथवा 'क्लेशलब्धमधिकादरदं तु' इतिवत् क्लेश-
लब्धमेव दाढ्योपपत्तये भवतीत्यभिप्रायः ॥ २२ ॥

आदौ तावदानवैरप्यमित्रै-

स्सन्धातव्यं स्वार्थसिद्धयै भवद्भिः ।

द्वेष्टारोऽपि ह्यात्मपोषस्य हेतो

राश्रीयन्ते कोकिलैः काकलोकाः ॥ २३ ॥

आदाविति । हे देवाः भवद्भिः आदौ तावत् प्रथममेव; तावच्छ्रोत्रावधारणार्थः । अमित्रैर्जात्यैव शत्रुभिरपि दानवैरसुरैः सह स्वार्थस्यामृतसंभवरूपकस्य सिद्धयै प्राप्त्यर्थं सन्धातव्यं सन्धिः कर्तव्यः । सन्धिर्नामान्योन्यमेलनरूपः प्रथम-
नयः । कथं शत्रुभिः सन्धीयत इति न विरन्तव्यमिति सनिदर्शनमाह—कोकिलैः
परभृतैः कर्तृभिः काकलोकाः काकसमूहा द्वेष्टारोऽप्यात्मद्रोहिणोऽपि आत्मनः
शरीरस्य पोषस्य वृद्धेर्हेतोः शरीरपोषणनिमित्तमाश्रीयन्ते सेव्यन्ते । हि
यस्मादर्थे ।

‘प्रागन्तरिक्षगमनात् स्वमपत्यजात-

मन्यैर्द्विजैः परभृताः खलु पोषयन्ति ।’

इति प्रसिद्धचनुसारेयश्रुक्तिः ॥ २३ ॥

शक्रप्रष्टाः शुक्रशिष्यैः समेता

मन्थानार्थं म(न्थ०इन्द्र)रं कल्पयन्तः ।

सर्पाधीशं वासुकिं पाशयन्तो

मथ्नीतेष्टप्राप्तये दुग्धसिन्धुम् ॥ २४ ॥

शक्र इति । हे देवाः शक्र इन्द्रः प्रष्टोऽग्रगामी येषाम् । ‘प्रष्टोऽग्रगामिनि’
इति निपातितोऽयं प्रष्टश्चब्दः । तादृशा यूयं शुक्रशिष्यैरसुरैः समेताः सहिताः;

मन्थानो मन्थनदण्डस्तदर्थं मन्दरपर्वतं कल्पयन्तः संपादयन्तः सन्तः । किञ्च सर्पाणामधीशं वासुकिं पाशयन्तः पाशं कुर्वन्तः । 'तत् करोति' इति णिच् । इष्टस्यामृतस्य प्राप्तये लाभार्थं दुग्धसिन्धुं क्षीराब्धिं मथ्नीत विलोलयत । 'मथ विलोलने' इति ऋयादि ॥ २४ ॥

एवं कृते स्वार्थसिद्धिः स्यान्न वेति न सन्देहः कार्य इत्याह—

निष्कृष्टोऽसावप्रमत्तैर्भवद्भिः

प्रज्ञोन्मेषेणेव मन्थाचलेन ।

द्राक् पीयूषं दर्शयिष्यत्यवश्यं

प्रत्यक्तत्त्वं वेदतन्त्रो यथा वा ॥ २५ ॥

निष्कृष्ट इति । असावब्धिः क्षीराब्धिः अप्रमत्तैः प्रमादरहितैर्भवद्भिर्मन्थाचलेन मन्दरेण करणभूतेन निष्कृष्टो नितरां कृष्टः प्रमथितः सन् द्राक् क्षटिति पीयूषं दर्शयिष्यति । अवश्यं निश्चितोऽयमर्थ इत्यर्थः । वेदानां तन्त्रः समूहः ऋग्यजुस्सामानि यथा प्रत्यक्तत्त्वं प्रतीचः परमात्मनस्तत्त्वं स्वरूपं दर्शयिष्यति प्रकाशयिष्यति तथेत्यर्थः । केन निष्कृष्ट इत्यत्राप्रज्ञोन्मेषेणेति । प्रज्ञोन्मेषो बुद्धिविकाशस्तेन नितरां पर्यालोचितो वेदसमूहस्तावद्यथोपनिषत्तत्त्वं प्रकाशयति तद्वदिति संबन्धः ॥ २५ ॥

इत्थंवाचां दीधितीनामिवौघै-

र्देवश्रेणीमञ्जवाटीमिवासौ ।

कृत्वा सद्यः प्रीतिफुल्लाननाञ्जा-

मह्नां भर्तेवाञ्जनाभास्तिरोभूत् ॥ २६ ॥

इत्थमिति । अहां भर्तेव सूर्य इवाञ्जनाभः पद्मनाभो दीधितीनां रश्मीनामिव इत्थंवाचमेवंप्रकारवचसामौघैः सन्ततिभिरञ्जवाटीं पद्मिनीमिव देवश्रेणीं देवसमूहं प्रीत्या प्रहर्षेण फुल्लानि विकसितानि आननाञ्जानि अञ्जसदृशान्यानानानि यस्यास्तादृशीं कृत्वा तिरोभूदन्तर्हितवान् । अत्र 'शैरुक्षैरिवोदीच्यान्' इतिवत् सावयवोपमालङ्कारः । सूर्यसदृशो विष्णुः (रश्मि)सन्ततिसदृशैर्बचोभिः पद्मिनीसदृशीं देवसंहतिं प्रमोदोल्लासिताञ्जसदृशवदनां कृत्वा तिरोहितवानित्यर्थः ॥ २६ ॥

इन्द्रोऽपि द्रागिन्द्रसेनाभिधानं
दैत्यश्रेष्ठं सान्त्वयामास साम्ना ।
कार्यायत्ता नीतियो हि प्रकृत्या
रागद्वेषावाशु विस्मारयन्ति ॥ २७ ॥

इन्द्र इति । इन्द्रोऽपि द्राग् श्रुतिरिति इन्द्रसेन इति नामान्तरं दैत्यश्रेष्ठं महाबलिम् । साम्ना सामोपायेन इष्टानुसरणव्यापारेण सान्त्वयामास वशीकृतवान् । ननु प्रकृत्या वैरिणि तस्मिन् कथं सामप्रयोगलाघवं कृतवानिति चेत्त्राह कार्येत्यादिना । कार्यायत्ताः प्रयोजनाधीना नीतियो नयप्रयोगाः प्रकृत्या स्वभावेन रागद्वेषौ स्नेहवैरे आशु क्षिप्रं विस्मारयन्ति प्रमर्षयन्ति । रागिणो द्वेषिणोऽपि प्रयोजनापेक्षायां सत्यां रागं द्वेषं च विस्मरन्त्येवेत्यर्थः । तदुक्तम् —

“मित्राणि शत्रुत्वमुपानयन्ती
मित्रत्वमप्यर्थवशाच्च शत्रून् ।
नीतिर्नयत्यस्मृतपूर्ववृत्तं
जन्मान्तरं जीवित एव पुंसः ॥ इति ॥ २७ ॥

देवामुराणां सन्धानपूर्विकां प्रवृत्तिमुपन्यस्यति —

संभूयस्यदेवदेवारिवृन्दं
बाहुस्थेम्ना दृप्तमप्यत्र जातम् ।
व्योमोल्लङ्घिव्यायतोत्तुङ्गशृङ्गं
प्रत्युद्धर्तुं मन्दरं मन्दरंहः ॥ २८ ॥

सम्भूयस्यदिति । सम्भूयस्यत् सम्मिलितम् । सम्भूय(नृः स)शब्दस्य कण्ठ्वादित्वाद्यक् । देवानां देवारीणां च वृन्दं समूहः कर्तृ बाहुस्थेम्ना बाहुबलेन दृप्तमहङ्कृतं सदपि अत्रास्मिन् समये मन्दरं प्रत्युद्धर्तुमुद्रोढुं मन्दरंहः प्रतिहतवेगं जातम् । अत्र हेतुगर्भं विशेषणमाह — व्योमोल्लङ्घीनि अतिक्रान्तवियत्पथानि व्यायतानि विस्तीर्णान्युत्तुङ्गान्युन्नतानि शृङ्गाणि यस्य तादृशम् । पृथु-तमत्वाद्देवदैत्यानां मिलितानामप्यशक्योद्धरणत्वमस्य संवृत्तमित्यर्थः ॥ २८ ॥

विष्वद्यग्निस्तप्तहेमप्रकाशै-

रङ्गच्छायैर्दीपिताशावकाशः ।

विष्वक्सेनस्याज्ञया हर्तुमर्द्रि

तत्रायातस्तत्क्षणं पक्षिराजः ॥ २९ ॥

विष्वद्यग् इति । तस्मिन्नेव क्षणे पक्षिराजो गरुडो विष्वक्सेनस्य विष्णो-
राज्ञयाद्रिं मन्दरं हर्तुमानेतुं तत्र देवदानवसमाजे विष्वद्यग्निः परितो व्याप्तैः
(अङ्गच्छायैः) 'छाया बाहुल्ये' इति क्लीबत्वम् । दीपित आशावकाशो दिग्भागो
येन तथा सन्नायात आगतवान् ॥ २९ ॥

उत्क्षिप्योच्चैः पक्षविक्षेपवात-

प्रक्षुण्णाधःस्थूलमूलानुषङ्गम् ।

क्षीराम्भोधावक्षिपद्वीचिमाला-

स्फालक्रन्दत्कन्दरं मन्दरं सः ॥ ३० ॥

उत्क्षिप्येति । स च पक्षिराजो मन्दरं पक्षयोर्निजगरुतोर्विक्षेपवातैर्वि-
विधसमास्फालनजनितैरनिलैः प्रक्षुण्णः खण्डितोऽधोभागे स्थूलानां पृथूनां
मूलानामनुषङ्गः सम्बन्धो यस्य तथा कुर्वन् । उच्चैरुत्क्षिप्योद्घृत्य क्षीराम्भो-
धावक्षिपत् क्षिप्तवान् । तत्कालविशेषमाह — वीचिमालानां तरङ्गावलीना-
मास्फालेन प्रहारेण क्रन्दन्त्यः शब्दायमानाः कन्दरा गुहा यस्य । तथा
सन्तमक्षिपदिति सम्बन्धः ॥ ३० ॥

वासुकिस्मानयनमपि संक्षेपेणाह —

शम्भोः पाणावर्धभूषायमाणः

शेते योऽसौ वासुकिः सोऽपि तावत् ।

तादृक्स्थूले वेष्टमानस्त्रिरद्वौ

दृष्टः स्पष्टं शिष्टगात्रत्रिभागः ॥ ३१ ॥

शम्भोरिति । यो वासुकिः पूर्वं शम्भोः पाणौ परमेश्वरस्य प्रकोष्ठे
अर्धभूषायमाणोऽर्धकटकमिवाचरन् शेते । सोऽपि तावत्तस्मिन् समये तादृक्-
स्थूले तथाविधप्रथिग्नि अपरिच्छेद्यविस्तार इत्यर्थः । अद्वौ मन्दरे त्रिरभ्या-
वृत्तित्रयेण त्रिगुणं वेष्टमानो वलयितशरीरः सन् स्पष्टं सर्वसमक्षं दृष्टः सर्व-

तदानीं खलु स्वपादसारससज्जनशेवननिरतं भरतमर्थिसार्थप्रार्थि-
तार्थसमर्थनसमर्थनमपणिनायोभयसत्त्वतिरितं सज्जलिङ्गय सुचिर-
मवाप्तसर्वार्थः सरालविरलेतरपार्थसुश्रुतमर्जन्य इव बालव्यजनसंवीज्य-
मानः चिरतरपरिचयतः समस्तुभवेयं गमाननोपमानमादभिति सतत-
सेवमानेनेव वनितायुतेन तारकापतिना तारराजिदक्षितातपत्रेण संशोभ-
मानः सानुग्रहमवलोकयन् रक्षःप्लवगसखाधिपतीन् अरुणतानुबन्धतो
विनतात्मजाय तरणिरथसारथ्यश्रमिन्नान्तिविश्राणतायेव तदीयतुङ्ग-
तरतुरङ्गमान् सञ्चोदयन्तीभिः निजाञ्चलैर्विचित्राभिरपि सचित्राभिः
पताकिकाभिः प्रतिभवनमुद्गासमानां, तारावणैरिव लसमानह-
स्तश्रवणैरिन्दिराव्यापारैरिव दानवारिमनोहरैर्मातङ्गैरुल्लसन्तीं सागरै-
रिव सावतैः शुक्युक्तैश्च कुम्भकारभवनैरिव भासमानभाण्डैः सन्ताना
दिभिरिव सिन्धुसम्भवैस्तुरङ्गैः समुद्रासमानां, महाद्दैरिवावदाततरवा-
रिभिः सत्कविकाव्यप्रबन्धैरिव वाणसरणिनाश्रितैः धानुष्कधुर्यवत्
घणघणायमानकोदण्डैः सार्वभौमभवनैरिव सदारामाश्रयैः, बलिश्वर-
णैरिव विलसद्वारवाणैः पादातवरीणैरतिरत्नीयां प्रविश्य पुरीमयोध्यां
तत्र तत्र परिपूजितः सज्जनैः निर्जरेण इव निजनगरीं सदनं
निजमाससाद् भेदिनीतनयासहितः स हि दाशरथिः ॥

स दारपरिमोदाय निजागमनमङ्गलम् ।

श्वश्रुनिवेदनायेव ववन्दे प्रसुप्तं तदा ॥ ७० ॥

तदनन्तरं वसिष्ठप्रमुखाः परमर्षयः भगवतः सीतापतेर्भविष्य-
त्यद्य सार्वभौममहाभिषेक इति सहर्षेषु सर्ववर्षदुरुषेषु, वर्षत्सु पुष्पवर्षम-
मरवर्षेषु, गायस्सु सुतरां सुरगायकेषु, नृत्यन्तीषु च सुरवरपुरपुरन्ध्रीषु,
सुरनरवरताड्यमानभेरीतूर्यानकदुन्दुभिर्वीणावेषुपणवपटहमृदङ्गशङ्खगो-
मुखप्रमुखवाद्यध्वनिप्रध्वानितेषु दशदिशान्तेषु बहुतरतनपरिचित्रित-
पञ्चाननासनसमारूढं समभ्यषिञ्चन् प्लवगपरिवृढसमानीतसरितां-
पतिसलिलैः सीतासमेतं रामचन्द्रं त्रिजगत्त्रयधिपं वनुमत्याधिपत्ये ॥

तदा खलु शतमुखमुखा लेखेश्वराः पञ्चरागगायतममारतकेन्द्रनी-
लमहानीलवैडूर्यविद्रुममौक्तिकप्रमुखरतनावलिचक्रासत्काञ्चनकाञ्चमिकुट

अथ तृतीयोल्लासः ।

स्तुत्वा ततो रघुपतिं निजवाग्विलासै-

रुद्धासमानमाहिळं बहुलप्रमोदः ।

वैकर्तनान्वयपयोनिधिपूर्णचन्द्रं

प्रायादजामिलजनिक्षितिमार्य एवः ॥ १ ॥

अजामिलमुनेर्गाथामगायत शुकेरिताम् ।

कमलाकमितुर्नाम्नां सोऽयं माहात्म्यसूचिकाम् ॥ २ ॥

इत्थमत्यर्थं सम्भावयमानो रामभद्रनामवैभवं समभिषयौ
ब्रह्मावर्ताभिधानं क्षेत्रं यत्र च ऋषभः सत्रमचीकरत् ॥

शृङ्गिबेरपुरं तस्मात्सोऽयमस्मद्गुरुर्महान् ।

गाम्भीर्येऽम्भोनिधिसमः समगात्सज्जनप्रणीः ॥ ३ ॥

ततः खलु कृष्णमिव कालिन्दीसहितं, धातारमिव सरस्वती-
समुद्भासितं, गुहमिव बहिर्मुखवाहिनीसङ्गतं, अश्वमेधमिव प्रयागं
समधिगत्य तं क्षेत्रवरं त्रिवेणीसङ्गमसवनत्रयावगाहनकपिशिकृतवेणी-
कलापः सोऽयमननीनकलाकलापो मासमुवास सहस्रम् । तदनु सप्त-
गाद्विचित्रकटकं चित्रकूटम् ॥

देशिकस्तत्र संसेव्य समीरणसुतं मुदा ।

यादसांपतिदायादमद्राक्षीत्तापसेश्वरम् ॥ ४ ॥

काशीमवाप गुरुरेष गुणैकराशि-

स्तस्माद्विचित्रकटकादथ चित्रकूटात् ।

भागीरथी हरिपदाम्बुजसङ्गपूता

पूतीकृतत्रिभुवना प्रचकास्ति यस्याम् ॥ ५ ॥

पावमानिपुरोभागे भासमानां शुभावहाम् ।

भागीरथीमभिययावथायमवगाहितुम् ॥ ६ ॥

तदा खलु देशिकोऽयं समवगाद्य मुहुर्मुहुर्वाहिनीं बर्हिर्मुखाणां
समाराध्य तं भगवन्तं धरणीतनयारमणं, चन्द्रमसमिव सोमं मण्डलेश-
मिव महासेनालङ्कृतपार्श्वभागं भोगाङ्कितं च, उग्रमप्यनुग्रं प्रागुत्तर-
दिङ्मात्रनाथमपि विश्वनाथं स्वयमुपनताणिमादिमनिखिलैश्वर्यसनाथं
नाथमानजनमनोरथपरिपालनदक्षं दक्षाध्वरविध्वंसिनं सह निजपरिपदैः
समीरयन्तं राम रामेति निरन्तरं तं भावन्तं सदाशिवं शिवं प्रदाक्षिणी-
कृत्य नमस्कृत्य समस्तवीत् ॥

तदनन्तरम् —

यद्गोपुराग्रप्रनिष्ठा लसन्त्यो

वाराणसीशस्य विलोकनाय ।

समागता विश्रामितुं निषण्णा

मध्येपथं स्वर्गिवरा इवासन् ॥ ७ ॥

यत्सौधकूटालयसालभञ्जिका

गीर्वाणराडलोकजिगीषयानया ।

सञ्चोदिता यान्त्य उपर्युपर्यलं

राजन्ति सेना इव शस्त्रपाणयः ॥ ८ ॥

यच्चन्द्रशालालयसालभञ्जिका-

श्चन्द्रास्मभृङ्गारकरा विरेजिरे ।

सम्पाद्य चन्द्रादमृतं प्रदित्सवो

वाराणसीवासिजनेभ्य आदरात् ॥ ९ ॥

वाजिनीलमणिसौधसङ्कुलं

व्योम वीक्ष्य नवनीगदावृतम् ।

भानुनापपरितप्तचातका

भेजिरे मुदमतीव यत्पुमि ॥ १० ॥

पण्यवीथिषु घरद्वजं रवं

सर्वतः प्रसृमरं मनोहरम् ।

नीलकण्ठनिवहा निशम्य ते

लेभिरेऽश्रवशङ्कया मुदम् ॥ ११ ॥

घटीवधूव्यः खलु यत्र पुर्या
भुजावबन्धेन निपीडयन्ति ।
प्रतप्तगाङ्गेयघटं कुचानां
विजेतुकाना रिपुशङ्कयेव ॥ १२ ॥

विश्वेशसेवासमये परस्परं
सङ्घर्षजस्येदपयःपरम्पराम् ।
प्रापुस्तरां साधनतां व्यपोहितुं
यस्यां पतकास्त्रिदिधौकसामपि ॥ १३ ॥

वरणतरणिराजत्पुत्रिका नाविकेन्द्रा
गृहगणसरिदीशे सन्तरन्तीव यस्याम् ।
विमलकनककेतुक्षेपणीभिर्धृताभिः
सुकृतशुभसमीरे सौधकल्लोलजाले ॥ १४ ॥

बाराणसीं तां नगरीं समन्तात्
समीक्ष्य तस्यां गुरुसार्वभौमः ।
मासानवात्सीन्नवकं समोदं
सभीरसूनोः सविधे महात्मा ॥ १५ ॥

ततः परं पङ्कजाक्षपदपङ्कजपरिपूजनजातामोदो देशिकोऽयमसं-
स्पृश्य सिन्धुं सुकृतक्षयणामवगाह्य शोणभद्राभिधानां धुनीमभिययौ
गयाभिधानं क्षेत्रम् ॥

अथ स्वत्वभिषिच्य पदं विष्णोः आभिषेचनिकैः कलशैरभ्यर्च्य
तुलसीकुसुमादिभिः कुम्भसम्भवभाषितसंहतब्रह्माण्डभेदनसम्भृतसम्भ्र-
मकूटसहस्रं शृङ्गिबेरपुष्पमिव गुहाभिरामं, कैलासमिव शिवायतनं,
वर्हिर्मुखलोकमिव हरिहयक्रान्तं, (पु? पौ?)लस्त्यमिव रञ्जितार्जुनं, मनु-
बंशमिवेक्ष्वाकुमनीयं, समाश्रितापिशिताशपुरकान्ताररामभद्रदारैरिव
कुवेणीरमणीयैर्जलाशयैः समुद्रासितं, अकुलीनमपि सद्गङ्गासम्भूतिं,

भीममपि कीचकोल्लासकं, सरोवरमिव राजत्पुण्डरीकं समतीत्य
विन्ध्यं धरमवलोकितवङ्गदेशो देशिकः पुरुषोत्तमसिसोविषुराजगाम
जगन्नाथम् ॥

इहामनन्तीति गतस्य देहिनः
करस्थिता मुक्तिरनन्तशायिने ।
निवेदितान्नादिलवाशनं बुधा
जनार्जितैः कुलतूलपावकम् ॥ १६ ॥

तं मुदा देशिकोऽस्माकं ववन्दे पुरुषोत्तमम् ।
दारुसन्निहितं देवं सुभद्रासीरिसंयुतम् ॥ १७ ॥

तुष्टाव सन्तुष्टमनस्क एष
इष्टार्थसिद्धयै मुनिभिः समिष्टम् ।
क्लिष्टं पिनष्टि स्थिरमाश्रितानां
यस्तं निजेष्टं ददतं सुदृष्टम् ॥ १८ ॥

योऽन्तः प्रविष्टो जगदिन्द्रियाणि
वागादिकान्येष दयार्द्रदृष्टया ।
सञ्जीवयत्यद्भुतविक्रमस्य
गातुं क ईष्टेऽस्य गुणाननन्तान् ॥ १९ ॥

तदेतन्महसां वृन्दं प्रमोदं प्रददातु मे ।
उदारचरितस्यास्य सेवालालसचेतमे ॥ २० ॥

तदनन्तरं पतितपावनो गुरुः
स रथाङ्गमद्भुततमं तथाभिधम् ।
अभिवन्द्य तां त्रिपणिवर्यशोभितां
नगरीं समीक्ष्य परितस्ततो ययौ ॥ २१ ॥

तदानीं खलु मेदिनीत्रिदशवन्दितपादारविन्दो देशिकोऽस्माकं
मुकुलीभवदम्भोभवमध्यवद्वचरणेषु षट्चरणेषु, सदनसमुत्कण्ठेषु कल-

कण्ठेषु, कुमुदामोदनकिरणास्वादनाय सानन्देषु चातकवृन्देषु, अन्ध-
कारबन्धनसमुत्सुककृष्णवर्त्मप्रविष्टपुष्करेष्टभानुष्विव विष्फुरत्सु दीपा-
ङ्कुरेषु, महानन्देषु च कुमुदसन्दोहेषु, नन्दनवनेष्विव सञ्चरत्कौशिकेषु,
दिक्चक्रेषु बहिर्मुखबल इव विहिततारकाप्रकाशे सन्ध्यासमये सप्ताविव
सोच्चश्रवणे गगने सायन्तनसमयसमुदयसञ्जनितपात्रिदोषपारिहाराय
सिन्धुनेव समाबद्धेन मणिना कुक्षिलक्ष्यमाणजक्षितक्षणदान्धकारेण
प्रोद्भासमाने, त्रिकसत्पङ्केरुह इव सुरवर्त्मपद्माकरस्य, स्फाटिकदर्पण
इव दम्पतीजनलावण्यदर्शनस्य, फेनसन्दोह इव क्षणदाकलिन्दनन्दिन्याः,
नन्दनीयतिलक इव पुरन्दरदिशासुन्दरवदनारविन्दस्य, भारद्वाज इव
कलशोद्भवे सार्वभौम इव भासमानकरप्रकरे मनोभूसार्वभौममहाभि-
षेकमणिपीठाकृतौ मन्दमन्दमनुविन्दति कुमुदबन्धायुदयमविन्दताय-
मान्धदेशम् ॥

मुधादीधितिपादानां तदा सङ्गेन पुष्करम् ।
चकासितमभूदेतच्चित्रं धात्र्यां विजृम्भते ॥ २२ ॥

करैः समालिङ्ग्य सरोजिनी मां
भजेते राज्ञा परिसान्त्वितापि ।
सतीमणीनां चरितं जनानां
प्रदर्शयन्ती मुकुळा बभूव ॥ २३ ॥

कुमुदं मुमुदे तदा विधोः
करसङ्गकुतूहलाद्यथा ।
प्रमदा पतिदेवता भृशं
चिरसङ्गतकान्तसङ्गमे ॥ २४ ॥

अहो खल्वेतद्देशीयजनस्य भाग्यवत्ता ।

यासां चाधरविम्ब एव मधुरं पीयूषमास्ते मृषा
दुग्धाब्धाविति विश्ववाक्यममृतांशुश्चापि वक्रैर्जितः ।
जाताजातसुरोमराजिसहिताः कुम्भेन्द्रकुम्भस्तनी
रामा नायकसेवनैकनिरताः सम्प्राप्य राजन्त्यमी ॥ २५ ॥

तदनन्तरं कमलापतिकथया संसारकाननवदनायासादगणित-
मृगखगगणाकीर्णानि धरणीधरकटककाननानि कैलीलालससारसकुल-
धवलच्छदनिलयाधितकमलानि बिमलानि अनिलचालितनीलोत्पल-
कुलानि कूलविलसितधन्यालितवज्रच्छत्रविभुलङ्कालसमालतीमुखल-
तासंवेष्टितनगमालोल्लसितान्यतिक्रम्य च तटिनीतटाकादीनि सानुगः
समवलोकितमृगराजगिरिः समाजगाय सप्तगोदावरं स हि महा-
नुभावः ॥

ततः स्थित्वा दिनानि सप्त सात्वा त्रिषयणं तत्र कृताह्निकः
समधिगत्य रामभद्रालयं भद्राचलं भक्तवत्सलं सानुजं जानकीजानिं
सम्प्रणम्य पुनः पुनः सप्रदक्षिणं वस्त्वा स तत्र कतिचिद्दिनानि बल-
मिव सकृष्णं सुधिष्ठिरमिव भीमाभासितं कैलासमिव सव्यम्बक-
मान्ध्रदेशमतिक्रम्य मनुसन्तानमिव सनरसिंहं काश्यपसूनुमिव प्रह्ला-
दोत्पादकं गन्धर्वकुलमिव कळकण्ठोल्लसितं, मानससर इव सराज-
हंसं द्रामिडाचार्यमिव वक्रतुण्डभूषणं गोपालसङ्गमिव वृषभावभासितं
आश्रितजनमङ्गलदं मङ्गलगिरिमासाद्य सगर्भ्यायेव कृपया भक्ताय
सामिविभक्तपानकधनं हिरण्यहारिणमपि महानुभावं संसेव्य नर-
सिंहं संस्तूय विविधैः स्तवैः सप्रदक्षिणं सम्प्रणम्य पानकतुण्डसीकुसु-
मादिभिः समादाय शिरसा सादरं तत्प्रसादमवगाह्य जाम्बूनदवदनां
नदीं तदनु सप्तगात् श्यामवारणधरणीधरं धरकन्यारमणसिसेविषया ॥

तदनु देशिकोऽयमुदारचरितो मुदा परमया वन्दारुचुन्दमन्दा-
रमिन्दारमणपादाराविन्दगाथार्मरन्दसमास्वादनसन्धृतपरमानन्दमभि-
बन्ध्य देवदेवं महादेवं दर्भशयनप्रदेशमिव चिरन्तनकुञ्जराशनसम-
लङ्कृतं, द्वारकापुरमिव, मन्मथोद्धासितमरविन्दबन्धुमिव सप्तव्र-
स्यन्दनोपेतं, दक्षिणपारावारमिव सेतुविराजितं, सुधर्मसमान्तरमिव
सदेववल्लभं, नन्दनवनमिव कुसुमितपारिजातकं, हिमानीमहीधरकटक-
मिव भासमानवानप्रस्थं, अनन्तेशनिशान्त्रमिव तुङ्गतरमातङ्गं, त्रिदिवमिव
दिवौकस्तमुदायसमेतं, शनैश्चरमिव छाया नन्दनं, क्रतुसङ्घातमिव सर्वतो-
मुखसमुद्भासितं, कैलासमिव शङ्करप्रियभासमानं, प्रावृत्समयमिव साञ्ज-

अथ आर्याप्रकरणम् ।

मात्रासमकजातिः सोपजातिरुक्ता । इदानीमार्या-
जातिः सोपजातिर्वक्ष्यते ।

सप्तार्धं चार्यायाः ॥ २७ ॥

गणा इति च अर्धं इति चानुवर्त्तते । अतोऽर्धे
सप्त गणाः गणस्यार्धं चार्यया भवति ॥

अत्रायुक्क् न ॥ २८ ॥

अत्र पुनरार्याया अर्धे अयुग्गणः ककारो न भवति
युग्गणो भवतीत्यर्थः । अत्रग्रहणमस्मिन्नार्याधिकारे विहि-
तानां वामनिका-गीतिका-र्यागीतिकानामार्यालक्षणप्राप्त्य-
र्थम् । तस्मात् सर्वत्रायुग्गणः ककारो न भवतीत्युक्तं
भवति ।

दि वा षष्ठः ॥ ९ ॥

नियमार्थं वचनम् । आर्यायाः पूर्वार्धे दकारः (नच-
रतिद्) इकारो (विभातिक्) वा भवति ।

१. 'प्रापणार्थम्' ख. ग.

२. MSS. omit this word

द्यद्यादौ यतिः ॥ ३० ॥

षष्ठो गणो यदि दकारो भवति तदा तस्य गणस्य
प्रथमाक्षरे यतिर्भवति । यथा—

आर्या प्रसन्नरूपा गृहीतशुभवेषविनयचारित्रा ।
यस्य कुलीना नारी प्रियमनुकूलमनसः श्रीमान् ॥

सप्तमपूर्वान्त्ये ॥ ३१ ॥

यदिद्यतिरित्यनुवर्तते । यदि सप्तमो गणो दकारो
भवति तस्य गणस्य यः पूर्वो गणः षष्ठः तस्यान्त्येऽक्षरे
यतिर्भवति । यथा—

व्याकोशकुमुदतारकविलीनविमलेन्द्रनीलसम-
[सलिलाः ।

हंसकदम्बकचन्द्राः शरन्नलिन्यो द्युवद्भ्रान्ति ॥

परार्धे पञ्चमश्च ॥ ३२ ॥

परार्धे पञ्चमश्च गणो यदि दकारो भवति तस्य
गणस्य यः पूर्वो गणश्चतुर्थः तस्यान्त्येऽक्षरे यतिर्भवति ।

यथा—

दिनकरदीधितिबोधितसरासिजमकरन्दसदशनः

[शरदि ।

१. MSS. read दद्यादौ.

२. MSS. add तत्प्रथमाक्षरे before this word.

नूपुररवमनुकुर्वन् कूजति मदमुदितकलहंसः ॥

षष्ठो हः ॥ ३३ ॥

आर्यायाः परार्धे षष्ठो गणो हकार एव केवलो भवति ।

पथ्योभयोर्निः ॥ ३४ ॥

यतिरनुवर्तते मण्डूकप्लुत्या । आर्याया उभयोरप्यर्धयोस्तृतीये गणे यतिर्भवति चेत् पथ्या नाम भवति । यथा—

चारित्रनिर्मलजलः सत्पुरुषनदोऽक्षयो भवतु नित्यम् ।

यस्य विभवारविन्दे मित्रभ्रमराः कृतविहारः ॥

विपुलान्या ॥ ३५ ॥

या पथ्यालक्षणाया आर्याया अन्या आर्या सा विपुला नाम भवति । एतदुक्तं भवति—तृतीये गणे उभयोरप्यर्धयोर्यस्या न यतिर्जाता सा विपुला नाम भवति । यथा—

मां कथय चन्द्र याचे परविषयगतस्य कान्तस्य ।

आपाण्डुरेति शिथिलेति लम्बाळकेति मलिनेति ॥

द्वितीयचतुर्थौ भामध्ये चपलाकः ॥ ३६ ॥

आर्याया उभयोरर्धयोर्द्वितीयश्चतुर्थश्च गणो गुरुमध्ये ककारो (विभातिक्) भवति चेत् चपला नाम भवति । यथा—

१. सुन्दरपाण्यशतकम् (नीतिद्विषष्टिका)

२. MSS, interchange the two halves of the verse,

साधारणोष्णशीतः प्रचण्डवातावधूतवनविवरः ।

अवगाहते वसन्तः सर्किंशुकाशोकशतपत्रः ॥

मुखचपलाद्ये ॥ ३७ ॥

आर्याया आद्येऽर्धे भामध्ये द्वितीयश्चतुर्थश्च गणः
ककारो भवति चेन्मुखचपला नाम भवति । यथा—

चित्रोत्तशक्रचापोछितध्वजं जलधिनिनदपटुनिनदम् ।

दिनकरनृपतिभयंकरजलधरसैन्यं समुपयाति ॥

जघनचपलान्त्ये ॥ ३८ ॥

आर्याया अन्त्येऽर्धे द्वितीयश्चतुर्थश्च गणो भामध्ये
ककारो भवति चेत् जघनचपला नाम भवति । यथा—

धारापातैर्वाताकृष्टैर्विप्रोषितेन्दुनक्षत्रम् ।

आस्त्रावतीव दुःखेन तीव्रमुत्कण्ठितं व्योम ॥

वामनिकाद्ये षष्ठो हः ॥ ३९ ॥

आर्याया आद्येऽप्यर्थे षष्ठो गणो लघुरेव केवलो
भवति चेद् वामनिका नाम भवति । यथा —

प्रवितततारककुमुदे

गतमेधे शरदि सौम्ये च ।

चन्द्रो विभाति सम्प्रति

हंस इव नभःसरस्येषः ॥

गीतिरन्त्ये दि वा ॥ ४० ॥

आर्याया वन्त्येऽप्यर्थे षष्ठो गणो दकार इकारो वा
भवति चेद् गीतिर्नाम भवति । यथा —

अमदलिकुलविरुतप्रवितत-

कमला विभान्ति कमलिन्यैः ।

भासुरमरतकमणिनिभकोमल-

मृदुचारुवर्णसञ्छन्नाः ॥

ध्रुवोभयोर्नी ॥ ४१ ॥

सैव गीतिश्चतुर्थे गणे यतिरुभयोरर्धयोर्भवति चेद्
ध्रुवा नाम भवति । यथा —

ललनावनानि नीलालकानि ललितानि राजन्ति ।

बन्धुजीवाधराणि रतिभोगसारसहितानि^१ ॥

गीतिका सप्तमो यी वा ॥ ४२ ॥

सैव गीतिर्गीतिका नाम भवति, सप्तमो गणो
यकार ईकारो वा भवति चेद् । यथा —

त्वामिह धन्यां मन्ये

विचित्रधर्मार्थकामसंश्रयासु ।

यस्य चरितं तव मनो

विद्वज्जनवल्लभासु गीतिकासु ॥

१. The first half of the verse is deficient in two mātras.

२. The verse is deficient in ten mātras.

क्वचित् तृतीयश्च पञ्चमोऽपि ॥ ४३ ॥

क्वचित्प्रयोगान्तरे उभयोरप्यर्धयोस्तृतीयश्च पञ्चमश्च
गणो यकार ईकारो वा भवति । अपिशब्दादेकस्मिन्नप्यर्धे
भवति । प्रयोगे यत्नः कार्यः ।

पूर्णार्थार्यागीतिः ॥ ४४ ॥

सैव गीतिः पूर्णार्था आर्यागीतिर्नाम भवति ।

यथा —

एतत्तद्भुजयुगलं मन्दर-

गिरिमित्तिघट्टिताङ्गदवलयम् ।

आत्ति तुमुलसरपातितकर्म

रुधिररागसम्भृतचर्म ॥

इत्यार्याप्रकरणम् ।

आर्याजातिः सोपजातिरुक्ता । इदानीमन्याश्च का-
श्चिज्जातयो लोके प्रचरन्त्यो वक्ष्यन्ते ।

प्रतिपादं पञ्चार्थं च गलितम् ॥ ४५ ॥

पञ्च गणा गणस्यार्थं च पादे पादे भवन्ति चेद्
गलितं नाम भवति । यथा —

न स्मरासि किं त्वदीरितशरभासुरताना-

मटवीषु चोग्रकेसरिशरभासुरतानाम् ।

अथवा वसन्तदृष्ट्या निशातदन्तस्य
प्रातर्बाधाय शरनिशातदन्तस्य ॥

चत्वारो निर्धायिका ॥ ४६ ॥

चत्वारो गणाः प्रतिपादं भवन्ति चेत् निर्धायिका
नाम भवति ।

यी वान्त्यः ॥ ४७ ॥

अन्त्यो गणश्चतुर्णां पादानां निर्धायिकाया यकारो
(कमलिनीयू) वा ईकारो (धीवराशू) वा भवति ।

कतृतीयः ॥ ४८ ॥

तस्या निर्धायिकायाः प्रतिपादं तृतीयो गणः प्रायेण
ककारो (विभातिक्) भवति । यथा —

बाले ! बालेन्दुखण्डधारिणा
क्रोधाद्गन्धोऽपि मन्मथाधमः ।
सकलं लोकं हि चण्डमानसो
निशितैर्बाणैर्भिन्नत्ति मर्मसु ॥

पञ्च नैक्कुटकम् ॥ ४९ ॥

प्रतिपादं पञ्चगणा भवन्ति चेन्नैक्कुटकं नाम
भवति ।

१. 'वसन्तकस्य दृष्ट्या' क. ग.

२. १. 'नकुक्कुटकम्' ख., 'नकुक्कुटकम्' क.

यी वा द्वितीयतृतीयौ ॥ ५० ॥

तस्यैव नक्कुटकस्य द्वितीयतृतीयगणौ यकार ईकारो
वा भवति ।

तृतीयो ब्वा ॥ ५१ ॥

तस्यैव नैक्कुटकस्य तृतीयो गणो बकारो (ते श्रीः
क्वबू) वा भवति । यथा —

उपरि विधूतभस्मनिकरप्रवरसुरभित-

श्रवणभुजङ्गवक्त्रमरुता दहनकणमुचा ।

धवलितमिन्दुखण्डकिरणैः क्षरदमृतलवैः

कपिशमयूखभिन्नतिमिरं नयनमवतु वः ॥

ईदं वरं एष विजृम्भमाणः कुमुदानन्दः

स तु नवनीतपिण्डसदृशस्तिमिरविमथनः ।

रजनीकरोऽप्युपैति शनकैर्गगनं

नीलसरस इव नीलं विपुलं हंसः ॥

षडधिकाक्षरा ॥ ५२ ॥

प्रतिपादं षट् गणा भवन्ति चेदधिकाक्षरा नाम
भवति ।

१. MSS. omits this sūtra.

२. ख. omits this sentence and the next sūtra.

३. 'नक्कुटकस्य' क.

४. This verse is defective in the number of mātras.

मनोरथमिति । अथ अनन्तरं मलिनं मलीमसं निःश्रीकमित्यर्थः । मलिनं कृतं मलिनितं आननं सुखं येन तं मनोरथं अनारतं अश्रान्तं धारयन् मनोः कुलोद्बहो मनुवंशश्रेष्ठ इत्यर्थः । सुमन्त्रस्य वचनात् मन्त्रस्य यज्ञस्य विधौ विधाने । 'विधिर्विधाने देवेऽपि' इत्यमरः । निश्चयं दधत् विश्रुत् सन् सम्बन्धिनं शान्तया स्वसम्बन्धिनमित्यर्थः । विमण्डकस्य मुनेरपत्यं वैमण्डकं ऋश्यशृङ्गमित्यर्थः । मुनिं सगुणगम्य सम्प्राप्य स्व-मन्दिरं स्वगृहमुपानयन् सन् शरणमाप रक्षितारं प्राप । 'शरणं गृह-क्षित्रोः' इत्यमरः ॥ २ ॥

वसिष्ठेति । स राजा तु स्वयं वसिष्ठस्य मुनेः आशयां तिष्ठमानो वर्तमानः । त. आज्ञां परिपालयन्नित्यर्थः । सरय्वाः तटे अश्वमेधाख्यं अध्वरं विधिना यथाविधि व्यधत् कृतवान् । प्रकृष्टानां उत्कृष्टानां फलानां संज्ञया तद्बोधिकयेत्यर्थः । प्रकृष्टफलजनन्येति यावत् । स्फुटं ध्रुवम्, स्थित-येति शेषः । ऋश्यशृङ्गाज्ञया पुनरश्वमेधावसाने पुत्रेभ्यो हितया पुत्रीयया इज्यया इष्टया अयष्ट यजितवान् । पुत्रीयामिष्टिं कृतवानित्यर्थः ॥ ३ ॥

इदानीमेकेन श्लोकेन भगवान् दशरथपुत्रत्वेनावतरितुं मेन इत्याह — दशास्येति । । अशास्यः अनियम्यः महिमा यस्य स तथा । अपरि-च्छिन्नमहिमेत्यर्थः । अखिलानां लोकानां साक्षी सर्वदृष्टा भवान् दशास्येन रावणेन परितः पीडितान् उपद्रुतान् दिविषदो देवान् विषादैः दुःक्षैः अवशान् विवशानपि पुत्रीयतः आत्मनः पुत्रमिच्छतः । 'सुप आत्मनः क्यच्' इति क्यच् । दशरथस्य दशां अवस्थां तादृशीं तथाभूतां अनिर्वचनीयामित्यर्थः च दृशा दृष्टयेत्यर्थः । स्वयमवेक्ष्य ज्ञात्वा तव दशरथस्य तनयतां पुत्रत्वं अवाप्तुं प्राप्तुं मनो व्यधात् अकृत ॥ ४ ॥

प्रकृतमनुसरति — तत इति । ततः पुत्रीयेष्टिकरणानन्तरं कनक-भोजने सुवर्णपात्रे त्वन्मयं त्वद्रूपं किमपि अनिर्वचनीयमित्यर्थः । पायसं परमाजम् । 'परमाजन्तु पायसम्' इत्यमरः । दधेत् दधानः दुपेनं सुवप्रक्षितेन

पूज्येत्यर्थः, भव्या कल्याणी दिव्या चाकृतिः आकारः यस्य स तथा ।
अतिसुभगः अत्यन्तसौन्दर्यशाली सुतः पुत्रः भवान् असावि प्रसूतः ।
सुराणां देवानां मण्डली समूहः । 'षिद्धौरादिभ्यश्च' इति ङीष् । स्तुतिभिः
पिचण्डिलानि बृहत्कुक्षीणि आशान्तराणि दिगन्तराणि यस्या सा तथा ।
स्तुतिपूरितदिगन्तरा सतीत्यर्थः । 'बृहत्कुक्षिः पिचण्डिलः' इत्यमरः । तुतोष
तोषितवती ॥ ८ ॥

सुतेति । केकयेन्द्रस्य सुता कैकेयी च शराणां ओषधिविशेषाणां
वनम् । 'पूर्वपदात् संज्ञायामगः' इति सूत्रेण वनशब्दनकारस्य णत्वम् ।
स्थली अकृत्रिमप्रदेशः । 'जानपदकुण्डगोणस्थल' इत्यादिना ङीष् । शर-
वणस्य स्थली गुहं सेनाज्यमिवेत्युपमा । 'सेनानीरभिर्गुहः' इत्यमरः ।
तथा चोक्तं ब्रह्माण्डपुराणे —

“नानाविधेषु स्थानेषु रतिं प्राप महेश्वरः ।

अथ तस्यां ससर्जोऽग्रं वीर्यं सा सोढुमक्षमा ॥

भुव्यक्षिपत् सापि बहौ तारकासु स चाक्षिपत् ।

अक्षिपंस्ताश्च गङ्गायां सा वै शरवणेऽक्षिपत् ॥”

इति । अपदानेन पुरावृत्तेन, कीर्त्येत्यर्थः, आश्रितम् । 'अपदानं पुरावृत्तम्'
इत्यमरः । कीर्तिमन्तमित्यर्थः । सुतं सुषुवे प्रासोष्ट । शुभेत्यपदानाश्रित-
मिति च पदद्वयमन्यत्रापि योज्यम् । मागधी सुमित्रा च सुरशिल्पिनः
विश्वकर्मणः सुता अश्विनी अश्विनौ नासत्याविवेत्युपमा । 'नासत्यावश्विनौ
दसौ' इत्यमरः । स्वाकृती शोभनाकारौ । सुखिताः सुखं प्रापिताः
सज्जना याभ्यां तौ तथा । उभौ सुतौ अजीजनत् जनयामास ।
स्वाकृती सुखितसज्जनानिविति विशेषणद्वयमन्यत्रापि योज्यम् ॥ ९ ॥

इदानीमेकेनावतारकाले जनानामानन्दमाह — सुतेति । अखिलाः
सर्वे कौसलाः कौसलविषयवासिनो जना इत्यर्थः । सुकृतानां पुण्यानां
शेवधेः निधेः 'निभिर्ना शेवधिः' इत्यमरः । भूपतेर्देशरथस्य सुतोद्भवे
एव महोत्सवे स्वस्य धनस्य लाभेन परिहर्षुलाः परितोषयुक्ताः । सुतोद्भवे
राजदत्तद्रव्यलाभादत्यन्तं मोदयुक्ता इत्यर्थः । यद्वा स्वस्य आत्मनः लाभेन
परिहर्षुलाः आत्मानं भगवन्तं मांसमयेन चक्षुषा दृष्ट्वा निरतिशयानन्दं प्राप्ता

तस्य परमस्योत्कृष्टस्य वेधसः नियन्तुः भीमानां दस्यूनां प्रत्यर्थिनां निधने
नाशे उद्यतस्य उद्युक्तस्य । 'दस्युः प्रत्यर्थिचोरयोः' इति नानार्थरत्नमाला ।
ते तव राम इति नाम अगुण कृतवान् ॥ ३ ॥

प्रीतीति । तत्र पिता दशरथः उच्चै रसो रागो यस्य स तथा सन् ।
प्रीत्या रञ्जिता जगत् तेन तं आतुरं कैकेयीपुत्रमित्यर्थः । नामतः नाम्ना
भरतं आह । स्मेति शेषः । तदनु तदनन्तरं पक्ष्माणि अक्षिरोमाणि लालयत
इति पक्ष्मले सान्द्रपक्ष्मणी इत्यर्थः । पक्ष्मलयोरक्ष्णोजिता निद्रा मुकुली-
भावो येन तम् । उन्मिषिताश्चाप्रत्यर्थः । मागधीसुतं सुमित्रासुतं नामतो
लक्ष्मणञ्चाह स्म ॥ ४ ॥

नित्येति । नृपो राजा वस्तु सत्पदार्थः, ब्रह्मेत्यर्थः । तद्विदन्तीति
वस्तुविदः मुनिवः तेभ्योऽतिशायी वस्तुवित्तमः । वस्तुवित्तमश्चासौ वसि-
ष्ठश्चेति वस्तुवित्तमवशिष्टः तेन बोधितः प्रेरितः सन् । 'अतिशायने तम-
विष्टनौ' इति तमप् । एतत्परं पूर्णोऽवश्येऽपि योज्यम् । अरिवाञ्छितस्य
अनुवाञ्छितस्य विघ्नभूतं प्रत्यूहभूतं एतदनुजं लक्ष्मणानुजं संज्ञया नाम्ना
अनुजं चाकरोत् ॥ ५ ॥

तातेति । तातमातृमुखेण जातं साहृदं स्नेहो येषां ते तथा तान् ।
प्रीत्या यो हासः तेन हृतानि लोकलोचनानि जवनयनानि यैस्ते तथा तान्
सोदरान् सगर्भान् वो युष्मान् इह अस्मिन् राजमन्दिरे के सुरा
नराश्च न ववन्दिरे । सर्वेऽपि ववन्दिरे एवेत्यर्थः ॥ ६ ॥

पाणीति । पाणी च जानू च पाणिजानु तेन या गतिर्गमनं तस्यां
जातं नैपुणं सामर्थ्यं येषां ते तथा । स्वैरात्मीयैः अनुभावैः अवबोधकै-
र्मनोसंविक्तरैः कमनीया मनोहराश्चेते पावनाः पुनानाश्च तथा । 'विकारो
मानसो भावोऽनुभावो भावबोधकः' इत्यभरः । स्वानुगानां स्वाश्रितानां
अवने रक्षणे पराः तत्पराः । स्वेषां आत्मीयानां अनुगानैः मुदिताः
सन्तुष्टाः चतुष्टये चत्वार इत्यर्थः । 'सङ्ख्याया अवयवे तयप्' इति तयप् ।
'प्रथमचरम' इत्यादिनां जसः कार्यं प्रति विभाषया सर्वनामसंज्ञा । तद्वये
तोषाय । बभूवुरिति शेषः ॥ ७ ॥

रामभद्रेति । हे रामभद्र ! भवतां उदरेण सह वर्तत इति सहोदरं सजननमित्यर्थः । प्रेमः स्नेहः समं तुल्यं यद्यपि तथापि स लक्ष्मणः विशिष्य त्वां असेवत । प्रशस्ता श्रीः शोभा अस्यास्तीति श्रीमान् तस्यास्य लक्ष्मणस्यानुजः शत्रुघ्नः विशिष्य भरतं चासेवत ॥ ८ ॥

राजनन्दनेति ! अथ अनन्तरं हे राजनन्दन ! त्वं सानुजः सन् समोदं सानन्दं यथा तथा औदनस्य आहारस्य प्राशनं भक्षणम् । चटुं श्लाघां लालयतीति चटुलम् । श्लाघ्यमित्यर्थः । 'अस्त्री चाटु चटु श्लाघा' इत्यमरः । चटुलं च तत् चेलं वस्त्रं च चटुलचेलम् । तस्य शीलनं धारणमित्यर्थः । लिपिततेः अक्षरपङ्क्तेः वाचनं कथनं चौलं उपनयश्च आपिथ प्रापिथ ॥ ९ ॥

सङ्गमेशेति । हे सङ्गमेश ! क्षमां अवनिम । 'क्षमावनिर्मेदिनी इत्यमरः । गतेन भवता निगमा वेदाः उपवेदाः शास्त्राणि सन्त्यस्यामित्युपवेदवत् ! सशास्त्रं यथा तथेत्यर्थः । हृदि हृदये कृता निहिताः । शाङ्गार्यं चापं धनुर्दधातांति शार्ङ्गचापधरः तस्य सम्बुद्धिः । ततः पिता त्वां कृतानि शिक्षितानि अस्त्राणि येन स तथा तम् । शिक्षितधनुर्वेदमित्यर्थः । अकरोत् कृतवान् । त्वं मां पाहि पालय ॥ १० ॥

(६)

सम्प्रत्येकेन विश्वामित्रागमनमाह— तदन्विति । तदनु कुहचन समये कौशिको विश्वामित्रो मुनीन्द्रः मुनिश्रेष्ठः प्रेमयोगात् स्नेहसङ्गत्या ।

‘योगः सन्नहनोपायध्यानसङ्गतियुक्तिषु ।’

इत्यमरः । आत्मजान् तनयान् ईक्षमाणं पश्यन्तं अत एव बहिः बाह्ये दृशि नेत्रे अन्तरान्तरे हृदि च तादृशमनुपममित्यर्थः । तनयसौख्यं पुत्रसुखं प्राप्तवन्तं दशरथधरणीन्द्रं दशरथराजं द्रष्टुं कामोऽस्तीति तथा सन् 'तुं काममनसोरपि' इति मकारलोपः । अगात् प्रापत् ॥ १ ॥

अवहितेति । अवहिता सावधाना मतिर्बुद्धिर्यस्य तेन अनेन दशरथेन आदरात् अर्च्यमानः पूज्यमानः तव हितवचनाद्यैः तर्पितः तृप्तिं प्रापितः ।

त्वया हितवचनादिभिः तृप्तिं प्रापित इत्यर्थः । पृच्छथमानः आगमनकार-
णादिकमिति शेषः । स विश्वामित्रश्च सदसि सभायां स्वक्रतुत्राणहेतोः
स्वयागरक्षायै इत्यर्थः । 'षष्ठी हेतुप्रयोगे' इति षष्ठी । ससहजस्य सानुजस्य
सलक्ष्मणस्येत्यर्थः । तत्र स्वैनात्मना साकं सह । 'हि हेतावव धारणे'
इत्यमरः । ययाचे याचितवान् ॥ २ ॥

सुतेति । सोढुमशक्यं सुतविरहं आलोच्य विचार्य मूढे विवेक-
शून्ये भूपे राजनि बहु कथयति । याच्नाप्रतिबन्धमिति शेषः । कौशिके
विश्वामित्रे जातकोपे क्रुद्धे वासिष्ठे हितं श्रेयस्करं वचो यस्य तस्मिन् सति
हीतस्य लज्जितस्य तातस्य दशरथस्य अनुमत्या सम्मत्या सानुजः
चापी धानुष्कः त्वं तं तापसं तपस्विनं विश्वामित्रमित्यर्थः । अनुमयिथ
अन्वगाः ॥ ३ ॥

प्रतिकलेति । हे रघुवर ! तदा पौरनार्यः पुरस्त्रियः प्रतिकलं
कलायां कलायां वलितसहितं आस्यं यस्य स तथा तन् । सकलकलाजातवार्ध-
क्यमित्यर्थः । सकलकलाकृतसम्यक्परिचयमिति यावत् । प्रेक्षमाणं प्रकर्षेण
विलोकयन्तं मुनीन्द्रं विश्वामित्रं सविनयं यथा तथा अनुयान्तं अनुगच्छन्तं
त्वां उपरि ऊर्ध्वं सौधानां राजतदनानां व्रातस्य समूहस्य वातायनेषु
गवाक्षेषु तिष्ठन्तीति तथा सत्यः । 'सौधोऽस्त्री राजसदनम्' इत्यमरः ।
'वातायनं गवाक्षः स्याद्' इति च । लाजैः किं कीर्तिरेव वल्ली तस्याः
वीजैः नु । धावत्येन वर्ण्यमानायाः कीर्तः वीजानामपि धावत्यात् सन्देहो
जात इत्यर्थः । वष्टुषुः वृष्टिं चक्रुः । एतल्लजवर्षणमविलम्बेन कीर्तिजनक-
मभूदिति भावः ॥ ४ ॥

भुवीति । ये भाविते सृष्टे । त्वयेति शेषः । अन्नं च पानं च
अन्नपानं तस्मिन् निमित्ते विहितो जातो बहुविधेदो यस्य तत्तथा । तत्
भूतजातं प्राणिसमूहं विगुणयतः विगतगुणं कुरुतः नाशयत इत्यर्थः ।
तत्क्रोत्यर्थे णिच् । पथि मार्गे वां युवयोः एते क्षुत् च पिपासा च क्षुत्-
पिपासे शमयितुं नाशयितुं मुनिर्विश्वामित्रः बलाख्यां अतिबलाख्यां च
द्वे विद्ये अदिशत् दत्तवान् ॥ ५ ॥

प्रियसखेति । प्रियसखश्चासौ जनकेन्द्रश्चेति तथा तस्य प्रीतये ।
प्रस्थितः, मिथिलां प्रतीति, शेषः । अनुत्तानं गम्भीरं चेतो यस्य स
तथा ।

‘ निम्नं गभीरं गम्भीरमुत्तानं तद्विपर्यये ’

इत्यमरः । स विश्वामित्रस्तु अनुजेन लक्ष्मणेन नुचं प्रेरितं त्वां अनयत्
प्रापयत् । अनेकैः तापसैः तपस्विभिः अपि सकुतुकं सकौतुकं यथा तथा
अनुयातः स त्वं मम चेतः सुखय सुखं प्रापय ॥ १० ॥

(७)

यात्वेति । दूरं यात्वा गत्वा निश्चि रात्रौ कौशिकात् विश्वामित्रात्
तस्या गङ्गायाः प्रसूतिं उत्पत्तिं निश्चययन् आकर्षयन् शोणं शोणाख्यं
नदमित्यर्थः । तीर्त्वा सन्तीर्य त्रिदशतटिन्याः गङ्गायाः सीम्नि तीरे ।

‘ सीमसीमे इमे क्षेत्रे कूळमर्यादयोरपि ’

इति नानर्थरत्नमाला । विशालां विशालाख्यां नगरीमित्यर्थः । पश्यन्
आलोकयन् तस्यां विशालायां सुमतिनाम्नो नृपतेः राज्ञः आदरः श्रद्धाति-
शयः तेन सह वर्तत इति सादरां; अतिथौ साधुरातिथेयी, अतिथिविषयः
सत्कार इत्यर्थः, ताम् । ‘ पथ्यतिथिवसतिस्वपतेर्दञ्जू ’ इति ढञि ‘ यस्येति
च ’ इति लोपे ‘ तद्विज्ञेष्वाचामादेः ’ इत्यादिवृद्धौ आतिथेय इति रूपात्
‘ शार्ङ्गरवाद्यणो ङीन् ’ इति ङीन् । आप्त्वा लब्ध्वा । गौतमो नाम ऋषिः
तस्य सम्बन्धि गौतमीयं विजनं जनरहितं आश्रमं उपगम्य विस्मेरः
सविसयोऽभूः ॥ १ ॥

कस्येति । प्रशस्तो भगो माहात्म्यमस्तीति भगवान् तस्य सम्बुद्धिः ।

‘ भगः श्रीकाममाहात्म्यदीर्ययत्नार्ककीर्तिषु ’

इत्यमरः । प्रशंसायां मतुप् । इह अस्मिन् प्रदेशे पूर्वं भूतः भूतपूर्वः ।
‘ भूतपूर्वं चरद् ’ इति निर्देशात् । पूर्वशब्दस्य परनिपातः । आश्रमः
कस्येति कथय । अयमाश्रमः कस्माद्धेतोर्विजनोऽजनि जात इति वा
त्वया पृष्टः अमलवीर्गाधेरात्मजो विश्वामित्रः अथ अनन्तरं आदेरारभ्य
अकस्माद्भवं आकस्मिकं निष्कारणमित्यर्थः । अतिमहद्दृश्येन्द्रयोः साह-
सिक्यं साहसिकत्वं एवं आह स्म उक्तवान् ॥ २ ॥

पुत्रीति । सैरसिजभुवो ब्रह्मणः अतुल्यां अहल्येति काचित् पुत्री
जाता । गौतमाख्यः तापसः तया अहल्यया सत्री यागवान् पुत्री पुत्रवान्
समजनि जातः । अहल्यां पत्नीत्वेन स्वीकृतवानित्यर्थः । सुत्राभा इन्द्रः तां
अहल्यां अली मृङ्गः सुमनसं पुष्पाविशेषनिवेद्युपमा । उपभुज्य । एतेन सुक-
स्त्वं द्योत्यते । अपयातः अपगतः । तापसो गौतमः पत्नीं शतमखं इन्द्रं
अपि शप्त्वा अस्मात् आश्रमात् प्रावसत् दूरस्थितिमकरोदित्यर्थः ॥ ३ ॥

इदानीमेकेनेन्द्रसाहसिक्यमाह—वृष्णा इन्द्रस्य जातं वृषणपतनं
मुष्काभावः मेघस्य अजस्य मुष्को वृषणो यस्य स तथा तस्य भावः । ‘मुष्को-
ऽण्डकोशो वृषणः’ इत्यमरः । जन्ये युद्धे वृष्णोः प्रगल्भात् दशमुखसुतात्
रावणपुत्रात् । मेघनादादित्यर्थः । बन्धनञ्च स्मर । एतत् सर्वं विचारयेत्यर्थः ।
अहल्या अवला गौतमस्योक्त्या गिरा कस्याप्यष्णोर्नयनयोः अविषय-
तनुः । केनाप्यदस्यमूर्तिरित्यर्थः । वातं वायुं मुङ्क्त इति वातभुक् सती स्वमहं
स्वदोषं तक्ष्णोति तनुकरोति । तत्क्षजेत्यर्थः । कल्या निरामया सती ।
‘निरामयः कल्प उल्लासः’ इत्यमरः । अश्म शिखारूपमित्यर्थः । न तक्ष्णोति
॥ ४ ॥

अस्मिन्निति । गौतमेन अस्मिन् काले यत् घटते सम्भवतीत्यर्थः ।
तत् पुरा पूर्वं बुद्ध्या वीक्ष्य दिव्यज्ञानेन ज्ञात्वेत्यर्थः । त्वत्सान्निध्यात्
त्वस्ताभीप्यात्, त्वत्स्पर्शादित्यर्थः । विपदः आपदः, शापस्त्रेत्यर्थः, उपरतिः
उपरमः, मोचनमित्यर्थः, उदिता उक्ता । भो राम ! तत् तस्मात्
कारणात् तस्याः अहल्यायाः तादृशीं विपदं क्षयय नाशय । यस्याः
विपदः सामर्थ्यात् जनकहृदयेन जनकमनसा श्लाघनीयया प्रशंसनीयया
जनकपुत्र्येत्यर्थः । ईहितः स्पृहितः स्याः भवेः । शापमोक्षश्रवणात् त्वयि सी-
ताया अत्यन्तं स्पृहा स्यादिति भावः ॥ ५ ॥

आज्ञामिति । मुनिजनैः मानितः सानुजन्मा सानुजस्त्वं आर्द्राक्ष-
राणि मृदूक्षराणीत्यर्थः, गुरुणि गौरवयुक्ताणि, बह्वर्थानीत्यर्थः, पदानि
यस्यां तां वैश्वामित्रां विश्वामित्रसम्बन्धिनीं आज्ञां आज्ञावचनं आस्थया
आदरेण शीर्ष्णां मूर्ध्ना आदाय मलयगिरिजः चन्दनाद्रिजातः मातरिश्वा
वायुर्विवेद्युपमा । अनेन सकलजनसुखकरत्वं सूचितम् । मन्दं मन्दं गत्वा

द्रुहिणितनयां ब्रह्मपुत्रीं देवीं अहल्यामित्यर्थः । आरात् समीपे । 'आराद्व-
रसमीपयोः' इत्यमरः । दृष्ट्वा दीर्घं यथा तथा । साष्टाङ्गपातमित्यर्थः । अनंसीः
अनमः ॥ ६ ॥

सारमिति । अरुन्धत्या वसिष्ठपत्न्या सदृक् सदृक्षा धातुः ब्रह्मणः
शिल्पं सृष्टिनैपुण्यं स्वरूपं यस्याः सा तथा । अत्यन्तं सौन्दर्यादिगुणशालिनी-
त्यर्थः । स्वकृततपसां स्वार्जिततपसां सारं स्थिरांशम् । 'सारो बले स्थिरांशे
च' इत्यमरः । धृत्वा एतदेव मत्कृततपसां सार इति विचार्येत्यर्थः । ते आतिथे-
यीं अनिथियोग्यां अपचितिं पूजां । 'पूजा नमस्यापचितिः' इत्यमरः । अत-
नोत् अकृतः स्वैरं यथा तथा ससुखमित्यर्थः तत्क्षण एव उपागतेन समीपं
प्राप्तेन भर्त्रा गौतमेन मिलिता साहेता भथितजलधेः मर्दितसमुद्रस्य अम्भस्तः
जलात् उत्थिता उत्पन्ना अच्युतेन मिलिता श्रीरिवेत्युपमा । तादृशसुषमाशा-
लिनीत्यर्थः । व्यजनि जाता ॥ ७ ॥

त्वत्पादेति । अदृष्टुते अल्पेतरस्मिन् अनल्पे त्वत्पादावज्जदितय-
महिमनि त्वत्पादसरोजयुग्ममाहात्म्ये अभ्यागतैः अभ्यागतैः अपरैः अन्यैः
मुनिभिः निर्भरं भृशं जल्प्यमाने कथ्यमाने सति गौतमः तव च एवं
सती चासौ भार्या चेति सद्भार्या भविता भविष्यतीति त्वां अब्रवीत्
अयोचत् । तदानीं तत्काळे अमिता अनल्पं पुष्पवृष्टिः अब्रात् आका-
शात् उर्व्या भूमौ अपतत् पपात ॥ ८ ॥

आपृच्छेति । कौशिको विश्वामित्रः मुनिभिः परिवृतं आवीतं अमुं
गौतमं आपृच्छ्य आमन्त्र्य कवयतीति कविः काव्यकर्ता चातुश्लोकौ
श्लाघारूपपद्ये इवेत्युपमा । अनेनादरातिशयो द्यात्यते । स्फुरन्तौ प्रकाशमा-
नौ वां युवां नयं यथा तथा श्रावयिष्यन् श्रावयितुमिच्छन्, जनकमिति
शेषः, सन् आत्मभूलोकतुल्यां सष्टलोकसदृशमित्यर्थः । अनेन
सकलसम्पत्समाद्धिर्द्योत्यते । मिथिलां जनकराजधानीं अलोकयत अपश्यत् ।
अथ अनन्तरं भूपो जनकश्च प्रचुरकुतुकः सन् युष्मान् प्रत्युदेति स्म प्रत्यु-
ज्जगाम ॥ ९ ॥

सत्कृत्येति । कमन्यः पौरुषियः रथ्याया मार्गस्य मध्ये मध्येरथ्यम् ।
'पारे मध्ये पृथ्वा वा' इति समासः । मुनिना विश्वामित्रेण च सह सत्कृत्य
सादरं यथा तथा नीयमानौ, जनकेनेत्यर्थः । वां उभौ मधुमनसिजौ वसन्त-
कामौ मेनिरे । 'चैत्रवसन्तमधुद्रुमदैत्वविशेषेषु पुंसि मधुशब्दः' इति नानाथ-

रत्नमाला । आत्मानन्दो जनकनृपतिः मूर्तौ मूर्तिमन्तौ सत्यधर्मौ ।
गम्योत्प्रेक्षेयम् । मूर्तौ सत्यधर्माविव स्थितावित्यर्थः । वां आर्चयत् अपूजयत् ।
तौ युवां मादृशां मद्विधानां मुदं अतिश्रयेण दत्त इति तथा सन्तौ स्तं
भवतम् ॥ १० ॥

(८)

तत इति । शतानन्दो नाम ऋषिः पुरोहितो यस्य स तथा नृपो
जनकः मुनिं विश्वामित्रं सभां उपानीय ततो विश्वामित्रात् श्रुतैः त्वच्च-
रितैः मुदश्रुमान् आनन्दाश्रुमान् सन् मिथः अन्योन्यं कथाभिः दिनं
अत्यवाहयत् निनामेत्यर्थः । 'वह प्रापणे' इति बातोर्लब् ॥ १ ॥

परेद्यवीति । परेद्यवि परेऽहि 'परे त्वहि परेद्यवि' इत्यमरः । तब
गुणान् शंसितुं शीलमस्येति त्वद्गुणशंसी । त्वद्गुणशंसी चासौ कौशिकश्चेति
तथा । तस्य प्रिये उद्यत उद्युक्तोऽसौ जनकः सक्किङ्करैः सभृत्यैः साचिबैः
मन्त्रिभिः परार्ध्यं श्रेष्ठं जामातृपणं दुहितृपतिमूल्यम् । तत्कर्तृकमूल्यमित्यर्थः ।
'जामाता दुहितुः पतिः', 'पणो मूल्ये घनेऽपि च' इति चामरः । अधिरो-
पणं यस्य तत्तथा । ईश्वरस्य कार्मुकं वनुः पुरः अग्रे समानानयत् आनी-
तवान् ॥ २ ॥

श्रेमेणेति । श्रेमेण सह उमेशतः शिवात् लब्धं गुणाधिरोपणं
मौन्यशिरोपणं यस्य तत्तथा । सुमेरोः सार इव सारो यस्य तत्तथा । सत् समी-
चीनं परमुत्कृष्टं पुरत्रयस्योच्छेदे नाशे परिहृदमुपकरणं इष्टुमत् सशरं
अच्युतेन नारायणेन अर्चितं पूजितं यत् वनुः चापं पुरे जनकमन्दिरे,
अस्तीति शेषः । तदिति पूर्वेण सम्बन्धः ॥ ३ ॥

तदिच्छयेति । त्वं जर्नेषु पश्यत्सु इच्छया यदृच्छया दैवेच्छया
इवेत्युपमा । गुरोर्विश्वामित्रस्य अनुज्ञया निविश्य प्राप्य दृष्टं तत् वनुः अवि-
मृश्य अविचार्य तोलयन् उत्क्षिपन् । बलं भजतीति यत्नभाक् स न भवतीति
अयत्नभाक् सन् अधिष्यं सज्यं आधाय कृत्वा चकार्षिथ कर्षितवान् अभूः
॥ ४ ॥

ग्रहण्यतीति । श्रेष्ठकाणां द्रष्टृणां मर्त्यानां जनानां मण्डले ग्रह-
ण्यति सन्तुष्यति सति गुणे मौन्यां विदुष्य श्रवणान्तिकं श्रवणसमीपं
नीत्वे प्रापिषे सति । त्वयेति शेषः । तत् वनुः अत्र रा शीघ्रं सुगतां दुःखेन

श्रोतुं शक्यं सुदुःश्रवं उच्चध्वनितं उन्नतशब्दं, सुदुःश्रवं च तत् उच्चध्वनितं
च सुदुःश्रवोच्चध्वनितं तस्य प्रतिश्रुत्या प्रतिध्वनिना प्रवेश्यं प्राप्यं विश्वं
यासिन् कर्मणि तत् तथा । अभञ्जत भङ्गमापत् ॥ ५ ॥

विदेहेति । विदेहस्य जनकस्य कैवल्यस्य श्रेयसः निश्चानं निधिः
निधानभूता देवतेत्यर्थः । यद्वा विदेहानां तन्नामजनपदानां तद्वासिनां जनानां
मित्यर्थः । कैवल्यस्य श्रेयसः निधानदेवता । विगतो देहो यस्य स विदेह-
काम इत्यर्थः, तस्य कैवल्यस्य निधानदेवतेति वा । रजस्पदं तमसोऽप्यु-
पलक्षणम् । राजसी रजस्तमोगुणप्रधाना, सा न भवतीत्यराजसी । सत्वगुण-
प्रधानेत्यर्थः । विदेहराजस्य सुता सीता मुत् प्रीतिरेवैकवाराग्निः सुख्यसमुद्र-
तस्मिन् विगाहिनी स्नायिनी सती चिरात् चिरकालं श्रेमुषीं धियम् ।
'धीः प्रज्ञा श्रेमुषी मतिः' इत्यमरः । विवाहसन्नाहं विवाहोत्साहं उवाह
प्रापयत् । 'बह प्रापणे' इति घातोर्लिट् ॥ ६ ॥

प्रकल्पितेति ! अथ प्रकल्पितेन प्रकर्षेणाहितेन आकल्पेन वेषेण ।
'आकल्पवेषौ नेपथ्ये' इत्यमरः । समुज्ज्वला सम्यक् प्रकाशमाना आकृति-
राकारो यस्याः सा तथा । प्रगल्भैः प्रौढैः धात्रीसवयोजनैः उपमावृत्तमान-
वयोजनैः आवृता परिवृता अर्भजा अयोनिजेत्यर्थः । मैथिली जगत-
प्रकाशानि जगत्प्रसिद्धानि अद्भुतानि चेष्टितानि यस्य स तथा । तं
त्वां पतिं भर्तारं अद्भुत अवृणोत् ॥ ७ ॥

जवेति । जतक्रतोः इन्द्रस्य सखा दशरथ इत्यर्थः । जवेन वेगवत्
आप्तेन निपुणेन वार्ताहोण दूतेन गीतस्य उक्तस्य वास्तवस्य परमार्थस्य
श्रवात् श्रवणात् सुताभ्यां भरतशत्रुघ्नाभ्यां आचार्येण वसिष्ठेन च युतो
युक्तः सन् समाप्ताः भूयिष्ठाः महान्तः क्रतवो येन स तथा तस्य
निमीनामीरितुः ईशस्य जनकस्येत्यर्थः, पुरीं आशु अवाप्तवान्
प्राप्तवान् ॥ ८ ॥

शुभेति । शुभे अह्नि सुकृष्णे शोभनराशुदये । 'ससीनामुदयो
रुक्मन्' इत्यमरः । यथा सीतामुपपन्नः परिणीतवान् अभूः तथा भरतो
माण्डवीं च । अथ सुमित्रातनयौ लक्ष्मणशत्रुघ्नौ ऊर्मिकां च श्रुतकीर्ति-
मपि उभे उद्भूतः परिणीतवन्तौ ॥ ९ ॥

कृतेति । अथ कृतेन प्रतीकारेण प्रतिक्रियया कृतार्थं मानसं मनो यस्य स तथा तस्मिन् कौशिके विश्वामित्रे यथेष्टं आपृच्छ्य आमन्त्र्य गते सति प्रतीताभ्यां विश्वस्ताभ्यां तातश्चशुराभ्यां दशरथजनकाभ्यां अनुमोदितः त्वं प्रसीद ॥ १० ॥

(९)

प्रस्थानिति । अथ विधिल्लाधिपेन जनकेन चतसृणां सुतानां पुत्रीणां प्रस्थान् मानपरिमितानित्यर्थः । 'प्रस्थोऽस्त्री सानुमानयोः' इत्यमरः । बहून् मणीन् रत्नानि ग्रन्थुरं प्रभूतं हेम स्वर्णम् । हस्तिनो गजाश्च अश्वाश्च पत्तयो रथाश्च हस्त्यश्चपत्तिरथम् । 'द्वन्द्वश्च प्राणितूर्यसेनाङ्गानाम्' इत्येकवद्भावः । अप्रतिमा अनुपमाः दायीः धनं च दत्त्वा ससुतः दशरथः प्रस्थापितः ॥ १ ॥

सेनेति । घनेषु मेघेष्विव सेनारजस्सु सैन्यपरागेषु । 'उपमितं व्याघ्रादिभिः' इत्यादिना समासः । तटिद्गुणाः तटिद्वल्य इव वेत्रिवेत्राः संविदल्लयद्विधेश्याः तैर्नानानकानां नानापटहानां ध्वनिभिः शब्दैश्च हेतुभिः नटन्त्यो बलभीमयूयो गृहावयवविशेषस्थितबर्हिणाङ्गना यस्यां सा तथोक्ता । तस्यां मिथिलानगर्या सुभ्रुवां सुन्दरीणां सीताद्यानामित्यर्थः । वशामघीनां सुमहितां सुतरां पूजितां जनतां जनसमूहम् । 'ग्रामजनबन्धुसहायेभ्यस्तल्' इति तल् प्रत्ययः । विकर्षन् नयन्नित्यर्थः । महः उत्सवः । महोऽस्यास्तीति मही । 'मह उद्धव उत्सवः' इत्यमरः । त्वं बहु यथा तथा बभ्राजिषे नितरां रेजिष इत्यर्थः ॥ २ ॥

उद्धाहेति ॥ उद्धाह्वेषैः विवाहाकल्पैः विलसन्ति प्रकाशमानानि वपूंषि शरीराणि येषां ते तथा तान् सद्भिर्वाहनैः गजतुरगादिभिः आवृत्तिं आवरणं जुषन्ति श्रयन्तीति तथा तान् सुतान् वः युष्मान् स्नुषाः पुत्रभार्याश्च । पूर्वोक्तविशेषणद्वयमत्रापि योज्यम् । निकषा समीपे चरता युष्माकं स्नुषाणां च समीपे सम्भ्ररतेत्यर्थः । 'अभितः परितः समया निकषा' इत्यादिना द्वितीया । मृदा मृत्तिकया । रजोरूपयेत्यर्थः । वासितेन आच्छादितेन । 'वस आच्छादने' इति घातोः कर्मणि (क्तः) ।

x

x

x

x

‘(छान्दान्तेवो)सिनौ शिष्ये’ इत्यमरः । अपि मयि इह अस्मिन् प्रदेशे वसति तिष्ठति सति पुरां हन्तुः परमेश्वरस्य महिंतं पूजितं शरासं धनुः अशङ्कं निस्संशयं यथा तथा दलितवान् खण्डितवान् । भवानिति शेषः । त्वं वयन्तु अन्तर्हितः तिरोहितः सन् जिजीविषसि जीवितुमिच्छसि इत्येवं वाग्भिः वचनैः सन्ताडयन् सम्यक् प्रहरन् स भृगुपतिः भार्गवः भवन्तं आप प्राप्त ॥ ७ ॥

सत्त्वेति । सत्त्वेन बलेन अधिकः उत्कृष्टः अपि भवान् विनयं विवृण्वन् आविष्कुर्वन् नत्वा गिरां वाचां उचितं उत्तरं ईरयित्वा उक्त्वा क्रुद्धात् ततः भार्गवात् सपदि दिव्यधनुः दिव्यचापं गृहीत्वा तत्र तस्मिन् प्रदेशे सोढुं शक्यं सखं धाम तेजो यस्य सः सखधामा, स न भवतीत्यसखधामा सन् युद्धाय युद्धं कर्तुम् । ‘क्रियार्थोपपद’ इत्यादिना चतुर्थी । समनद्यत् केशवसनादिकं बन्धेत्यर्थः । ‘णह बन्धने’ इति धातोर्लङ् ॥ ८ ॥

शान्तेति । ततः तव सायकेन शरेण शान्ते निवृत्तरोषे भृगुपतौ भार्गवे तावत् स्वां ऊर्ध्वगतिं आशु अनुरुध्य अनुसृत्य याते गते सति तदानीं कान्ता जहर्ष हर्षितवती । पितरौ मातापितरौ । ‘पिता मात्रा’ इत्येकशेषः । जहृषतुः । भिया कलान्ता कलमं प्राप्ता घृतना सेना जनाश्च जहृषुः । कलान्ता भियेति च पदद्वयं वचनविपरिणामेन सर्वत्र योजनीयम् ॥ ९ ॥

लोकेति । यः त्वं लोकोपकारि निहितं न्यस्तं त्वयेत्यर्थः । स्वं आत्मीयं धाम तेजः मुनिपुङ्गवात् भार्गवात् आकृष्य गृहीत्वेत्यर्थः । भानुमान् सूर्यः स्वं धाम दहन्नात् बहेः आकृष्य द्यां आकाशमिनेत्युपमा । तथा चोक्तं रघुवंशे—

“स राज्यं गुरुणा दत्तं प्रतिपद्याधिकं बभौ ।

दिनान्ते निहितं तेजः सवित्रेव हुताशनः ॥”

इति । आघोषितैराघोषैः दिग्भिमान् बधिरयन् बधिरान् कुर्वन् अयोध्यां अगाः । स त्वं श्लोकात् परिधादि परिधारय ॥ १० ॥

(१०)

गन्वेति । प्रशङ्का मातरः सन्त्येषामिति मातृमन्तः । प्रशंसायां मत्तुप् । सकान्ताः सप्रियाः भवन्तः प्रकर्षेण कृप्यतः कोपं ग्रच्छतः भृगुपतेः

भार्गवस्य विजयः उद्वाहः विवाहः एतद्रूपयोः कल्याणयोः मङ्गलयोः युग्मस्य युगस्य प्रत्यासत्त्या सन्निकर्षेण ग्रहृष्यद्भिः प्रकर्षेण हर्षं गच्छद्भिः पुरनगरजनैः अलङ्कृता च आयामिनी विस्तारवती च रथ्या यस्यां सा तथोक्ता । तामयोध्यां गत्वा प्रत्येकं पृथक् श्रोत्रियत्रा श्रोत्रियाधीनानि छान्दसाधीनानि इत्यर्थः । 'श्रोत्रियछान्दसौ समौ' इत्यमरः । 'देये त्रा च' इति त्राप्रत्ययः । कृतानि बहुलमणिश्चौमगोभूहिरण्यानि बहुरत्नबस्त्रविशेष-
धेनुभूमिस्वर्णानि यैस्ते तथोक्ताः सन्तः शुद्धान्तान्तः अन्तःपुरान्तर्भागे सरसं यथा तथा व्यहृषत रमन्ति स्म ॥ १ ॥

व्रीलेति । भगो नाम ऐश्वर्यादिषड्गुणसमुदायः ।

'ऐश्वर्यस्य समग्रस्य वीर्यस्य वशसः श्रियः ।

ज्ञानवैराग्ययोश्चैव षण्णां भग इतीरणा ॥'

भग एव भाग्यं, स्वार्थे ष्यच् । तेन भूमन् अपरिच्छिन्नमहिमन् । भाग्येन भागधेयेन भूमधिति वा । व्रीलारागयोः कञ्जानुगयोः अतिरेकस्य आधिक्यस्य व्यतिकरेण व्यतिषेणेन । 'व्यतिकरो व्यसनव्यतिषङ्गयोः' इति नानार्थरत्नमाळा । तरलीभूतया चञ्चलचित्तयेत्यर्थः । निशि निशि प्रतिनिशं आलीनां सलीनान् । 'आलिः सली वयस्या च' इत्यमरः । चाट्ट-
भेदैः निपुणोक्तिविशेषैः निकटं समीपं नीतया प्रापितया । आलीभिर्नीतये-
त्यर्थः । 'क्तस्य च वर्तमाने' इति षष्ठी । नवोदत्वादिति भावः । सीतया सह जिगीषोः जेतुमिच्छोः । 'सनाशं समिक्ष उः' इत्युप्रत्ययः । नालीकं प्रद्वमिषुः शरो यस्य तस्य मन्मथस्य अभिमतसरणिं अभीष्टपद्धतिम् । 'सरणिः पद्धतिः पद्मा' इत्यमरः । गौरवेण आयासेन अनुरुन्धन् अनुसरन् त्वं केली-
गृहे क्रीडागृहे च लीलावनभुवि उद्यानप्रवेशे च समं सदृशं यथा तथा मेनिषे मन्यसे स्म । नवोदया सीतया सह क्रीडागृहे चोद्याने च समं रति-
सुखं प्रपेदिषे इत्यर्थः ॥ २ ॥

नीलेति । मातुलेन युवाजिता सानुजे सशत्रुञ्चे भरते मातामहस्य मातुः पितुः सम्बन्धिनीं मातामहीषां पुरं राजधानीं नीते प्रापिते सति भ्राता लक्ष्मणाश्च त्वं च अविमुक्तं अत्यक्तं ऐकमत्यं एकमतित्वं याभ्यां तथाभूतौ सन्तौ तातान्तिकभुवि दशरथसमीपे तत्प्रिये दशरथप्रिये व्याप्रियेथां व्यापारः

LAGHUBHĀSKARĪYA

OF

BHĀSKARA

WITH THE COMMENTARY VIVARAṆA

OF

ŚAṆKARANĀRĀYAṆA



PUBLISHED BY
THE CURATOR,
THE UNIVERSITY MANUSCRIPTS LIBRARY,
TRIVANDRUM.

TRIVANDRUM:

PRINTED BY THE SUPERINTENDENT, GOVERNMENT PRESS,

1949.

INTRODUCTION

The *Laghubhāskarīya* is an ancient work on Hindu astronomy written by Bhāskara I who flourished in the beginning of the sixth century of the Christian Era. Among the extant commentaries on the work the *Vivarāṇa* written in A. D. 869 by Saṅkaranārāyaṇa, a native of Quilon, is the earliest, and this is now brought to light for the first time.

The Manuscript Material.

This edition is based on the following manuscripts in the University Manuscripts Library, Trivandrum.

Text :

- A. No. 8324 B. Palm-leaf. Size— $6\frac{1}{2}'' \times 1\frac{1}{2}''$. No. of leaves—21. No. of lines per page—9. No. of letters per line—23. Script—Malayalam. Complete. Procured from the Valia Raja of Chirakkal, Malabar. The Ms. is very legibly and beautifully written and is in very good condition. It contains several other works on Jyotiṣa.
- B. No. 1084. Palm-leaf. Size— $3\frac{3}{4}'' \times 1\frac{1}{4}''$. No. of leaves—41. No. of lines per page—8. No. of letters per line—15. Script—Tamil grantha. Complete. Procured from Nareri Mana, Kutallur, Malabar. The Ms. is in good condition and is attractive by its smallness of size.
- C. No. 5612 A. Palm-leaf. Size— $9\frac{1}{2}'' \times 1\frac{1}{4}''$. No. of leaves—12. No. of lines per page—9. No. of letters per line—40. Script—Malayalam. Complete. Procured from Sri Nilakantan Namputiri, Chettiattu Mana, Alwaye. The Ms.

is old and slightly damaged. It contains other works on Jyotiṣa.

- D. No. C. O. 224 B. Palm-leaf. Size — $13\frac{1}{4}'' \times 1\frac{3}{4}''$. No. of leaves — 8. No. of lines per page — 10. No. of letters per line — 48. Script — Malayalam Complete. Procured from the Valia Raja of Edapalli, North Travancore. The Ms. is in good condition. It contains several other important works on Jyotiṣa.
- E. No. 5129 F. Palm-leaf. Size — $13\frac{1}{2}'' \times 2''$. No. of leaves — 8. No. of lines per page — 6. No. of letters per line — 33. Script — Malayalam. The Ms. contains only the first two chapters. Procured from Sri K. Govinda Pisharoti, Kailasapuram, Kadutturutti, N. Travancore. It is very old and contains other works.
- F. No. 5824 C. Palm-leaf. Size — $11'' \times 1\frac{1}{2}''$. No. of leaves — 14. No. of lines per page — 7. No. of letters per line — 32. Script — Malayalam. Complete. The Ms. is old and the leaves are very brittle, but not otherwise damaged.
- G. No. C. O. 1348 A. Palm-leaf. Size — $18\frac{1}{2}'' \times 2''$. No. of leaves — 7. No. of lines per page — 9. No. of letters per line — 68. Script — Malayalam. Complete. Procured from Sri Damodaran Namputiri, Nagampozhi Illam, Vaikom. The Ms. is very old and damaged. The leaves are very brittle.
- H. No. 475 C. Palm-leaf. Size — $10\frac{1}{2}'' \times 1\frac{1}{2}''$. No. of leaves — 12. No. of lines per page — 8. No. of letters per line — 42. Script — Malayalam, Com-

plete. Procured from the same source as the Ms. denoted 'B'. The Ms. is old and slightly damaged.

Commentary :

S1. No. T. 277, a paper manuscript transcribed for the Library in M. E. 1090.

S2. C. O. 1681 B. Size—18" x 2". No. of leaves—57. No. of lines per page—9. No. of letters per line—65. Script—Malayalam. Complete. The Ms. is old and slightly damaged. Procured from Sri Vishnu Namputiri, Ettikada Illam, Ayankudi, N. Travancore.

S3. No. 4258. Palm-leaf. Size—14½" x 1½". No. of leaves—106. No. of lines per page—8. No. of letters per line—40. Script—Malayalam. Complete. Procured from the same source as that of S2. The Ms. is old and slightly damaged. The leaves are very frangible.

The Author.

The author of the original work is Bhāskarācārya. There are two great astronomers known by the name Bhaskara and they should be clearly distinguished. The author of the *Laghubbhāskarīya* flourished about A. D. 522¹ and was a 'direct disciple and earliest commentator of Āryabhaṭa²' who wrote his basic work on astronomy in A. D. 499 when he was twenty-three years old³. Bhaskara II, though a later writer who lived in the first half of the

1. See *History of Hindu Mathematics* by Datta and Singh, Vol. I, p. 66.

2. *ibid*, Vol. II, p. 131. See व्यख्यानं गुरुपादस्य etc. in the opening stanza of Bhāskara's *bhāṣya* on the *ganapāda* in the *Āryabhaṭīya*.

3. See *Āryabhaṭīya—Kālakrīyāpāda*,

12th century A. D., got his name established as a great authority on astronomy by his work *Siddhāntasīromani* which deals comprehensively with all the main aspects of Hindu astronomy. When compared with him, our author, Bhāskara I, is much less known⁴. But in view of the fact that Bhāskara I was a disciple of Āryabhaṭa who produced the earliest known work on *Pauruṣeya-jyotiṣa*, and that he has written not less than three astronomical works, he deserves to be better known and studied. It is hoped that the present edition of the *Laghubhāskarīya* with a lucid commentary would be useful for the realisation of this purpose.

Works.

Bhāskara I wrote three works interpreting and supplementing the *Āryabhaṭīya* which is not elaborate in its exposition of the subject⁵. Śaṅkaranārāyaṇa at the outset of his commentary says :

अत्रादौ किञ्च विश्वसृग्वदनञ्जं नुद्ध्वेह पैतामहं
तस्मादार्यभटः प्रपञ्चरहितं स्वेनैव नाम्नाकरोत् ।
तद्भ्यास्त्र्यानभिबन्धनयमलं श्रीभास्करोक्तं पुन-
स्तत्प्राप्यरूपतरस्य सम्प्रति मया व्याख्येयमारभ्यते ॥⁶

In continuation he mentions the works and the order in which they were produced :

प्रथमतस्तत्तावदार्यभटस्य गणितकालक्रियागोललक्षणशास्त्रस्य भाष्यं कृत्वा
पुनर्ग्रहकर्मनिबन्धनं नृहद्भास्करीयं नाम कृत्वा पुनरपि संक्षेपेणाद्याधिकार-
कथितं ग्रहकर्मनिबन्धनं मन्दबुद्धीनामनुग्रहबुद्ध्या गुरुरयं भास्करः सनामसम्ब-
न्धमुपदिदिक्षुः⁷

4. The *Ganakatarāṅginī* by Sudhākaradvivedin does not mention his name even.

5. Āryabhaṭa treated *Gīṭikā*, *Gaṇita*, *Kālakriyā* and *Goḷa* in 118 verses (omitting the invocation, paribhāṣā and phalaśruti).

6. See p. 1 in the present publication.

7. *ibid*, pp. 1, 2.

From this statement it is evident that Bhāskara I wrote the *bhāṣya* on *Āryabhaṭīya* first, and then the *Brhadbhāskarīya*⁸ and *Laghubhāskarīya* with titles connected with his name and dealing with *grahakarman* exclusively.

The Bhāṣya. The *Āryabhaṭīyabhāṣya* by Bhāskara I does not seem to have been published. A transcript of the work is available in this Manuscripts Library.

The Brhadbhāskarīya. Śāṅkaranārāyaṇa has characterised the three works of Bhāskara I as व्याख्याननिबन्धनत्रयम्. But among his works the *Bhāṣya* alone is a *vyākhyāna* in the sense in which the word is usually understood. The *Brhadbhāskarīya* and the *Laghubhāskarīya* are works that are supplementary to the *Āryabhaṭīya* and hence are *vyākhyānas* only in a more comprehensive sense of the word⁹.

Having commented on the *Āryabhaṭīya* in detail, Bhāskara might naturally have thought of writing more or less an original work with a view to supplementing his teacher's contribution to astronomy. So he wrote the *Brhadbhāskarīya* dealing with *grahakarman*, a subject which was practically neglected by Āryabhaṭa. The importance of this subject both in astronomy and astrology can hardly be overestimated. The saying न चेत् खेचराः स्थापिताः किं भवन्ति is true to the core. Viewed in this perspective the value and utility of Bhāskara's contribution to the field of astronomy become clear. The *Brhadbhāskarīya* is the earliest work known that has systematically dealt with the *modus operandi* for determining the position of the planets, using the principles of arithmetical calculations

8. The work is also known as *Mahābhāskarīya*.

9. It may be noted that commentators in Sanskrit, particularly those who commented on technical works, did not confine themselves to the interpretation of the texts and exposition of their contents, but they supplemented them in various ways.

enunciated by Āryabhaṭa in the *ganitapāda* of his work. So Bhāskara's work may be reckoned as the bedrock on which rests the applied astronomy of the Hindus¹⁰.

The Laghubhāskarīya. As pointed out by Śaṅkaranārāyaṇa in the prefatory portion of his commentary; the *Laghubhāskarīya* is only an abridged and simplified version of the *Brhābhāskarīya*. A few facts may be pointed out to indicate the relationship between these two works :

(1) As the mode or treatment and style adopted in the *Mahābhāskarīya* are too difficult for beginners, Bhāskara has consciously simplified the text in the *Laghubhāskarīya*. For example, the passage in each dealing with the method of calculating the *kalidina* may be cited. While in the *Mahābhāskarīya* the subject is treated in three difficult stanzas in *vamśastha* metre, in the *Laghubhāskarīya* not less than five anuṣṭubh stanzas in a very lucid style cover the topic^{10a}.

(2) Bhāskara has dropped certain topics that are difficult and unnecessary to a beginner in his *Laghubhāskarīya*. After explaining the popular method of calculating the *ahargana* another method is also given by the author in the *Mahābhāskarīya*^{10b}. But this is not included in the *Laghubhāskarīya*.

(3) In the arrangement of the topics also Bhāskara has brought about certain changes in the *Laghubhāskarīya*. In the earlier work the *yugabhagana* or *yugaparyaya* is treated towards the end of the work in the seventh chapter. But realising the necessity of the knowledge of *yugabhagana* for the calculation of the *madhyama* of the planets, he deals

10. The work is published in the Ānandāśrama Series with the commentary *Karmadīpikā* of Parameśvara. In our Mss. Library copies of two other commentaries are available.

10a. See *Mahābhāskarīya* I. 4-6 and *Laghubhāskarīya* I. 4-8.

10b. See *Mahābhāskarīya* I. 7.

with the former just before the latter in the first chapter of the *Laghubbhāskariya*.

The *Laghubbhāskariya* deals with *grahakarman* or *grahaganita* which is one of the three main factors that constitute *ganita*¹¹, in eight chapters.

The first chapter mainly deals with the calculation of the *madhyama* of the planets with the aid of *ahargana*, *yugabhagana* and *bhūdivasa*. In the second chapter the necessary ways and means for *sphuṭikarāṇa* i. e. determination of the exact position of the planets, are given. *Chāyāganita*, *candragrahaṇa*, *sūryagrahaṇa* and *śrī-gomnati* form the subject matter of the third, fourth, fifth and sixth chapters respectively. The seventh chapter is concerned with the *udaya* and *astamāya* of the planets like Kuja, and the *grahayuddha*. Matters connected with the stars and their movements are dealt with in the last chapter.

Here a reference may be made to the system of indicating the numerals adopted in the work. It is the *bhūta-saṅkhyā* or the system of word-numerals that is seen used throughout this work¹². The *kaṭapayādi* system is not at all met with in it. But in the *History of Hindu Mathematics* it is said that — “Its (*kaṭapayādi* system) first occurrence known to us is found in the *Laghubbhāskariya* of Bhāskara I (522)” and reference is given to *Laghubbhāskariya*, 1. 181³. But strange to say the stanza referred to has nothing to do with the system. It does neither speak of the system nor represent any numeral with the aid of letters.

11. *Ganita* is defined as follows :

कालक्रियाख्यस्य ग्रहगणनादेर्गोळाख्यस्य ज्योतिष्यकग्रहभ्रमणपरित्रीसंस्थानादेश
प्रतिपादको ज्योतिषशास्त्रांशको गणितस्कन्धः ।

— *Prakāśika* of Sūryadevayajvan.

12. See Chapter I, verses 4, 9 etc.

13. See *History of Hindu Mathematics*, Vol. I. p. 21.

It appears that these scholars have unwittingly made this factual error due to a spurious inflation in the manuscript of the *Laghubhāskarīya* which they have used. Among eleven Mss. used for this edition one Ms. denoted 'D' includes a stanza from *Karaṇapaddhati*, an astronomical work of later date, just after the seventeenth stanza in the first chapter,^{13a} and this expresses the number 444 with the letters वाग्भाव following the *kaṭapayādi* system. Most probably the Ms. of the *Laghubhāskarīya* which they had used might be derived from the sub-archetype from which our 'D' is also derived, and the scholars might have mistaken the stanza from the *Karaṇapaddhati* to be the eighteenth in the first chapter of the *Laghubhāskarīya*.^{13b}

The Commentator.

The colophons at the end of all the eight chapters invariably describe the commentary as शङ्करनारायणीय and this is evidence enough to believe that the author was known by the name Śaṅkaranārāyaṇa¹⁴.

As he describes the process of finding out the *ahargana*, the commentator refers to the origin of the Śaka era and says : एवं शकाब्दाः पुनरिह चन्द्ररन्ध्रमुनिवर्द्धयया अस्माभिरवगताः¹⁵. The year in which he wrote the commentary is denoted by the words चन्द्र-रन्ध्र-मुनि¹⁶ and it is Śaka 791 which corresponds to A. D. 869. Another evidence that confirms this date may also be pointed out. From a stanza given at the end of the commentary on the fourth chapter¹⁷ it could be gathered

13a. See p. 9.

13b. Such instances do prove the indispensability of critically editing ancient texts with the aid of enough manuscript material.

14. See इति शङ्करनारायणीये विवरणे भास्करीये चन्द्रग्रहणाध्यायश्चतुर्थः ।

15. See p. 4.

16. चन्द्र = 1 ; रन्ध्र = 9 ; मुनि = 7 ; i. e. 791.

17. The stanza is

अङ्गत्वंम्बरनन्दवेदमनुभिर्याते दिनानां गणे etc. (p. 65.)

that when *kalidinas* denoted by the words अङ्गुलम्बरनन्दवेदमनुभिः *i. e.*, 1449066 days had passed, there was a solar eclipse and the king made enquiries regarding the *grāsa*. The *kalidina* corresponds to A. D. 866, and it could be seen that this date is very near the date of the commentary pointed out above.

Commenting on the sixth stanza in the third chapter Śaṅkaranārāyaṇa says :

अत्रैवास्माभिः पैथ्यराष्ट्रे कोल्लपुर्या विषुवच्छायायाः पञ्चदशसङ्ख्या-
सम्पादितराशिप्राणाः कटपयाद्यक्षरबद्धाः पठ्यन्ते —

यमाशयाभिन्नकटार्धलिज्जया कथं न्वियं मामजयः पदार्थकम् ।

क्रियादयः कोल्लपुरीसमुच्छ्रिताः क्रमोत्क्रमेणैव भवन्ति राशयः ॥¹⁸

In the light of this passage it may safely be inferred that the commentator was a native of Quilon, a town of much historical importance situated on the West coast, and that he wrote the commentary while residing in that town.

To authenticate his comments Śaṅkaranārāyaṇa has quoted *Āryabhaṭīya* on many occasions¹⁹ He did not only recognise Āryabhaṭa as an authority but also followed him with great zeal and implicit faith. On one occasion he says :

यदुक्तं सूर्यादुपरि चन्द्रस्य गमनं तद्देवान्तेतिहासादिषु श्रूयते, न
पुनरार्यभटोक्तिः । आर्यभटप्रणीतं विहाय न वयमन्यतः प्रविशामः ।²⁰

In this commentary he has also quoted from *Bṛhadbhāṣakarīya* and the work by Govinda²¹.

The Commentary.

The colophons at the end of the chapters show that the commentary is named as *Vivāraṇa*²². The commen-

18. See p. 38.

19. See pp. 16, 17, 18, 48 etc

20. See p. 51.

21. See pp. 19, 36 etc.

22. See p. 4.

tary is not a mere textual interpretation of the original. It looks like a treatise on *grahaganita* using the verses in the *Laghubbhāskarīya* for the purpose of authentication. Śāṅkaranārāyaṇa is a master of the subject and an adept in clearly presenting the facts. On reading the original many connected ideas rush to his mind and he presents them systematically without any unnecessary digression. His exposition of the verses dealing with *ahargaṇānayaṇa* will illustrate this. After briefly explaining the importance of Śaka era for finding out the *kalidina* he explains the origin of the era and the circumstances under which it came to be connected with the *kalivarṣa* in astronomical works²³.

In this scholarly commentary Śāṅkaranārāyaṇa has occasionally treated matters which are very important in astronomy but left out in the original. In this connection attention may be drawn to his clear exposition of the *Trairāśika*²⁴. He has treated the entire *Kuṭṭāḥaraganita* and the *Bhūtasāṅkhyā* system in simple anuṣṭubh stanzas²⁵. Verses, mainly those that chronicle astronomical problems, form an outstanding feature of this commentary.

The Historical Importance of the Commentary.

The date of Ravi Varma Kulāśekhara. The commentary is very important from a historian's point of view as it throws much light on the Kerala king Ravi Varma Kulāśekhara and his times. The king and the commentator Śāṅkaranārāyaṇa were contemporaries and most probably the latter was a *protégé* of the former. In the commentary the king is referred to in respectful terms for not less than a dozen times²⁶. Śāṅkaranārāyaṇa cites

23. p. 19.

24. See p. 19.

25. See pp. 95—97 and 7—8.

26. The king is seen characterised as *Keraḷavamśaketuvā* (p. 46), *varpandrah* (p. 48), *bhartā* (p. 65), *avanirarah* (p. 82) etc. It is possible that in the opening stanza Sthānu Ravi is indirectly praised.

some stanzas most of which present astronomical questions either by or put to Ravi Varma Kulasekhara. One of those stanzas couching a question regarding the *grāsa* of the solar eclipse, as has already been mentioned above, affords evidence that the king flourished in the 9th century²⁷. Another stanza in which the king is reported to have put a question in *grahayuddha* is of special interest as it, together with Śaṅkaranārāyaṇa's remark, gives a definite clue to his date. The stanza runs²⁸ :

चापप्रविष्टगुरुसौरिसमत्वकालं

याम्योत्तरं गमनमन्तरखप्रमाणम् ।

आचक्ष्व सर्वमवगम्य भटोक्तमार्गा-

दित्युक्तवान् रविरशेषनृपाभिवन्द्यः ॥

The question is put regarding the time when Jupiter and Saturn are in *dhanus*. In the 9th century A. D., these two planets came into *dhanurāśi* simultaneously only in A. D. 869²⁹. The stanza is introduced with the words :³⁰.

श्रीरविवर्भदेवः कदाचित् महयुद्धविज्ञानप्रकटनार्थमाह —

and the following observation immediately follows it :

तदा पञ्चविंशतिवर्षाभ्यतीतानि देवस्य ।

i. e., the king had completed twenty five years then. From this fact it is clear that the king was twenty five years old some years prior to A. D. 869, the date of the commentary³¹.

The commentary also makes mention of a king Rama Varma³².

27. There are also epigraphical evidences for showing that Ravi Varma flourished in the 9th century.

28. See p. 87.

29. See Mr. Elankulam P. N. Kunjan Pillai, 'The Age of Sthānu Ravi, the Chera Emperor', The Proceedings of the Indian History Congress, Ninth Session, Patna.

30. See p. 87.

31. Mr. Kunjan Pillai interprets the observation of the commentator to mean that the king had completed twenty five regnal years in 869.

32. See p. 42.

Astronomy in the court of the Kulāśekharas. The commentary gives us enough data to imagine the high tempo of astronomical studies in the court of the Kulāśekharas. Ravi Varma himself was a great scholar in astronomy and he followed the system of Āryabhaṭa³³. In introducing the fact that the king once asked a question on *grahayuddha*, Śaṅkaranārāyaṇa remarks :³⁴

श्रीरविवर्मदेवः कदाचित् ग्रहयुद्धविज्ञानप्रकटनार्थमाह ।

i. e., Ravi Varma Deva put the question to *display his great knowledge of grhayuddha*. From the verses given in the commentary it can be gathered that the king used to ask questions to his colleagues and other astronomers on various astronomical subjects such as *chāyāpramāṇa*,³⁵ *sūryasphuṭa*³⁶, *pala* and *avalamba*³⁷, *grāsapramāṇa*³⁸, *śṛṅgonnatī*³⁹ and *grahayuddha*.⁴⁰ Two stanzas contain questions on *kāla*⁴¹ and *lagna*⁴² put directly to Ravi Varma. In a verse the birth of Ravi Varma's son is announced and a king is asked to find out the *lagna*.⁴³ One of the verses refers to an expert astronomer who had gone to *mlecchadeśa*.⁴⁴

Kulāśekhara had an observatory fitted with the necessary mechanism. This is referred to more than once in the commentary. See for example:—

गोलान्महोदयपुरे रविवर्मदेव !

सम्बन्धयन्त्रवल्याङ्कितराशिचक्रात्⁴⁵ ।

In addition to these facts it may also be pointed out that astronomers like Śaṅkaranārāyaṇa were associated with the court of the Kulāśekharas. All this indicates that great importance was attached to the studies in astronomy and in

33. See p. 87.

आचक्ष्व सर्वमवगम्य भटोक्तमार्गात् ,

34. See p. 87.

35. p. 46.

36. p. 48.

37. p. 49.

38. p. 65.

39. p. 52.

40. p. 87.

41. p. 43.

42. idid.

43. p. 42.

44. p. 45.

45. p. 43.

the development of the science even ruling princes made their personal contribution in addition to the facilities they had given to scholars and students.

Mahodayapura. Mahodayapura, the capital of the Kulaśekhara, known as *Vaṇci* in Malayalam, was in a very prosperous condition at that time. There were great mansions in the city⁴⁶ and Ravi Varma had planned to construct an assembly hall.⁴⁷ He had asked the astronomers to fix the *pūrvāpararekhā* and enjoined expert craftsmen for the construction. The palace was probably situated in a place called Gotramalleśvara.

In the city there were arrangements for announcing time at the expiry of every *ghaṭikā* (24 minutes). For this purpose soldiers on duty were to beat the drum. This is made clear in the verse :

पुत्रः श्रीरविवर्मदेवनृपतेर्दीप्तांशुवंशोदितः
 प्रासादाधिकृते महोदयपुरे तत्रापि सेनामुखे ।
 भेर्यो विंशति ताडितासु घटिकास्वाविर्बभूवथ किं
 लम् मेषदशांशके सवितरि प्राच्या दिशो भूपते⁴⁹ ॥

In another verse it is said that those in Bālakrīḍeśvara have announced the twentieth *ghaṭikā*.⁵⁰ Putting these two facts together it may be inferred that Bālakrīḍeśvara was the cantonment in the city of Mahodayapura.

In concluding this Introduction I have great pleasure in acknowledging the valuable services rendered by my assistants, Mr. S. Venkatasubramonia Iyer, M. A., and Mahopadhyaya S. Kochukanju Asari, in bringing out this new edition of the *Laghubhāskarīya* with the valuable commentary of Śaṅkaranārāyaṇa.

P. K. NARAYANA PILLAI.

46 p. 42 — प्रासादाधिकृते महोदयपुरे.

47. p. 44.

48. p. 82 — गोत्रमल्लेश्वरस्थप्रासादामप्रविष्टो रविः.

49 See p. 42.

50. *ibid.*

बालक्रीडेश्वरस्थैरधिकृतघटिकास्ताडिताः पञ्चविंशत् .

विषयानुक्रमणी ।

प्रथमोऽध्यायः

विषयः	पृष्ठम्
मङ्गलाचरणम्	२
आर्यभटस्तवनम्	”
आर्यभटीयवैशिष्ट्यम्	३
अहर्गणानयनम्	”
ग्रहाणां युगभगणाः गुणकाराश्च	५
चन्द्रोच्चादिभगणाः	६
राहुभगणाः भूदिनञ्च	”
ग्रहाणां मध्यमानयनम्	७
ग्रहाणां परिधयः	९
सूर्यस्य मन्दोच्चांशाः	१०
देशान्तरस्फुटानयनम्	१
देशान्तरविषये मतान्तरं तन्निराकरणञ्च	१२
सम्बद्ध देशान्तरकालकथनम्	१३
अन्यत्र समरेखायाः देशान्तरावगमनम्	१४
स्वदेशसमरेखान्तरयोजनावगमनम्	”
स्वदेशयोजनैरपि स्वदेशान्तरस्फुटकरणम्	१५
ग्रहणदर्शनमुदाहृत्य देशान्तरस्फुटोपपत्तिकथनम्	”
देशान्तरस्फुटस्य अवश्यकर्तव्यत्वप्रतिपादनम्	१६
लम्बनयुक्तिः देशान्तरे न घटते इत्युक्त्वा तदुपसंहारः	”

द्वितीयोऽध्यायः

विषयः	पृष्ठम्
सूर्यस्फुटकरणम्	१७
जीवाग्रहणोपायः	११
भुजाफलसंस्कारः	२०
चन्द्रादित्ययोः भुजाफलसंस्कारे विशेषः	२०
सूर्येन्द्रोः कर्णानयनम्	११
सूर्याचन्द्रमसोः कर्णस्फुटभुक्त्यानयनम्	२१
आदित्यस्य जीवाभुक्त्यानयनम्	२२
चन्द्रस्य जीवाभुक्त्यानयनम्	११
कैश्चिदाचार्यैरुक्तं जीवाभुक्तिदूषणम्	२१
इष्टापक्रमानयनम्	२४
खाहोरात्रार्धविष्कम्भानयनम्	११
चरदलस्फुटम्	२५
अहर्मानरात्रिमानसम्पादनम्	२६
चन्द्रस्फुटे विशेषः	११
चतुस्फुटचन्द्रे नक्षत्रगत्यवगमनम्	२८
तिथीनां करणानाञ्चावगमनम्	११
व्यतीषाताञ्चावगमनम्	२९
कुजादीनां स्फुटगत्यवगमनम्	३१
कुजादीनां परिधिस्फुटानयनम्	११
कुजादीनां मन्दादिस्फुटचतुष्टयकरणम्	३२
बुधशुक्रयोः स्फुटकरणोपायाः	३३
तयोः स्फुटकरणतुल्यता	३४
बक्रगत्यवगमनम्	११

तृतीयोऽध्यायः

विषयः	पृष्ठम्
अक्षावलम्बकयोरुत्पत्तिः	३५
स्वदेशोदयराशिप्रमाणानयनम्	३६
महाच्छायावगमनम्	३८
गतगन्तव्यप्राणानयनम्	४०
शङ्खवगमनयनम्	४१
उदयलग्नानयनम्	४१
उदयलग्नेन कालानयनम्	४२
अर्काग्रानयनम्	४३
सममण्डलशङ्कुच्छायावगमनम्	४४
सममण्डलशङ्कुच्छायाया आदित्यगत्यवगमनम्	”
ज्यानां चापीकरणम्	४५
मध्याह्नच्छायानयनम्	४६
मध्याह्नच्छायाया नत्यानयनम्	”
छायाकारानयनम्	४७
अक्षज्यानयनम्	४८

चतुर्थोऽध्यायः

समलिप्तीकरणम्	५०
सूर्याचन्द्रमसोः मध्यमयोजनकर्णौ	”
तयोः स्फुटयोजनकर्णानयनम्	५१
अर्कचन्द्रयोः भूमेश्च व्यासप्रमाणानि	”
सूर्यचन्द्रयोः बिम्बानयनम्	५२
भूच्छायादैर्घ्यानयनम्	”
तमोयोजनव्यासानयनम्	५३
विक्षेपलिप्तानयनम्	५४
ग्रहणस्य सदसद्भावनिर्णयः	”
स्थित्यर्थानयनम्	५६

विषयः	पृष्ठम्
स्पर्शमोक्षकालचन्द्रानयनम्	"
स्थित्यर्धाविशेषणम्	५७
स्पर्शमोक्षकालावगमनम्	"
विमर्दार्धघाटिकानयनम्	५८
अक्षवलनानयनम्	"
अयनवलनप्रदर्शनम्	५९
स्फुटवलनप्रदर्शनम्	६०
वलनादीनामङ्गुलानयनम्	६१
ग्रहणालेखनप्रकारः	६२

पञ्चमोऽध्यायः

खदेशजभूमिव्यवच्छेदानयनम्	६६
पूर्वाह्णे मध्यलनानयनम्	"
अपराह्णे मध्यलनानयनम्	६७
मध्यजीवानयनम्	६८
लम्बनकालज्ञानम्	६९
लम्बनाविशेषकरणम् --	७०
अवनतिस्फुटापादनम्	"
स्थित्यर्थनाडिकाद्यानयनम्	७१
ग्रहणसद्भावासद्भावप्रदर्शनम्	७२

षष्ठोऽध्यायः

चन्द्रे विक्षेपज्याफलसंस्कारः	७३
इन्दोः दर्शनस्फुटानयनम्	"
दर्शनकालावगमनम्	७४
चन्द्रसितासितिमानावगमनम्	"
चन्द्रशङ्कवानयनम्	७५
चन्द्राग्रानयनम्	"

विषयः	पृष्ठम्
नाह्वाधानयनम्	७६
शृङ्गोन्नत्यालेखनम्	७७
प्राक्कपाले शृङ्गोन्नतिविशेषप्रदर्शनम्	७८
पौर्णमास्यां चन्द्रोदयकालः	८०
चन्द्रच्छायावगमनम्	८१
अपरपक्षे चन्द्रोदयकालः	८१

सप्तमोऽध्यायः

शुक्रादीनां उदयास्तमयौ	८३
कालभागविनाशिकावगमनम्	८४
ग्रहयुद्धे समलिप्तीकरणम्	८५
तत्र समकलीकरणम्	८५
समकलयोः विक्षेपानयनम्	८५
पातं विशोध्य विक्षेपग्रहणम्	८६
विक्षेपभागहारवर्णनम्	८६
विक्षेपलिप्ताभिर्ग्रहयोरन्तरावगमनम्	८७

अष्टमोऽध्यायः

राशिचक्रे नक्षत्राणामवस्थितिः	८८
केषाञ्चिन्नक्षत्राणामन्तरविशेषः	८९
ग्रहनक्षत्रयोगभागाः	९०
नक्षत्राणां विक्षेपग्रहणम्	९१
चन्द्रनक्षत्रयोगविशेषः	९१
कुट्टाकारगणितोदाहरणम्	९३
गन्धप्रयोजनोपन्यासपूर्वक उपसंहारः	९७

लघुभास्करीयश्लोकानुक्रमणी ।

(अ० = अध्यायः, श्लो० = श्लोकः, पु० = पुटम्.)

	अ०	श्लो०	पु०
अक्षजीवाहतशङ्कुः	३	११	४१
अङ्गाश्रियम०	१	१४	६
अतीत्य गणितानीतं	१	३०	१३
अधिमासान्	१	६	३
अन्तरांशोत्क्रमां	६	६	७४
अन्तरालासुभिः	६	८	७५
अन्त्यमौर्वीहतां	२	९	२२
अपराहे चयः	५	४	६७
अव्ययो वसवः	८	८	९०
अभिन्नरूपता	२	१४	२३
अर्केन्दुबिम्ब०	५	१३	७१
अर्केन्दुसमस्त्रिप्तत्वे	६	२०	८०
अलमार्यभटात्	१	३	३
अविशिष्टेन कालेन	६	२५	८२
अविशेषकलाकर्ण०	४	३	५१
अष्टावष्टादश	८	१	८८
अष्टिर्दशगुणा	८	११	११
असंयुक्तमविक्रिष्टं	४	२१	६१
अहोरात्रासुभिः	२	२४	२७
आदित्यकर्मणा	२	२३	२७
आद्यन्तधनुषो	२	१२	२२

	अ०	श्लो०	पु०
आप्यवैष्णवमूलानां	८	४	८९
आरोहति क्षशी	८	१३	९२
इत्याहुः केचिदाचार्या	१	२७	१२
इत्थमाप्तयुगं	२	१३	२२
इन्दुहानतमोव्यास०	४	९	५४
इन्दूच्चस्य	१	१२	६
इष्टग्रहान्तरं	७	४	८४
इष्टमण्डलमध्यस्थ०	३	१	३५
इष्टासुभ्यश्चराः	३	११	३८
उत्क्रमक्रमतो ग्राह्याः	२	११	२२
उत्तरां परमां क्षितिं	८	१२	९१
उदगर्काश्च विश्वे च	८	९	९०
उदगर्कास्तथा	८	७	९०
उदग्दिगर्कभूतानि	८	६	९०
उदग्गोलो द्विरभ्यस्तैः	२	२१	२६
उदग्गोले विविज्ञेयौ	३	३३	४७
उदग्गोले विशोध्यन्ते	३	८	३८
उदग्गोलेदये	२	२०	२५
उदयेन्द्रन्तरप्राणैः	६	२२	८१
उदये सौम्यविक्षेपे	६	२	७३
उनाधिककलाक्षुण्णाः	६	२१	८०
एकदिकं क्षिपेत्	४	१९	६०
एवं कर्मक्रमात्	६	५	७४
एवं कृतेन भूबोऽपि	५	१०	७०
एवं सिद्धो भवेद्	६	१२	७६
एवमालोच्यमानेन	२	१५	२३
ओजे युग्मे क्रमात्	२	२	१७
कर्णकोट्यग्रसम्पाते	६	१४	७७

	अ०	श्लो०	पु०
कर्णः क्षुण्णः सहस्रांशोः	४	६	५२
कर्णः पूर्वापरे काष्ठे	६	१५	७७
कर्णस्वदेशतः	१	२६	११
काले महति	१	२	२
कुजार्किशकसूरीणां	२	३७	३३
कृतदर्शनसंस्कारो	७	१	८३
कृत्या लब्धकलाः	६	४	७३
केन्द्रकोटिमुजामौर्वी	२	३०	३१
कोटिसाधनयुक्तोनं	२	६	२०
कौजा वेदाभि०	१	१०	६
क्रमज्यामधिकोत्पन्नां	६	७	७४
क्रमोत्क्रमभवां	२	३१	३१
क्षितिज्या लम्बकेनाप्ता	२	१८	२५
क्षुण्णां परमभा क्रान्त्या	३	२१	४३
गणिकप्रक्रियावाप्त०	१	२९	१३
गतगन्तव्यघटिका	३	७	३८
गतगन्तव्यनाड्यः	२	२६	२८
ग्राहकाङ्गुलविष्कम्भ०	४	२९	६४
ग्राह्यग्राहकविश्लेष०	४	१४	५८
ग्राह्यमण्डलतद्योगो	४	२६	६३
ग्राह्याङ्गुलार्धविस्तृत्या	४	२३	६२
चतुर्भागाङ्गुला ।	७	१०	८६
चन्द्रकर्णविहीने	४	७	५३
चन्द्रशङ्कुमिता कोटिः	६	१३	७७
चरप्राणाः	३	६	३६
छायाविधानसम्प्राप्तः	३	२४	४४
तच्चापलितिकाः	२	१९	२५
तज्जीवा त्रिज्ययाभ्यस्ता	३	३२	४७

	अ०	श्लो०	पु०
तत्कालशशिविक्षेप०	५	१२	७०
तत्कालेन्द्रर्कयोः	४	१७	५९
तद्दर्गव्यासकृत्योर्यद्विषेस्य	२	१७	२४
तद्दर्गव्यासकृत्योर्यद्विषेस्यान्तरजं	३	१०	३८
तद्दर्गहीनसङ्ख्यस्य	३	२८	४६
तन्नयेत् केन्द्रतो वर्त्म	४	३२	६५
तस्माद्वाहुफलं हत्वा	२	३४	३२
तिग्मांशुर्मण्डलार्धच	३	२५	४४
तिथिमध्यान्तरालानां	४	१५	५८
तिथ्यर्थहारलब्धानि	२	२८	२८
तुल्यदिग्बलनक्षित्योः	४	२७	६३
ते च षट्त्रिक०	१	५	३
तेन मन्देन यल्लब्धं	२	३९	३४
त्रिंशदादि गुणे शेषे	३	१९	४१
त्रिराश्विनोत्क्रमक्षुण्णां	३	३	७३
त्रिचर्कराविधानोत्प०	६	१६	७८
दत्तामिसागरा	१	९	५
दिनान्तोदयलम्ब	६	२३	८१
दृक्क्षेपज्यामबिल्लिष्टां	५	११	७०
दृश्यन्ते सूरिवित्	७	२	८३
देशान्तरघटीक्षुण्णा	१	३१	१४
देशान्तरघटीभोग	१	३४	१५
द्वाम्यां द्वाभ्यां	१	२१	९
धनर्णे स्तस्तिथेस्तस्म	१	३७	१६
नतभावाः पलान्यूनाः	३	३०	४७
नवापक्रान्तिभागानां	३	३४	४८
नवाद्येकाग्रि०	१	४	३
नवार्कैर्वर्कवयो	७	७	८६

लघुभास्करीयश्लोकानुक्रमणी ।

१०३

	अ०	श्लो०	पु०
पङ्क्तिसागरवेदाख्यो	४	४	५१
पञ्चवस्विषुरन्त्रेषु	४	२	५०
पञ्चाशत्त्रिकसंयुक्ता	१	२०	९
पर्ययाहर्गणाभ्यासो	१	१५	७
पर्वनाख्यो रवौ देयाः	४	१	५०
पलज्योनमुदकक्रान्ति	३	२२	४४
पलायक्रान्तिचापानां	३	२७	४६
पातभागास्ततश्शोद्धयाः	७	६	८५
पातो न समलिप्तेन्दोः	४	८	५४
पिण्डतः प्रविशुद्धानां	३	२६	४५
पुष्यं पौष्णं च	८	१६	९२
पूर्वापरायतं सूत्रं	४	२४	६२
प्रग्रासमध्यमोक्षाणां	४	३०	६४
प्रग्रासमोक्षयोरेवं	५	१४	७१
प्राक्कपाले तु त्रिम्बस्य	४	१६	५९
प्राक्कपाले शशाङ्कस्य	६	१८	७८
प्रागेव चन्द्रकेन्द्रस्य	२	३८	३४
प्राग्विलग्नगतान्	३	२०	४२
भार्गवस्याष्टवस्वमि०	१	१३	६
भास्करस्यापि मन्दांशाः	१	२२	१०
भास्कराय नमस्तस्मै	१	१	२
भास्करोन्दुतमोम्बास०	४	२२	६१
भास्करोस्त्रिशता	१	१६	७
भास्वदूभुजाफलाभ्यस्ता	२	२२	२६
भुजाफलस्य षट्भागः	२	५	२०
भुजःवाप्तं धनर्णं	२	४	२०
मकरादिस्थिते केन्द्रे	२	१०	२२

	अ०	श्लो०	पृ०
मण्डकार्धयुतार्केन्दु	६	१९	७९
मध्यछायादिना	१	२८	१२
मध्यजीवा तथा क्षुण्णा	५	६	६८
मध्यज्यावर्गतः	५	७	६८
मध्यमं पद्मिनीबन्धोः	२	१	१७
मध्वलस्रापमक्षेप०	५	५	६८
मन्दास्सुराधिपाः	१	१९	९
मन्दोरुचकलचापार्ध	२	१३	३२
मोक्ष्यमाणे तु शीतांश्चौ	१	३५	१५
याम्यगः पञ्चहीनेन	८	१४	९२
यावत्या यदिशाक्षिस्त्या	८	१०	९१
योगभागसप्तस्सर्वः	८	५	९०
योगस्तद्धनुषोः साम्ये	४	१८	६०
योजनव्याससंक्षुण्णं	४	५	५२
योजनैर्मध्यमां भुक्तिं	१	३३	१५
राशिषेष्ठं रवौ क्षिप्त्वा	३	१८	४१
राशेस्तस्यैव	७	३	८४
राशन्तापक्रमैः	३	४	३६
रुद्रास्सूर्यास्त्रिसप्ताथ	८	३	८८
लङ्कावात्स्वपुरावन्ती	१	२३	१०
लङ्कोदयानुपाताप्तान्	५	२	६६
लब्धमूले क्षिपेद्	२	३३	३१
लब्धान्यबम०	१	८	३
लम्बकाभिहता	५	१	६६
लम्बकेनाहतं भूमेः	१	२४	१०
लम्बनास्त्रो भवेत्कालो	५	९	६९
लिप्ताशेषः कुजस्य	८	१८	९४

लघुभास्करीयश्लोकानुक्रमणी ।

१०५

	अ०	श्लो०	पु०
लिप्तीकृतो निशानाशः	२	२५	२८
वर्तमानाहतं	२	३	१७
वर्तमानो ग्रहस्तुल्यः	२	४०	३४
विष्कम्भार्धकृतोर्मूलं	५	८	६९
विष्कम्भार्धकृतो	७	८	८६
विक्षेपक्रान्तिधनुषोः	६	९	७५
विक्षेपज्यां	६	१	७३
विक्षेपश्चन्द्रतः	४	१२	५७
विक्षेपवर्गहीनायाः	४	१०	५६
विक्षेपछिप्तिका	७	९	८६
विक्षेपस्य वक्ष्यात्	४	२८	६४
विष्कम्भार्धकृतो	७	८	८६
विन्यस्तमत्स्यमध्येन	४	२५	६३
विपरीतधनर्णत्वे	१	३६	१६
विपर्यये पक्षे शोध्यं	३	३१	४७
विलिप्तान्ताः सहा	१	१७	८
विश्वे विंशतिरेकोना	८	२	८८
विस्तारग्रन्थभीरूणां	८	१९	९७
वृत्तान्तरसितोद्भासि	६	१७	७८
व्यासार्धनिहते	३	१४	४०
व्यासार्धसंगुणः	३	१३	४०
व्यासार्धसंगुणा	२	८	२१
व्यासार्धाप्तफलावृत्या	२	७	२१
व्यासार्धाप्तफले	३	९	३८
शङ्कुच्छायाकृतियुते	३	१२	४०
शङ्कुवर्गविहीनाया	३	२३	४४
शङ्कुवर्गादि यन्मूलं	३	३	३५
शङ्कुवर्गेण युक्ता	३	२९	४६

कधुभास्करीयश्लोकानुक्रमणी ।

	अ०	श्लो०	पु०
शङ्खवभ्रतुल्यदिवस्वे	३	११	७६
शतमष्टादशोपेतं	१	१८	९
शनेरपि च	१	११	६
शून्याद्विरसरूपाणि	३	५	३६
शून्याश्विपर्वतैः	२	२७	२८
शेषेऽपि यावतां	५	३	६६
शेषौ मण्डलजौ	८	१७	९३
शोधयित्वा कृतं शीघ्रात्	२	३६	३३
शोधयित्वा सतो मन्दं	२	३५	३२
श्वस्तनेद्यतनाच्छुद्धे	२	४१	३४
संगुण्य	१	७	३
सप्तरन्ध्रान्गिरूपाणि	२	१६	२४
सप्ताशीत्या शश्वी	८	१५	९२
समरेखास्वदेक्षाक्ष०	१	२५	११
समायां कौ दिशां	३	२	३५
सूर्येन्दुयोगे	२	२९	२९
सौम्यदक्षिणयोः	३	१५	४०
स्थित्यर्धेनाविशिष्टेन	४	१३	५७
स्थित्यर्धेनेष्टहीनेन	४	३१	६५
स्फुटभुक्तिहता	४	११	५६
स्फुटभुक्त्यानुपातास०	७	५	८५
सम्पर्कार्धकला०	५	१५	७२
सम्पर्कार्धधिकं	४	२०	६१
सम्पिण्ड्याः शशिनो	६	२४	८२
स्वदेशमूमिवृत्तेन	१	३२	१४
स्वदेशोदयसंक्षुण्णं	३	१७	४१
स्वाहोरात्रादयः	६	१०	७६

व्याख्यानान्तर्गतश्लोकानुक्रमणी ।

	पुटम्.		पुटम्.
अङ्गत्वम्बर०	६५	गुणकारा भागहारा	४८
अभिनामानि	७	गोलान्महोदयपुरे	४३
अत्यष्टिरिति	८	चन्द्रद्वारेन्दवः	१४
अत्रादौ किल	१	चन्द्रदृशीतांशुः	७
अनुक्तानां तु	८	चापप्रविष्ट०	८७
अन्योन्यशेषभक्तं	९६	छायाकर्मयोः	४५
अष्टानामथ	८	छिद्रद्वारयमाश्वापि	१४
अष्टाश्विवह्नि०	९५	जरामयालिक्रिया	१८
अष्टौ भानि क्रिये	८९	तमसो विष्कम्भार्थं	५५
अष्टौ सार्धाः	८९	तयोर्हृत्वेष्टकालासून	२६
आकाशस्य च	८	त्रैराशिकफळारणि	१९
आचार्यार्यमतं	१	दशानां पङ्क्तिसंज्ञा	८
आदित्येऽस्ताद्रिशृङ्गं	८२	देशान्तरे क्वापि	४९
इच्छादौ सच्छेदे	१९	द्वादशभागादूनं	५५
इन्द्रियाणि च भूतानि	८	घनर्णेस्तास्तिभेः	७०
इष्टप्रहं स्फुटं कुर्यात्	२५	निरोधं परिधं	३०
उक्तं केरलवंश०	४६	पुत्रः श्रीरविवर्म०	४२
उदयो यो लङ्कायां	१६	प्रभासमध्यमोक्षाणां	७८
ऋत्वङ्गरससंज्ञाः	८	प्रपञ्चवकः सङ्कल्प	८४
इकोऽब्धीन्दु०	८९	प्राच्यां न रवेर्ग्रहणं	५९
एवं मध्यमभुक्त्यापि	२६	भाज्यं निधाय	९६
कश्चिद्विद्वान्	४५	भानोर्भोग्यांशलिप्ता	३९
कृत्वा कुट्टाकारं	९७	भूभूरवियोगात्	८९
कृष्णचतुष्पदं	२९	भौमाग्निरश्मनीनां	२६
गुणकारभागहारौ	९६	मस्तिभस्वि	१७

	पुटम्		पुटम्
मनुयुगाश्चगताः	२७	व्यर्केन्दुकला	२९
मनूनां च सुरेशानां	८	व्याप्तं मूर्तिभिः	१
महाशरो	१८	शङ्कोर्याम्योत्तर०	४८
यद्यप्युक्तं	९५	शरीररनुद्धी	१८
यमाशयाभिन्न०	३८	शशिदेहाष्टयंशोनं	५५
यमं च यमलं चैव	७	श्रोतुर्द्विजस्य	४१
रविभागोनात्	५५	सनधीरल०	१८
रिपुमथनं कर्तुंकामेन	४३	स पुनः कुट्टाकारो	९६
रूपमित्येतदेकस्य	७	सप्तानां गणितं	८
रूपाग्निभूत०	४८	साध्यः कर्णोऽसकृत्	२१
वर्गाक्षराणि	१८	सुरपतिदिशि	४३
वसुदेवेषुहन्वाशाः	१४	सूत्रैश्चतुर्भिः	३६
वस्वेषुयुगग्रं	३६	सूर्येन्दुयोगनक्षत्रे	३०
विक्षेपं संशोदय	५५	सैहिक्यविहीनस्य	६७
विक्षेपकान्ति०	३०	स्वर्मेरु स्थलमध्ये	५३
वेदपर्यायशब्दाश्च	८		

ON EDITING SANSKRIT TEXTS:

By

DR. LOUIS RENOU,

Professor of Sanskrit, University of Paris.

In the last one hundred and fifty years of Indology a large amount of work has been done, but the increasing mass of manuscripts and inscriptions and the abundance of the discoveries everywhere, place before us new problems and multiply the possibilities of researches. Sylvain Levi has said that only one-tenth of what is to be done has been done actually, and even there much is to be done again.

In spite of the guidance of eminent scholars, it is certain that the philological work has often been done with too much haste and with knowledge and material quite insufficient. We cannot say that, on the whole, Indology has comparatively as many works of the first rate as, for instance, Hellenism or Egyptology.

Ancient India, due to its lack of chronology and due to certain mystical or esoteric tendencies, indulges in many speculations and rambles. For want of large centres of study in India and elsewhere, the production has often been anarchical. We have seen the same texts edited simultaneously in two different places. There is little of an international co-operation, little even of a pan-Indian co-operation, and research is yet to be organised.

In the field of Sanskrit literature itself, which is the best worked of all, we miss detailed studies on the vocabulary and the style. Middle Indo-Aryan is insufficiently known, and for how many modern languages of India have we scientific descriptions? If the Vedic ritual and mythology

are fairly well-known, we cannot say the same about the ritual and mythology of the posterior epochs. The exploitation of the *Purāṇas*, the *Āgamas*, the *Tantras* and the *Śilpaśāstra* is hardly begun. But it is needless to enumerate all the lacunae of Indology.

We should not hasten to give to the public a new edition. We should at first satisfy ourselves that we have good and enough manuscript material to establish a faithful text. The important variants have to be clearly registered and studied rather than making a hasty construction of an archetype with the help of conjectures and meagre material. It would be better to follow faithfully only one manuscript. Many so-called critical editions have been made without discernment. Exaggeration has been made with the notions of versions or recensions in Sanskrit philology. What we possess most often is only a text in a floating stage, with confusing reciprocal influences among the recensions. In any way, we must try to give an intelligible text. How often has the reader been left in the lurch regarding a difficult passage where nothing guides him on the manner in which the editor has understood it!

Every edition has to be preceded by a comprehensive Introduction and an analysis of the text, and followed by an index of rare and important words which will be to the benefit of the future Thesaurus.

The best method would be to give a translation thoroughly annotated, at least for important works. The annotations should consist in identifying the quotations, in tracing the sources of such passages and allusions, and in facilitating the reading of the text. The use of such annotated editions has not come into vogue in India excepting for school editions of prescribed texts. It is current in the West for all the great works of the classical antiquity.

An editor of texts must be an excellent philologist and not merely a good reader of manuscripts. Many Indians

possess a superior facility in reading Sanskrit. They have a tradition of admirable Pandits, and Sanskrit has penetrated so deep into their souls that they may be justified in thinking that a Westerner is unable to understand the actual significance of a Sanskrit text. But intimate understanding is one thing and scientific evaluation another. What makes the Westerner pause while reading a difficult text is his particular attention to the problems which may not suggest themselves at once to Indian scholars. The scientific grammar of the French and Romance languages has been systematised in the middle of the 19th century by German scholars, who mostly spoke bad French. The scholars of our own country did not imagine that their language could lend itself to such investigations. Likewise in India it is possible to make an approach to Sanskrit grammar in a manner different from the stereo-typed traditional way as well as to interpret the R̥gveda in a methodology different from that adopted by Sāyana.

Philology is a difficult science, but we should not be discouraged. We should not think that, unless we do some original work, our contribution to philology is of no use. It will be amply repaying if the work of collecting and compiling materials is carried out with exactitude and precision. This kind of work, which has led the Latin and Greek studies to the high point of perfection, is lacking in our studies.

Research institutions in India should strive to overcome this want and to give a new life to Sanskrit studies.

MANUSCRIPTS NOTICES AND STUDIES

IX

THE ĀMODA OF AṢṬAMŪRTI

A Metrical commentary on the Kādambarī

By

S. VENKITASUBRAMONIA IYER

The *Āmoda* or the *Kādambarīprakāśana*, as it is otherwise called, is a metrical commentary on Bāṇa's *Kādambarī* by Aṣṭamūrti¹. Only a single manuscript of this work is known, and it is in the Manalikkara Kalpakamangalam Matom near Padmanabhapuram in South Travancore. The Curator's collection in this Library contains a transcript of this manuscript, No. 12, prepared in the year 1085 M. E., and this has been described in the Descriptive Catalogue of Sanskrit Manuscripts in the Curator's Office Library, Trivandrum, Vol. VIII, pp. 3123 - 25. The work has about 4600 *granthas* and comprises the commentary on both the *Pūrvabhāga* and the *Uttarabhāga*, but there are occasional lacunae in the manuscript.

The work begins:

उपास्महे जगज्जन्मस्थितिसंहारकारणम् ।

अविद्याध्वान्तबिध्वंसि जानकीरमणं महः ॥

1. The name *Āmoda* is given to certain other works also, as for instance:

- (1) Subrahmanya's commentary on Jānakīnātha's *Nyāyasiddhāntamañjarī*, a work on Nyāya philosophy,
- (2) Rangaśāyin's commentary on Bhānudatta's *Rasamañjarī* a work on rhetoric, and,
- (3) Vijayīndrabhikṣu's commentary on Vyāsayati's *Nyāyamṛta* or *Dvaitayēdānta*.

पूर्वेण गुण(ता? का)मासीत् केरलेषु भृगोः कुले ।
विप्रो नारायणस्तस्मादष्टमूर्तिरजायत ॥

कादम्बरीकथामृततरङ्गिणीद्विजाहिषा येषाम् ।
तेषां तु कृते निबन्धनतीर्थं तेनेदमारब्धम् ॥

‘न विना वृत्तबन्धेन वस्तु प्रायेण सुग्रहम् ।’
इति प्रवचसामेतदनुसृत्य सुभाषितम् ॥

जातिसमन्वयसम्भृतपरभागैः साधयाम्यहं विदुषाम् ।
वृत्तैस्साधुनिबद्धैश्चम्पकदामभिरिवामोदम् ॥

रसभावालङ्कारध्वनिगुणवैचित्र्यवर्णनासु वयम् ।
प्रायो दुरधिगमत्वादुदास्महे गौरवादनन्तत्वात् ॥

प्रायेणात्र प्रसाध्यन्ते पदार्था एव यत्नतः ।
प्रसिद्धेषु पदार्थेषु वा(दा? क्या)र्थः स्फुरति स्वयम् ॥

सत्कथामथ चिकीर्षु(राद? रुदा)रा-
न्मङ्गलाय महते विबुधेशान् ।
आहितस्तुति नमस्यति पदै-
स्त्रीनपि त्रिभिरसौ कविर्सिंहः ॥

रजोजुषे निबन्धन्तोऽयं सेवार्थो जुषतिर्मुनिः ।
ततश्चतुर्था स्पृश्यतेः पुनः निबन्धप्रत्ययः स्मृतः ॥

It ends :

परिनिष्ठितं निबन्धनमिति भट्टश्रीमदष्टमूर्तिकृतम् ।
भूयात् कादम्बर्यामामोदः सुमनसाममुखा ॥

इति पद्यसूक्तिमौक्तिकमालाभिरञ्जितैवमस्माभिः ।
कादम्बरी तदेषा सरसा हृदये निवेश्यतां रसिकाः ॥

निर्व्याजं पदमोर्निपत्य वचसा दीनेन सोपग्रहं
दोषज्ञानयमष्टमूर्तिरिदमावदाञ्जलिर्यचिते ।

दोषो यद्यपि मे वचस्तु सुलभः किन्त्वस्तमात्सर्यया
बुद्ध्या तत्त्वविचारचारुतरया दृष्ट्वैव विख्याप्यताम् ॥
इत्यामोदाख्यं कादम्बरीप्रकाशनं समाप्तम् ।

The sixth and seventh introductory verses रस-
भावालङ्कार etc., and प्रायेणात्र प्रसाध्यन्ते etc., show that the work
is mainly concerned with giving the meanings of words and
not with discussing the *rasas*, *bhāvas*, *alankāras*, *dhvani*
etc., in the passages commented on. But instances
where the *vyangyārtha*, *alankārā* etc., are also given are
not wanting.

Two passages from the commentary are given
below to indicate its general nature:

I. Text :

क्वचिदम्बरश्रीरिव व्याधानुगम्यमानतरलतारकामृगा (p. 41)²
in the Vindhyātāvīvarṇana.

Com:

व्याधैरनुगम्यन्ते चलदक्षिकनीनिका मृगास्तस्याम् ।

तरलं तारकरूपं मृगं परत्रानुगच्छति ॥

त्रक्षक्षिकनीनिकयोरपुमान् देत्वान्तरे पुनः पुंसि ।

त्रिषु तरितृतारयित्रोरोङ्कारे तारकाभिधा क्लीबे ॥

दक्षयज्ञः पुरा रुद्रभयान्मृगवपुर्भवन् ।

उत्पपात शिवं रुद्रोऽप्यनुगम्य धनुर्धरः ॥

व्याधो मृत्वा शिरस्तस्य चिच्छेद किल तच्छिरः ।

वमूव मृगशीर्षाख्यं नक्षत्रमिति सा कथा ॥

2. The references to the pages in the text of *Kadambari*
are to the Nirnayasagar edition of the work (1928).

कैश्चिदन्नेष्यतेऽन्यैस्तु बह्वृचब्राह्मणे श्रुता ।
तां चाह विशदं शर्वस्तोत्रे भट्टकुमारिलः ॥
“प्रजानाथं नाथ ! प्रसभमभिकं स्वां दुहितरं
गतं रोहिद्धूतां रिमयिषुमृश्यस्य वपुषा ।
धनुष्पाणेर्यातं दिवमपि सपत्राकृतममुं
त्रसन्तं तेऽद्यापि त्यजति न मृगव्याधरभसः ॥”
इत्यथ व्याधमृगयुलुब्धका एकवाचकाः ।

(fol. 115—116)

II. Text :

व्याकरणमिव प्रथममध्यमोत्तमपुरुषविभक्तिस्थितानेकादेशकारकाख्यात-
सम्प्रदानक्रियाव्ययप्रपञ्चसुस्थितम् । (p. 176) in the Rajakulavarṇana.

Com :

प्रथमोऽत्राद्य उत्कृष्टः पुनरुत्तमगीरियम् ।
अन्त्यस्त्रीप्रभृतीनां यस्तस्मिन्नर्थे प्रयुज्यते ॥
तथाहि तावदस्त्येव प्रयोगश्छन्दसीदृशः ।
यथोत्तमप्रयाजादौ शब्दशास्त्रेऽपि दृश्यते ॥
‘गुरुपोत्तमयोः व्यङ्ग गो’ इत्यादावस्त्यनेकशः ॥
पूर्वनिर्दिष्टयोरन्त्यस्तेनात्राधम उत्तमः ॥
प्रथमा मध्यमा अन्त्याश्चाथ ये पुरुषा नराः ।
तद्विभागव्यवस्था तद्विभक्तिस्थानमुच्यते ॥
आदेशकारकान् तस्योपदेष्टारः प्रकीर्तिताः ।
आख्यातं कथितं यच्चैः सम्प्रदानं समञ्जसम् ॥
अर्थप्रदानपूर्वोक्तपुरुषत्रयगोचरम् ।
तत्कर्तृकं च तस्याथ क्रियानुष्ठानमुच्यते ॥
ततोऽव्ययप्रपञ्चौ यावर्थार्थगमसञ्चयौ ।
ताभ्यां तत् सुस्थितं राजकुलं धर्मानतिक्रमात् ॥
अथान्यत्र तिङ्स्त्रीणि त्रीणि स्युः प्रथमादयः ।
पुरुषाश्चाभिधीयन्ते ते पूर्वाचार्यसंज्ञया ॥

The work is, for the most part, written in *Anuṣṭubh* and *Āryā* metres. The reason for writing in verse is explained in the fourth introductory verse न विना वृत्तबन्धेन etc, as being in accordance with the old saying that generally a matter cannot be easily grasped unless it is presented in verse. The commentary is very clear, and, though it sometimes skips over some sentences in the text, all important expressions in it are generally explained and lexicous and grammatical rules cited. The stories alluded to in the text are briefly but fully narrated. The story of Agni's curse on the parrots (fol. 88) alluded to in the passage अभिरापात्त्वस्तुटालापता शुक्रानां (p. 27) and the story of Karpī-suta³ (fol. 104-108) alluded to in the passage कर्णीयुतकथेव सखि-हितविपुलाचला वसोपगता च (p. 39) are instances. Variant readings in the text are also often cited, as for instance :

3. This has been fully cited by Pandit E. V. Raman Namputiri in his *Keralatile cila paritaparakannal* in the *Mairbhumi Weekly* of 13th July 1986, Calicut.

(i) Text :

अवनिपतिस्तु ' दूरादालोकाय ' इत्यभिधाय मतीहारा निर्दिश्य-
मानाम् । (p. 20).

Com :

आलोक्येत्यतः पश्चादभिधायेति दृश्यते ।
पदं कचित्पुस्तकेषु कचित्त्वेतन्न दृश्यते ॥
अभिधानं तां प्रति स्यान्निर्देशो भूभुजं प्रति ।
अन्यत्र पक्षे निर्देशो राजसन्दर्शनार्थिनीम् ॥
आं प्रत्येव..... ।

(fol. 75).

(ii) Text :

अथ विसर्जितराजलोको ' विश्रम्यताम् ' इति स्वभवेनाभिधाय ।
(p. 30.)

Com :

चिरन्तनेषु तु पुनः पुस्तकेषु ' विसर्जित-
राजलोक ' इतीदं न पदं पूर्वत्र दृश्यते ॥

(fol. 91.)

(iii) Text :

यदुबंशमिव कुलक्रमागतशूभीमपुरुषोत्तमबलपरिपालितम् ।
(p. 175.)

Com :

कुलक्रमागता ये स्युः शूरा वीराश्च पूरुषाः ।
तेषां बलैरुत्तमैस्तच्छक्तिभिः परिपालितम् ॥
शूरो वीरः पुरुषोत्तमो बलश्चाथ यादवाः प्रथिताः ।
इह शूरसेनवीरेत्येवं ग्रन्थं पठन्त्येके ॥
तेषां शूरास्ति सेना ते शूरसेनाः परत्र तु ।
शूरश्च शूरसेनश्चेत्येक एवाभिधीयते ॥

(fol. 291.)

The reading of our author seems to be शूरीरपुरुषोत्तमः ।

Difference in interpretation also is sometimes indicated.
The following may be cited as examples :

(i) Text :

रतेषु केशग्रहः । (p. 10).

Com :

... ... केशः क्षिरोरुहे दीधितौ भगे च नरि ।

अनुशासनादमुष्मात् केचित् पुनरेवमाहुरिह ॥

केशग्रहस्तु प्रकृते भगग्रह इतीदृशम् ।

वचनं ग्राम्यमेवेति वयं तन्नाद्रियामहे ॥

(fol. 51)

(ii) Text :

एकीभूतमिव कालरात्रीणां यामसङ्घातम् ।

(p. 58)

Com :

नूनमिह कालरात्रिः कवेर्मता बहुवचननिष्ठा ॥

संहाररात्रिरित्येवं व्याख्यातमिह केनचित् ।

(fol. 143).

The following works and authors are mentioned in
this commentary :⁴

(अनर्घराघवम्) of Bālavālmīki (i. e. Muraī) (fol.
48).

(अभिधानरत्नमाला) of Halāyudha (fol. 70, 358, 374,
383).

(अष्टाध्यायी) of Pāṇini (fol. 46, 79, 193).

(कर्पूरमञ्जरी) of Rājasekhara (fol. 410).

कामन्दकीयम् (नीतिसारः) (fol. 60).

(काव्यादर्शः) of Daṇḍin (fol. 47, 71, 92),

(कुमारसम्भवः) of Kālidāsa (fol. 215)

(नानार्थार्णवसंक्षेपः) of Keśavasvāmin (fol. 389, 446,
500).

4. The names given within brackets are those not given in the
work.

- नामानुशासनम् (of Amara) (fol. 22)
 बह्वचम्राक्षणम् (fol. 115)
 (बृहत्कथामञ्जरी) of Kṣemendra (fol. 88).
 भारतम् (fol. 262).
 (भावप्रकाशनम्) of Śāradātānaya (fol. 40, 66, 91,
 157, 226, 436, 470).
 (रघुवंशः) of Kālidāsa (fol. 72, 229)
 (रामायणम्) of Vālmīki (fol. 20).
 वैजयन्ती of Yādavaprakāśa (fol. 104, 216, 383,
 389).
 (वैराम्यशतकम्) of Bhartṛhari (fol. 316).
 शर्वस्तोत्रम् of Bhaṭṭakumārila (fol. 115).
 (सिशुपाकवधः) of Māgha (fol. 380).
 (श्रीमद्भागवतम्) of Bādarāyaṇa (fol. 3, 4).
 (सरस्वतीकण्ठाभरणम्) of Bhoja (fol. 46).

The author refers with great respect the authorities he cites, as expressions like भगवान् शारदातनयः (fol. 157), यादवप्रकाशो भगवान् सकलशब्दज्ञः (fol. 104), काव्यमीमांसकेश्वरो दण्डी (fol. 71), कविपुङ्गवः राजशेखरः (fol. 410), etc., would show. He also observes प्रौढगिरो हि कविकुञ्जराः (fol. 133), and अपि च महतां कवीनां प्रयोगमनुवर्तते वाणी (fol. 81).

It is interesting to note that among the works cited occurs a *Śarvastotra* ascribed to Bhaṭṭakumārila. On examination the verse cited from this work can be found to be the same as the 22nd śloka in Puspadanta's *Mahimnas-tava*. The ascription of *Mahimnasstava* to Bhaṭṭakumārila is based on a tradition recorded in the commentary on *Mahimnasstava* by Decayānātya (Ms. Madras, D. 11120) and first brought to the notice of scholars by Dr. V. Raghavan

of the University of Madras⁵. According to this tradition, on a representation of the Gods, Śiva ordered his two sons Kumāra and Vināyaka to put down Buddhism, and accordingly they respectively incarnated themselves as Kumārila and Prabhākara on the earth and meeting King Bilhana, who was then encouraging Buddhism, sang two hymns on Lord Śiva and made Him appear before the king and convinced him of the superiority of Vedic religion; and the hymn sung by Kumārila in this connection was the *Mahimnasstava*. This reference, therefore, indicates that Aṣṭamūrti was aware of this tradition.

From the verses at the beginning and at the end of the work, we are able to know that the author Aṣṭamūrtibhaṭṭa was a Kerala Brahmin, son of a Nārāyaṇa and that he belonged to the Bhārgavagotra; and if we can emend the word गुणत in the verse पूर्वेण गुणता etc., as गुणता since the transcript, as it reads; does not convey proper sense in the context and since there is very great similarity between the letters *ka* and *ta* in Malayalam manuscripts, we can also say that his home was near Matilakam, a few miles to the north of Oranganore, Guṇāka being the Sanskrit name for this place.

Among the works quoted in this commentary the latest can be found to be the *Nānārthāhṛṇavasankṣepa* of Keśavaśvāmin (C. 1160 A. D.)⁶ and the *Bhāvaprakāśana* of Śāradaśtanaya (1175—1250 A. D.)⁷ Therefore the author cannot be placed earlier than 1250 A. D. This date suggests another possibility. In the *Subhadrāharana*, a *Vyākaraṇa-kāvya* of Nārāyaṇa, who, according to tradition,

5. vide *Nayaviveka*, Madras University Sanskrit Series, No. 12, Introduction, p. xix-xx.

6. vide *Summary of the Manuscript Literature on Sanskrit Grammar, Lexicography, Prosody and Rhetoric* by Haraprasad Sastri, Calcutta 1931, p. cxxxvi.

7. vide *Bhāvaprakāśana*, Gaekwad Oriental Series XLV. 1930, Introduction, p. 76.

was a member of the famous group of the *Eighteen-and-a-half* poets in the court of the Zamorin of Calicut, the author refers to an Aṣṭamūrti as one of the gurus of his father Brahmadata in a verse at the close of the work⁸, namely,

विश्वाभिन्नस्य गोत्रे द्विजमणिरभवद् ब्रह्मदत्ताभिधानः

भ्रातृस्वाध्यायपूतः सकलगुणनिधिः शास्त्रवित् काव्यशौण्डः ।

अन्तेवासी विषमिद्विपहरिणभृतोर्जातवेदोऽष्टमूर्त्यो-

स्तत्सूनुः काव्यभेतव्यधित बुधमुदे ख्यातनारायणाख्यः ॥

This group of scholars and poets flourished in the 15th century A. D., as can be judged from the date of birth of Cennās Nārāyaṇan Nampūtiri, which is given in his *Tantrasamuccaya* as Kali 4529 (i. e. A. D. 1428)⁹. The Aṣṭamūrti referred to by Nārāyaṇa can, therefore, be placed in the latter half of the 14th century. Therefore, it is likely that this Aṣṭamūrti and the author of our work are identical, and he can be placed in the 14th century A. D.

8. - Ms. T M 217 b, p. 69.

9. vide *Tantrasamuccaya* of Nārāyaṇa, edited by V. A. Ramaswami Sastri, TSS 151, Preface, p. iii.

MAHABHARATA MANUSCRIPTS IN THE
TRAVANCORE UNIVERSITY
COLLECTION

By

P. K. NARAYANA PILLAI.

(continued from Vol. IV. No. 2.)

Vana Parvan — Incomplete Manuscripts (contd.)

56. No. 2363. Begins with 3. 49. 50d⁹⁴ and extends up to 3. 76. 21d⁹⁵. Grantha characters; palm-leaf-16½" x 1½"; folios-33; lines-8; letters—53.

In this Ms. the freshness of the colour of the palm-leaf still persists. It cannot, therefore, be very old. But the lower segment of a few folios are partly eaten by white ants and consequently the writing is mutilated. Folios 1 and 34 are missing. The writing is clear and of average neatness. No black pigment is applied to illumine the writing. The folios are numbered, the Ms. contains the first 26 chapters (except for 50 verses at the beginning) and a part of the 27th chapter in *Nalopākhyāna*. The colophons give the name of parvan, upākhyāna and the number of the chapter.

At the end two folios contain *Parjanyavidh*.

57. No. L. 738 A. Begins with 3. 50. 1⁹⁶. and extends up to 3. 62. 76⁹⁵. the *Nalopākhyāna*. Malayalam characters; palm-leaf — 6½" x 1½" folios — 38; lines—8; letters— 20—22.

94. B. O. R. I. Ed. 3, 49. 33. f. n. 204, l. 6.

95. Ibid, 3. 77. 20.

96. Ibid, 3. 50. 1.

97. Ibid, 3. 62. 43. + f. n. 206, ll. 1—2 + f. n. 208.

The Ms. is old and slightly damaged. The writing is bold and legible. Folios are numbered by *akṣaras* and the numbering is correct throughout. The Ms. has 13 chapters. It agrees with the K. Ed. so far as the number of chapters is concerned. The colophons give the name of parvan, upākhyāna and the number of chapter.

The codex contains other Mss. also. In the Ms. immediately following, on folio 10 the following information is given : (1) the copying of the Ms. was completed on 17th Chingom 900 M. E. (September 1725 A. D.), (2) the name of the scribe was Śankara and he belonged to Kufangara house.

The scribe of our Ms. is not Śankara for the style of Śankara is very different from the style in our Ms. But since the codex contains a Ms. dated 900 M. E. it is quite possible that our Ms. is also not less than 200 years old.

58. No. 884 A. Begins with 3. 50. 198, (*Nalopākhyāna*) after the benediction *Haribh sri* etc. and ends with 3. 77. #4399. Malayalam characters ; palm-leaf — $7\frac{1}{2}'' \times 1\frac{1}{2}''$; folios—75 ; lines—8-9 ; letters—24.

The Ms. is very old, but it is in tolerably good condition. The first folio is frangible. Old Malayalam characters are used for copying the Ms. Folios are numbered with *akṣaras*. There are 28 complete chapters and one incomplete chapter in this Ms. Colophons mention the parvan, upākhyāna and chapter.

The codex contains other Mss. also,

59. No. 10511. Begins with 3. 131. 1100 after *Haribh sri* etc. and extends up to the end of Vana 3. 315. 29 101. Malayalam characters ; palm-leaf— $18'' \times 2''$; folios—181 ; lines—9 ; letters—65. Date—982 M. E. i. e. 1807 A. D.

98. B. O. E. L. Ed. 3. 50. 1.

99. Ibid, 3. 73. 18.

100. Ibid, 3. 128. 1.

101. Ibid, 3. 298. 28.

The Ms. is in good condition. A few folios at the end are damaged slightly. The calligraphy is good and the letters are legible. Here and there certain corrections are seen. The second page of many folios is left blank. The Ms. is numbered with numerals and this is a strange practice in Malayalam Mss. The Ms. contains 173 chapters parallel to 185 chapters in the K. Ed. Colophons generally mention only the parvan and chapter.

On folio 181b is written the date of completion of the Ms. as 982 M. E.

From the sideboard it is seen that the Ms. originally belonged to Idapalli Mathom.

60. No. 4000. Begins with 3. 139. 18b¹⁰² and extends up to the end of Vana 3. 315. 29¹⁰³. Grantha characters; palm-leaf— $17\frac{1}{2}'' \times 1\frac{1}{4}''$; folios—210 (excluding the blank folios); lines—8; letters—65.

The Ms. looks very old and its sides have become discoloured on account of dirt. Worms have also injured the Ms. slightly. The numbering of the folio begins with 171. Folio 233 is missing. The letters on the first 119 folios are very small and compact. These folios contain eleven lines on every page. With all these differences between these two styles, it cannot be definitely said that two different hands did the copying of the Ms. At the end is seen '*Seṣan svahastalikhitam*' i. e., the Ms. was copied by one Seṣan. In continuation is written '*Jayanāma samvatsare kṛtika nāle susinadu*' in Telugu characters. The folios are numbered. The numbers 265 and 276 are repeated. The folios after 365 are wrongly numbered. The first folio is numbered 171 and the last 380. So it is clear that the first portion of the Ms. is missing. Corrections are seen here and there on the margin (see folios 290, 376-9 etc.) The Ms. contains 139-299 chapters parallel to 139-315 in K. Ed. The colophons sporadically mention

102. B. O. R. I. Ed. 3. 133. 18;

103. Ibid, 3. 293. 28.

the name of the work, parvan, anuparvan and number of the adhyāya.

61. No. 156. Begins with 3. 172. 5¹⁰⁴ and ends with 3. 281. 1105. Grantha characters; palm-leaf— $17\frac{3}{4}'' \times 1\frac{1}{2}''$; folios 93; lines—11; letters—66.

The Ms. is a very old one and is considerably injured. The writing on most of the folios is mutilated and erased to a certain extent, but it is legible. The handwriting is steady. On folios 50 and 76 additions are made on the margin by a later hand. The serial number is seen only in a very few folios due to the damage caused to the Ms. The Ms. has 171-268 chapters (see colophon on folio 1b—*Ityāraṇyake ekasaptatitamo'dhyāyah* and 93b—*saptaṣaṣṭidviṣatitamo'dhyāyah*) parallel to 172—281 chapters in the K. Ed. The colophons are not uniform. They usually give the name of parvan and number of adhyāya, but occasionally add the name of the upākhyāna also.

62. No. 1242. Begins with 3. 219. 1106 and ends with 3. 284. 30ab.¹⁰⁷ Malayalam characters; palm-leaf— $18'' \times 2''$; folios—45; lines—10; letters—68.

The Ms. is very old and damaged to a considerable extent. The first and the last folios are broken. The portion containing the benedictory passage is worn out. There are a few frangible folios in the middle also. The writing is bold, beautiful, legible and of uniform style. Black pigment is not applied to illumine the writing. There are no corrections or scratchings. The folios are numbered by *akṣaras*. The Ms. contains 209-271 chapters corresponding to 219-284 chapters in K. Ed. The colophons give parvan, upākhyāna and chapter.

104. B. O. R. I. Ed. 3. 167. 5.

105. Ibid, 3. 264. 1.

106. Ibid, 3. 206. 1.

107. Ibid, 3. 267. 30ab.

Licence No. 644 dated 9-3-1949.

VOL. V. NO. 2

APRIL 1949

JOURNAL
OF THE
TRAVANCORE UNIVERSITY
ORIENTAL MANUSCRIPTS
LIBRARY
TRIVANDRUM



[Annual Subscription Rs. 4]

TRIVANDRUM :
PRINTED BY THE SUPERINTENDENT, GOVERNMENT PRESS,
1949

EDITORIAL COMMITTEE :

Mahākavi, Rāc Sahib, Sāhityabhūṣaṇa,

Ullūr S. Parameswara Aiyar, M. A., B. L.

N. Gopala Pillai, M. A.

P. K. Narayana Pillai, M. A., Ph. D.,

(Managing Editor and Publisher).

C O N T E N T S

	Pages.
1. विष्णुविलासः (Kāvya) by Rāmapāṇivāda with the commentary Viṣṇupriyā	41—56
2. कविमनोरञ्जकचम्पूः (Campū) by Sītārāmasūri	49—64
3. जानाश्रयी छन्दोविचितिः (Chandas)	89—106
4. श्रीरामपञ्चशतीभ्याख्या (Stuti) by Rāma	141—156
5. Sanskrit in Modern India by Dr. Louis Renou	19—22
6. Manuscripts Notices and Studies X. The Anuṣṭhānasamuccaya of Nārāyaṇa by S. Venkitasubramonia Iyer, M. A., B. Sc.	23—29
7. The Unveiling of the Portrait of Mahā- mahopādhyāya Dr. T. Gaṇapati Śāstri	30—32
8. Address by Dr. S. Radhakrishnan	33—36
9. Mahāmahopādhyāya Dr. T. Gaṇapati Śāstri by Dr. V. Raghavan, M. A.; Ph. D.	37—41

जनैरिति शेषः । किञ्च शिष्टोऽवशेषितो गान्धर्वविभागो भागत्रयं यस्य
तथा सन् दृष्टः । गान्धर्वैर्ध्वेण चतुर्धा विभक्तं सत्यकपादांशमेवैतस्मिन्नद्वौ
वेष्टित इत्यर्थः ॥ ३१ ॥

पुच्छाकृष्टौ ह्रीमतः पूर्वदेवान्

पूर्वं तस्य प्राहिणोत् पूर्वकाये ।

शिष्टानिष्टान् शिष्टभागे च विभुः

स्वेच्छावासिस्त्रैवक्त्रारविन्दः ॥ ३२ ॥

पुच्छेति । विष्णुर्भगवान् पूर्वं प्रथमं तावत् पुच्छाकृष्टौ वासुकेः पुच्छ-
भागं गृहीत्वा कष्टं ह्रीमतो लज्जया पराङ्मुखान् पूर्वदेवान् दैत्यान् । वयं हि
चिरन्तनदेवास्तादृशमस्माकमस्य पुच्छाकर्षणं महत लाघवायेति तनो निवृ-
त्तानित्यर्थः । तस्य वासुकेः पूर्वकाये शिराभागे ततोऽवशिष्टे पुच्छभागे
(देवान्) च प्राहिणोत् । कर्दशः । स्वेच्छाया निजाभिजायितस्यावास्या लाभेन
स्मरं सयनशीलं वक्त्रारविन्दं यस्य तथा सन्निति सम्बन्धः । वासुकि-
वक्त्राद्विषोद्धारो भविष्यति, तेनेमे देवाः प्रनरा मा भूवन्निति कृत्वा
पूर्वकायादपवाहनमभिमतमेवेति भावः ॥ ३२ ॥

द्राधिष्ठं तं पन्नगप्रष्टुपाशं

व्याकर्षन्तः शैलपृष्ठान्नदधु ।

क्षिप्रं तावत् क्षिप्तसर्वापधिं ते

क्षीराम्भोधिं देवदैत्या समन्धुः ॥ ३३ ॥

द्राधिष्ठम् इति । ते सम्मिलिता देवदैत्या देवानुरा वासुकेः पुच्छ-
भागे पूर्वकाये च नियुक्ताः शैलपृष्ठे मन्दरमध्ये अवनद्धं वद्धं द्राधिष्ठं
दीर्घतरं तं पन्नगप्रष्टो वासुकिस्तद्वृषं पाशं व्याकर्षन्तः (व्याक्षेपं) कुर्वन्तः
सन्तः, तावत्तदानीं क्षिप्ता निहिता सर्वापधयो यस्मिन्स्थिताभूतं क्षीराम्भोधिं
समन्धुः मञ्जितवन्तः ॥ ३३ ॥

मक्षु भ्राम्यन् मन्दराश्रुषितार्ण-

स्तूर्णोद्ग्रीर्णस्फीतफेजाद्ब्रह्मासः ।

क्रोधान्नु स्वं मथनतो पीबिहस्तं-

राहन्ति स्म क्षीरधिस्तीरलङ्घी ॥ ३४ ॥

मङ्क्ष्विति । क्षीराणि धीयन्तेऽस्मिन्निति क्षीरधिः क्षीराब्धिः
मङ्क्षु क्षिप्रं भ्राम्य(तः?) पाशाकर्षणाद् द्रुततरं भ्रममाणस्य मन्दरस्यास्फा-
लनेन तद्वदेव भ्रमन् जनितावर्त इत्यर्थः । अत एव तीरं लङ्घितुमतिक्रमितुं
शीलमस्येति तीरलङ्घी । मन्दरेणावूर्णितेभ्यश्चलितेभ्यो जलेभ्यस्तूर्णं त्वरितं
उद्गर्णा उद्गता स्फीताः प्रवृद्धाः फेना एवाट्टहासः प्रहासो यस्य तथा सन्
वीचिहस्तैस्तरङ्गैरेव हस्तैः । स्वमात्मानं मथनतो देवासुरानाहन्ति स्म जघान ।
अत्रोत्प्रेक्षते । क्रोधान्निवति वितर्के । उत्प्रेक्षाद्योतकोऽलायं निपातः । स्वमथनमस-
हमानोऽब्धिः सक्रोधाट्टहासः स्वहस्तैः स्वमाथकान् प्राहरदिवेत्युत्प्रेक्षा ॥ ३४ ॥

भूयोभूयस्ताड्यमानस्तरङ्गै-

धातुव्याजादुद्गमन् रक्तपूरम् ।

घाताध्मातप्रध्वनत्कन्दरत्वा-

चक्रन्देव स्पन्दवान् मन्दराद्रिः ॥ ३५ ॥

भूय इति । तरङ्गैः वीचिभिः करणैः भूयोभूयः पुनःपुनरपि ताड्य-
मान आहन्यमानः क्षीराब्धिनेति शेषः । स्पन्दवांश्चलनवान् मन्दराद्रिर्वार्तैर्जल-
पवनैराध्मातानि पूरितानि अत एव प्रध्वनन्ति शब्दायमानानि कन्दराणि
गुहा यस्य, तस्य भावस्तत्त्वं तस्माद्धेतोश्चक्रन्देव क्रन्दितवानिव । घातवो
मनःशिला(द)यस्तद्व्याजाद् धातुद्रवोद्गमच्छलेन रक्तपूरं शोणितप्रवाहमुद्गमन्
उद्गिरन् । अयमेव रोदनस्य हेतुः । तरङ्गताडनमसहमान उच्चैःशब्दं रक्तमुद्गमन्
क्रन्दितवानिवेत्युत्प्रेक्षा ॥ ३५ ॥

ऊर्ध्वोद्गच्छत्तुङ्गशृङ्गाञ्चलोत्थै-

श्चक्रभ्रान्तौ मण्डलेनापतद्भिः ।

अप्युच्छिन्नैर्निर्झरीवारिवर्षै-

र्मुक्तालम्बिच्छत्रतामाप शैलः ॥ ३६ ॥

ऊर्ध्वेति । शैलो मन्दरः अप्युच्छिन्नैरपि भग्नैर्निरस्तैरित्यर्थः । निर्झरीणां
वारिवर्षैर्जलधाराभिर्हेतुमिर्मुक्तालम्बिच्छत्रतामाप । मुक्तालम्बितं तु स्यूतमुक्ता-
फलावलाम्बितं यच्छत्रं तत्तां तत्सदृशत्वमवाप्तवान् । कीदृशैर्वारिवर्षैः । ऊर्ध्वमु-
परि(उद्)च्छतस्तुङ्गस्योन्नतस्य शृङ्गस्याञ्चलादग्रादुत्थैरुद्गतैः चक्रभ्रान्तौ चक्रव-
द्भ्रमणे सति मण्डलेन मण्डलाकारेण समन्तादापतद्भिः । एकदिशा पतनेऽपि

अमवशात् समन्ततो निरन्तरं निपतन्ति वारिधाराः । तेन मुक्ताच्छतसाहस्रम् ।
गिरेश्च दण्डसाहस्रम् ॥ ३६ ॥

वेगोद्रेको दुर्वचाः सर्पपाश-
क्षिप्राकृष्टावुत्कटं भ्राम्यतोऽद्रेः ।

एकामाशामाश्रितं शृङ्गमस्य
प्रत्याशं येनैककालं व्यलोकि ॥ ३७ ॥

वेगेति । सर्पपाशस्य वासुकिरूपस्य पाशस्य क्षिप्राकृष्टौ सत्यां
द्रुततरसमाकर्षणे सति उत्कटमत्यर्थं भ्राम्यतो अमणकवद् अमणं कुर्वतोऽद्रेर्ष-
न्दरस्य वेगोद्रेको वेगातिशयो (दुर्वचाः । ये)न वेगोद्रेकेण हेतुनास्याद्रेरका-
माशामाश्रितं एकभागस्थितं शृङ्गं शिखरम् एककालमेकास्मिन्नेव काले प्रत्याशं
व्यलोकि । सर्वास्तु दिक्ष्वपि दृष्टः । जनैरिति शेषः । एकक्षण एव समन्ताद-
वस्थितमिवावलोक्यते सेत्यर्थः ॥ ३७ ॥

विद्युन्मालाशालिभिर्नीलमेधै-
र्विष्वग्भ्रान्तैः सानुनि स्पृष्टमात्रे ।

श्यामक्षौममोन्नतस्वर्णकाञ्ची-
दामोदामश्रीकतां प्रापितोऽद्रिः ॥ ३८ ॥

विद्युद् इति । विद्युन्मालया तडित्समूहेन शालिभिः श्लाघ्यैर्नीलमेधैर्नव-
जलधैरैः कर्तृभिः, सानुनि तस्य गिरेः प्रस्थभागे क्वचित् स्पृष्टमात्रे सति स्पर्श
दशायामेव, विष्वग्भ्रान्तैः समन्ताद्भ्रमद्भिः पूर्वोक्तन्यायेन सर्वदिक्षु दृश्यमानैः
श्यामक्षौमेन कृष्णवर्णदुकूलेन मोन्नतः प्रकर्षेणाच्छादितः परिधृतः । किञ्च स्वर्ण-
काञ्चीदाम्ना कनकमेखलाकलापेनोदामश्रीकश्चोत्कृष्टशोभश्च दो भवति तत्त्वं
तत्साधर्म्यं प्रापितो नीतः । कृष्णपटं परिधाय तदुपरि कनकमेखलामलङ्कृतवतः
कस्यचित्समाधिः ॥ ३८ ॥

तुङ्गत्वाच्च श्रेतिमोद्रेकतश्च
न्यक्कुर्वाणैः शर्वशैलेन्द्रकूटान् ।

ताराहारा चन्द्रवक्त्रा चुचुम्बे
दुग्धाम्भोधेरुर्मिसङ्घैर्नभश्रीः ॥ ३९ ॥

तुष्टेति । दुग्धाम्भोधेः क्षीराब्धेरुर्मिलितद्वैस्तरङ्गसमूहेनमश्रीश्चुचुम्बे संसृ-
ष्टा । दूरोक्तवृत्तत्वात्तरङ्गा नमसा संस्लिष्टा इत्यर्थः । कीदृशैः । तुङ्गत्वादौन्न-
त्वात्, श्रेतिना श्वाकृत्य तस्योद्रेकतोऽत्युत्कृष्टत्वाच्च शर्वशैलेन्द्रस्य कैलासस्य
कूटान् शिखरान् न्यःकुर्वन्निरेवःकुर्वद्भिः । तदतिशयिभिरित्यर्थः । कीदृशी
नमश्रीः । ताराहारा नक्षत्ररूपमुक्तागुणवती, चन्द्र एव वक्त्रं यस्यास्तादृशी
च । ताराणां हारस्त्वेन चन्द्रस्य वक्त्रत्वेन च रूपणात् नमःश्रियो नायिकात्वेन
ऊर्मिसङ्घस्य नायकत्वेन च रूपणमर्थवशात् फलितमिति एकदेश(वि)वर्ति-
रूपकम् । अत्राप्रस्तुतार्थपेक्षया चुर्वेवक्त्रसंयोग इति मुख्योऽर्थः । समासोक्ति-
रलङ्कारः ।

‘समासोक्तिः परिस्फूर्तिः प्रस्तुतेऽप्रस्तुतस्य चेत् ।’ इति ॥ ३९ ॥

दूरकलान्तेष्वद्रिमन्थाभिकृष्टया

वृष्टिर्मयैः पातिता दैवतेषु ।

तुल्यायासेष्वन्यतो नासुरेषु

स्वत्वैकाग्र्यं साध्वहो खेचराणाम् ॥ ४० ॥

दूरेति । अद्विरेव मन्त्रो मथनदण्डस्तस्याभिकृष्ट्याभितः समाकर्षणेन
हेतुना दूरकलान्तेष्वत्यर्थमवसन्तेषु (दैवतेषु) देवसमूहेषु मेघैर्वृष्टिः पातिता ।
देवानामालस्यापनोदनाय मेघास्तेषु वर्षधुरित्यर्थः । अन्यतोऽन्यभागेषु तुल्यायासेषु
दैवैः सहशालस्येषु । मन्थाकर्षणप्रयासस्य साधारणत्वात् । तादृशेष्वसुरेषु न
पातिता वृष्टिः । तान् वर्जयित्वा देवान् वृष्ट्या तर्पयामासुरिति अत् सदिदं
कविरपहसति स्वत्वेति । खेचराणां गगनचारिणां स्वत्वे स्वकार्ये ऐकाग्र्यं तात्पर्यं
लाघु समीचीनम् । अहो कष्टमिबि भावः । खे चरन्तीति स्वेषां देवानां च मिथः
ओहादम् । अत एवं कृतवन्त इति परिहासाभिप्रायः ॥ ४० ॥

देवेष्वेको दैत्यवर्गेषु चैको

मूर्तित्रय्याः पूरकोऽदृश्यतैकः ।

एको निद्रन् शेषतल्ये च विष्णुः

सत्यं व्याप्तेर्वाचको विष्णुशब्दः ॥ ४१ ॥

देवेष्विति । विष्णुर्देवेष्वेकोऽन्यतमोऽदृश्यत पुरः स्वरूपमवलम्ब्याद्रिं
कर्षन् कात्र्यद्विष्णुरदृश्यः । तथा दैत्यानां वर्गेषु चैको भगवांस्तद्रूपोऽदृश्यत ।
एकः पुनर्मूर्तित्रय्याः पूरकोऽदृश्यत । येन विना मूर्तित्रयी न पूर्णा भवति । अत-

स्तत्पूरकोऽपि विष्णुस्तत्रादृश्यत । एकः शेषनल्पे फणिराजशयने निद्रन् स्वपन् ।
द्राघौतोः शतरि रूपम् । तत्रापि शयानोऽदृश्यत । अत इदं निश्चितमित्याह
सत्यमिति । विष्णुरिति यः शब्दः स व्यासं व्यास्यस्य वाचक इति यत् तत्
सत्यमेवेत्यर्थः । विष्णुः व्यासाविति धातुः । मुख्यया वृत्त्या तदर्थ एवायं
विष्णुशब्द इतीदानीं निश्चितमिति भावः ॥ ४१ ॥

दातुं किञ्चिद्विश्रमं कर्षकेभ्य-

स्तादृग्दीर्घैर्बाहुदण्डैश्चतुर्भिः ।

स्वेनैवासौ वासुकिं व्याचर्ष

श्लाघापात्रीभूय भूतेशघात्रोः ॥ ४२ ॥

दातुम् इति । असौ विष्णुः कर्षकेभ्यः कर्तरि ण्वुल् । देवासुरेभ्य इत्यर्थः ।
किञ्चिद्विश्रमं दातुमल्पमुच्छ्वासं सम्पादयितुं स्वेनैव स्वयमेव न त्वन्यसहायः,
तादृग्दीर्घैर्बाहुदण्डैश्चतुर्भिर्बाहुदण्डैर्वासुकिं व्याचर्ष
सर्पपाशाकर्षणं कृतवान् । कथम् । भूतेशघात्रोः शिवकिरिञ्चयोः
श्लाघापात्रीभूय श्लाघा स्तुतिस्तस्या विषयतां प्राप्य; वर्तमान इति शेषः ।
मूर्तित्रयेऽन्यतमयोरप्यावयोरसाध्यम् । तत्राप्ययं
तामप्यधिगतवानित्यर्थः ॥ ४२ ॥

वर्गावेतौ तत्र पूर्वाधिकेन

प्रोत्साहेन व्याप्रियेतां स्वकृत्ये ।

आत्मक्लेशं जानतो भर्तुरग्रे

प्राणाश्चापि स्वैरमुज्झन्ति भृत्याः ॥ ४३ ॥

वर्गाविति । एतौ बर्गौ देवसङ्घोऽसुरसङ्घश्च तत्र स्वकृत्ये समुद्रमथनरूपं
आत्मकर्णीये वस्तुनि पूर्वस्मादाधिकेन प्रोत्साहेन व्याप्रियेतां व्यापारं कृतवन्तः
भगवदाकर्षणदर्शनात्तयोः पूर्वाधिकस्तदाकर्षणोत्साहोऽभूदित्यर्थः । उक्तमर्थो-
न्तरन्यासेन समर्थयते । भृत्याः कर्मकराः आत्मक्लेशं स्वप्रयत्नं जानत
स्वामिनोऽर्थे प्रयोजने विषये प्राणांश्चापि निजजीवितमपि स्वैरं स्वच्छन्दं यथा
भवति तथोज्झन्ति । किं पुनरन्यदिति भावः । तदुक्तम् —

‘सिध्यन्ति कर्मसु महस्त्वपि यन्नियोज्यः

संभावनागुणमवेहि तदीश्वराणाम् ।’

इति ॥ ४३ ॥

इत्थमाकृष्यमाणस्याद्रेरवस्थामाह —

वेगाकृष्टिभ्रष्टमूलो महाद्रि-

मज्जन्नैक्षि क्षीरसिन्ध्यावगाधे ।

इष्टप्राप्तौ सत्वरस्यापि हि स्या-

दत्त्यारम्भः क्वाप्यनिष्ठासिद्धेतुः ॥ ४४ ॥

वेगेति । महाद्रिर्मन्दरः वेगाकृष्ट्या द्रुततराकर्षणेन हेतुना भ्रष्टमूलः सन् स्वस्थानात् च्युतमूलभागः सन् अगाधे तलस्पर्शरहिते क्षीरसिन्धौ मज्जन् क्रमेणाधोऽधो निमज्जनं कुर्वन्नैक्षि ईक्षितः । रज्जुबन्धनस्थानमतिक्रम्योपर्युपरि सलिलमग्नोऽभूदित्यर्थः । तदेव समर्थयते । इष्टस्याभिलषितस्य वस्तुनः प्राप्तौ लाभे विषये सत्वरस्यातित्वरावतो जनस्य अत्त्यारम्भः सामान्यतोऽतिप्रवृत्तिः क्वापि कस्याञ्चिदवस्थायामनिष्ठासेरनिष्ठाया आपदः प्राप्तेर्हेतुः कारणं स्यात् । हि यस्मात्तस्मादिदमापतितमित्यर्थः । यदुक्तम् 'अति सर्वत्र गर्हितम्' इति । यच्चाहुः 'अतिरागोऽपि कार्याणामरागपदलम्भकः' इति ॥ ४४ ॥

भगवदवतारमुपन्यस्यति —

शैलस्थूलस्थेष्टपृष्ठास्थिपीठ-

स्पष्टाष्टिभ्रष्टभास्वद्विमानम् ।

विश्वव्याप्तं वर्ष्म भीष्मं दधान-

स्तत्रोदासीत् कच्छपः कश्चिदुच्चैः ॥ ४५ ॥

शैलेति । तत्र तस्मिन्नवधौ कश्चिदनिर्देश्यरूपः उच्चैरत्युन्नतः कच्छपः कूर्मराज उदासीदुद्भूतः । विश्वव्याप्तं वर्ष्म शरीरं भीष्मं भयानकं दधानो धारयन् । वर्ष्म प्रमाणं वा । तत् कीदृशम् । शैलवत् स्थूलस्य बृहत्प्रमाणस्य स्थेष्टस्य स्थिरतरस्य पृष्ठास्थिपीठस्य पीठरूपपृष्ठाष्टीलस्य स्पष्टं सर्वप्रकाशं यथा भवति तथा आष्टृष्ट्या सङ्घर्षणेन भ्रष्टं प्रयाणमार्गात् किमपि च्युतं भास्वद्विमानं सूर्यस्यन्दनं येन तादृग्गुणं (न ? उन्नतं) वर्ष्म दधानस्तत्राविर्भूत इति समन्वयः ॥ ४५ ॥

दूरोद्वेष्टदूभूरेकलोलमाले

भीतिभ्राम्यन्नक्रमातङ्गचक्रे ।

वारां पत्युर्वारिणि स्फारघोर-

प्रव्यक्तास्यो दिव्यकूर्मो समज्ज ॥ ४६ ॥

दूरेति । दिव्यकूर्म आदिकूर्मो वारां पत्युरम्बुधेर्वारिण्यम्भसि ममज्ज
मग्नवान् । कीदृशोऽसावित्यत्राह । स्फारं विस्तीर्णं यथा भवति घोरं भयङ्करं
यथा भवति तथा च प्रत्यक्तं विदीर्णमास्यं मुखं यस्य स तथा । कीदृशे
वारिणि । दूरमत्यर्थमुद्वेलन्त्य उच्चलन्त्यो भूरिकल्लोलमालाः प्रवृद्धतरङ्गा (वलयो
यस्मिन् । भीत्या भ्राम्यतां नक्रमातङ्गा) नां करिमकराणां च चक्रं समूहो
यस्मिन् । इदं च तन्मज्जनसमयावस्थाप्रातिपादकं विशेषणद्वयम् ॥ ४६ ॥

अथ ब्रह्मरुद्रादीनामस्य तथावबोधप्रकारमाह—

एवंभीमं कामठं कामरूपी

रूपं धत्ते विष्णुरेवैष देवः ।

वक्तीदं नो व्यक्तमस्याङ्गदीप्ति—

मेघच्छन्नोऽप्युष्मणोन्नीयतेऽर्कः ॥ ४७ ॥

एवमिति । एष दृश्यमानो देवः क्रीडाविजिगीषादिगुणशाली विष्णु-
रेव, नान्यः । कामरूपी स्वेच्छानु(गणना ? गुणनाना)रूपग्रहणशीलः, एवंभीमं
ईदृक्प्रकारभयङ्करं कामठं कमठसम्बन्धि रूपं धत्ते स्वीकरोति । कथं भवन्तो
जानन्तीति चेदत्राह । अस्य कूर्मराजस्याङ्गदीप्तिरसाधारणशरीरोज्ज्वल्यं
नोऽस्मान् प्रतीदं, अहं विष्णुरेवेति, व्य. ॥ ५६ ॥ । किञ्चापयति । अत्र
युक्तिमाह — अर्को मेघच्छन्नोऽपि जलधरनिकरतिरोहितोऽपि सन् ऊष्मणो
औष्ण्येन चिह्नोन्नीयते ऊज्जते मेघगर्भे स भगवानस्तीति । एवमयमपीत्य-
भिप्रायः ॥ ४७ ॥

अम्भोमग्नस्यास्य मन्थाचलस्य

प्रोद्धारार्थो ह्यस्य कूर्मावतारः ।

इत्याबुध्य ब्रह्मरुद्रेन्द्रमुखा

देवास्तावदेवदेवं प्रणेमुः ॥ ४८ ॥

अम्भ इति । अस्य विष्णोः कूर्मावतारः किमर्थमिति चेत् अम्भसि
मग्नस्यास्य मन्थानाचलस्य प्रोद्धार उद्धरणमर्थः प्रयोजनमस्येति तथाविधः ।
हिरवधारणे । तदर्थ एवेत्यर्थः । इति एवंप्रकारमाबुध्य ज्ञात्वा ब्रह्मरुद्रेन्द्र-
मुखास्तत्प्रधाना देवास्तावत्तदवसरे देवदेवं देवानामपि देवं महाविष्णुं
प्रणेमुः प्रणतवन्तः ॥ ४८ ॥

कूर्मोन्नदी कूर्मराडम्बुराशे-

रन्तर्भागं वेगतो गाहमानः ।

पृष्ठाष्टीलेनाप्रमेयप्रथिम्ना

नमज्जन्तं मन्दरम् सन्दधार ॥ ४९ ॥

कूरेति । कूरं परुषं यथा तथोन्नर्दितुमुच्चैः शब्दं कर्तुं शीलमस्येति स तथा सन् कूर्मराडादिकूर्मपतिरम्बुराशेरन्तर्भागमभ्यन्तरं वेगतः क्षिपं गाहमानः प्रविशन् निर्मज्जन्तं मङ्क्त्वा मङ्क्त्वाधोगच्छन्तं मन्दरम् अप्रमेयः ईदृगिति प्रमातुमशक्यः प्रथिमा विस्तारातिशयो यस्य तथाविधेन पृष्ठाष्टीलेन पृष्ठास्था सन्दधार सन्धारितवान् ॥ ४९ ॥

विष्वग्व्यापिस्थूलमूलोऽपि शैल-

स्तिष्ठन् मध्येकर्परं कच्छपस्य ।

तौल्यं दध्रे पद्मपत्रैकदेश-

व्यालग्नस्य प्रायशः षट्पदस्य ॥ ५० ॥

विष्वगिति । शैलो मन्दरादिविष्वग्व्यापि समन्ताद्याप्तं स्थूलं (मूलं) यस्य तथा सन्नपि कच्छपस्य कूर्मराजस्य मध्येकर्परं कर्परस्य पृष्ठास्थो मध्ये तिष्ठन्, पद्मपत्रस्य एकदेशे एकभागे व्यालग्नस्य (शिः श्लिष्टस्य, स्थितस्येत्यर्थः) । षट्पदस्य भृङ्गस्य प्रायशो बाहुल्येन तौल्यं सादृश्यं दध्रे धृतवान् । विस्तारिणि पद्मदले स्थितमल्पप्रमाणं मधुकरमनुकृतवानित्यर्थः ॥ ५० ॥

कूर्माधीशेनोद्धृतः पूर्वमुच्चै-

रुत्सर्पद्भिः सूचितो वीचिमङ्गैः ।

ईहावातव्यस्तवारिप्रबन्धा-

दम्भोराशेरद्विराहुन्ममज्ज ॥ ५१ ॥

कूर्मेति । अद्विराडम्भोराशेरुन्ममज्जेत्यन्वयः । कीदृशः । कूर्म-राजेनोद्धृतः पृष्ठे सन्धार्योद्धृतः । पूर्वं तदुद्धृतत्वात् प्रथममेव उच्चैरुत्सर्पद्भिः उपरि प्रवर्तमानैः वीचिमङ्गैस्तारङ्गैः सूचितः । अयमुन्मज्जतीति व्यञ्जितः । कीदृशमदम्भोराशेः । ईहावातेन वेगपवनेन व्यस्तो विभक्तो वारिप्रबन्धो जलसमूहो यस्य तस्मादम्भोराशेः क्षीराब्धेः सकाशादुन्ममज्ज उद्धृतवान् । नासूचितस्य प्रवेश इति वचनानुसारेण कस्यचित्त्रायाकस्य सूत्रसारव्यञ्जितो रङ्गप्रवेशोऽत्र साधीयते ॥ ५१ ॥

स्नातोत्तीर्णस्वर्धूकेशपाश-

श्च्योतत्पाथोबिन्दुमुक्तावतंसः ।

सिक्तोन्मृष्टस्पष्टसानुस्तदानी-

मासीदुच्चैःसुन्दरो मन्दराद्रिः ॥ ५२ ॥

स्नातेति । (मन्दराद्रिः) उच्चैःसुन्दरः अतिशयेन सुभगदर्शन आसीत् ।
कीदृग्भूतः । पूर्वं स्नातानां पश्चादुत्तीर्णानामुत्थितानां स्वर्धूनां तच्छृङ्गविहारिणी-
नामप्सरसां केशपाशेभ्यः प्रशस्तकुन्तलभारेभ्यः श्च्योतद्भिर्विगलद्भिः पाथो-
बिन्दुभिः जलकणैरेव मुक्ताभिर्वतंसः शिरोलङ्कारो यस्य । किञ्च पूर्वं सिक्तानि
पश्चादुन्मृष्टानि घौतानि (स्पष्टानि च) सानूनि प्रत्यदेशा यस्य । तथा
मूतत्वादस्योच्चैःसुन्दरत्वमुपपादितम् ॥ ५२ ॥

भूयोऽप्येनं पीनदीर्घाहिनद्धं

दुग्धाम्मोधावुच्चैरुद्भ्रमन्तम् ।

अक्राक्षुस्ते शुक्रशिष्यादितेया

विक्रोशन्तं चक्रवाताभिघातात् ॥ ५३ ॥

भूय इति । शुक्रशिष्या असुरा आदितेयाः सुराः । ते शुक्रशिष्या-
दितेया भूयोऽप्येनमक्राक्षुरित्यन्वयः । भूयोऽपि तदुन्मज्जनादनन्तरं पुनरपि
एनं मन्दरमक्राक्षुः कृष्टवन्तः । कीदृशमेतन् । पीनेन स्थूलेन दीर्घेणायतेनाहिना
वासुकिना नद्धं बद्धम् । दुग्धाम्मोधौ उच्चैरतिशयेनोद्भ्रमन्तं परिवर्तमानम् ।
चक्रवातानां पर्वतभ्रमानुसारेण मण्डलाकारतया पततां वातानामभिघाताद्धेतो-
र्विक्रोशन्तं विशेषेण शब्दायमानम् । अभिहननशब्दशक्तिम् (लप ? लो)ऽत्र
विक्रोशस्य रोदनार्थध्वनिः ॥ ५३ ॥

कूर्मश्रेष्ठस्थेष्ठपृष्ठास्थिघृष्टि-

त्रुट्यन्मूलस्तूर्णमाद्रिर्जुघूर्णे ।

वाताविद्धप्रस्थकान्तारदुष्प-

व्रातश्च्योतत्पांसुजम्बालिताम्बुः ॥ ५४ ॥

कूर्मेति । (अद्रिः) कूर्मश्रेष्ठस्थेष्ठपृष्ठास्थिघृष्टिः त्रुट्यन्मूलस्तूर्णः जुघूर्णे
इत्यन्वयः । जुघूर्णे बभ्राम । 'जुघुण घूर्णे भ्रमणे' इति घातुः । कीदृशः ।

कूर्मश्रेष्ठस्य दिव्यकच्छपस्य स्थेष्टेन स्थिरतरेण पृष्ठाश्चा या वृष्टिर्धर्षणं तया हेतुना वृद्धन्मूलः छिन्नाधोभागः । वाताविद्वानां मरुता प्रेरितानां प्रस्थे सानुनि यानि कान्ताराणि काननानि, तेषां पुष्पव्रातेभ्यः कुसुमनिकरेभ्यः श्च्योताद्भिः किराद्भिः पांशुभिः परागैः जम्बालिताम्बुः पङ्कीकृताम्बिसलिलः ॥ ५४ ॥

अब्धेरित्थं क्षोभितादुत्पपात

क्ष्वेलस्तावत् कालकूटाभिधानः ।

आदायैनं विश्वमेतद् दहन्तं

व्यग्रेष्वन्येष्वग्रसत् कृत्तिवासाः ॥ ५५ ॥

अब्धेरिति । तावत् तदवसरे इत्थमुक्तप्रकारेण क्षोभितात् सञ्चलितात् । 'क्षुभ सञ्चलने' इति धातुः । मथितादिति यावत् । अब्धेः सकाशात् । कालकूट इत्यभिधानं यस्य स क्ष्वेलो विषम् । 'क्ष्वेलस्तु गरलं विषम्' इत्यमरः । उत्पपात उज्जगाम । अन्येषु विरिञ्चपुरन्दरादिषु व्यग्रेषु व्याकुलेषु सत्सु कृत्तिवासाः परमेश्वरः । एतद् दृश्यमानं विश्वं लोकं दहन्तं तपन्तमेनं क्ष्वेलमादाय स्वकपालपात्रे निधायाम्रसद् भक्षितवान् । 'असु ग्लसु भदने' इति धातुः ॥ ५५ ॥

आहेयं तत् पीतमप्यस्य कण्ठं

नीलं चक्रे शूलिनश्चित्रमेतत् ।

यद्वा हेतोरस्ति कार्यं विरुद्धं

श्यामा यूनः किं न रक्तान् करोति ॥ ५६ ॥

आहेयम् इति । तदाहेयमहेः सम्बन्धि विषं पीतमपि अस्तमपि । पीतवर्णमपीति च स्फुरति । अस्य शूलिनः शम्भोः कण्ठं नीलं कृष्णवर्णं चक्रे । अत एव नीलकण्ठ इत्युच्यते । एतत् पीतवर्णं वस्तु नीलवर्णं चक्र इति यत् तदिदं चित्रमद्भुतम् । अथवा नेदमद्भुतमित्यद्भुतत्वाभावे उपपत्तिमाह यद्वेति । हेतोर्विरुद्धं कार्यमस्ति । कारणविलक्षणं कार्यमपि क्वचिद्विद्यते । कुत्र तदिति चेदत्राह । श्यामा यौवनमध्यस्था स्त्री । श्यामवर्णेति च रति । यूनस्तरूणान् रक्तान् अनुरागयुक्तान् रक्तवर्णानिति च । किं न करोति । करोत्येवेत्यर्थः । अत्र श्यामवर्णा(न् रक्तान्) करोतीति तावदाभासमानोऽर्थः पीतं वस्तु नीलं चक्रे इत्याभासमानमर्थं समर्थयते । अतोऽयमर्थान्तरन्यासः ॥ ५६ ॥

भूयो जातो भूरुहः पारिजातो
दातृणां यो जायते स्मोपमानम् ।
धेनुश्चैवं कामदा प्रादुरासीत्
प्रायः सिद्धं वज्रिणः साध्यमाभ्याम् ॥ ५७ ॥

भूय इति । भूयस्तदनन्तरं पारिजातो नाम भूरुहः सुरशाखी जातः ।
अब्धेरित्येव प्रादुर्भूतः । कटिदृशः । यः पारिजातो दातृणां दानशौण्डानामुप-
मानमुदाहरणं जायते स्म जातः । पारिजात इवासाविति तेन दातृजन
उपमीयते । एवं तद्वदेव कामदा अभीष्टप्रदा धेनुः सुरभिश्च प्रादुरासीदब्धे-
रुद्भूता । आभ्यां पारिजातधेनुभ्यां वज्रिण इन्द्रस्य साध्यं प्राप्तव्यं प्रायो
बाहुल्येन सिद्धं प्राप्तम् । एतदुभयमपेक्ष्यामृतलाभ उपसर्जनमेवेति भावः ॥५७॥

सर्वश्वेतो नाग ऐरावतोऽभू-
दश्वस्तादृक्साधुरुच्चैःश्रवाश्च ।
सर्वं चेदं वासवः स्वीचकार
श्रेयस्कामो न क जागर्ति लोकः ॥ ५८ ॥

सर्वेति । सर्वेऽवयवा श्वेता यस्येति सर्वश्वेतः । सर्वशुक्ला सरस्वती-
तिवत् । ऐरावतो नाम नागश्च । तादृक्साधुः ऐरावत इव सर्वश्वेतत्वात् साधु-
र्मद्रूपः उच्चैःश्रवा नामाश्चश्रवाभूत् । अब्धेरित्येव । इदं च सर्वं पारिजातादि ।
'नपुंसकमनपुंसकेन' (१-२-१९) इत्येकबद्धावः । वासव इन्द्रः स्वीचका
परिगृहीतवान् आत्मस्वं कृतवानित्यर्थः । तथाहि श्रेयस्काम आत्माभ्युदयार्थी
लोको जनः क न जागर्ति कस्मिन्नर्थे जागरूको न भवति । आदेयेषु वस्तुषु
कापि न प्रमाद्यतीत्यर्थः ॥ ५८ ॥

चन्द्रो जातस्तं पुनः शम्भुदेव-
श्चक्रे सद्यः स्वात्मनो मौलिमूषाम् ।
नूनं जानन्नोषधीशाख्यमेनं
क्ष्वेलक्ष्योभे तत्प्रतीकारकामः ॥ ५९ ॥

चन्द्र इति । चन्द्रो जातः अब्धेरुद्भूतः । पुनःशब्दो जननानन्तर-
कालवाची । शम्भुदेवस्तं चन्द्रं सद्यः तत्क्षणमेव स्वात्मनः स्वस्य मौलिमूषां
शिरोलङ्कारं चक्रे कृतवान् । जातमात्रमेनमादाय निजकर्पदे निक्षिप्तवानित्यर्थः

तत् किमर्थमित्याकाङ्क्षायां तद्धेतुरुत्प्रेक्ष्यते । एनं चन्द्रमोषधीशारव्यम् ओषधीश
इत्याख्या संज्ञा यस्य तथाभूतं जानन् । हेतौ शता । क्ष्वेलस्यात्मना पीतस्य
विषस्य क्षोभे सति कदाचित् प्रकोपे सति, तस्य क्ष्वेलस्य प्रतीकारकामस्त-
त्क्ष्वेलवीर्यविजृम्भणमनेनौषधीक्षेण प्रशमयिष्यामीति वाञ्छया । नूनमिति
सम्भावनाद्योतकम् । अस्यौषधीशत्वाद्विषौषधेरपि विद्यमानत्वमविवादम् । अत-
स्तत्परिग्रहणाद्विषमोहप्रशान्तिः स्यादेवेति विज्ञातत्वादिवेति हेतुप्रेक्षा ॥ ५९ ॥

जज्ञे लक्ष्मीः स्वर्णपद्मासनस्था

वव्रे चैषा वल्लभं पद्मनाभम् ।

सर्वानन्यानुत्सुकानप्यहासीत्

कोऽन्यः सूर्यात् प्रीतिहेतुर्नलिन्याः ॥ ६० ॥

जज्ञे इति । लक्ष्मीः श्रीर्जज्ञे अबोधेर्जाता । कीदृशी । स्वर्णमयं
पद्मेवासनं तत्रस्था । एषा लक्ष्मीः पद्मनाभं विष्णुं वल्लभं वव्रे च भर्तृत्वेन
वृत्तवती । चकारो जननवरणयोरेककालत्वं द्योतयति । अन्याननिन्द्रादीनुत्सुकान्
सामिलाषानपि सर्वानहासीत् त्यक्तवती । एतत् समर्थयते । नलिन्याः पद्मिन्याः
सूर्यादयः सूर्यं वर्जयित्वेतरः कः पुरुषः प्रीतिहेतुः प्रमोदकारणम् । न
कोऽप्यित्यर्थः । पद्मिन्याः पद्मनाभवरणमुचितमेवेति भावः ॥ ६० ॥

लीलाचारुवर्षणी नाम देवी

तत्रोदासीदायत्तारक्तनेत्रा ।

जग्राहेनां तामसीं दैत्यवर्गो

यच्छीलो यस्तस्य तच्छील इच्छा ॥ ६१ ॥

लीलेति । तत्राब्धौ वारुणी नाम देवी सुरादेवतोदासीदुदभूत् ।
कीदृशी । लीलया विलासेन चारुः सुन्दरी । आयते दीर्घे आरक्ते पाटले
च नेत्रे यस्याः । मदहेतुधौ विलास आरक्तनेत्रत्वं चेति ज्ञेयम् । दैत्यव-
र्गोऽसुरसमूहस्तामसीं तमःस्वभावाभेनां वारुणीं जग्राह स्वचिह्नकार । अत्र हेतु-
माह । यो यच्छीलो यादवस्वभावः तस्य जनस्य तच्छीले यादवस्वभावोऽर्थे इच्छा
अभिलाषः । तमःप्रकृतयोऽसुरास्तमःप्रकृतावस्यामनुक्ता इत्युपपन्नमेवेत्यर्थः ।
एतत्पर्यन्तं शालिनी नाम वृत्तम् ।

‘शालिनी मत्तमेभ्यो यौ विरतिर्युगलाजिभिः’ इति तल्लक्षणम् ॥ ६१ ॥

अमृतकलशपाणिस्तावदाविर्बभूव
स्मितमधुरमुखेन्दुः स्निग्धनीलोपलश्रीः ।
मकुटकटकद्वारभ्राजितो यः स देवो
दिशतु विशदमुच्चैर्धाम धन्वन्तरिर्वः ॥ ६२ ॥

अमृतेति । तावत् तस्मिन् काले यो धन्वन्तरिः धन्वन्तरिनामादिवैद्यो
विष्णोरवतारविशेष आविर्बभूवाब्धेरविरासीत् । कीदृशः । पाणावमृतकलशः
सुधापूर्णकुम्भो यस्य । (शोभ ! स्निग्ध)स्य नीलोपलस्येन्द्रनीलरत्नस्य श्रीरिव
शोभा यस्य । मकुटेन किरीटेन कटकैर्बलयैर्हारेण मुक्तागुणेन । इदं चोप-
लक्षणं वनमालाङ्गदकाञ्चीपीताम्बरकौस्तुभादीनामपि । एतैश्च भ्राजितश्शोभित-
सर्वाङ्गः स देवस्तादृशगुणविशिष्टो द्युतिविशेषशाली धन्वन्तरिर्वो युष्मभ्यमुच्चै-
र्विशदमत्यर्थावदातं धाम तेजः सकलरोगप्रशमनेन प्रकृष्टशरीरलावण्यादिकं
दिशतु प्रतिपादयतु । अथवा उच्चैर्विशदं धाम सदानन्दमयं ब्रह्म । तद्दिशतु
तत्र लयनं हि मुक्तिः, तं परमपुरुषार्थं मोक्षमेव प्रदिशत्विति प्रार्थनायां लोढः ।
मालिनी नाम वृत्तमिदम् ।

‘ननौ मयौ यकारश्च मालिनी वसुवाजिभिः’ इति ॥ ६२ ॥

शम्भुजम्भदमनादिषु पश्य-
त्स्वम्भसां निलयनादुदितस्य ।
तस्य पाणिकमलादथ दैत्या-
स्तत् क्षणादहृषतामृतकुम्भम् ॥ ६३ ॥

शम्भ्विति । अत्र धन्वन्तरेरविर्मावादनन्तरं दैत्याः शम्भुजम्भदमना-
दिषु हरपुरन्दरप्रमुखेषु । अमर्गेष्विति शेषः । पश्यन्तु सत्सु ताननादृत्येत्यर्थः ।
तस्य धन्वन्तरेः पाणिकमलादमृतकुम्भं तत्क्षणात् तदानीमेवाहृषत हृतवन्तः
कीदृशस्य । भम्भसां निलयनात् क्षीरसागरादुदितस्य उद्गतस्य । अनेन तेषां-
साहसिकयातिशयो व्यज्यते । स्वागता नाम वृत्तमिदम् ।

‘रनमागुरुयुग्मं च स्वागतेति निगद्यते’ इति ॥ ६३ ॥

नारीभूत्वा नरकमथनः स्निग्धमुखैरपाङ्गै-
रादायासवमृतकलशं मोहितेभ्योऽसुरेभ्यः ।

निःशेषार्तिक्षपणममृतं पाययामास देवा-

नापन्नार्तिप्रशमनविधौ किं न कुर्यात् स देवः ॥ ६४ ॥

नारीति । नरकमथनो भगवान् महाविष्णुर्नारीभूत्वा मायया स्त्रीरूपं गृहीत्वा स्नेहव्यञ्जिभिर्मुग्धैः सुन्दरैरपाङ्गैः कटाक्षविक्षेपमोहितेभ्यो वैचित्त्यं प्रापितेभ्यः । परवशेभ्य इति यावत् । असुरेभ्यः सकाशादमृतकलशमादाय स्वीकृत्य देवानामृतं पाययामास । पिब(तोत्वद्रसनार्थत्वं ? तेः प्रत्यवसानार्थत्वाद् : द्विकर्मकत्वम् । कीदृशम् । निःशेषाणां समस्तानामार्त्तीनां जरावैरूप्यप्रभावक्षया-दीनां दुःखानां क्षपणं नाशनम् । अनेनामृतपानक्षण एव निर्जरा विज्वरा पूर्वस्मादधिकतरप्रभावा बभूवुरिति द्योत्यते । ननु तादृशस्य भगवतः स्त्रीरूप-ग्रहणं कथं न लाघवाय भवतीति चेदत्राह । स देवो भगवान् नारायणः आपन्नानाम् आपदं प्राप्तानामार्तेः पाङ्कजाः प्रशमनविधौ प्रशान्तिकर्मणि विषये किं न कुर्यात् । सर्वं करोत्येव । येन ह्यतिक्षुद्रतरमस्यकूर्मादिरूपमपि गृह्यते । तदुक्तम् :—

“तिर्यक्त्वमङ्गनात्वं च मनुष्यत्वं च माधव ।

उत्तीकरोतु भक्तानामनुग्रहविधित्तया ॥” इति ।

मन्दाक्रान्तावृत्तमिदम् ।

‘मन्दाक्रान्ता ममौ नस्तस्तगो गो दिक्षुरङ्गमैः’ इति ॥ ६४ ॥

कूर्मावतारकथामुपसंहरति —

अनन्यशरणानमूनखिलनिर्जरान् विज्वरान्

विधातुमयमास्थितः कमठविग्रहं दुर्ग्रहम् ।

दधत् कठिनकर्परे विपुलकन्दरं मन्दरं

चराचरगुरुस्स वो भवतु भूयसे श्रेयसे ॥ ६५ ॥

अनन्येति । अन्यशरणं न विद्यत इत्यनन्यशरणानमूनखिलनिर्जरान् सर्वदेवान् विज्वरान् ज्वरो जरागमप्रभावक्षयादिस्तद्रहितान् विधातुं दुर्ग्रहं दुरभिभवं अरिभिर्दुर्जयं च कमठविग्रहं कूर्मशरीरमास्थितोऽभितिष्ठन्नङ्गी-कुर्वन्नित्यर्थः । कठिने कर्कशे कर्परे पृष्ठास्त्रि विपुला विस्तीर्णाः कन्दरा गुहा

यस्य तादृशं मन्दरं दधत् धारयन् चराणां जङ्गमानाम् अचराणां स्थावराणां च
मूतानां गुरुर्नियन्ता सोऽयं नरकमधनो वो युष्मकं भूयसे प्रभूताय श्रेयसेऽभ्यु-
दयाय; निःश्रेयसायेति यावत् । भवतु प्रार्थनायां लोह । तत्तादृशस्वच्छन्दकच्छ-
पाकृतिरक्षुतो विच्युतिरहितां मुक्तिं वः प्रदिशस्विति सामाजिकान् प्रत्याशी-
र्मङ्गलमिदम् ।

‘वसुप्रहयतिः पृथ्वी जसौ जसयला गुरुः’ इति ॥ ६५ ॥

इति श्रीविष्णुविलासे कूर्मावतारो नाम

द्वितीयः सर्गः ॥

सव्यास्मे विष्णुविष्णुसे

तृतीयः सर्गः ।

अथ वराहावतारं प्रकौति ---

ततो हिरण्याक्ष इति प्रतीतो

दितेस्तनूजोऽजनि दानवेन्द्रः ।

यस्याभ्रमातङ्गमदाम्बुबुष्टे-

रवग्रहो दुर्ग्रहवद् भुजोष्मा ॥ १ ॥

तत इति । तत इत्यनेन प्रस्तुतभगवदवतारवर्णनक्रमापेक्षया द्वितीयाव-
तारादनन्तरभावी तृतीयावतारः परामृश्यते । हिरण्याक्ष इति प्रतीतः प्रसिद्धो
दितेस्तनूजोऽजनि तनूजतया सम्भूतः । दानवेन्द्र इति जातमात्र एव दानवां
कुलाधिपत्यसाम्राज्यमास्थितवानिति द्योतयति । यस्य हिरण्याक्षस्य भुजोष्म
भुजप्रतापोऽभ्रमातङ्गस्यैरावतस्य मदाम्बुबुष्टेर्मदजलवर्षस्यावग्रहोऽभूत् प्रतिब-
न्धोऽभवत् । 'अवे ग्रहो वर्षप्रतिबन्धे' (३-३-५१) इत्यप् । दुर्ग्रहवत् ।
दुष्टग्रहो यथा वर्ष प्रतिबध्नाति तथाभ्रमातङ्गस्य मदजलरूपं वर्षं प्रतीत्यर्थः ।
तत्प्रतिबन्धस्तु भयहेतुकमदजलशोषणरूपभुजोष्मणोऽतिगरीयस्त्वद्योतकः । यदुक्तं
राघवीये—

‘रक्षःपतेः संस्मरता भुजानां क्षणे क्षणे शुष्ककटावटेन ।

पेरावतेन’ इति ॥ १ ॥

पुरा जयो नाम जनार्दनस्य

दौवारिको यः सनकादिशापात् ।

अन्येन साकं विजयाभिधेन

दैतेयभूयं विभरांभूव ॥ २ ॥

पुरेति । पुरा पूर्वं जयो नाम जनार्दनस्य दौवारिको द्वारि नियुक्तः ।
‘तत्र नियुक्तः’ इति ठक् । यो हिरण्याक्षः सनकादीनां मुनीनां शापाद्धेतोः
विजयाभिधेनान्येन साकं दैतेयभूयं दैतेयत्वं विभरांभूव धृतवान् । स्वयमेश-
जीकृतवान् । यतः सप्तजन्मानि स्थानभ्रष्टतया सामान्यजनवत् स्थितेर्जन्मत्रय-
मात्रं शत्रुत्वेनावस्थानमेव श्रेय इति भगवद्वैरित्वमेव स्वयं धृतवानि-
त्यर्थः ॥ २ ॥

पुष्पं जीमूताविर्भावकारणं च, इन्द्राणीपर्यङ्कमिव कौशिककपनीयं,
वासुदैवमिव रञ्जितमार्जुनं, बन्धविशेषमिव सर्वतोभद्रं, सुरेशनिशान्त-
मिव ऐरावतोद्धतं, सत्यवन्तमिव गायत्रीकान्तं, दुग्धाम्भोधि-
मिवामृतोद्भवं, काशुकसङ्गोत्सुकितकामिनीप्रमाजमिवामिनवमालिका-
भासमानं, पश्चिमोत्तरहरि(ता ? द)न्तरमिव समीरणरमणीयं, दाक्षरथि-
मिव वैदेहीविलाससामोदं, भीमसेनमिवाधिगतबहुनागबलं, नृपतिसभा-
न्तरमिव नटीलसमानं, नीलाम्बुजमिव चक्रमर्दकाह्लादकं, सवन्मक-
रन्दारविन्दमिव नन्दनीयभृङ्गराजं, अलकापुरमिव सौगन्धिककमनीयं,
स्कन्दमिव बल्लीविलासितं, कलशोदयसदनाद्रिप्रान्तमिव पापविनाश-
शालिनं, प्रत्यक्पारावारमिव कुञ्जस्थलीसमुद्भूतं, गाङ्गेयधरणीधर-
मिव सांकाशगङ्गं, तदुदग्रराजमानपरंज्योतिस्सिसेविषया समाप्तसाद
समीरणजठरंभरिपरिपाकधरणीधरवरीणम् ॥

अस्मदेशिकदर्शनार्थमवनौ तं मार्गमाणश्चिरं

प्राप्तं पङ्कजवासिनीसहस्रं द्रष्टुं तदीयं भरम् ।

श्रुत्वा स्म्यतदद्रिपादपवरानारुह्य बल्लीपथैः

रेजे तस्य दिदृक्षया ऋतुमिषान्नूनं वसन्तस्तदा ॥ २६ ॥

तदानीं तु —

शृङ्गारराज्ये स्वसखं वसन्तः

स्वान्ते वसन्तं स किमभ्यपिञ्चत् ।

मरन्दनिष्यन्दतरङ्गिणीना-

मम्भोभिरेतं सुमनोवरीणैः ॥ २७ ॥

मदनाय तदा मुदा ददुः

प्रमदाः प्रमदावहे उभे ।

शितसायकयुग्मयोजिते

घनुषी रुचिरे जयप्रदे ॥ २८ ॥

अनिर्गलविकर्षणाद्वृणघणायमानं रणे

षडङ्घ्रिगणसद्गुणं पटुमुपाजहाराद्भुतम् ।

बहुपल्लवसेवनराञ्जितः

पिकवरः कलकूजितकैतवात् ।

मदनस्य जगद्विजयोल्लस-

द्विरुदवाक्यकदम्बमज्जघुषत् ॥ ३६ ॥

राजते स खलु माधवागमे

कानने व्रततिवल्लवीजनः ।

प्राप्तमोद इव कुङ्कुमलच्छला-

दन्तपङ्क्तिमनु सम्प्रदर्शयन् ॥ ३७ ॥

माधवस्य विविधेषु विलासे-

ष्वेधितेषु सुतरां व्यतिभाते ।

अद्भुतं हि कुरवो यदराज-

दर्जनः सुमनसेत्यनुरूपम् ॥ ३८ ॥

समिन्धमाने सति माधवेऽलं

प्रमोदभारानभजन् धरेऽस्मिन् ।

माधव्य आसां खलु तस्य सङ्गमे

सतीमणीनामनुरूपमेतत् ॥ ३९ ॥

मधुनार्पितं मधुरपल्लवं तदा

परिशुज्य सादरममी पिकद्विजाः ।

जगदुः प्रणादमिषतो मुहुर्मुहुः

कुञ्जलं सतां प्रकृतिरीदृशी खलु ॥ ४० ॥

गन्धचोर इति तं सदाचरं

दर्शितं द्विजवरै रुतच्छलात् ।

माधवो मधुपशृङ्खलारवै-

रावबन्ध विश्रुतां प्रदर्शयन् ॥ ४१ ॥

अस्मदीप्सिततमां हरितं ते
 तात एष करसञ्चयतोऽलम् ।
 विध्यतीति समवर्तिप्रमीपे
 वक्तुकाम इव वायुरथागात् ॥ ४२ ॥

वसन्तप्रमये तस्मिन् लसन्ती मधुपावलिः ।
 आक्रम्य सुमनोव्रातं बुभुजे वीतसाध्वसम् ॥ ४३ ॥

तदानीं खल्वनिदानीं तनवाणीरमणीवेणीवतंसवाणीतरङ्गिणीवर-
 णीयधोरणीधुरीणरमणीयचरणग्रणीधरणीगीर्वाणगणसन्ततशरणीकृत-
 चरणारविन्दः प्रणतजनकामितवितरणगीर्वाणधरणीरुहायितकरुणारस-
 वरुणालयशरणान्तःकरणो देशिकप्रवीणः दरीवररममाणगीर्वाणरमणी-
 तन्तन्यमानरमणीयतरंगीताकर्णनविदीर्णहृदयपथिकजनजाततापप्रशमन-
 समाश्रितसरसीरुहपर्यङ्कोल्लासिदर्यन्तशालिपर्यन्तशोभितं, सरसीरुहवा-
 सिनीनिवाससेवासमागतनगरीसंभ्रयनारीराजितकबरीकान्तिलहरीवी-
 क्षणसंभावितविभावरीसमागमशङ्कातः वारं वारमुपक्रान्तसौरतरथाङ्गमि-
 थुनपक्षयुगलविक्षेपबिकीर्णार्णोजनितराजतपात्रपरिस्रस्तसमीकृतपटवास-
 सञ्चयपरागपरम्परापङ्किलितपाथःपटीरपङ्काङ्कितकटकावलाशतसमुल्ला-
 सितं, पुरन्दरपुरीराजत्सुन्दरीवदनविभावरीकान्तविलोकनतस्तोके-
 तरकौतुकचकोरनिकरकूजितानुरञ्जितकान्तोपान्तकान्तारं, रसालसावत-
 मालप्रियालप्रमुखसालावालेकमनीयकिसलयनिकरनिगरणरमणीयकण्ठ-
 कळकण्ठश्रवणीयरवश्रवणोत्कण्ठकण्ठीरवकुलकण्ठोपकण्ठाकुण्ठविक्षिप्त-
 शुण्डादण्डवनशुण्डालवरकरटयुगलनिरर्गलनिर्गलद्धाननीरबीचीनिचयग-
 न्धचोरसदाचरसञ्चारदरविदलितमन्दारकुन्दमाकन्दसिन्दुवारकुमुदको-
 कनदकुरवकमरुबकैतकीप्रभृतिमुमप्रकरपरागसन्दोहकर्बुरितिमकरन्दवृ-
 न्दनिष्यन्दसन्दोहावहसेवासमागतगुहाशयमहीश्वयशुद्धान्तमहिळाशयप-
 ञ्जरालयविपश्चिकावरहंसिकास्वनसमाकर्णननिरन्तरनिष्यन्दमानमन्देतर-
 तटनिष्यन्दवृन्दनन्दीयतरं, मन्देतरसिद्धिप्रदोऽयमिति उपान्तमुपसृतैः

रम्भादिममेनकान्तामरवारकान्ताधरपल्लवसमपल्लवोपभोगाभिलाषया म-
ञ्जुतरशिञ्जितव्याजान्मन्त्रमावर्तयद्भिरिव शारिकाशुकपोतकसङ्घातैरति-
कान्तं, नितान्तसम्प्राप्तनिशान्ततया सुमनोरससञ्जिघृक्षया नितान्तं परि-
भ्रमाद्भिर्मधुपैरभिप्रकटयन्तपिब नात्र मधुपानामवकाश इति, कृतज्ञतयैव
प्रतिदिवसं व्याकुर्बद्भिरिव परेभ्यो मञ्जुतरमालपद्मिन्द्रासितं परभृतैः,
क्रियाकलापनिर्वर्त्तनकल्येतरवालखिल्यप्रमुखकान्तारावसथैस्तापसयूथैर-
पि पर्वतशिखराग्रात् पतितव्यमेवमिति प्रदर्शयद्भिरिव शिखराग्रान्निष्प-
ताद्भिर्निर्झरसङ्घैः समलङ्कृतं, शिलाकलापाद्युपरुद्धेनापि स्निग्धतर-
विमलान्तर्हृदयेन करणीयैव सता सर्वदा परोपकृतिरुदकेनापीति प्रका-
शयद्भिरिव पयोवितरणतत्परैः बापीकूपतटाकादिसरःप्रवरैरभिमण्डितं,
शिखण्डिमण्डलतुण्डानिलपारणमुखितकुण्डलन्द्रिमण्डलसुखानिद्रादण्डजर-
कुलपण्डलेन्द्रपरिमण्डितं, अनुवादममरगिरेराग्नेडितं मृडानीवल्लभभूमी-
भृतः, प्रतिसर्गं प्रालेयशैलस्य, द्वैविध्यं विन्ध्यस्य, द्विर्भावं प्रभाकर-
भूधरस्य, मूर्त्यन्तरं मन्दरस्य, वसुधातलसम्भूतमिव सुधान्वसां
सुकृतसमाजं, मानसमदकारिणमपि मानसमदहारिणं, वासन्तिकषाद-
पसमुदायमिव धनपुष्पोल्लसितं, शिलीमुखमिव शैत्योद्भासितं, वर्णिवर-
मिव प्रशस्तमेखलं, निखिलजनमनोरञ्जनमभिवीक्ष्य समन्ताच्चमनन्तान-
न्ताधरं तत्र च नितान्तं वीक्ष्य लसन्तं वसन्तमवज्रगाहे चामोद-
सरस्वन्तम् ॥

एषोऽनन्तश्रितिमृदधिराज्ञाजमार्गे निनीषन्

वह्नीनादीन् द्विजनृपकरादीन् परेभ्यो विजानन् ।

आहूयैतान् सुरपथमहामण्डपे संविचार्य

प्रत्येकं यस्मिदिववसतां पश्यतां नीतिमार्गम् ॥ ४४ ॥

आलोच्याद्यं सुहुतवहनेऽन्यानिदानीं नियोज्य

रन्ध्रे नूनं महति च भृशं राजतेऽन्यत्र दण्डे ।

इत्यस्माकं बहुतरमयं बन्धुवर्गाभिमाना-

दिन्दुः पूर्वं निजकुलगुरु रौहिणेयावतारे ॥ ४५ ॥

यत्क्षोणीधरतुङ्गशृङ्गविलसत्सालं समीक्ष्योन्नतं
 देवः कश्चन पाकशासनपुरप्रोत्तुङ्गकेतूत्तमम् ।
 गन्तुं निर्जरपत्तनं कृतमतिस्तल्लक्ष्मदर्शी जवा-
 द्भत्वा स्वर्गमधश्च वीक्ष्य कुसुमं तत्राशशङ्के परम् ॥४६॥

वियत्करेणौ वियदापगाया-
 मगाधतोयेष्ववगाहमात्रे ।
 यन्ता समारुह्य यदद्रिकूटं
 दूरीचकारातिनिपातशङ्काम् ॥ ४७ ॥

वियत्करेणुर्मदविह्वलाक्षो
 यदद्रिकूटं वियदापगायाम् ।
 विलोक्य तत्रत्यकरीरराशा-
 वाद्यापरीतः खलु चुम्बति स्म ॥ ४८ ॥

यदद्रिकूटोपरि राजमाना
 वापीः प्रसन्नोत्पलसारसास्ताः ।
 उल्लासभाजां त्रिदशेश्वराणां
 ब्रातो बधूनामवगाहते स्म ॥ ४९ ॥

यदद्रिवापीविहरदिवौक-
 स्सीमन्तिनीवक्त्रसरोरुहेषु ।
 निशाम्य नेत्राणि जवेन नून-
 मिन्दिन्दिराः स्वीयधिया भ्रमन्ते ॥ ५० ॥

यदद्रिकूटे कमलानिवास-
 सेवाविशेषोल्लसता जवेन ।
 मृगाङ्गबिम्बेन करोति काचित्
 तन्नामगन्धान्मृगनाभिर्शोभाम् ॥ ५१ ॥

मृगनाभविशेषकं ललाटे
 कमनीयं विधृतं तया तदानीम् ।
 अपरा तु समीक्ष्य मार्गमाणा
 मृगनाभिं न हि तादृशं त्ववाप ॥ ५२ ॥

यदद्विरामाश्लिखराग्रफाले
 मुक्ताललन्तीव विराजतीयम् ।
 नक्षत्रपङ्क्तिर्नयनप्रमोद-
 प्रदा सदा मोदकरावबद्धा ॥ ५३ ॥

उत्तुङ्गयत्पर्वतशृङ्गराज-
 तारावली तत्र सरोरुहाणाम् ।
 पत्रस्थिताच्छाच्छपयःकणानां
 रीतिं विशुद्धां विवरीकरोति ॥ ५४ ॥

मत्सूनुभया अपि कीचकाः पुन-
 र्यस्मिन् भणन्तीति कथं नु निर्भयाः ।
 आलोकितुं प्राप्त इव प्रभञ्जनो-
 ऽनन्ताचळे मन्दगतिर्विराजते ॥ ५५ ॥

यदद्विशृङ्गोपरि तुङ्गसालान्
 सालाः सुराणामवलोक्य नूतम् ।
 तत्साम्यलाभाय नभोऽन्तराले
 स्थित्वा सुमैर्विष्णुपदं यजन्ति ॥ ५६ ॥

यदद्विसन्नामरसुन्दरीणां
 मुखारविन्दस्य विलोकनेन ।
 प्रपापरीतं सरसीरुहाणां
 वृन्दं विलीनं समभूद्वनेषु ॥ ५७ ॥

यत्स्फाटिकोत्तुङ्गतटेषु दृष्ट्वा
निजां पुरीं निर्जरसः कदाचित् ।
त्वरतिरेकात् प्रविशन्त एव
प्रज्ञावतां हासपदान्यभूवन् ॥ ५८ ॥

यो भूधरः सद्भरतानुबन्धा-
न्नूनं सुधादीधितिदर्शनेच्छुः ।
भूरुत्करै रम्यफलप्रसूना-
न्यादाय तद्वीथिषु तिष्ठतीव ॥ ५९ ॥

मत्वा यदुर्वीधरहेमकूटं
त्रिविक्रमस्वामिकिरीटकोटिम् ।
अकाण्ड आसीत् स कथं प्रगल्भा
अपि ध्रुवं वभ्रमुरित्यजस्रम् ॥ ६० ॥

फणाधरवराचलः सुरवशेषवेदमोल्लस-
त्सुवर्णमयगोपुरस्फुरदुदग्रभृङ्गश्रियम् ।
स एष शिखरैरलं प्रकटयन् भृशं राजते
प्रियापरवशो रसोल्लसिततुङ्गभृङ्गः सदा ॥ ६१ ॥

रमणीयतमां गुरुत्तमः
फणिराड्धरणीधरस्य ताम् ।
सहसाधिययावभित्यकां
स सहानुचरैः सदग्रणीः ॥ ६२ ॥

तदनु समन्तादुद्वीक्षितचक्षुःश्रवोऽप्यक्षोणीधरः स गुरुपुङ्गवः
स्वच्छतया स्वादुतया च भवतस्तस्य शतपत्रवासिनीभर्तुरङ्कुरयन्ती
मनुकम्पारसभरशृङ्गां, शशाङ्कवद्विलसत्कमलां, मेघमालामिव काद-
म्बिनीं, ऊर्मिलामिव लक्ष्मणोपेतां, सरस्वदुपान्तभूमिमिव विलसत्पुष्पां,
वीणामिव प्रवालरमणीयां, उद्यानभूमिमिव भृङ्गवरशोभमानां, नि-
ध्यष्टकवन्मकरकच्छपालङ्कृतां, दिग्गजराजांभेव कुमुदपरिराजमानां,
सङ्ख्यामिव महाशङ्खकमनीयां, पद्मनाभनाभिमिव सारसोल्लसन्तीम-
ससाद स्वामिपुष्करिणीम् ॥

तदानीं तु स गुरुपुङ्गवो गाहमानजनतापहारिणि वारिणि
रमणीये स्वामिपुष्करिण्याः निर्वर्तितस्नानादिनियमकलापो लसदूर्ध्व-
पुण्ड्रभसिततुलसीनलिनाक्षमालिकः सञ्चितचम्पकपङ्केरुहप्रभृतिसुमप्र-
करः दर्वीकरवरगिरिवासनीतबहुवासरैर्विनयातिरेकभासुरैर्भूसुरैः सतत-
मुपसृतपरिसरतया पुलस्त्यपुलहप्रभृतितापसत्रातसमेतप्रभाकरसमीभाव-
मधिवहन् अम्भोरुहवासिनीनिवाससदनाभिमुखो निरगमत् ॥

एवं निर्गनो गुरुरग्रत एव प्रत्यग्रमणिप्रत्युत्ततया प्रभाकर-
सङ्घमिव सेवकजनभावुकपङ्कजप्रकरविकासनस्य, वसन्तसमयमिव
प्रणतलोकसुकुतत्रातचूतसमुल्लासस्य, श्वतधारमिव विश्वव्यामोहमहीधर-
भेदनस्य, सत्कविकाव्यमिव सुवर्णभासमानं, पङ्केरुहकर्णिकोपमानं
विमानं कमपि विलोक्यमानः चाभीकरधरणीधरमिव कल्याणवितरण-
प्रवीणं, प्रभाकरमिव प्रबोधजलजातविकासापादकं, विद्युत्सन्दोहमिव
घनप्रकाशावहं, वासन्तिकपादपसमुदायमिव सुमनोभिरामोदितं,
पाणिनीयतन्त्रप्रवर्तकतपोधनसम्बन्धमिव वररुचिरमणीयं, निध्यष्टकमिव
शङ्खपद्मोल्लसितं नीळालङ्कृतं च, यशोदानन्दनमिव नन्दनीयनन्द-
कामितप्रदं, रत्नाकरमिव लसमानोर्मिकं, प्रावृट्कालिकनभःस्थलमिव
राजदिनमणिवलयोल्लसितं, उद्यानवनतल्लजमिवाभिनवमालिकामणिधर-
मकुटोज्ज्वलं, वरदराजमिव काञ्चनकाञ्चीमात्रिभ्राणं, आर्यावर्तप्रदेश-
मिव प्रचकासत्कुण्डलकवचोज्ज्वलकर्णाङ्गदेशसमुद्भासितं, पद्माकर-
मिव चक्रराजराजमानं, वनिताभिवातनुसनीरलीलोपयोगिनीं, समरो-
न्मुखमेधनादाचमिव रक्षोभयविधायिनीं मुनिजनमानसमत्तदन्ता-
वळालानायमानां निखिलजगदामोदकीं कौमोदकीमात्रिभ्राणं, देशजातो-
ल्लसितारूपातिशोभितयापि न देशजातोल्लसितारूपातिशोभितया, अङ्गद-
विलसितयाप्यनङ्गदविलसितया कैलासलक्ष्म्येव अलकान्तोल्लसमानया,
मत्तमातङ्गवहानवारिमनोहरया, रामधनुर्वल्येव रक्षोपायविधायिन्या
श्रुत्यन्ताकुष्ठगुणविशेषया च, भूसुतयेव जनकामितसम्यत्प्रदया, वासु-
देवलीलयेव नरकच्छेदिकया, प्रावृट्श्रियेव विलसद्धारपयोधरभास-
मानया, अभिनवप्रभासा रङ्गराजपरितोषप्रदया, कामधेन्वेव श्रीवत्सा-
यर्णवासरसिकया, त्रिदेशेश्वरसम्पदेव त्रिणुपदाश्रितया, प्रियतमया

रमया संशोभितवक्षस्तटं, जाजीराजीवपारिजातजातीतुलसीमालती-
कुटजमञ्जरीपुञ्जपरिनिष्यन्दमानमाध्वीकपानपरमादरपरिपातितदीधिति-
परीवाहसन्दोहसन्देहापोहकङ्कहारारवनिगमधुकरव्रातरमणीयतनुं, सेव-
कजनकाभितं वितरीतुकामो विचेतुमिव निचयं तेषां काननौकसामधि-
समीरणचरणप्रणीधरणीधरशिखरमतितरां समिन्धमानम्, अरुणसारस-
राजमानकरुणारसपरिपूर्णरुणनयनं, स्वकृपापगापारकल्लोलवल्लेश-
प्रशमितापरिमितदुरितजनजातदत्तपरमाद्भुतभूतिमपारनिजभूतिं, सुर-
सार्थपोषकमपि नरसार्थपोषकं, तमोदावहरणसमर्थमपि नतमोदाव-
हरणसमर्थं, राघवारीञ्चलमनक्षमलीलमपि नराघवारीञ्चलमनक्षमलीलं,
वारिजातासनकलितोल्लासविलासिनमपि नवारिजातासनकलितोल्लास-
विलासिनं, वनितापापहारिणमपि अवनितापापहारिणं, अधिगतपरमान-
न्दमपि अनधिगतपरमानन्दं, तारकान्तलसमानाननमपि नतारकान्तल-
समानाननं, वसुदेवसेवितमपि सेवितवसुदेवं, आमोदितसुमनःपुञ्ज-
मपि सुमनःपुञ्जामोदितं, रञ्जितकान्तारावासजनविलासमपि भञ्जित-
कान्तारावासजनविलासं श्रीनिवासं विलोकयामास ॥

देशिकः स समभिवन्द्य पुनः पुनस्तमिन्दिरारमणं समर्प्य च
तस्मै विविधोपहारं कुसुमादिहारं सङ्गृह्य सादरं शिरसा तत्प्रसादं
तदनु समस्तावीदेवं देवम्—

अभिनवधनभासं चम्पकाभिरुयनासं

सितरुचिसमहासं सज्जनस्वान्तवासम् ।

वृषशिखरिनिवासं वेदविद्वेषिशासं

विहितबहुविलासं तं भजे श्रीनिवासम् ॥ ६३ ॥

दनुजकुलकुठारं सन्धृतानेकहारं

निजरुचिजितमारं गोपिकायूथजारम् ।

उरसि विधृतदारं संहृतेलातिभारं

भवधरशतधारं साब्धिकन्याविहारम् ॥ ६४ ॥

तदानीम्, इत्थमभिष्टूयमानस्तदीयतपश्चर्यापरितुष्टमानसो भग-
वानम्भोरुहवासिनीनिवासः समवादीदेवं प्रददामीति सकलेप्सितं ते ।
तदनु गुरुरपि सादरमभाषणीदेवम् —

यदि रासि मदीप्सितं रमेश
 शरणं प्रवृणु सतां गतिं त्वाम् ।
 प्रददातु रतिं त्वचञ्चलां त्व-
 क्षरणाब्जसुधारसस्य पाने ॥ ६५ ॥

तदवकर्ण्य फणीशगिरीश्वरः
 पुनरुवाच गुरुं निरपेक्षकम् ।
 तव सदास्ति मदीयकथारति-
 स्तदितरं वृणु मत् परमं वरम् ॥ ६६ ॥

इति समभिहितं महाभागवतं भगवता दत्तवता आर्यवर्येणैप्सितं
 पूर्वमेव करुणार्णवेन नारायणेन वरानपि वगनवरान् मन्वानः पुनरपि
 परमपुरुषपादपङ्कजपरिचर्यापरमादरताप्रेव पृष्टवन्तमिष्टं तं गुरुन्तममनु-
 गृह्य परमाशीर्भिः, असहमानं निजतिरोधानं समाधयित्वा च स्मृतः
 स्मृतः पुनःपुनरायास्यामीति पोषयित्वा च तं नानानिजगाथासुधाधा-
 राभिरभिनवरमणीयाभिरभिययौ निजभवनम् ॥

तदन्वनवाप्यामपि समवाप्य वेङ्कटेशापारकृपां स्वप्नानुभूतमिव
 यन्त्रगेन्द्रधराधरराजमाननारायणसम्पूजनसमाश्लेषणसम्भाषण॥दिकं स-
 म्भावयमानो भगवतोऽपारवैभवात् समाराध्य तं भगवन्तं नितान्त-
 मम्भोजवासिनीनिशान्तं सम्प्रणम्य पुनः पुनः घटिकाचलालयानिला-
 त्मजं तं, ततश्च नरके सरिचरणनलिनावलोकनलसमानमानसः सहितः
 परममहाभागवतैः सहितां काञ्चनगृहसञ्चयैः काञ्चीं नाम काञ्चन
 कमनीयां नगरीमानञ्चायमाचार्यः साचार्यः ॥

या च सेवासमायातपाकाहितानीतपारिजातप्रभृतिप्रसञ्जानप्रसृ-
 मरमकरन्दास्वादनसंसंभ्रमसम्पतद्वम्भरकुलसङ्कातवरञ्जकारादि नूतने -
 तरभाषितस्तवदत्तादरश्रुतिश्रुतिचक्षुर्जनानिचिडनरपरिसरेण बालारुण-
 मणिमालाउसिततनुलीलाविजितरिपुजालाश्रितजनवरिपालात्मनःप्रदमा-
 लासमरुचिपशुपालाबालाजनवरोल्लासागि ठालसमनोविलासेन सीमार
 हितमहिमासहितराकाहितकूरपाकाहितप्रदमागहितप्रमुखलेखाग्रणीविहि-

तानवद्यस्तुतिपरिगृहीतमहितामितगुणगणपरिवीतमानसरिपुभीततापस -
 परिगीतसङ्कटपरिपाटनक्रमपटुतरचटुलचरितभुवनविदितनिजमङ्गलदेव -
 ताप्रियतमभावेन तोत्रादृतगोत्राहितपत्रामितगतिजैत्रातुलरययात्राविशे-
 षचित्रांशुमित्रातिरयगर्वसर्वस्वानिर्वाणधुरीणसाधारणेतरवरणीयगतिधो-
 रणीसेमतविनतासुतारूढविनतायुतानेकद्विजातानीतफलजातास्वादनस -
 ज्ञातामितमोदेन वरदेन परिणलिता समृद्धतरसर्वार्था दरीदृश्यते
 नितान्तमद्यापि ॥

यां च राक्षाशशिकान्तानननिर्जरलोकाखिलशोकापोहकसेवक-
 जनामितदायकाचरितनायकाधिकमोदकाद्भुतकामरसाश्रयमानसारुण -
 सारसारुद्रियुगलसामगानपरसाधुसङ्घपरिसाधिताधिकतरभावुकया बीक्ष-
 णमात्रक्षपिताखिलरक्षोगणलोकत्रयरक्षाविधिदक्षाद्भुतचरितयक्षाधिपी-
 कृतनिजपक्षाश्रितजनपाथोरुहाक्ष्या कामाक्ष्या सहितः स हि मानी
 मद्दनीयमहिमा हिमानीधरतनयाकामुकः सेवकजनकामितवितरणगी-
 र्वाणतरुराभिवसति ॥

सन्दृश्य तां तु वरदस्य पुरीमुदार-

मेधाविलासजितगीष्पतिरार्य एषः ।

वैगापगाविरचितोचितकाल्यकर्मा

सेवार्थमाप सदनं वरदस्य तस्य ॥ ६७ ॥

संसेव्य भक्त्या भगवन्तमार्य-

स्ततः समुद्वीक्ष्य मनोभवाक्षीम् ।

गोपालकृष्णारुण्यगुरुं महान्तं

संसेवितुं तस्य निशान्तमाप्नोत् ॥ ६८ ॥

तदनन्तरं गुरुरेषोऽनुदिनमनतिक्रान्तनिजदिनचर्यं सज्जनवर्यं
 निगमान्तसारसारार्थबोधननिरतं श्रीमन्नारायणचरणारविन्दगाथासुधा-
 रसपानाभिरतं श्रीरामचन्द्रश्नत्रयन्त्रतन्त्रार्थन्याख्यातारं आश्रितजन-
 त्रातारं सेवकजनकामितविनरणगीर्वाणतरुं धरणीगीर्वाणगुरुं तं गोपाल-
 कृष्णं तुलसीकुतुमानयनारोपणासेचनादिमशुश्रूषाभिः शुश्रूषमाण-
 रत्तत्रोवास कतिचित्कालम् । तदानीमभ्याजगाम च निदाघसमयः ॥

शुक्रागमे सुमनसां भृशमाविरासी-
दुल्लासहानिरिति साम्प्रतमेव यत्तत् ।
तस्मिन्मवाप समये तु पलाशसङ्घः
खेदं नितान्तमिति यत्तादिदं विचित्रम् ॥ ६९ ॥

बिब्याथ लब्धावसरः प्रभाकरः
स्वैरं स शुच्याश्रयगर्भितः करैः ।
अस्मत्कुलीनप्रमदापहारिणो
नूनं पलाशा इति सेर्ष्यमद्य तान् ॥ ७० ॥

भङ्गामधीशः स्वररश्मिसञ्चयै-
रहाय धात्रीजनितान् विधुप्रियान् ।
सम्पीडयामास स लोकबान्धव-
श्चिन्तं धरिव्यामिति यद्विजृम्भते ॥ ७१ ॥

पादपान् करसहस्रपीडितान्
नात्यजन् द्विजवरा इति ध्रुवम् ।
पूर्वमस्मदुपकारिणो ह्यमी
सूचयन्त इव तां कृतज्ञताम् ॥ ७२ ॥

पत्रदानमपि नाचरन्ति ये
तानमी द्विजवराः समस्यजन् ।
दानतत्परजनस्य सेवनं
ह्याचरन्ति धरणीतले जनाः ॥ ७३ ॥

विजहौ विधुरपि जाड्यं
हिमकिरणोऽयं जहाशयोद्धूतः ।
तदिदं प्रार्थितं भुवने
यच्छुचिसङ्गो हरेज्जाड्यम् ॥ ७४ ॥

तदानीं तु —

प्राङ्मुदविष्णुः शितिगलकुलाह्लादसङ्घातदायी
मेघश्यामो मदनजनकश्चञ्चलाश्रीनिवासी ।
सम्प्राप्तोऽयं घनरसमयः शक्रकोपप्रदायी
दातुं नूनं चिरतरतपःस्थास्तुभिः प्रार्थितार्थम् ॥ ७५ ॥

अतनुतापविदारणकारणे
रसमये समये समुषेषुषि ।
अपि मंलीमसतामनवस्थितिं
समाधिगच्छति कृष्णग्रनोऽद्भुतम् ॥ ७६ ॥

प्रतिक्षणं प्रस्फुरति प्रमोदात्
स्मरेऽपि तस्मिन् समये नितान्तम् ।
प्रोज्जृम्भते शम्बरवृद्धिरासी-
देतद्विचित्रं भुवनत्रयेषु ॥ ७७ ॥

रसारुहाणां रसकामुकानां
तदाचिरासीदमृतं नितान्तम् ।
उपस्थिते कृष्णमहाघनौघे
तपःस्थितानां किमलभ्यमस्ति ॥ ७८ ॥

रमानिवासा अपि पद्मसङ्घा
विपातिरेकेण विषादमापुः ।
स्थिरात्मनोऽल्लुब्धसङ्गमेन
हानिर्भवेदित्यपि दर्शयन्तः ॥ ७९ ॥

तदानीमेवं विलसति वर्षासमये कश्चन चतुरः शिष्यवरीणः
सम्पाद्य चाभ्यनुज्ञापयन्मदार्थस्य सामोदं समवर्णयदेवं चित्रतरम् ॥

व्रातो मरुतां समीक्ष्य रुक्मान्ते-
वास्यभ्युदयादतीव तप्तः ।
वीतां मुमनस्तर्ति विहायः-
पाथोधिं विममन्थ सोऽमृतेप्सुः ॥ ८० ॥

विमथ्यमानात्तरसा मरुद्धि-

नभःपयोधेर्धनमन्दरेण ।

तदा समुद्भूतमहाविपौधै-

स्त्वृप्तिं भजन्ते शितिकण्ठसङ्घाः ॥ ८१ ॥

निर्मथ्यमाने नितरां नभोम्बुधौ

सा कामधेनुः समभून्मनोहरा ।

इष्टार्थसिद्धया परितोषयन्ति यां

रामासमेतास्तरुणास्तपोधनाः ॥ ८२ ॥

संसारेषु न चान्यदास्ति नितरां सम्प्रार्थनीयं यतः

यं सम्प्राप्य महत्तरं पितृऋणं दूरीकरोति क्षणात् ।

लाभे यस्य महीयते ऋतुभुजां लोके नितान्तं सुधीः

सोऽयं विष्णुपदाश्रयः समभवत्सन्तानभूमीरुहः ॥ ८३ ॥

विमलाप्सरसां सङ्घास्तदानीं प्रमदावहाः ।

रसातिरेकाद्रिलसन्मञ्जुषोपोपशोभिताः ॥ ८४ ॥

तदाभवद्विन्मृतमामृतानां

निषेवणात्संविजहत्सु तापम् ।

मरुत्कदम्बेषु विचित्रमेत-

द्यच्छक्रकोपः समभून्नितान्तम् ॥ ८५ ॥

अधितटनिकटं विपाटयन्ती

विटपिवरांस्तटिनीं प्रदर्शयन्ती ।

इति जडगतयो निजाश्रिताना-

मपि विरराज विरोधमाचरेयुः ॥ ८६ ॥

आश्रुत्य चेत्यमत्यर्थं कान्ततममुत्प्रेक्षितमन्तेवासिना निजोपान्त-
वासिना वीक्ष्य स तस्योपान्ते विलसन्तं नारदादिमुनिवृन्दमिव इन्दि-
रासदनसमानं दिनं, जयद्रथजन्यमिव प्रशस्ततमसुमनोव्रातराञ्जितार्जुन-
कीर्तिहरं, पयःपारावारमिव परिशुद्धतमामृतवितरणजागरूकं, गान्धा-
रराजतनूजमिव धार्तराष्ट्राह्लादकरं, वैनतेयमिव विषधरनिर्यापणकारणं,
मेदिनीशसभान्तरामिवानुज्ज्वलबलाकाकुलकोलाहलं, तपोधननिकुरुम्बमिव
समुद्भासितमर्हत्तमजात्या, श्रीरामचन्द्रमिवागस्त्यामोदविभायिनं, केदा-

रक्षेत्रमिव स्वयमासन्नतमहिमागमं शरदागममुद्गीक्ष्य नितान्तमानन्द-
रससान्द्रीकृतमानसो बभूव ॥

तथा खलु गुणाम्बुधेर्गुरुवरस्य वीक्षाटवी-
विहारिहरिसेवने धृतविलासमासीन्मनः ।

सनातनसरस्वतीमणिकिरीटपारम्परी-
विचारणकृते चिरं निवसतः सदेशे गुरोः ॥ ८७ ॥

निर्गम्य काञ्च्या निजदेशिकानां
निदेशमासाद्य सदासवर्गः ।

तदा समागाद्गुरुसार्वभौमो
वीक्षावनं राघववीक्षणार्थम् ॥ ८८ ॥

वीरराघवविलोकनोल्लस-
न्मानसः समगमत्स मे गुरुः ।

प्राक्तनोक्तिमयपोत्रिसन्निधिं
पार्थसूतमवलोक्य सादरम् ॥ ८९ ॥

तत्र वीक्ष्य कमलासखं किटिं
भक्त्यस्तुतितनुकोटिसमभम् ।

देशिकः समभिवन्द्य सादरं
सैष कानि च दिनान्यनन्दयत् ॥ ९० ॥

प्राचीनस्तुक्तिमयपोत्रिवरस्य वाणी-
माकर्ण्य देशिकवरः सहसादरेण ।

आसाद्य भूपपशुपालपुरं पुराणं
संसेव्य नन्दतनयं मुदमाससाद ॥ ९१ ॥

स रङ्गपुरवासिनं जलधिकन्यकाकामुकं
समैहत विलोकितुं सकलवावद्काग्रणीः ।

सनातनसरस्वतीशिसरस्वरिरस्मद्गुरुः
समासददिमां पुरीं तदनु दासवर्गैः समम् ॥ ९२ ॥

इति श्रीसीतारामसूरिविरचिते कविमनोरञ्जके तृतीयोल्लासः ॥

युङ्क्ते ॥ ५३ ॥

तस्या अधिकाक्षरायाः प्रतिपादं युग्मगणः ककारो
(विभातिक्) न भवति ॥

क्वतृतीयः ॥ ५४ ॥

तस्या अधिकाक्षरायाः प्रतिपादं तृतीयो गणः
ककार एव भवति ।

यी वान्त्यः ॥ ५५ ॥

तस्या अधिकाक्षरायाः प्रतिपादमन्त्यो गणो यकार
(कमलिनीय्) ईकारो (धीवराश्) वा भवति ।

क्वचिदाद्योऽपि ॥ ५६ ॥

तस्या अधिकाक्षरायाः क्वचित् प्रयोगान्तरे आद्योऽपि
गणो यकार ईकारो वा भवति । यथा —

विकसितनीलोत्पलार्चितमदनबाणदीपनं

ध्रुवं मधुचषकाद्यैतिशायिनं दयितमुखसमर्पितम् ।

सुतनु निषेवितवति रतिरहस्तनुतरङ्गविह्वलं

नववागाधिकाक्षरा यथा च श्रुतिमनोभिनन्दिनी ॥(?)

शीर्षकं गीतिकापरा ॥ ५७ ॥

१. क. omits this letter.

२. This sūtra, its vṛtti and the next sūtra are omitted

in क.

३. The verse is defective in the MSS.

४. 'यचिष्ठा' ख. ग.

५. तयव' ख. ग.

सैवाधिकाक्षरा गीतिकापरा भवति चेत् शीर्षकं
नाम भवति । यथा —

विचरन्ति महेन्द्रगोपका नीलशाड्वलाश्रियः
स्तोकं ग्रहचन्द्रभास्कराञ्छादयन्ति नीरदाः ।
मेघोदकचारिणी च विलसति तटित् समन्ततः
प्रणदन्ति वनस्थलीषु मुदितमनसैश्च चातकाः॥

कुटचकुसुमाधिवासितसिलिन्ध्रकन्दलवनान्तसेविनश्च ।
वान्ति पवनाः प्रवासिनां कुर्वन्ति सौत्सुकानि मानसानि ॥

एकैकवृद्ध्या ललित-सुभद्रा-विद्रुम-वंशपत्र-
कुञ्जर-पुष्पदन्त-मालाः ॥ ५८ ॥

अधिकाक्षराया गीतिकापरायाः प्रतिपादं एकैक-
गणवृद्ध्या ललितं, सुभद्रा, विद्रुमः, वंशपत्रं, कुञ्जरः,
पुष्पदन्तः, माला इत्येवंनामकानि सप्त शीर्षकाणि
भवन्ति । तत्र ललितस्य पादः सप्त गणा भवन्ति, अन्ते
गीतिका च । सुभद्राया अष्टौ, अन्ते गीतिका च । एवं
शेषाणि शीर्षकाणि एकैकवृद्ध्या ज्ञेयानि ।

१. 'सञ्ज्ञातकाः' क.

२. MSS. 'न्ति च सो'.

३. 'वंशपुष्प' ख. ग.

४. MSS. omit अधिकाक्षरायाः.....माला.

५. 'नामानि' ख. ग.

६. क. omits this sentence.

निर्धायिकामध्यं त्रिकलयम् ॥ ५९ ॥

उक्तप्रकारं शीर्षकं निर्धायिकामध्यं भवति चे .
त्रिकलयं नाम भवति । आदावधिकाक्षरा मध्ये निर्धायिक
अन्ते गीतिका ; एवमेतास्तिस्त्रिकलयमिति । यथा —

विकसितकुसुमं निशागमे पूर्णचन्द्रबोधितं

सङ्कोचमुपैति पङ्कजं भ्रमर एव सोत्सुकः ।

विनदन्ति मनोहराणि केदारोदरसंस्थिताः

कान्तासहिता विचिन्त्य किमपि कलहंससारसाः ॥

शालारूढैरिवेन्द्रगोपकैः

पुष्पैर्बिभ्रान्ति च बन्धुजीवकाः ।

शर्वर्य इव प्रेकीर्णतारका

विकसितकुसुमा विभ्रान्ति शीर्षकाः ॥

सप्रच्छदमकरन्दं विहाय कुसुमातिपातिलोलुपानि ।

मधुकरकुलानि सादरं श्रयन्ति कुमुदानि रेणुपाण्डराणि ॥

गणास्त्रयो भङ्गद्विपदी ॥ ६० ॥

त्रयो गणाः प्रतिपादं भवन्ति चेत् भङ्गद्विपदी नाम
भवति, गणाधिकारे वर्त्तमाने पुनर्गणग्रहणं चतुर्लघूनां
पञ्चलघूनां च सर्वेषां गणानां चाभेदेन ग्रहणार्थम् । इत-
रथा हि चतुर्लघूनामेव ग्रहणं स्यात् ।

१. MSS. omit 'पूर्ण'.

२. MSS. 'विकीर्णः'.

३. 'न्दमवि' ख. ग.

४. 'दोऽपि प्रा' ख.

चत्वारः पञ्च षट् सप्त वा ॥ ६१ ॥

तस्या भङ्गद्विपद्याः न केवलं त्रय एव गणा
भवन्ति ! चत्वारो वा पञ्च वा षट् वा सप्त वा भवन्ति ।
भान्ते वा ॥ ६२ ॥

तस्या भङ्गद्विपद्याः प्रतिपादं गुरुरन्ते भवति वा
न वा ।

त्रिंशद्धा परमा ॥ ६३ ॥

त्रिंशद्धा यस्या भङ्गद्विपद्याः सा भवति त्रिंशद्धा
परमाधिका भङ्गद्विपदी , ततः सर्वाभ्यो भङ्गद्विपदीभ्यो या
परमा सा त्रिंशद्धा भवति । तदधिका नास्ति ।

द्विपदी गीतिकापरा ॥ ६४ ॥

सैव भङ्गद्विपदी द्विपदीत्युच्यते गीतिकापरा भवति
चेत् । उदाहरणम्—

क्षीणमम्बु वापीषु सरित्सु च साम्प्रतं
रक्ष्यमाणं बहुधनमिह भाग्यविपर्यये ।
तत्तपांसुरेषा च विशुक्कवेनद्रुमा
बद्धचोरमत एव मही परितप्यते ॥

अवसीदति श्रमासहं गात्रं माहिषस्य घर्ममूर्छितस्य ।
बहुपोष्यबालपरिजनं गृहतन्त्रमिवातुरं निरुद्यमस्य ॥

इयमपरा द्विपदी —

करुणाकर निष्करुणेन वायुना
रिपुवारवारणदानगान्धिना ।

बहुवह्मविप्रयोजितो जन

कान्तो जनश्चरताद्य दूयते ॥ (१)

अधुना मधुकरबन्धुना बन्धूकेन सरजस्ककेसरेण ।

भवतेव जगद्बन्धुना कुलमण्डनमण्डितानि भूस्थलानि ॥

क्वचिद्विदारी मध्ये ॥ ६५ ॥

क्वचित् प्रयोगान्तरे भङ्गद्विपदीगीतिकयोर्मध्ये वि-
दारी भवति । विदारीलक्षणमुत्तरत्र वक्ष्यति । यथा—

अभिनवकन्दलीकुसुमकेसरलीलाधरस्थलीमुखाः

कुसुमितकुटचसुरभिपरागविराजितसानुकाननाः ।

समदमयूरमधुकरकेकारावपूरितकन्दरोदराः

ससलिलमुखरजलदमलिना गिरयो रमयन्ति

[मानसम् ॥

केतकसूचिभिदा मरुता

वकुलरजांसि समुद्रहता ।

अभिमुखदयितजनोऽपि जनः

सोत्सुक एव बलात्क्रियते ॥

अबलुक्तातपरेणुना करेणुनाथ मालिनेन तोयदेन ।

उपगिरिमुदन्तविद्युता सकलं जगद्वर्धते मनोभवाय ॥

विदारी भान्ताश्चतुर्दशलघवः ॥ ६६ ॥

गुर्वन्ताश्चतुर्दश लघवः प्रतिपादं भवन्ति चेत्

विदारी नाम भवति ।

१. MSS. omit 'गुर्वन्ताश्चतुर्दशलघवः.'

मिश्रः पञ्चमः प्रायः ॥ ६७ ॥

तस्या विदार्याः प्रतिपादं पञ्चमो लघुः पूर्वेण वा
लघुना परेण वा मिश्रो गुरुर्भवति प्रायः ।

ए^१ उपान्त्यैः ॥ ६८ ॥

प्राय इति वर्तते । तस्या विदार्याः प्रतिपादमन्त्यस्य
समीपे प्राय एकारो (ने श्रीः क्वब्) भवति । अन्यत्रानि-
यमः ।

सायसुराभिरजधूसरया

मृदुमलयानिलक्षपितया ।

कामिजनो नवमालिकया

विगलितमानमनाः क्रियते ॥

त्रयोविंशतिर्भङ्गुरासकम् ॥ ६९ ॥

भान्ता इति तु वर्तते । गुर्वन्तास्त्रयोविंशल्लघवो
यथेष्टं मिश्रिता भवन्ति चेत् भङ्गुरासकं नाम भवति ।

द्वादशावलम्बनम् ॥ ७० ॥

द्वादशलघवः प्रतिपादं भवन्ति चेदवलम्बनं नाम भवति ।

१. MSS. omits 'ए'

२. MSS. 'न्त्या'.

३. MSS. 'अत्रानियमः'

४. MSS. 'यदीपि विगलित'

जौऽन्ते ॥ ७१ ॥

तस्य प्रतिपादमन्ते प्रायो जकारो भवति ।

उभे रासकम् ॥ ७२ ॥

उभे भङ्गुरासकावलम्बने सहिते रासकमित्युच्यते ।

यथा —

कया बाहुमूलत्रिकदेशनिवेशितानि

गूहसेऽद्य वसनेन किमङ्गनखक्षतानीति ।

लक्षमङ्गनालिङ्गनलग्नमनङ्गसाक्षिज्ञषजन्मा

तव भरति तृतीयमिवेदमक्षिदशनदह्नचितेन ।

क्षतजलवारुणि तेन शोभितेन

वाधरेण त्वमासि विलासधरे ॥ (?)

गाथा ॥ ७३ ॥

गाथेदानीं वक्ष्यते ।

सार्षी ॥ ७४ ॥

सा च गाथा आर्षीति ज्ञेया । ऋषेरेवेयमित्यार्षी ।

पञ्चस्वनुष्टुबादिजगत्यन्तेषु सा गाथा भवति ।

पादैश्चतुर्भिष्ण्डभिर्वा ॥ ७५ ॥

सा गाथा चतुर्भिर्वा षड्भिर्वा पादैः स्वजातीयैर्वा
विजातीयैर्वा भवति यथा —

१. The verse is very defective.

पश्यसि पश्यसि परदोषमात्मदोषं न पश्यसि ।
 भर्तारमथ धनं च कुलं च हित्वा किं किं हससि ॥
 दशधर्मं न जानन्ति धृतराष्ट्र निबोध तान् ।
 मत्तः प्रमत्त उन्मत्तः श्रान्तः क्रुद्धो बुभुक्षितः ।
 त्वरमाणश्च भीतश्च कामी चोरश्च ते दश ॥

इति जानाश्रय्यां छन्दोविचित्यां

जात्यध्यायः पञ्चमः

समाप्तः ॥

अथ षष्ठोऽध्यायः ।

प्रस्तारः ॥ १ ॥

प्रस्तार इत्यधिकारः । इत उत्तरं वैक्ष्यमाणः प्रस्तार
इति ज्ञेयः ।

आद्ये भाः ॥ २ ॥

सर्वेषां छन्दसामाद्ये वृत्ते गुरुव एव भवन्ति । एत-
दुक्तं भवति — सर्वेषां छन्दसामाद्यं वृत्तं सर्वगुर्विति ।

आदौ हा ॥ ३ ॥

सर्वगुरुवृत्तमाद्यं कृत्वा ततो द्वितीयस्य वृत्तस्य
छेदने द्वितीयवृत्तादौ लघुरेकः कार्य इति ।

पूर्ववच्छेषम् ॥ ४ ॥

द्वितीयवृत्तादौ लघुमेकं कृत्वा ततोऽनन्तरमुपरि
न्यस्तं पूर्ववृत्तमिव शेषं कुर्यात् । शेषमिति क्रियमाणवृत्त-
शेषम् । इदं प्रस्तारद्वितीयसूत्रयुक् सर्वेषां छन्दसां युग्वृत्त-
प्रस्तारे योज्यम् ।

१. 'वैक्ष्यमाण' क.

२. 'ज्ञेयं' क.

भा इतुल्या ॥ ५ ॥

अथ तृतीयवृत्तस्य छेदने पूर्ववच्छेषं कृत्वा परिस-
माप्ते द्वितीये वृत्तेऽथ तृतीयस्य छेदने तृतीयवृत्तादौ गुरुः
द्वितीयवृत्तादिवत् तुल्यसंख्यः कार्य इति ।

ह ॥ ६ ॥

अथ तृतीयवृत्तादौ पूर्ववृत्तलघुसङ्ख्यं गुरुं कृत्वा
तेषां गुरुणामनन्तरं ह इति लघुरेकः कार्य इति ।

शेषं पूर्ववत् ॥ ७ ॥

शेषमिति क्रियमाणवृत्तशेषमित्यर्थः । पूर्ववदिति
अनन्तरमुपरिन्यस्तवृत्तसूत्रवदित्यर्थः । एतदुक्तं भवति —
अनन्तरमतीतवृत्तलघुगुरुसङ्ख्यं लघुगुरुविन्यासं कुर्यादि-
त्यर्थः । इदं तृतीयप्रस्तारसूत्रयुग्मं सर्वेषामयुगवृत्तप्रस्तारे
योज्यम् । आभ्यां प्रस्तारसूत्राभ्यां क्रमशो विवर्त्तमानाभ्यां
सर्वेषां छन्दसा चतुर्थादिषु युगयुगवृत्तेषु प्रस्तारविधिः कार्यः ।
आसर्वलघुवृत्तदर्शनादे सर्वेषां छन्दसां प्रस्तारविधिः ।
अयमन्यः क्रमः —

भाहौ मिश्रावधोऽधः ॥ ८ ॥

दिदक्षितस्य छन्दसो वृत्तानां प्रमाणसङ्ख्या
लब्धा यावत्तावत्तौ गुरुलघु मिश्रौ एकान्तरितौ कार्याव-
धोऽधः ।

१. MSS. 'युग्म'

२. MSS. 'विन्यास'

भौ हौ^१ परेतः ॥ ९ ॥

तेषां तथा न्यस्तानां परतो द्वौ गुरुलघू चाधोऽधां
कार्यौ पूर्वमेकान्तरितन्यस्तगुरुलघुसङ्ख्याप्रमाणप्राप्तेरिति ।

तद्वृद्धिः ॥ १० ॥

परत इत्यनुवर्तते । तथा न्यस्तानां च तेषां
परतो द्विगुणं द्विगुणं गुरवो लघवश्चाधोऽधः कार्या आ-
च्छन्दोऽक्षरप्रमाणपरिसमाप्तेरिति । उक्तमेवार्थं निरूपयि-
ष्यामः — आद्या द्विगुणक्रिया चत्वारो गुरवश्च लघवश्च
ततोऽष्टावेवं द्विगुणद्विगुणवृद्धिः सर्वेषां छन्दसामाच्छन्दो-
ऽक्षरपरिसमाप्तेरिति ।

नष्टम् ॥ ११ ॥

नष्टमिदानीं वक्ष्यते ।

हत्वा होऽर्धम् ॥ १२ ॥

यस्य कस्यचिच्छन्दसः सम्भवति दश सहस्रतमं
वा दर्शयेत्युक्ते तेनोक्ता या सङ्ख्या तावन्ति रूपाणि
विन्यस्य तदर्धमपनीय लघुमेकं न्यस्य पुनः पुनरेवं कार्यः ।

दत्तैकं समे भाः ॥ १३ ॥

अर्धे पुनर्द्विगुणमाणे यदि विषमता स्यात् तत एवैकं
दत्त्वा समतां कृत्वा ततोऽर्धमपनीय गुरुमेकं विन्यस्य पुनः

१. MSS. 'भौ'

२. MSS. 'परे'

पुनरेवं कार्यः । यावद्विद्वक्षितस्य छन्दसोऽक्षराणि परिपूर्णानि भवन्ति तावदेवं कृत्वा इदं तद्वृत्तमिति दर्शयेत् ।

उद्दिष्टम् ॥ १४ ॥

उद्दिष्टमिदानीं वक्ष्यते ।

द्विगुणं द्विगुणं वर्धयेत्प्रतिलोमतः ॥ १५ ॥

यस्य कस्यचिच्छन्दसो यत्किञ्चिद्वृत्तं विन्यस्येदं वृत्तं कतममित्युक्ते तस्य वृत्तस्यान्त्यादक्षरादारभ्य द्वे चत्वार्यष्टौ षोडश इति प्रतिलोमतो द्विगुणं द्विगुणं वर्धयेत् ।

एकहानिर्मे ॥ १६ ॥

एवं प्रतिलोमतो वर्धयेता गुरौ वर्धिते एकेन हानिः कार्या । एवं कृत्वा यथालब्धसङ्ख्यावशाद्वक्तव्यमिति अयमेकस्तूपदेशः । अत्र सर्वेषां छन्दसां वृत्तेषु विधिवत्प्रस्तरितेषु तत्राद्यमर्धं गुर्वन्तं भवति । अपरमर्धं लघ्वन्तम् । उद्दिष्टे तत्र लघ्वन्ते उत्तरार्धे वृत्तमिति ज्ञात्वा तस्योत्तरार्धवृत्तस्यान्त्याक्षरात् प्रभृति द्विगुणं वर्धयित्वा गुरौ वर्धिते पूर्ववदेकहानिं कृत्वा आच्छन्दोऽक्षरपरिसमाप्तेः + + + पूर्वार्धवृत्तानि च वक्तव्यानीति । अयं तृतीयस्य क्रमः ।

लघुपरीक्षा ॥ १७ ॥

लघुपरीक्षेदानीं वक्ष्यते ।

१. MSS. 'तद्यत्तमिति'

२. 'तृतीयस्य प्रस्तारस्य क्रमः' क.

एकैकवृद्धमाछन्दसः ॥ १८ ॥

यस्य कस्याचिच्छन्दस एकलघुवृत्तानामन्येषां च प्रमाणं जिज्ञासमाने एकैकवृद्धान्यक्षरस्थानानि दिदृक्षित-छन्दोऽक्षरप्रमाणानि क्रमान्न्यस्यानि । एवं विन्यस्य पूर्वं पूर्वं परयुतमविनाश्यान्त्यमपास्य पूर्वमक्षरस्थानं परेणाक्षर-स्थानेन युक्तं कर्तव्यम् । अविनाश्यान्त्यमक्षरस्थानं पूर्व-मेवापास्यान्यत्र न्यस्येत् । ततः पुनः पुनः पूर्वं परयुतं कृत्वान्यत्र न्यस्तस्य परतः परतो न्यसितव्यम् । अन्त्यमेक-मवशिष्टं भवति । तच्च तेषां परतो न्यसितव्यम् । एवं विन्यस्य प्रथममक्षरस्थानमवेक्ष्य तदुपलब्धसङ्ख्यावशादेक-लघुवृत्तानीयन्तीति वदेत् । एवं तृतीयादीनवेक्ष्य त्रिलघु-वृत्तादीनि ब्रूयादिति ।

अयमन्यः क्रमः —

सबिन्द्वाद्यं ततो द्विर्द्विः ॥ १९ ॥

सबिन्दु आद्यमक्षरस्थानं कुर्यात् । पश्चाद्विगुण-द्विगुणितानि दिदृक्षितछन्दोक्षरप्रमाणानि कार्याणि । एवं कृत्वा एकलघुवृत्तादिदिदृक्षायां सत्यां —

तदधो रूपं नयेत् क्रमात् ॥ २० ॥

तेषां तथा न्यस्तानामक्षरस्थानानामधस्तादिदृक्षित-लघुवृत्तप्रमाणानि रूपाणि विन्यस्य क्रमान्नयेत् । एकं द्वे

१. MSS. add 'सबिन्दुः'.

२. MSS. add 'द्विवरत्'.

३. 'स्थानादधस्तादिदृक्षित' ख. ग. पाठः.

त्रीणीति गणयन्नाद्यादारभ्यान्तादेवं नीत्वा यथालब्ध-
सङ्ख्यावशादेकादिलघुवृत्तादीनि वक्तव्यान्येतावन्तीति ।
अनेन स्वेषु रूपेषु विन्यस्तेष्वन्त्यं यथावस्थितस्थानमेकैक-
मिति द्वे इत्युक्तमक्षरस्थानं नयेदिति । तानि पुनर्वृत्तानीदं
चेति जिज्ञासायां सत्यां युक्तिरूपाणि विन्यस्य —

सरूपं बिन्दुना वदेत् ॥ २१ ॥

सह रूपेण वर्तत इति सरूपम् । बिन्दुना सार्धं
सरूपं विगणय्य यथालब्धसङ्ख्यावशादिदं चेदिदं चेति
वक्तव्यम् । ते ते लघवस्तेषु कस्मिन् कस्मिन् स्थाने स्थिता
इति चेत् —

स्थानानि तान्येव ॥ २२ ॥

तेषां लघूनां स्थानानि तान्येव भवन्ति । एतदुक्तं
भवति — येषु येष्वक्षरस्थानेषु रूपाण्यवस्थितानि तान्येव
स्थानानि वृत्तेषु लघूनामिति । इयमपरा लघुपरीक्षा
उक्ता — एकादशस्य वृत्तस्य लघवः कियन्त इत्युक्ते
पूर्वदक्षरस्थानानि न्यस्य तावत् यावद्भिः सबिन्दुभिः
स्थानैरबिन्दुना सह यावद्भिरक्षरस्थानैरेकादशसङ्ख्या
परिपूर्णा भवति तावन्तस्तस्यैकादशस्य वृत्तस्य लघवो
भवन्ति । एवं विशेषाणामपि विज्ञेयम् । अत्र तस्य
नानि तान्येव भवन्ति ।

सङ्ख्या ॥ २३ ॥

सङ्ख्येदानीं वक्ष्यते । यस्य कस्यचिच्छन्दसः सम-

वृत्तसङ्ख्यादिदृक्षायां सत्यां तस्य पादाक्षराणि विन्यस्य
ततः—

भार्धे हते ॥ २४ ॥

विन्यस्तानां पादाक्षराणामर्धं हत्वा गुरुन्यासः
पुनः पुनरेव कार्यः । अर्धे पुनर्द्वितीयमाणे यदि विषमता
स्यात्—

होऽसमेऽपास्यैकम् ॥ २५ ॥

एकमपास्य पूर्वन्यस्तस्याधो लघुं न्यस्यैवं सर्वाण्यप-
नयेत् । एष सङ्ख्यागर्भः ।

भे द्विः ॥ २६ ॥

लघौ लघौ द्विः द्विः कुर्यात् तावता भे गुणयेद्वर्धत्ये-
दित्यर्थः । उक्तमेवार्थं निरूपयिष्यामः । तद्यथा—चतुर्विंश-
त्यक्षरा गायत्री, तस्याः पादाक्षराणि षट् । तानि विन्यस्य
ततस्तद्वर्धं हत्वा गुरुं न्यस्य ततः त्रीण्यवशिष्टानि भवन्ति ।
तत्रासमतया अर्धं हर्तुं न शक्यते । तत एकमपास्य लघुं
न्यस्येत् । अवशिष्टे द्वे भवतः । ततोऽर्धमपास्य गुरुं न्यस्येत् ।
एकमवशिष्टं तदध्यपनीय लघुं न्यस्येत् । अयं सङ्ख्यागर्भः ।
तत्तत्तु—

हे द्विः ॥ २७ ॥

इति परमेव लघू द्वे कुर्यात् । ततस्ते तूपरिस्थान-
गुरुमुपनीय द्वाभ्यामेव गुणयेत् । गुणिते चत्वार्यक्षराणि
भवन्ति । तानि चत्वारि चोपरि लघुमुपनीय द्विः कुर्यात् ।

अष्टौ भवन्ति । तानि चाष्टौ शेषगुरुमुपनीयाष्टाभिरेव गुण-
येत् । गुणिते च चतुष्पष्टिर्भवति । तद् गायत्र्याः समवृत्त-
सङ्ख्यापरिमाणम् । अयमेव त्रिभिः सर्वेषां छन्दसाम् । इह
गायत्र्याः समवृत्तसङ्ख्यां ज्ञात्वा तत्परस्योष्णिक्छन्दसः
समवृत्तसङ्ख्याधिगमे विधिर्वक्ष्यते —

तद्विः परस्य ॥ २८ ॥

तानि गतानि गायत्र्याः समवृत्तानि भवन्ति ।
तानि द्विगुणीकृतान्युष्णिहः । तानि द्विगुणीकृतान्यनुष्टुभः ।
एवं सर्वेषामिति वेदितव्यम् ।

गायत्र्याः समवृत्तसङ्ख्यां ज्ञात्वा पुनरुक्तादीनां
षण्णां छन्दसां समवृत्तानि सर्वाणि सहैव ज्ञातुमिच्छता-
मुपायं ब्रूमः —

द्यूनं तदन्तानाम् ॥ २९ ॥

तद्विरित्यनुवर्तते । तद् गायत्रीसमवृत्तसङ्ख्याप्रमाणं
द्विगुणीकृतं च द्वाभ्यां हीनं तदन्तानां गायत्र्यन्तानां षण्णां
समवृत्तसङ्ख्याप्रमाणं भवति । तत्तु षड्विंशत्यधिकशतम् ।
एवं विशेषाणामपि ज्ञेयम् । समवृत्ताधिगमे ब्रूमः —

समवृत्तवर्गमूलोनोऽर्धसमः ॥ ३० ॥

सैमतुल्येन गुणितो वर्ग इत्युच्यते । गायत्र्याः सम-
वर्गस्य मूलोनश्चेदर्थसमवृत्ताधिकरणं भवति । समवर्गस्तु

१. MSS. 'समवृत्तो षण्मूले सार्धसमः'.

२. MSS. 'समवृत्तेन'.

३. MSS. 'सगुणः'.

४. MSS. 'वर्गस्तस्य'.

५. MSS. 'मूले गाथेद्'.

चत्वारि सहस्राणि षण्णवतिश्च । स तु मूलोनश्चत्वारि
सहस्राणि द्वात्रिंशदधिकानि ।

उभयवर्गो विषमः ॥ ३१ ॥

मूलोन इति वर्त्तते । उभयेषां समानां वृत्तानां
वर्गः स तु मूलोनः विषमवृत्तप्रमाणं भवति । उभयवर्गः
क्रियानिति चेत् प्रतिलोमः —

एकं षट् सप्त सप्ताथ सप्त द्वे चैकमेव षट् ।

वर्गः समार्धसमयोर्गायत्र्या कथयेद् बुधः ॥

मूलन्तु चत्वारि सहस्राणि षण्णवतिश्च । तेन हीन
उभयवर्गः —

एकं षट् सप्त सप्ताथ त्रीण्येकं द्वे च शून्यकम् ।

प्रमाणं विषमाणां तु गायत्र्या लक्षयेत् बुधः ॥

एवमन्येषां छन्दसां ज्ञेयम् ।

अध्वा ॥ ३२ ॥

अध्वा इदानीं वक्ष्यते ।

वृत्तं द्विरेकोनम् ॥ ३३ ॥

वृत्तानि द्विगुणानि एकेन हीनानि अध्वप्रमाणं
भवति सर्वेषां छन्दसाम् । तत्र गायत्र्या अध्वयोगं दर्श-
यिष्यामः । अस्याः सर्वाणि वृत्तानि द्विगुणीकृतानि —

त्रीणि त्रीण्यथ पञ्चापि पञ्च चत्वारि तत्त्वतः ।

चत्वारि त्रीणि चाप्येकं प्रमितान्यङ्गुलानि वै ॥

अङ्गुलान्यष्टौ यवाः, द्वादशाङ्गुलानि वितस्तिः,
 वितस्ती द्वे हस्तः, हस्तौ द्वौ किष्कुः, द्वौ किष्कू धनुः,
 धनुःसहस्रे द्वे क्रोशः, चत्वारः क्रोशा योजनम् । तान्यङ्गु-
 लानि हस्तस्य सङ्ख्यया त्रयोदशलक्षाणि अष्टनवति-
 सहस्राणि चैका सप्ताङ्गुलानि धनुःसंख्यया त्रीणि लक्षाणि
 चत्वार्ययुतानि नवसहस्राणि च पञ्चशतानि पञ्चविंशतिश्च
 विंशतिश्च हस्तश्चैकः । योजनसङ्ख्यया त्रयश्चत्वारिंश-
 द्योजनार्धयोजनश्च धनुषां सहस्राणि पञ्चविंशत्यधिकानि
 पञ्चशतानि च सप्ताङ्गुलाधिको हस्तश्चैक इति ।

स भा हा च येनाक्षरेभ्योऽधिका ॥ ३४ ॥

स खलु गुरुर्भवति । गङ्गा, कुरुते, विभाति, सातव,
 नचरति इत्यादिचतुष्काभ्यां गणाभ्यां पट्कप्तकाष्टकैश्च
 मात्रासमूहैर्यथास्वमल्पभेदान्निष्पन्नानां वैतालीयादीनां जा-
 तिश्चोक्तानां लाघवे मात्रा येन प्रमाणेन यावताङ्गेनाक्षरे-
 भ्योऽधिका भवतीति ।

इति जानाश्रय्यां छन्दोविचित्यां

प्रक्रियाध्यायः षष्ठः ॥

समाप्तेयं छन्दोविचितिः ॥

१. 'अङ्गुलमष्टौ' ख. ग

२. 'मात्रा च छ' क.

मकुर्वतम् । मातृणामपि अभेदं अविशेषं प्रमदं सन्तोषं अनुमतं मन्त्रिमोदं
व्यधातं अकुर्वतम् । स्त्रीणां प्रवृद्धां प्रजानां प्रीतिं अदिशतं अश-
तम् ॥ ३ ॥

रामेति । मे तनूजः अयं रामः भुवं अवितुं अलम् । तत् तस्मात्
अत्र अयोध्यायां तं रामं सामोदं अभिषिञ्चहं मुनिवनं संश्रयिष्ये इत्ये-
कदा प्रेम्णा स्नेहेन उदञ्चन्ती उद्धृता गीर्यस्मात् तादृशेन ते पित्रा उक्ता
वामदेवादयो मुमुदिरे । एतदजानन् त्वं तु हीमान् लज्जवान् इयं
किमिति ततां व्याप्तां किंवदन्तीं जनश्रुतिं अचिन्तीः ॥ ४ ॥

आहूतेति । नृपो दशरथः आहूतानां भामन्त्रितानां अनेकराज-
न्यकानां अनेकराजश्रेष्ठानाम् । स्वार्थे कः । सदसि सुमन्त्रेण उपनीतं
त्वां स्वाकूतं स्वाभिमायं बोधयित्वा वसिष्ठेन उपदिष्टान् पदार्थान्
समभृत संवभार । त्वं साकेते नाकं स्वर्गं तर्जयन्ति भर्त्सयन्तीति नाक-
तर्जिनः तादृशाः भ्वजपटपटलाः पनाकासमूहा यस्मिन् तादृशे सति
निशि रात्रौ स्नेहेन तैलेन आ समन्तान् दीप्राः प्रकाशमानाः प्रदीपा
यस्मिन् तादृशे सुरसदने देवालये क्वापि सभार्यः दर्भशायी च उपावसः
उपावसमकरोः ॥ ५ ॥

तीर्थेति । वसिष्ठः तैः प्रसिद्धैः वामदेवादिभिरपि सार्धं त्वा
त्वां अभिषेक्तुं तीर्थानां जलावनाराणां अम्भोभिः जलैः मणिकलञ्च-
शतं रत्नकुम्भञ्चतं पूरयन् सुप्रहूर्ताप्तिं शोभनमुहूर्तप्राप्तिं आलोच्य वि-
चार्य तस्यै स्थितवान् । वाद्यारात्रे वाद्यधोषे दिगन्तान् मुखरयनि
मुखरान् कुर्वति सति जनैः संज्ञया हस्ताद्यैरर्थसूचनया । 'संज्ञा स्याच्चे-
तना नाम हस्ताद्यैरर्थसूचना' इत्यमरः । वाच्यं वचनीयं अज्ञायि ज्ञातम् ।
'ज्ञा अवबोधने' इति धातोः कर्मणि लुङ् । वेद्यां परिष्कृतभूम्यां सुप्ता
चासावुत्थिता चेति सुप्तोत्थिता मन्थरा नाम कुब्जा त्रिवक्त्रा अत इतो
व्यचलत् चचार ॥ ६ ॥

सैषेति । सैषा कुब्जा रुषा रोषेण त्वद्राज्यलामे एव उत्सवे
मुदिता लुष्टा मतिर्यस्याः सा तथेकां तां अत एव आचभूषां गृहीताभरणां

कैकेयीं दुर्वचोभिः दुष्टवाग्भिः रोषः क्रोधः आतङ्को दुःखं अभ्यसूया ताभिः कलुषं कृतं कलुषितं हृदयं यस्याः तथाभूतां कुर्वती विदधती क्रोधागारे कोपोचितालये अशीशयत् शाययति स्म । इयं कैकेयी अपि तं पार्थिवेन्द्रं दशरथं इति प्रार्थयत् । तव वचनं अमिथ्या सत्यं यदि तदा वाचा वितीर्णां दत्तौ वरौ मे नखं दातव्यौ देवौ ॥ ७ ॥

हे रामेति । हे रामे सुन्दरि । 'सुन्दरी रमणी रामा' इत्यमरः । त्वं ब्रूहि वद, अहं दद्यां वितरेयमिति नृपे वदति सति । दूरे स्थितिमिति शेषः । अविचारितमित्यर्थः । ते तव स्वपुत्रस्य भरतस्य अष्ट षट् च चतुर्दशेत्यर्थः । हायनान् वर्षान् । 'अत्यन्तसंयोगे च' इति द्वितीया । वनी वनं अवनिर्भूमिः तथोर्निवासं स्थितिम् । तव वनवासं भरतस्य सार्वभौमत्वेन अवनिनिवासं चेत्यर्थः । गदितवती उक्तवती । स्वाराजा इन्द्रेण आराधितः पूजितोऽसौ अवनिपो राजा सुचिरं सान्त्वयन् आश्वासयन् अपि दाराणां भार्यायाः । 'जाया पुंभूमि दाराः' इत्यमरः । अस्याः कैकेय्याः ईदृक् ईदृशं हृदयं इतरथा अन्यथा कर्तुं अनीशः असमर्थः आर्तो दीनः सन् मुमुर्च्छ मोहमगमत् ॥ ८ ॥

आर्तमिति । अथ त्वं स्वतातं दशरथं आर्तं दीनं श्रुत्वा सन्निधगः समीपगः सन् मध्यमाम्बां कैकेयीं दृष्टवान् । वार्ता वृत्तान्तं पृष्टा, त्वयेति शेषः, अनच्छा कलुषमतिः सा कैकेयी हे वत्स ! त्वमधुना वनभ्रवं गच्छेत्यवदत् । त्वमस्याः कैकेय्याः इच्छां विदित्वा मनसि नृपसुखं तुच्छं निस्सारं एव अनुगच्छन् विचारयन्नित्यर्थः । क्षौम-हेमाभरणं दुक्कलसुवर्णाभरणं उज्जित्वा त्यक्त्वा अविकृतिः तदीयवचनश्रवणजन्यवदनगलान्यादिविकाररहितः सन् वल्कलं चीरं पर्यधत्थाः विमर्षि स्म ॥ ९ ॥

आश्वासयेति । आश्वास्य सान्त्वयित्वा । कौसल्यासुमित्रे इत्यर्थः । इतरयोर्मात्रोः कौसल्यासुमित्रयोः चरणं आनम्य मूर्च्छापाये मोहान्ते प्रणम्यः पितुः दशरथस्य अनुमतिं सम्मतिं आप्य प्राप्य जानकीलक्ष्मणाभ्यां सह शताङ्गं रथम् । 'शताङ्गः स्यन्दनो रथः' इत्यमरः । अधिकरुढः यातः आयोध्यकैः अयोध्यावासिभिः सरुदितं सरोदं यथा तथा उपरुद्धो

निवारितः अर्धगात्रे निक्षिप्ते सुमन्त्रस्य स्वातन्त्र्यात् स्वार्थीनत्वात् शृङ्गिवेरं
गुह्यनगरं इतः प्राप्तः त्वं पाहि पालय ॥ १० ॥

(११)

अविदूरेति । भवान् सीतया सह अविदूरे समीपे निवेशितात्
स्थापितात् स्थान् अरतीर्गः अपरं अन्यं अवरोधं शुद्धान्तमिवेत्युपमा ।
'शुद्धान्तश्चावरोधश्च' इत्यमरः । गणेन सुखं द्योत्यते । सुखात् सुखं प्राप्ये-
त्यर्थः । ल्यब्लोपे पञ्चमी । इङ्गुदीतरोः इङ्गुदीवृक्षस्य तलं अधःप्रदेशं
अधिशिष्ये अधिशयितवान् । तले सुष्वोपेत्यर्थः । 'अधिशोऽस्थासां कर्म'
इति कर्मत्वम् ॥ १ ॥

अभिवीक्ष्येति । शुभः शोभनो वाग्निभवो यस्य स तथा ।
प्रमन्त्रधीः गुहः स्वगृहं प्रत्यागतं आयातं सदारसोदरं सभार्यानुजं भवन्त-
मभिवीक्ष्य दृष्ट्वा अधिगतं प्राप्तं निधिं यथा तथा उपतस्थे सिषेवे
इत्यर्थः ॥ २ ॥

अथेति । नितरां वद्धं नद्धं सौहृदं मैत्री येन स तथा । निषा-
दानां व्याधानां नायकः पतिः स गुहः श्रुतं निशमितं वृत्तं चरित्रं
येन स तथा । अनुत्तमं सन्तप्तं मनो यस्य स तथोक्तः सन् सुमित्रा-
तनयस्य लक्ष्मणस्य मित्रतां समानशे प्रापेत्यर्थः । 'अशू व्यासौ' इति
भातोरुक्तिः ॥ ३ ॥

कृतेति । घनैः सान्द्रैः कचैः केशैः कृताः चारवो जटा
येन स तथोक्तः । घृतहोमेन ऋद्धाः प्रवृद्धाः शिखा ज्वाला यस्य स घृत-
होमर्धशिखः तथाभूतश्चासावग्निश्चेति घृतहोमर्धशिखाग्निः तद्वत् ज्वलन्
प्रकाशमानः ससोदरः सानुजः त्वं जहदशू त्यजमेवजले दृशौ नेत्रे
यस्य तादृशं गुहं, सुमन्त्रस्यार्पादं विशेषणम् । सुमन्त्रमप्यापृच्छत्य अगाः
अगमः ॥ ४ ॥

प्रियेति । परिशुद्रः भावः मनो यस्याः तथाभूतया प्रियया
पत्न्या सह प्रियः मार्गाभ्युदयो मार्गाभिवृद्धिः यस्य स तथा सानुजः
प्रयतः पूतः त्वं नृपो राजा अन्यां अपरां श्रियं राज्यलक्ष्मीमिवेत्युपमा ।
विबुधापगां गङ्गां पृष्ठतः अक्रोः अतिक्रान्तवानित्यर्थः ॥ ५ ॥

स्वपरेति । त्वया स्वपरत्वतमोपनुत्तये पाञ्चभौतिकेषु शरीरादिषु । स्वशरीरे स्वत्वबुद्धिः परशरीरे परत्वबुद्धिः ताभ्यां यत् तमः अज्ञानं तस्य अपनुत्तये अपनोदनाय । अथवा स्वत्वपरत्वरूपं यत् तमः तस्य अपनुत्तये । शफरो मत्स्यविशेषः ध्वजः केतुर्यस्य सः कामः, तेन दुर्गा दुरासदा चासौ दुर्गभूः पुरप्रवेशश्च जितेन्द्रिय इत्यर्थः । 'दुर्गं तु नगरे पुरे' 'शैलदिदुर्गमस्थाने त्रिषु त्वेष दुरासदः' इति नानार्थरत्नमाला । तथाभूतः सः प्रसिद्धः भरद्वाजमुनिः आश्रितः । 'श्रीञ् सेवायाम्' इति धातोः कर्मणि निष्ठा । सच्चिदानन्दरूपस्य भगवतः स्वपरत्वतमोऽभावेऽपि मनुष्यजाताववर्तीर्ण-त्वात् तद्वदनुकरणमिति बोध्यम् । उपरक्तेन उपरागं प्राप्तेन इन्दुना चन्द्रेण बुधो यथा तथेति पूर्वेण सम्बन्धः । चन्द्रस्य बुधसान्निध्ये उपरागाभावा-दिति भावः ॥ ६ ॥

महयन्निति । मुदितः तुष्टः महयन् पूजयन् सहासिकायां सहासने स्पृह्यालुः स्पृहान्वितः । 'स्पृहिगृहि' इत्यादिना आलुच् । सः भरद्वाजः । तव चित्रकूटं गच्छतीति चित्रकूटगा ताम् । चित्रकूटगमनयोग्यामित्यर्थः । सरणिं मार्गं करणीयं कर्तव्यं समस्तं सर्वं च आदिशत् उपविदेश ॥ ७ ॥

नवेति । वने नव पञ्च चतुर्दशेत्यर्थः । वत्तरान् वर्षान् । अत्यन्त-संयोगे द्वितीया । मुनिवृन्दं ऋषिसमूहं रक्षतीति मुनिवृन्दरक्षी तादृशस्य तव पुण्यं अयुतं दशसहस्रं शूरदः समाः । इदमप्यत्यन्तसंयोगे द्वितीया । कृतं आचरितं तपः व्यतिशेतां विशेषेणातिशय्य वर्ततामिति च मुनिः भरद्वाजः अब्रवीत् ॥ ८ ॥

अमुनेति । सानुजः त्वं अमुना भरद्वाजेन कथितेन उक्तेन वर्त्मना मार्गेण यमुनां कालिन्दीमप्यतिलङ्घ्य अतिक्रम्य अनाहिता अकृता मैथिल्याः सीतायाः व्यथा दुःखं येन तथाभूतः सन् विगता अपगता मुनयो यस्मात् तादृशे वने क्षपां रात्रिं अक्षपयः अनयः ॥ ९ ॥

अपरेष्टुरिति । त्वं अपरेष्टुः अन्येष्टुः अनेकैः बहुभिः तापसप्रवरैः तपस्विश्रेष्ठैः अध्यासितं अधिष्ठितं तं गिरिं चित्रकूटं एतय प्राप्य अमनाक् अनल्पं तुष्टधीः सन्तुष्टचेताः सन् श्रमनाशं शमं अन्तरिन्द्रियनिग्रहं संयमं सम्यग्भूतं यमम् । यमाख्यं योगाङ्गविशेषमित्यर्थः । मौनं अगाः प्रापः ॥ १० ॥

अनुवृत्तीनि । अनुवर्तयत्यनुसरतीत्यनुवृत्तिः भृत्यः तस्य धुरं भारं धारयतीति अनुवृत्तिधुरन्धरः तादृशः अनुजो यस्य स तथा । मुनिपत्नीषु ऋषिजायासु कृतं सौहृदं यया सा मुनिपत्नीकृतमौहृदा तादृशा (प्रिया) जाया यस्य स तथा । निवृत्तिः व्यावृत्तिर्यस्य नास्ति तदनिवृत्ति तादृशं फलं यस्य तत्तथा । तादृशमविनाशिफलमित्यर्थः । तपश्चरन् गच्छन् । 'चर गतिभक्षणयोः' इति धातोर्लटः शत्रादेशः । त्वं मे अनुदृश्यो भव । मयाभि-
वीक्षणीयो भवेत्यर्थः । 'कृत्यानां कर्तरि वा' इति पठ्यी ॥ ११ ॥

(१२)

करेति । करापविद्वस्य हस्तापगतस्य मणेः रत्नस्येवेत्युपमा । ते दुरापतां दुष्पापतां विमृशन् विचारयन् विषण्णो विपादयुक्तः सः सुमन्त्रः सुरापगायाः तटादुत्तीर्य उद्गम्य पुराय यातः ॥ १ ॥

तद्वाहृतैरिति । तेन सुमन्त्रेण व्याहृतैः उक्तैः त्वद्वनयानवृत्तैः उद्वेलः उन्मर्यादः तापो यस्य स तथा नृपः त्वां व्यलपन् पर्यदेवयत । जरठः वर्षीयान् अहं वृद्धरघुव्रतं वृद्धानां रघूणां व्रतं नियमं अध्यापयन् पाठयन् अद्यापि हा जीवामीति पूर्वेण सम्बन्धः ॥ २ ॥

अन्धेति । परिपाकिनं फलवन्तमित्यर्थः । तं अन्धर्षिशापं अन्तर्वहन् । दुःखेन वोढुं शक्यो दुर्वहः देहदाहः शरीरतापो येन स तथा । धन्यः सुकृती रमण्यां कैकेय्यां अनुणः ऋणरहितः, वरदानादित्यर्थः । ते पिता तव नामैव पीयूषं अमृतं मुक्त इति त्वन्नामपीयूषमुक् । राम रामेति जपन्नित्यर्थः । नार्कं स्वर्गमाप ॥ ३ ॥

दिवेति । इयं अयोध्या दवीयान् दूरस्थितः हरिणाङ्कः चन्द्रो यस्याः सा तथोक्ता । तथा प्रवासितः दूरदेशवासितः अहस्करः सूर्यो यया सा तथोक्ता । तथा सूर्याचन्द्राभ्यां रहितयेत्यर्थः । दिवा व्योम्ना उपमेया उपमितुं शक्या । तद्वन्निष्पद्येत्यर्थः । कियन्तं कालम् । इदम-
त्यन्तसंयोगे द्वितीया । अभून् । हेति विनादे । कः विधेः दैवस्य दुर्विलासं दुष्टभावम् । 'विलासो भावलीलयोः' इति नानार्थरत्नमाला । लङ्घ-
येत् ॥ ४ ॥

श्रृङ्गार अपसारयामासेत्यर्थः । स्त्रीवधो न कर्तव्य इति बहुभिरुक्तत्वादिति भावः ॥ ९ ॥

स्वार्थेति । भरतः स्वार्थे स्वाभिपेक्षार्थमित्यर्थः । भृतं पार्थिव-
नाया राजत्वस्य आप्तेः प्राप्तेः तीर्थं पात्रं तीर्थोदकं जलावतारतोयं ते
सूर्यानि अभिषेक्ष्यन् अभिषेक्तुमिच्छन् समस्तैः सकलैः सार्धं प्रतस्थे
प्रस्थितवान् । स त्वं मे वार्तं आरोग्यम् । 'वृत्तिमश्रीरुजो वार्तं त्रिषु चारो-
ग्यफलगुणोः' इति नानार्थरत्नमाला । वर्तय जनयेत्यर्थः ॥ १० ॥

(१२)

आगङ्गमिति । आगङ्गं गङ्गापर्यन्तं सुतरां विहितः कृतः मार्गेषु
सम्यग्भूतः प्रकृष्टः मार्गः मार्गणं येन स तथा तम् । भावे घञ् ।
भवति वाचश्चात्र वागङ्गम् । अङ्गशब्देन सूक्ष्माङ्गं गृह्यते । तेन मन
इत्यर्थः । प्रयान्तं गच्छन्तं पतङ्गस्य सूर्यस्येदं पातङ्गम् । 'तस्येदम्' इत्यण् ।
'पतङ्गां सूर्यशलोभा' इत्यमरः । कुलं वंशं विभूषयन्तं प्रकाशयन्तं तं भरतं
धनाः सान्द्राः जनौघाः जनसमूहाः सातङ्गं सदुःखं यथा तथा समनु-
ययुः समनुजगुः ॥ १ ॥

तन्वान इति । तं गुह्यमपि वशे अधीने तन्वानः कुर्वाणः गुणैः
मुदितात् तुष्टान् मुनेः भरद्वाजात् सपर्यां पूजां गृह्णानो गृह्णन् आददानः
एकं अद्वितीयं बहुधा बहुप्रकारेण तन्वानं कुर्वन्तम् । भक्तानुग्रहार्थं
विविधावतारान् कुर्वन्तमित्यर्थः । भवन्तं बहुमन्वानो बहुमानयन् सः
भरतः तृपितः पिपासित इवेत्युपमा । मार्गं पन्थानमत्यगादतिक्रान्तवान् ।
तृषितो जलार्थं यथा मार्गमधिगच्छति तथा मार्गमत्यगादिति ॥ २ ॥

धर्मस्थमिति । धर्मे तिष्ठतीति धर्मस्थः तथाभूतम् । रहः विजने
रमण्या जनकजया वपुषि शरीरे रसानां सम्पर्दं सङ्घर्षं विभ्रतं वहन्तं
आत्मनः स्वस्य विम्बत्वं दधतमिवेत्युत्प्रेक्षा । स्वसदृशमित्यर्थः । अनु-
जेनोपलक्षितं भवन्तं उन्मत्तः स्वधियं स्वबुद्धिमिवेत्युपमा । स भरतः
अध्यगात् अधिजगाम ॥ ३ ॥

आचारेति । आचाराणां राज्यरक्षादिकार्याणां अनुपदं पदे पदे । कुशलमिति शेषः । विचार्य संचिन्त्य पृष्टः असौ भरतः वाचा प्रमीतं मृतम् । 'भीष्म हिंसायाम्' इति प्रपूर्वाद्धातोः कर्तरि निष्ठा । प्रितरं त्वां अब्रूवधत् बोधयामास । त्वं करुणरसे शोकरसे सति क्रोशार्थं गव्यूतिपादं देशं विलाप्य परिदेव्य क्लेशात् दुःखात् बहु विलपन् परिदेवनं कुर्वन् नित्रापं पितृदानं व्यधाः अकृथाः । 'निवापः पितृदानं स्यात्' इत्यमरः ॥ ४ ॥

नानेति । नानादिक्षु वितता व्याप्ता शुक् शोको यस्य स तथा तेन । स्वेनानुजेन प्रकृतिजनैः मन्त्रिजनैः पुरोहितैः वसिष्ठादिभिः अर्थितः त्वं स्त्रियै हितः स्त्रैणः स्त्रीजित इत्यर्थः । 'स्त्रीपुंसाभ्याम्' इत्यादिना नञ् प्रत्ययः । दशरथादित्यर्थः । अपहृतमपि अनाथं नृपपदमाप्तुं प्राप्तुं आचतुर्दशाब्दं चतुर्दशवत्सरपर्यन्तं नैहथाः नैच्छः ॥ ५ ॥

प्रत्येयमिति । प्रत्येयं प्रतियातुं शक्यं प्रियं ज्येष्ठमित्यर्थः । प्रणम्य उचितं यथा तथा याचन् प्रार्थयन् सुरर्षिसङ्घैः प्रत्येकं बहुमतधीः स भरतः एकं त्वां चलयितुं नालं न पर्याप्तः ! आत्मनः स्वस्य उद्योगं मोघं निष्फलं निरचिनुत निश्चितवान् । भवन्निति सम्बुद्धिद्योतकम् ॥ ६ ॥

पाटीरमिति । निजयशसा स्वकीयकीर्त्या दिशां पाटीरं चन्दनं विलिम्पन् प्रदिहन् कोटीरे शिरसि कृतभवदीयपादुकः निक्षिप्तभवदुपानत् एकं त्वां प्रणम्य व्रतनिपुणः समर्थः नन्दिग्रामे अवनिं भूमिं अवन्निव रक्षन्नेव उवास ॥ ७ ॥

मातृणामिति । ऋणस्य अनुबन्धात् सम्बन्धात् यातृणां माण्डवी-प्रभृतीनाम् ।

‘भार्यास्तु भ्रातृवर्गस्य मातरः स्युः परस्परम् ।’

इत्यमरः । परिचरणात् शुश्रूषणात् अनातुराणां अदीनानां तिसृणां मातृणामपि अपथ्यं अहितं सा शुक् शोकः कथासु अशिष्यत । कथन-मात्रमेवापथ्यशोकयोरिति भावः । अहो इत्याश्चर्ये । तथाहि—भिषाजि वैद्ये नृपे राजानि च सति पुरे अन्तःपुरे अन्तश्च बहिर्वापथ्यं क्व । सर्वत्र पथ्यमेवेति भावः ॥ ८ ॥

गण्यन्त इति । याता गता निमिषकलादयः निमिषः निमेषः
कला त्रिंशत्काष्ठारूपा ते आशी येषां ते ।

‘अष्टादशनिमेषास्तु काष्ठाः त्रिंशत् ताः कलाः ।’

इत्यमरः । आदिशब्देन जुष्टादयो गृह्यन्ते । गण्यन्ते सङ्ख्यायन्ते स्म ।
भरतेनेत्यर्थः । सचिववराः मन्त्रिश्रेष्ठाः हितं कार्यं भण्यन्ते उच्यन्ते
स्म । स्वमनसि निर्णीतिः निश्चयः पादुकाप्रणामे पादुकानमस्कारे ।
बभूवेति शेषः । अत्र भूतधात्र्यां भरत इति वर्थः स्तुत्यः अभूत् ॥ ९ ॥

निर्निद्रानिति । तादृक् तादृशं भरतवपुः यस्य स तथा त्वं विधिषु
सत्कर्मनुष्ठानेषु निर्निद्रान् निद्रारहितान् । तत्परानित्यर्थः । भवद्रतान्
त्वत्परान् नन्दिभ्राता इह असिन् केरळभूमौ भार्गवेण भृगुपतिना रामेण
उपहृतान् आनीतानित्यर्थः । द्विजेन्द्रान् ब्राह्मणश्रेष्ठान् धिनोषि प्रीणयसि ।
स त्वं अस्मत्सन्तापं व्यपनय नाशय ॥ १० ॥

(१४)

तोषिणेपीति । शरभङ्गेन प्रेषितेन शुभेन पादुकाया आकृतिं
आकारं धरतीति पादुकाकृतिधरं तादृशेन तपसेवे शुल्लेक्षा । पादुकायुग्मेनेति
शेषः । भरते तोषिते इति त्वं ततः तस्मात् प्रदद्यात् परतः अन्यत्र यातुं
गन्तुं मतिं आधाः अकृथाः ॥ १ ॥

दीक्षित इति । अवलिप्तान् गर्विष्ठान् राक्षसान् निशमयन्
आकर्णयन् । मुनीनां साक्षादित्यर्थः । अत एव मुनिजनस्य, अवनकुत्से
रक्षाकार्ये सज्जाता दीक्षा व्रतं यस्य स तथा । ‘तदस्य सज्जातं तारकादिभ्य
इतच्’ इति इतच् प्रत्ययः । त्वं भगवन्ते अत्रिं ईक्षेतुमना द्रष्टुमनाः सन्
चित्रकूटनितम्बात् अयासीः अगमः ॥ २ ॥

तमिति । व्यवयवो लोकः त्रिलोकः तस्य पत्युः तातस्य
ममाख्यया नाम्ना आमन्त्रितं अभिवादितमित्यर्थः । मुनिवर्थं मुनिश्रेष्ठम् ।
अत्रिमित्यर्थः । परिचरन् शुश्रूषयन् त्वं सत्यकृत्ययोः समासक्तिर्यस्य
तत्तथा । तादृशं मनः यस्य स तथा सन् पितृविपत्तिजं जनकमरणजातं
आधि दुःखं अत्यजः ॥ ३ ॥

जानतीति । जानती विदुषीत्यर्थः । जानकी बहुतपोभिः अमैषां
अपरिगण्यां अनमूयां अत्रिपत्निं परिचरन्ती शुश्रूषयन्ती अत्र कानने तत्र
प्राणनेत्रसुभगां नासानयनरुचिराम् । कामप्यानर्चनीयामित्यर्थः । आभां
शोभां अभूत विभर्ति स्म ॥ ४ ॥

हिण्डमानमिति । ऋषिषण्डस्य मुनिसङ्घस्य शरण्यं शरणार्हं
पुण्यं दण्डकारण्यमरण्यं वनं हिण्डमानं गच्छन्तम् । 'हिडि गत्यनादरयोः'
इति घातोर्लटः शानजोदेशः । मुण्डं राहुं खण्डयतीति मुण्डखण्डनम् ।
'मुण्डो दैत्यान्तरे राहौ' इति नानार्थरत्नमाला । त्वामवाप्तुं चण्डं शूलं
विभर्तीति चण्डशूलभृत् विराधः इत्युवाच ॥ ५ ॥

काविति । नरौ चामू युवानौ चेते नृयुवानौ युवां कौ कथयतम् ।
मण्डेदं काननं अगातं अगमतम् । कस्मादित्यर्थः । हेमतामरसं सुवर्णपद्म-
मिव कोमलः मनोज्ञः कायः शरीरो यस्याः सा तथोक्ता इयं कामिनी
युवयोः नोचिता ॥ ६ ॥

इतीति । इत्युक्तप्रकारेण कटुरवं श्रोत्रदुस्सहशब्दं यथा तथा
कथयन् ब्रुवाणः असौ विराधः वां मध्यतः हृता सीता येन तथा तादृशः
सन् दिवं आकाशमगात् गतवान् । सद्यः तत्क्षण एव तव बाणैः शरैः
दलितो विदारितः जनकज्जं उत्सृजन् त्यजन् वां अहरत् हतवान् ॥ ७ ॥

स्कन्धेति । वां स्कन्धं अंसम् । 'स्कन्धो भुजाशिरोऽसोऽस्त्री'
'इत्यमरः । अधिरोप्य चरन् सञ्चरन् वन्ध्यं निष्फलं चक्षुर्नेत्रं तस्य तादृशः
अहिः सर्पः हारधिया मुक्ताबुद्ध्या । उपलभिति शेषः । इवेत्युपमा ।
छिन्नौ विटपौ शाखे इव बाहू कर्गौ यस्य स तथा । तादृशः सन् भिन्न-
भाण्डवत् भिन्नो विदारितः, नष्ट इत्यर्थः, भाण्डं वणिङ्मूलधनं यस्य स
तथा । तद्वत् निपपात पतितवान् । 'भाण्डन्तु मार्जने वणिङ्मूलधनेऽमत्रे'
इति नानार्थरत्नमाला । तद्वज्रनाशेत्यर्थः । नष्टमूलधनो वणिक् यथा
ननाश तथा छिन्नबाहुर्विराधः ननाशेति भावः ॥ ८ ॥

तत्रेति । तत्र तस्मिन् प्रदेशे शस्त्राणां आयुधानां शतेन दुष्करः
दुःखेन कर्तुं शक्यो घातो वधो यस्य स तथा तं गतजीवं मृतमित्यर्थः ।
गते अवटे पातितम् । 'गर्तावटौ भुवः श्वश्रे' इत्यमरः । कृत्वेति शेषः ।

सम्प्रमार्जितः प्रमथितः । त्यक्त इत्यर्थः । धनाधिपशापो वैश्रवणशापो
येन स तथा तं तुम्बुरुं त्रिदशलोक्तं स्वर्गं अनैषीः प्रापयः ॥ ९ ॥

त्वाभिति । शरभङ्गे निकटे समीपे यातुसिंहानां राक्षसश्रेष्ठानां
शरभो नाम हिंस्रो मृगविशेषः तम् । 'नैर्ऋतो यातुरक्षसी' इत्यमरः ।
'सिंहो मृगेन्द्रे राशौ च श्रेष्ठे राजादिकात् परे ।'

इति । 'अथ शरभोऽष्टापदे च मृगान्तरे' इति च नानार्थरत्नमाला । त्वां
निरक्षिप्य अग्नौ हुतं अङ्गं शरीरं येन स तथा तस्मिन् सति अरण्ये वने
प्रीतैः सन्तुष्टैः तापसैः तपस्विभिः नुतः स्तुतः त्वं चिरं अव्याः
रक्षेः ॥ १० ॥

(१५)

कृतीति । कृती कुशलः त्वं प्रतीक्षितां आत्मनः स्वस्य आगमनं
येन स तथा तं सौम्यं मुनीन्द्रं सुतीक्ष्णं समुपेत्य तं आश्रितः अन्यान्
मुनींश्च निषेव्य क्रमात् दश हायना नि वर्षान् अनैषीः प्रापयः ॥ १ ॥

व्रतेति । व्रतादिषु निष्णातया निपुण्या मुनीन्द्रपत्न्या सुतीक्ष्ण-
भार्यया प्रसाद्यमाना सन्तोष्यमाणा अत एव शोभनं मनो यस्याः सा
सुमनाः, सेवाचरन्तीति सुमनायमाना । वनवासात् श्वशुरमरणाच्च दुर्मना
अपीत्यर्थः । 'कर्तुः क्यङ् सलोपश्च' इति क्यङि 'ओजसोऽप्तरसो नित्यमित-
रेषां विभाषया' इति सलोपे लटः शानजादेशे 'अने मुक्' इति मुगागमे च
सुमनायमानेति रूपम् । सीता तु तथा अतियातं गतिक्रान्तं समयं कालं
कथान्तरे त्वद्वचनात् त्वद्वाक्याद् अजानात् वेत्ति स्म ॥ २ ॥

अजस्त्रेति । अजस्त्रं नित्यं निर्धूते नितरां कम्पिते त्यक्त इत्यर्थः ,
रजस्तमसी येन तत्तथा तादृशम् । 'शेषाद्विभाषा' इति कप् । विशुद्धे
मायानिर्मुक्ते सत्त्वे ज्ञानरूपे अद्वये ब्रह्मणि या धूः अग्रं तद्वहतीति विशुद्ध-
सत्त्वाद्वयधुर्या तादृशा चर्या अनुष्ठानं यस्मिन् तत्तथा तत् ब्रह्मनिष्ठानुष्ठान-
मित्यर्थः । अकृत्रिमेण स्वतः सिद्धेन स्वादिम्ना माधुर्येण हृद्यरूपं हृदयप्रीं
तिकरात्मकम् । 'पृथ्वादिभ्य इमनिच्' इति इमनिच्प्रत्ययः । वने तिष्ठतीति
वनस्थः वानप्रस्थ इत्यर्थः, तस्य धर्मं बहु यथा तथा पर्यचैषीः परिचिनो-
षि स्म ॥ ३ ॥

स्वशीलेति । स्वशीलेन निजस्वभावेन विस्मापिताः विस्मयं प्रापिताः तापसौघाः तपस्विमङ्गाः येन स तथा । नितान्तं अत्यन्तं वशी निस्तन्द्रा निश्प्रमीला मतिर्यस्य स तथा । स लक्ष्मणोऽपि ते वरिवस्यया शुश्रूषया । 'वरिवस्या तु शुश्रूषा' इत्यमरः । दिनानि दिवसान् क्षणोपमेयानि क्षणसदृशानीत्यर्थः । निनाय नीतवान् ॥ ४ ॥

इहत्येति । त्वं इह अस्मिन् देशे विद्यमानं इहत्यम् । 'अव्ययात्त्यप्, हति त्यप् । मुनीन्द्रवृन्दं आराध्य सम्पूज्य अगस्त्यस्य सोदर्यं सहजं सुतीक्ष्णमित्यर्थः । अभिप्रणम्य नमस्कृत्य शक्रः इन्द्रः बृहस्पतिं सुराचार्यमिवेत्युपमा । उग्रः रौद्रः तपःप्रभावो यस्य स तथा तं आगस्त्यनप्ययासीः अभ्यगमः ॥ ५ ॥

प्रीतेति । वातापिर्नाम असुरः तस्य जेता मुनिः अगस्त्य इत्यर्थः । प्रीताश्चयः तुष्टाश्चयः सन् सविता सूर्यः पुत्रं मनुमिवेत्युपमा । सीतानुजोपेतं सीतालक्ष्मणसहितं त्वां अनुगृह्णन् । तवानुग्रहं कुर्वन्नित्यर्थः । पैतामहास्त्रं ब्रह्मास्त्रं अच्युतचापो वैष्णवं धनुः तूष्णीं शरधिः ताः व्यतरत् दत्तवान् ॥ ६ ॥

रक्षांसीति । इक्ष्वाकूणां इक्ष्वाकुवंशोत्पन्नानां नाथः पतिः तस्य सम्बुद्धिः । बलेन यो दर्पोऽहङ्कारः तं भजन्तीति बलदर्पभाञ्जि रक्षांसि राक्षसान् हत्वा इह अस्मिन् वने मुनीनां रक्षां विधेहि कुरु इति ऋषिभिः उक्तः त्वं अभीभ्यः ऋषिभ्यः राक्षसवधं प्रत्यशृणोः प्रतिशृणोषि स्मा ॥ ७ ॥

भ्रातेति । पयोधेः समुद्रस्य पाता मुनिरगस्त्य इत्यर्थः । परिचर्येति परिचारकः कनीयान् कनिष्ठः भ्राता एपा सीता । वाकारश्चार्थे परतिपं दुःखम् । 'उपसर्गस्य' इत्यादिना दीर्घः । नोपैतु न प्राप्नोतु । गोदावरीमेत्य प्राप्य वसेति त्वां अन्वजानात् आज्ञां कृतवान् ॥ ८ ॥

स्वर्गमिति । सः शरभङ्गयोगी स्वर्गं यातः । अत्र अस्मिन् प्रदेशे स्वर्गः मण्डकर्णिर्नाम मुनेः वश्यः वशं गतः । मत्तपसां गोप्तृता रक्षकत्वं त्वम् । शक्नोतीति शेषः । इत्यगस्त्यः त्वामुक्त्वा मौनं अगात् । तूष्णीमप्युवाच ॥ ९ ॥

तदुक्तीति । तस्यागस्त्यस्य उक्तिभिः वाग्भिः तृप्तः तृप्ति गतः त्वं
त्रतेषु स्थिरं दृढं व्यवसायः ज्ञानं बन्धुर्यस्य स तथा तं समभिप्रणम्य
सम्यङ् नत्वा पञ्चवटीं प्रतस्थिषे निर्जगमिथ । हृदि स्थितः त्वं मां
अवरक्ष ॥ १० ॥

(१६)

खलेति । खलानां दुष्टानां निश्चिचराणां घाताय वधाय बद्धा
कक्ष्या प्रतिज्ञा येन स तथा ।

“कक्ष्या कच्छे वरत्रयां काञ्च्यां गेहप्रकोष्ठके ।

सन्ध्यासन्धौ पितृप्रस्वां प्रतिज्ञासीमयोरपि ॥”

इति नानार्थरत्नमाला । कलशभवस्य अगस्त्यस्य आश्रमतः आश्र-
मात् । ‘पञ्चम्यास्तसिल्’ इति तसिल् । निरेत्य निर्गम्य मार्गे कुलिशं पविं
बिभर्तीति कुलिशभृद् इन्द्रः तेन अविलोकितस्य अदृष्टस्य अचलस्य
पर्वतस्य आभेवाना यस्य तादृशम् । सपक्षपर्वतसदृशमित्यर्थः । जनकस्य
दशरथस्य प्रियं सखायं जटायुं ऐक्षथाः अपश्यः ॥ १ ॥

अरुणेति । अरुणकुलात् सूर्यवंशात् जायत इति तथोक्तौ तयोः
भवतः पितुर्दशरथस्य ममापि तरुणासु तारुण्ययुक्तासु दशासु अक्स्थासु
सखित्वमभूत् । इति परिणतं परिणामं गतं वयो यौवनं यस्य स तथा तेन
वृद्धेनेत्यर्थः । नीतं प्रापितं तातस्य दशरथस्य स्मरणं यस्यः सा तथा ।
तादृशा मतिर्यस्य स तथा त्वं तेन जटायुना सख्यं तनुषे स्म चकर्थ ॥ २ ॥

त्रिविधेति । त्रिविधाभिः वनलताभिः उपगूढाः छात्राः वृक्षाः
यस्मिन् तत्तथा तस्मिन् । सविधे समीपे चरतीति सविधचरः तेन जटा-
युषा सरक्षे रक्षासहिते पञ्चवटीवने सहजजनकजान्वितः लक्ष्मणसीता-
न्वितः तपस्यन् तपः कुर्वन् त्वं समोदं यथा तथा उवासिथ वासमकरोः ॥ ३ ॥

अथेति । पत्युः पातालराजस्य निधनात् नाशात् प्रतिशुचनं शुक्ले
शुक्ले परिभ्रमन्ती परितः भ्रमन्ती चरन्ती दशाननस्य रावणस्य भगिनी
सोदरी शूर्पणखा शुनी सरमा सिंहमित्युपमा । अनङ्गेन कामेन बाधिता
पीडिता । रिपून् शत्रून् मथ्नातीति रिपुमथनं त्वां अभजत प्रापेत्यर्थः ॥ ४ ॥

मनसिजेति । मनसिजः कामः तेन समः तुल्यः मनसिजसमश्चासौ सानुजश्चेति तथोक्तः । सभार्यः अधुना मम वनं अवाप्तो भवान् क इति अचक्रितं अचलनं यथा तथा अतिवृष्ट्या निर्लेज्जयेत्यर्थः । आभिपृष्टः कृतप्रश्नः त्वं अस्यै शूर्पणखायै अतिशुद्धं निजं आत्मीयं वृत्तं उवक्थ ऊचिषे ॥ ५ ॥

अहमिति । अपातिमती भर्तृरहितेत्यर्थः । पुलस्त्यस्य नप्त्री पौत्री । 'नप्त्री पौत्री सुतात्मजा' इत्यमरः । शूर्पणखा अहं इह स्वयं त्वां पतिं भर्तारं वृणे प्रार्थये । रघुतिलक रघुश्रेष्ठ अगतिं अनाथामित्यर्थः । मां पुनर्भवे द्विरूढाम् । 'पुनर्भूदिधिषूढा द्विः' इत्यमरः । अनुगृहाण इति सा शूर्पणखा त्वां निर्वबन्ध ॥ ६ ॥

ममेति । इयं जनकमुता मम अहेया अस्ति । मया हातुं न शक्या भवतीत्यर्थः । 'कृत्यानां कर्तरि वा' इति षष्ठो । हे सुभ्रु शोभने भ्रुवौ यस्याः सा तस्याः सम्बुद्धिः । सुभूरिति प्रयोक्तव्ये सुभ्रु इति प्रयोगस्तु महाकवि-प्रयोगदर्शनात् साधुरिति मन्तव्यः । त्वं मन्मथस्य मदनस्याभेवाभा यस्य स तथा तं, अतिसौन्दर्यशालिनमित्यर्थः, मदनुजं लक्ष्मणमाश्रय भज इति तव वाग्भिः त्वं कनीयसी कनिष्ठा प्रिया पत्नी स्याः इति अस्य लक्ष्मणस्य वाग्भिश्च सा शूर्पणखा गहने वने अभ्रमत् राममुपगता सा लक्ष्मणं भजेति रामोक्त्या पुनर्लक्ष्मणमुपगता ज्येष्ठमेव भजेति लक्ष्मणोक्त्या च पुनरप्येवं बभ्रामेत्यर्थः ॥ ७ ॥

उपगतेति । उपगतस्य समीपप्राप्तस्य हितः य इष्टस्य भङ्गेन नाशेन तुङ्ग उन्नतो यो रोषः तस्मात् प्रकटिते प्रकाशिते भीषणे घोरे वेषभात्रणे आकल्पवचने यया सा तथा । हठेन बलात् सीतां अभिजसितुं हन्तुं मनो यस्याः सा तथा । 'जसु हिंसायाम्' इति धातोस्तुमुनः 'तुं कामभनसोः' इति मकारलोपः । सा शूर्पणखा लक्ष्मणेन कृत्तं छिन्नं कर्णनासं श्रोत्रनासिकं यस्याः सा तथोक्ता सती अजनिष्ट जज्ञे ॥ ८ ॥

नन्विति ॥ नन्विति वितर्के । अनुजाः खरत्रिशिरोविभीषणा यस्याः सा तथोक्ता । अहं दशमुखकुम्भकर्णाभ्यां लाल्या लालयितुं

शक्त्या अस्मि । फणधरयुवतेः नागस्त्रियाः वपुः शरीरम् । पञ्चनखस्य कम्ठस्य स्त्री पञ्चनखी । 'नागकूर्मी पञ्चनखौ' इति नानार्थरत्नमाला । 'पुंयोगादाख्यायाम्' इति ङीप् । तथा निमित्तेन व्रणितं सञ्जातव्रणम् । अहो इति खेदे । हिरवधारणे । रावणकुम्भकर्णालयायाः खरादिपरिश्च्य-
माणाया मे सीतानिमित्तं नासिकाश्रवणकुन्तनं कमटीनिमित्तं नागस्त्रीवपुर्व्रण-
जननमिवार्सादिति भावः । इति मत्येत्यर्थः । असौ शूर्पणखा तिरोभूत्
तिरोदधे । निदर्शनालङ्कारः ।

‘वाक्यार्थयोः सदृशयोस्तुल्यारोपो निदर्शना ।’

इति लक्षणात् ॥ ९ ॥

तदिति । तस्याः शूर्पणखायाः उदितेन वचनेन विदितस्य
ज्ञातस्य चतुर्दशानामपि जगतां लोकानां भयदमनं भीतिनाशनं विधि-
विधानं यस्य स तथा तस्य तत्र निग्रहार्थं वधार्थं खरेण नियुक्ताः प्रेरिताः
निशाचराः राक्षसाः त्वयैव न तु लक्ष्मणेनापीत्यर्थः । पशुतां नीताः
प्रापिताः । भीरवः अक्रियन्त इत्यर्थः ॥ १० ॥

तदन्विति त्रयो मूर्ध्निः शिरांसि यस्य स त्रिमूर्धः । त्रिशिरा
इत्यर्थः । 'द्वित्रिभ्याञ्च मूर्ध्निः' इति षष् । खरदूषणत्रिमूर्धाः अननुरूपः
अनल्परोषाः सन्तः द्विषं शत्रुं त्वां अभ्यषेणयत् त्वां प्रति अभिनः
प्रेरयन्ति स्म । सेनयातिक्रामतीति 'प्रातिपादकाद्वात्वर्थे' इति णिच् । 'प्राक्
सितादङ्गव्यवायेऽपि' इत्यनेनाङ्गव्यवायेऽपि षत्वम् । उच्चः उन्नतः ध्वजः
केतुः नभसङ्गमः पक्षी यस्य स तथा । गरुडध्वज इत्यर्थः । 'पितृन्तो
नभमङ्गमाः' इत्यमरः । तस्य सम्बुद्धिः । त्वां मम यमदूनेभ्यो भीतिं धुंनु
अपनुद ॥ ११ ॥

(१७)

सरिदिति । इदं दृश्यमानं वस्तु । तीरमतिक्रान्तं अतितीरं
परितोऽभिताऽभेयातं आभिमुख्येन यातम् । सरितां नदीनामीशः
नाथः । समुद्र इत्यर्थः । तस्य तोयं जलं इति एवं धियं बुद्धिम् ।
ददातीति दायि । अतुलं अनुपमं खरदूषणात्रिशिरसां बलं सैन्यं तरसा

वेगेन तव उटजं पर्णशालाम् । 'पर्णशालोटजोऽस्त्रियाम्' इत्यमरः । अत्राप
प्राप ॥ १ ॥

कुहर इति । सुखे सुखकरे कुहरे पर्णशालान्तर्भागे जनकराजसुतां
सीतां तामवितुं रक्षितुं सहजं लक्ष्मणं च आदिशता नियोजयता भवता
तत् अरातिबलं शत्रुसैन्यं दिवसाधिपेन सूर्येण निभिरं तमः यथा तथा
न्यरोधि रुरुधे ॥ २ ॥

मुनीति । मुनीनां गुप्तये रक्षायै स्पृहयता स्पृहां कुर्वता
'स्पृहेरीप्सितः' इत्यनेन सम्प्रदानत्वाच्चतुर्थी । भवता अर्धयामसमयमित्य-
त्यन्तसंयोगे द्वितीया । श्रितानि तीक्ष्णानि शस्त्राणि वर्षयतीति श्रितशस्त्र-
वर्षी । तथाकृतं बलं सैन्यं यस्मिस्तत्तथा । शरैरस्त्रैः कृचाः खण्डिताः
हस्तिरथपत्तिहया गजरथपदातिरगा यस्मिस्तत्तथा समरं युद्धः अस्तमितं
नष्टम् ॥ ३ ॥

शरेति । त्वं शरैः कृत्तेभ्यः खण्डितेभ्यः मस्तकेभ्यः शिरोभ्यः
विनिर्यता विनिर्गच्छता असृजा रक्तेनैव मधुना मद्येन मत्तं मदोत्कटं
चित्तं चेतो यस्य स तथा तं, खरमपविध्य शरैर्विभिद्य निजभृत्यगणैः
सह वर्तनाय वृत्तये समवर्तिपत्तनं यमगृहं आगमयः अवधीरित्यर्थः ॥ ४ ॥

व्रणेति । व्रणानामेव कन्दराणां गुहानाम् ।

'दरी तु कन्दरो वा स्त्री देवखातबिले गुहा ।'

इत्यमरः । मुखेभ्यो विनिर्यतामसृक्कणानां रक्तविन्दूनां वृन्दैः समूहैः
भिन्नानि विदारितानि घनानि सान्द्राणि घर्मजलानि स्वेदाम्बूनि यस्य स
तथा । क्षणमङ्गेन क्षणनाशेन क्रीर्णा मिश्राः सुरभयः सुगन्धयः श्वसिताः
श्वासवायवो यस्य स तथा । त्वं रणरङ्गसीमनि युद्धनृत्यस्थानप्रदेशे इत्यर्थः
विश्रममिथ विश्रमं प्राप्तः ॥ ५ ॥

तवेति । सर्पराजः शेषः शयनीयं शय्या यस्य स तथा तस्य
सम्बुद्धिः । अस्मदर्थं अस्मात् कृते भूवं भूमिं अवतीर्णयतः अवतरितवतः
तव इष्टं सर्वेषामभिमतमित्यर्थः । एतत् खरदूषणत्रिशिरःप्रभृतिराक्षसवयरूपं
फलं कार्यसिद्धिः अभिदष्टं अभिदर्शितम् । अस्माभिरित्यर्थः । हि यस्मात्

SANSKRIT IN MODERN INDIA

By

DR. LOUIS RENOU

Professor of Sanskrit, University of Paris.

If India is loved and adored throughout the world, it is chiefly because of her being the repository of a long and venerable tradition — intellectual, moral and spiritual — embodied in the treasure of Sanskrit literature. It is not my intention to underrate in any way the provincial languages and literatures either in the South or in the North. I am only too conscious of the fact that the Dravidian languages also possess a unique position on account of their literary fecundity. But if there is a form of expression which gives unity to India and makes Indian civilisation appeal to the entire world, it is Sanskrit and nothing else.

Let me draw a comparison. In France we have a Greco-Latin cultural background. Every cultured man there yearns to know Latin. Nobody thinks that Latin is opposed to French; on the contrary, every one believes that Latin is useful and many believe that it is indispensable for a better understanding of French. And we have in French a literature superior in quality and age to Latin literature, and Greco-Latin literature for us is something rather remote. Our religion, for instance, is Christianity which is entirely alien to classical antiquity.

In India Sanskrit is the basis of all the religious, philosophical and scientific tradition, and it is this that makes India a country incomparable with any other. There are Dravidian literatures as well as literatures of the new Indo-

Aryan languages. Nevertheless, all of them are invariably inspired by Sanskrit and they owe their present position to its enlivening influence. I sometimes hear the view that Sanskrit is the property of the Brāhmanas. Have the lyrics, the Arthaśāstra and Āyurveda and other technical subjects anything to do with one particular caste? Am I a Brāhmaṇa myself to have devoted my life to Sanskrit studies? Or if anybody thinks that material progress alone is beneficial to mankind, I must say that material progress has entangled the world in two ferocious wars and it may entangle it in a third one even more ferocious.

I do not wish to take part in the controversy regarding the national language for India, but I may say that Switzerland, a very small country, is getting on well with three or even four national languages which do exist in perfect harmony. I hear that there is a move in the Tamil country to oppose the introduction of Hindi as the national language. But those who wish to oppose Hindi must logically yearn for the strengthening of Sanskrit, because Sanskrit alone might be accepted, without hurting the susceptibility of anybody, as a cultural language from Kashmir to Cape Comorin. Sanskrit alone is both a national and international language. The Sanskrit civilisation has penetrated by the intervention of Buddhism into Afghanistan and Turkistan on the one side, and into China, Japan and the South-east of Asia on the other. As for those who are larger in number and will accept Hindi, what is Hindi if it is deprived of its natural connection with Sanskrit, if it is detached from Sanskrit background?

In the course of my short sojourns in different parts of India, I have come across thousands of Pandits and Sastris capable of speaking Sanskrit fluently and thoroughly mastering ancient texts. I have met a large number of students

devoted to that sort of study. I admire these men and I salute their disinterestedness and self-abnegation. They maintain the great tradition of India. I say with a particular sadness that the Indian Government does not do all its duty towards them. The number of professors in Indian universities has to be increased. Every one of them should be given adequate leisure and the material means of working. Facilities must be given for researches of manuscripts, excavations, editing of texts and publications of every kind. Teachers better trained and more encouraged may bring up better students more intellectually equipped, of whom many may be able to apply themselves to scientific research. There is no reason why teachers of Sanskrit should be less favourably treated than teachers of Latin in France or England. While Latin is only a small part of our heritage, Sanskrit is all in all in Indian culture. The small countries of Europe possess seminars where students of Orientalism gather to prepare works of interpretation and criticism. Why does India possess few of these research institutes? Why has she not, as France or U. S. A., beside the University, a School for Higher Studies exclusively devoted to prepare young research workers and to direct their work? What could succeed at Poona in the form of those undertakings of a national interest like the critical edition of the Mahābhārata or the Sanskrit Thesaurus, could as well succeed elsewhere.

The Occident during the last one hundred and fifty years has created little by little the Sanskrit philology. It has raised what we call Indology to the level of the major disciplines of humanity. The great Indianists came one after another and taught to Indians, we may say, the method and the criticism at the time when they gave them the trea-

asures of their living experience in the form of original texts. Nowadays most of the countries of Europe are weakened, reduced to silence. India herself has to pursue the task to take the first place in the peaceful competition. She can afford it, thanks to the immensity of her resources in men. She ought to do it, because she is the home of Sanskrit, the fountain of one of the foremost spiritual powers of mankind, because she has the privilege, unique in contemporary humanity, to be the repository of a living tradition which goes back to the origin of human knowledge.

MANUSCRIPTS NOTICES AND STUDIES

X

THE ANUṢṬHĀNASAMUCCAYA OF NĀRĀYAṆA.

BY

S. VENKITASUBRAMONIA IYER.

The *Anuṣṭhānasamuccaya* is a work on Tantra in nine chapters (*paṭalas*) dealing with the installation and worship of the idols of Viṣṇu, Śiva, Śaṅkaraṇārāyaṇa, Durgā, Subrahmaṇya, Gaṇapati and Śāsta in temples according to the practices current in Kerala.

There are four manuscripts of the work in this Library:

- (1) No. 893 of the Curator's collection, a palm-leaf MS. in fairly good condition and legitiy written in Malayalam script. It comprises about 7800 *granthas* and is the only complete MS. of the work available. It is dated 962 M. E. (1787 A. D.)
- (2) No. 1313 of the same collection, a palm-leaf MS. in good condition legibly written in Malayalam script. It extends upto a portion of the fourth *paṭala*.
- (3) No. L. 659 B of the University collection, a palm-leaf MS. in very good condition neatly written in Malayalam script. Contains *paṭalas* 4 to 8.

- (4) No L. 660 A. of the same collection, a palm-leaf MS. in good condition very legibly written in Malayalam script. Contains paṭalas 8 and 9 only.

There are also two transcripts in the Library, Nos. 851 and 975, respectively transcribed from the first two MSS. mentioned above, namely, Nos. 893 and 1313 in the Curator's collection, and the present account of the work is mainly based on the first of these MSS.

The work begins :

विष्णुशम्भुहरिशम्भुशम्भजि-
च्छक्तिधृगणपद्मास्तुमूर्तिभिः ।
यज्वनामभिमतार्थदायिने
नन्दजाय परमात्मने नमः ॥
मुक्तिमुक्तिफलकाङ्क्षिभिर्जनै-
र्भक्तिपूरहृदयादृताङ्घ्रिणे ।
मुक्तिगेहनियतासिने नमो
भक्तलोकमनसेऽस्तु तेजसे ॥

सुसमावृतधीनेत्रमज्ञानपटलं महत् ।
कृपया यः कृषति तं वन्दे कृष्णाभिधं गुरुम् ॥

श्रीमातृदत्ततनयं करुणाम्बुराशिं
निष्पन्दिधर्ममधुरम्यमुखारविन्दम् ।
नारायणं नलिनलभपदारविन्द-
माध्वीमधुव्रतमहं शरणं ब्रजामि ॥

श्रीपार्वतीनन्दन एष कश्चि-
च्चारायणारूढो द्विजबालकोऽत्र
विष्ण्वादिदेवार्चनलोलचेता
लिखत्यशेषं वरणादिकर्म

The subject matter is, thus, the same as that of the major part of the *Tantrasamuccaya* of Cennās Nārāyaṇan Nampūtiri, the standard text on the subject in Kerala, but it is dealt with in an elaborate and explanatory manner. The *Tantrasamuccaya* and its two commentaries, *Vivaraṇa* and *Vimāṣinī* are frequently quoted and their views are often endorsed but sometimes the author gives his own views also; as for instance:

इति सप्तदशद्रव्यविधायुक्तत्वाद्धरेराचमनीयेमेव दुर्गाया आचमनीयमित्यत्र
न सन्देहः ।

The work is written in simple prose and to suit the convenience of the Tantrins who use it, sometimes the names of substances are given in Malayalam. As instances may be given :

अथ विष्ण्वादीनां क्रमात् वांजानि मन्त्राश्चोद्यन्ते । तत्र विष्णुदुर्गहरिशेषे ॥०७॥
 दुर्गा, हरिः, शिवः, विष्णुः, ब्रह्मा, रुद्रा, अश्विनः, कश्यपः, कार्तिक,

author mentions with very great regard a great *bhāgavata* by name Nārāyaṇa, son of Mātr̥datta. The reference is obviously to Melputtūr Nārāyaṇa Bhaṭṭatiri, the famous author of *Nārāyaṇīyam* and other works, who lived between 1560 and 1666 A. D.² From the terms in which Bhaṭṭatiri is referred to, it is clear that he was living at the time when the *Anuṣṭhānasamuccaya* was written. So Nārāyaṇa, the author of the present work can be taken to be a contemporary, in all probability a younger contemporary, of Bhaṭṭatiri, and he can be placed in the 17th century of the Christian Era.

Pandit E. V. Raman Namputiri observes³ that there is a tradition to the effect that the author of *Anuṣṭhānasamuccaya* was a disciple of the author of the commentary *Vivarāṇa* on *Tantrasamuccaya*, who is known to be a Kṛṣṇa, and that, therefore, the Kṛṣṇa mentioned as the guru of Nārāyaṇa is likely to be identical with him. But these observations do not seem to be correct. Firstly, the *Vivarāṇa* does not mention the name of its author, and even if it is taken to be Kṛṣṇa, the guru of our author must have been a different person; for though the *Vivarāṇa* is referred to several times in our work, nowhere is it mentioned as the work of the author's guru. In one place our author observes that his guru taught him after a thorough examination of *Vivarāṇa* and several other works, thereby indicating that the author of the *Vivarāṇa* is different from him. Cf :

अत्र इन्दुप्रकृतिसमर्पणे 'सूयो नैवेद्यसार' इत्यादिश्लोकार्थव्याख्याने
विवरणे बहवो मन्त्राः बह्व्यनुष्ठानानि भावनानि च सन्ति । तत् सर्वं
विमज्ज्य ज्ञातुं वक्तुं च महान् प्रयासः । तस्मात्तद्विवरणं च बहूनागमांश्च
सपर्याससूक्तोपहारप्रकाशकार्दींश्च परक्रोडानुष्ठानादि च पुनः पुनरवलोक्य

2. vide TSS 153, *Prakriyāsarvasva*, Part III, Introduction p. x.

3. vide TMS 66, *Tantrasamuccaya* with Malayalam commentary, Part III, Introduction, p. 115.

THE UNVEILING OF THE PORTRAIT OF MAHĀMAHOPĀDHYĀYA DR. T. GAṆAPATI ŚĀSTRĪ.

The Research Association of the Travancore University Oriental Manuscripts Library, Trivandrum, which was inaugurated on the 12th June 1948, unanimously resolved in its very first meeting to arrange for a portrait of the late Mahāmahopādhyāya T. Gaṇapati Śāstrī, the first Curator of the Library and the scholar who brought international reputation for Travancore by the discovery and publication of the dramas attributed to Bhāsa, the *Āryamañjuśrīmūlakalpa* and several other works on a wide variety of subjects, being installed in the Library hall at the expense of the Association and to request Dr. S. Radhakrishnan to unveil the same. Accordingly the portrait was got ready and the consent of Dr. Radhakrishnan secured. The ceremony of unveiling the portrait was conducted at 6-30 P. M. on the 30th March 1949 in the premises of the Library in the presence of a very vast and distinguished audience which included the Hon. Ministers Mr. K. R. Elankath and Dr. E. K. Madhavan, Dr. J. J. Tigert of the Indian Universities Commission and Mrs. Tigert, Secretaries to Government, Heads of Government Departments, Members of the Syndicate and Deans of the Faculties of the University and a host of scholars and admirers of Dr. Sastri.

The function commenced with the singing of the National Anthem by the Parur sisters, Sry. Saradamani and Sry. Radhamani.

Dr. P. K. Narayana Pillai, the President of the Association, then welcomed Dr. Radhakrishnan and the audience. In the course of his speech he referred to the achievements of Dr. Gaṇapati Śāstrī and the background of activities in

Dr. Radhakrishnan then unveiled the portrait of MM. Ganapati Śāstri. (The text of his speech unveiling the portrait is printed elsewhere in this Journal).

Mr. K. Venkateswara Sarma proposed a vote of thanks to Dr. Radhakrishnan and the guests.

With the singing of Vancheesamangalam the function came to a close at 7-30 P. M.

A Souvenir has been published in this connection and this contains besides the speeches of Dr. Radhakrishnan and Dr. Narayana Pillai and the Messages, an article on the life and activities of Dr. Ganapati Śāstri by Rao Bahadur K. V. Rangaswami Aiyangar, another on the Royal Patronage to Manuscripts Collection in Travancore by Mahākavi Ulloor S. Parameswara Iyer and an account of the Trivandrum Manuscripts Library.

ADDRESS BY DR. S. RADHAKRISHNAN

FRIENDS,

I am happy to be here today and to take part in this function where you are honouring the services of one of the greatest scholars of our generation, though it may be at this late hour — twenty-three years after he passed away. Political leaders and popular administrators come in for such honours: scholars also sometimes, but mostly scholars in modern subjects; but it is very rare to find honour done to a scholar of outstanding eminence in Sanskrit or Malayalam. That you have chosen to honour one of your greatest Pandits shows that you are not carried away by popular fashions and that your standards are still wholesome.

So far as Ganapati Sāstri is concerned, he has had praise bestowed on him by many eminent scholars. He combined in himself profundity and accuracy of learning which are associated with our traditional pandits and also control over critical methods distinctive of our modern scholars. His work as a scholar, as an editor, as a critic, has received not only admiration from his colleagues in India but also respect and recognition from abroad. The fact shows the truth of the saying that learning is honoured everywhere whereas other distinctions are limited to parishes. There is such a thing as a World Republic of Letters where the gateways are open only to those who possess scholarship and critical acumen. Pandit Ganapati Sāstri by his discoveries, publications and critical commentaries, has added valuable data for the comprehensive cultural history of our country. He has published very many classics. A classic is defined as a contemporary of all ages, a thing which can be used by people of every generation. It is the task of the interpreter, the task of the commentator to point out how the truths of all times could be expressed

are the truths for our time. What is built for ever is for ever building. Our greatest *ācāryas* generally take their stand on ancient texts, but they interpret them in their generation so as to exhibit their relevance to contemporary tendencies of thought. Their work is not one of mere repetition. It is one of creative interpretation. Though they all take their stand on the same texts, they interpret them in different ways. We find any number of conflicting interpretations. Your great *ācārya* who comes from this part of the country, Śrī Śaṅkarācārya, said he was interpreting the truths of the *Upaniṣads*, the *Brahmasūtras* and the *Bhagavadgītā*. He never professed to say anything new or original, and yet his interpretations are distinctive and have added to the stock of our knowledge and have all the originality of the ultimate philosophical synthesis. You know, that in the *Śaṅkaradiḡvijaya*, it is said that there was a quarrel between Maṇḍanamiśra and Śaṅkarācārya. When Maṇḍanamiśra was performing a *yajña* he saw Śaṅkara there and dismissed him as one who is advocating not ritualism but renunciation of the world —

शङ्कराचार्यपादद्वयं मण्डलस्थं ददर्श । ततः सर्वाङ्गाणि वीक्ष्य संन्या-
सीति ज्ञात्वा कोपकोलाहलचित्तः कुतो मुण्डीत्यब्रवीत् ।

That is what we find in the *Śaṅkaradiḡvijaya*. It shows how two great thinkers can resort to the same texts and give different interpretations. Our civilisation became decadent when we started repeating texts without reinterpreting them to suit advancing thought and life. We have the phenomenon of arrested development. Thanks to the contact with the West an intellectual renaissance was started, a renaissance which does not mean a mere revival but a renewal of life. To that renaissance Gaṇapati Śāstri by his publications made an invaluable contribution. His name would always be associated with the publications of those dramas attributed to Bhāsa and with his edition of and commentary on Kautilya's *Arthasāstra*.

There is a popular superstition that India concentrated on abstract meditation, dwelt in supralunar solitudes and cared more about the other world than this world. Drama, politics—these are not abstract speculations. They deal with the empirical world. They are instruments for conveying transcendental truths through empirical media. They try to relate this world to a world of abstracts or to a world of spirit. These are attempts made to give spirit concrete existence. When the *Rāmāyana* opens the question is put: “Is there a man who concretely embodies all these supreme virtues?” And the story is given of Rāma who is विमह्वान् धर्मः—the embodiment of all *Dharma*. About our drama the English critic Barriedale Keith says: “It was the only literary drama in the world for a thousand years between the decline of Greek drama and the rise of the Elizabethan drama. In that vast span of a thousand years, in the whole of the world’s literature there was never any kind of drama of the same excellence and of the literary quality as the Indian drama.” I am quoting from memory. If you turn to his book on the history of Sanskrit drama, you will find this statement there. When you talk again of politics, it is said that politics is not to be regarded as something Machiavellian or as something which has no relation to spiritual truths, but as politics, as the *Arthasāstra* says, that deals with giving spiritual truths a political embodiment; the way in which, by means of social, ethical and political institutions, we could practice the life of spirit. That is the aim and purpose of true politics. So to suggest that Indian thinkers neglected the empirical and exclusively concentrated on the transcendental is not fair to the great achievements of India in sciences which relate to the world of experience. You know how this misinterpretation has actually come about.

The world is not non-existent; nor is it to be treated as a dream. Even though there is one ultimate metaphysical reality, its contents and its values are gradually exhibited, manifested more and more as we go higher and higher in

this cosmic process till at last when the cosmic process reaches its consummation, you will find an increased substantiation of those ethical values, spiritual values, which we regard as transcendental in quality.

एकस्यापि कूटस्थस्य चित्ततरतम्यात् ज्ञानैश्वर्याणामभिव्यक्तिः परेण परेण
सूयसी भवति ।

So when we associate the name of Mahāmahopādhyāya Gaṇapati Śāstri with the dramas attributed to Bhāsa, with the *Arthaśāstra*, that is a clear demonstration that we never lost ourselves in complete reverie, but we all the time had our feet planted on earth and tried to establish relationship, an intimate and close relationship, between the world here and the world of metaphysical truths. It is an increasing penetration of the absolute reality in this world of successiveness for which even Śaṅkara, popularly known as the upholder of the doctrine of *māyā*, actually stands and the work which he has done is work which shows to us that we are always aware that we have to pursue the truth not in a vacuum but through the means and through the apparatus which this concrete world presents to us.

I do hope that scholars who work here will follow the example of the great *ācārya* whose portrait I have the honour to unveil today, and remember that honest, unostentatious work done with a single-minded devotion to truth not only gives individual peace but is of immense value to posterity. I have pleasure in unveiling this portrait.

MAHĀMAHOPĀDHYĀYA DR. T. GAṆAPATI ŚĀSTRĪ
(1860—1926).

BY

DR. V. RAGHAVAN,
Department of Sanskrit, University of Madras.

In the renaissance of Sanskrit Studies in the Universities and Research Societies of modern times, the collection of manuscripts and publication of important works in a critical manner have necessarily occupied the highest place. When the pace of this publication work slackened at two of its earliest headquarters, Benares and Calcutta, which were producing the *Pandit* and the *Vishanagaram Series*, and the *Bibliotheca Indica* respectively, the work was vigorously taken up at other centres in the west and the south of the country by the Nirnayasagar Press and the Department of Public Instruction, Bombay, the Anandasrama, Poona, the Oriental Library, Mysore, as also at smaller centres of activity like Kumbhakonam (Advaitamañjarī Series). Starting some time later than all these, the Trivandrum Sanskrit Series came very soon to eclipse all these serial publications, and, by drawing the attention of scholars all over India and the outside world, put Trivandrum on the map of Oriental Research. If there is one great name to which Trivandrum owes this honoured place in the world of learning, it is beyond all doubt that of the first and founder Curator of the Trivandrum Manuscripts Library, Mahāmahopādhyāya Dr. T. Gaṇapati Śāstrī.

To those who have been in active Oriental research, it need not be told that two subjects which virtually shook the entire world of scholars in India, Europe and America, were 'Bhāṣa' and 'Kauṭalya', subjects whose hold on the research scholars and sway over scholarly periodicals are not yet at an end. There was a time when none felt

himself worth anything if he had not written something on Bhāsa or Kauṭalya, the literature that has grown over which would easily fill a fair portion of a research library. Again, the scholar who was responsible, solely in the case of Bhāsa and partially in the case of Kauṭalya, for all this important literary activity, was Dr. Gaṇapati Śāstri. This library and its research and publication activities had indeed the most auspicious start at the hands of one who is truly to be venerated by us as our "GAṆAPATI".

The late Gaṇapati Śāstri was born in 1860 in the village of Tarurai in Tirunelveli district, as the son of Ramasubbier, a scion of the family of the celebrated Appayya Dikṣita. The young Śāstri migrated to Trivandrum at sixteen and studied under Subba Dikṣitar of Kadayam and Dharmādhikāri Karamarai Subrahmanya Śāstri. While yet seventeen, he composed his first work, a Sanskrit play, *Mādhavavilāsa*, for which prince Viśākham Tirunāl presented him with a ring. Other productions of his teens were *Arthacitramaṇimālā*, *Setuyātrānuvarṇana* and a Sanskrit version of Shakespear's *Merchant of Venice*.

In 1879—84, Śrī Viśākham Tirunāl appointed him keeper of the Palace Sanskrit Library (Granthappura). Literary life was very keen and enjoyable now with such outstanding scholars like Kerala Varma Valiya Koil Tampuran, Elattūr Rāmasvāmi Śāstri and others.

In 1889 the Trivandrum Sanskrit College was founded and our Śāstriar, who was immediately appointed to its staff, was soon promoted Headmaster, and then Principal in 1899, and he continued to keep the charge of the Granthappura too. Taking a dominant part in Sanskrit activities, Śrī Gaṇapati Śāstri produced during this time not only many poems but also a number of text-books.

Now arose a laudable desire on the part of His Highness the Maharaja to re-vitalise Sanskrit studies by collect-

ing Sanskrit manuscripts and bringing to light new works. The series of publications, later to become the well-known *Trivandrum Sanskrit Series*, made an appropriate and auspicious start with the publication of the *Bhaktimañjarī*, the devotional hymn composed by the versatile royal author of Travancore, H. H. Svāti Tirunāl Mahārāja. Starting in 1908 the work of collecting manuscripts and publication of classics went on regularly. Nearly 1400 rare works were gathered and Gaṇapati Śāstri himself edited no less than 63 of them in the first 87 numbers of the Trivandrum Sanskrit Series, each volume carrying his Introductions as well.

By the variety of subjects covered, Veda, Śāstra, Kāvya, Alaṅkāra, Vyākaraṇa, Music and Architecture and even Buddhism and Jainism, the Trivandrum Series established itself as an indispensable adjunct of research.

To the study of *Arthaśāstra* whose discovery revolutionised the prevailing notion about ancient India in the minds of Oriental scholars, Śrī Gaṇapati Śāstri made substantial contribution in the form of his edition of that difficult text with his own commentary on it called the *Śrīmūlam*, for which he made a study of the valuable old Malayalam commentary on the work available in the Library.

More than this, it is his discovery of the so-called Bhāsa plays that made Śāstri world-famous: He discovered these thirteen plays, identified them as works of the Bhāsa praised by Kālidāsa published them with commentaries, and took the scholarly world by storm as it were; and, when opposition arose and gathered strength against his identification, he stoutly faced the criticism and answered them elaborately and was able to keep on his side able advocates like A. B. Keith.

Two other important works that he brought out deserve special mention: the Buddhistic Tantric work

Ārymañjuśrīmūlakalpa from which the late Dr. K. P. Jayaswal extracted so much interesting historical information, and the *Samarāṅgaṇasūtradhāra* of king Bhoja, edited by him for the Gaekwad Oriental Series, which is a storehouse of wonderful facts about ancient Indian arts, crafts and machines of domestic and military use.

Among Pandits who took to research, few attained the eminence of Gaṇapati Śāstri; and among research scholars themselves, few ever got that measure of recognition and honour that Śāstri received during the course of his career. In 1918, he was invited to preside over the All-India Sanskrit Conference at Allahabad. In the same year, the Government of India honoured him with the title of '*Mahāmāhopādhyāya*'. In 1920 took place a rather rare function in his honour. Representative Oriental scholars from the American Oriental Society, Royal Asiatic Society of Great Britain and Ireland and the Société Asiatique of France met in Paris and presented an address to Śāstri praising his contribution to research. Among the signatories to this address were veteran Orientalists like Macdonnel, Keith, Pargiter, Thomas, Grierson, Barnett, Rapson, Emile Senart, Sylvain Levi, Louis Finot, Jules Bloc, Bloomfield, Norman Brown and Lunan. Śāstri was also now elected Honorary Member of the Royal Asiatic Society of Great Britain and Ireland. In 1924, the Tübingen University honoured him with a Doctorate Degree.

In 1925 Dr. Śāstri retired from active service, and passed away on 3rd April 1926.

Of all Orientalists, Sylvain Levi, it is well known, entered into the Indian spirit and way of doing things. He had a special warmth of feeling for Gaṇapati Śāstri who was induced to write at that savant's instance the handbook of Indian culture in Sanskrit called *Bhāratānuvarṇanam*; and on the occasion of the Silver Jubilee of the Trivandrum

Manuscripts Library, Sylvain Levi sent a characteristic message to the memory of that great scholar than which there could be no more appropriate finale to this account of the late MM. Dr. T. Ganapati Sāstri :

“ नारायणं नमस्कृत्य लक्ष्मीं चैव नरप्रियाम् ।
सरस्वतीं चैव देवीं —

ततो गणपतिशस्त्रिनाम उदीर्यताम् । स हि यशःशेषोऽपि न
विस्मरणीयः । तेनैव मार्गः प्रथमं दर्शित आज्ञातश्च । तेनैव अनन्तशयन-
राज्यकीर्तिर्दिक्षु विदिक्षु विस्तीर्णा ॥”

Licence No. 644 dated 9-8-1949.

VOL. V. NOS. 3 & 4

JULY - OCTOBER 1949

JOURNAL
OF THE
TRAVANCORE UNIVERSITY
ORIENTAL MANUSCRIPTS
LIBRARY
TRIVANDRUM



[Annual Subscription Rs. 4]

TRIVANDRUM :
PRINTED BY THE SUPERINTENDENT, GOVERNMENT PRESS,
1949

EDITORIAL COMMITTEE :

Mīmāṃsakarātna V. A. Ramaswami Sastri, M. A.

N. Gopala Pillai, M. A.

P. K. Narayana Pillai, M. A., Ph. D.,

(Managing Editor and Publisher).

CONTENTS

	Pages
1. विष्णुविलासः (Kāvya) by Rāmapāṇivāda with the commentary Viṣṇupriyā	57—88
2. श्रीरामपञ्चशतीश्याख्या (Stuti) by Rāma	157—189
3. कविमनोरञ्जकचम्पूः (Campū) by Sītārāmaśūri	65—89
4. जानाश्रयी छन्दोविचितिः Introduction by Dr. P. K. Narayana Pillai, M. A., Ph. D.	iii—xxi
विषयानुक्रमणी	xxiii—xxxii
सूत्रानुक्रमणी	107—119
श्लोकानुक्रमणी	120—127
5. Manuscripts Notices and Studies XI. Bhaktiśaṁvardhanasataka and its Author by S. Venkitasubramonia Iyer, M. A., B. Sc.	43—45
6. Book Review	46—53
7. Obituary Notice	54—57

हिंस्रप्रकृत्या तमसा बृतोऽपि
प्रवृद्धतेजोभरदुःसहो यः ।
प्रकामधूमप्रकरानुबिद्धो
वनाश्रयो वह्निरिवोद्दिदीपे ॥ ३ ॥

हिंसेति । यो हिरण्याक्षो हिंस्रया हिंसाशीलया प्रकृत्या स्वभावेन
तमसा बृतस्तमोगुणान्वितोऽपि प्रवृद्धेन प्रकृष्टेन तेजोभरेण भुजप्रतापातिशयेन
दुस्सहः सोढुमशक्यः । अत्र तमस्तेजसोरैकाधिकरण्यं विरोधाभासः । अत्राप-
मामाह — प्रकाममत्यर्थं धूमप्रकरेणानुबिद्धः सम्बद्धो वनाश्रयो वह्निर्वदहन
इवोद्दिदीपे उद्दीप्तवान् दुस्सहोऽभूत् ॥ ३ ॥

अचिन्तितानां विपदां प्रणेतुः
पापादिवापादितचित्तापात् ।
यस्मादकस्मादभिपातशीला-
द्विश्वेऽपि लोका विभयांभूतुः ॥ ४ ॥

अचिन्तितानामिति । विश्वेऽपि लोकाः सर्वजना यस्माद्विरण्याक्षात्
सकाशाद् विभयांभूतुर्भीतवन्तः । पापादूदुरितादिव । पातकाद्यथा विभ्यति
तथेत्यर्थः । उभयसाधारणं विशेषणत्रयमाह — अचिन्तितानामविचारितपूर्वाणां
विपदामापदां रोगादीनां धनधान्यप्राणविनाशादीनां च प्रणेतुरुपपादयितुः ।
आपादितचित्तापात् कृतमनःसन्तापात् । अकस्मादहेतुकमभिपात आपतनं
शीलमस्येति तथाभूतादिति ॥ ४ ॥

स दानवेन्द्रो भुजदण्डकण्डूं
वीराभियोगेन विनेतुकामः ।
गदासहायो जगदार्तिहेतु-
श्चचार सर्वत्र वसुन्धरायाम् ॥ ५ ॥

स इति । स तथामृतो दानवेन्द्रो हिरण्याक्षो वीरैरभियोगो युद्धसङ्घटनं
तेन भुजदण्डयोः कण्डूं गात्रधर्षणव्याधिमिव दर्पातिशयं विनेतुकामोऽपनेतु-
मिच्छवान् जगतामार्तेरतिव्यथाया हेतुः सन् गदैव केवलं सहायो यस्य, न तु
सैन्यम् । तादृशो वसुन्धरायां भूमौ सर्वत्र सर्वत्रान्वेष्य चचार सञ्चारं कृतवान्
भूमौ भुजपराक्रमशालिनः पुरुषानान्वेष्य पर्यटितवानित्यर्थः ॥ ५ ॥

प्ररोहन्ति प्रादुर्भवन्ति अङ्कुरं दर्शयन्ति । हिरत्नं प्रसिद्धौ । तामिमां क्षमा-
मप्सु निमज्जयामि सलिलमग्नां करिष्यामि । वर्तमानसामीप्याद्वर्तमाननिर्देशः ।
आधारविनाशे सति तदाधेयभूतो धर्मः स्वयमेव नङ्क्ष्यतीति भावः । एवं
निश्चितवानिति सम्बन्धः ॥ ८ ॥

अथो जवादञ्जनशैलवर्ष्मा

गदाहीद्रावितदिग्गजेन्द्राम् ।

पादाभिघातश्लथसन्धिबन्धां

वसुन्धरां न्यञ्चयति स्म दैत्यः ॥ ९ ॥

अथो इति । अथो एवं निश्चयादनन्तरं दैत्यो जवाद्वसुन्धरां भूमिं न्यञ्च-
यति स्म अथो गमयामास । कीदृशः । अञ्जनशैल इव पृथुत्वादसिजत्वाच्च वर्ष्म-
शरीरं यस्य । इदं च भूमिन्यञ्चनसामर्थ्यद्योतकम् । वसुन्धरां कीदृशीं कृत्वा ।
गदाहत्या गदाप्रहारेण द्राविता प्रधाविता दिग्गजेन्द्रा भूमिधरा महागजा
यस्याः । पादाभिघातेन चरणप्रहारेण श्लथः शिथिलो विश्लिष्टः सन्धिबन्धः
समन्ततः शैलेषु प्रथनं यस्याः । तथा कृत्वा न्यञ्चयति सेति सम्बन्धः ॥९॥

भारातिरेकावनमत्फणाग्र-

व्यामग्नरत्नेन फणीश्वरेण ।

समुज्झिता वारिनिधावमाङ्क्षी-

न्महीधरारण्यवती मही सा ॥ १० ॥

भारेति । सा तथा तेन न्यञ्चिता महीधरा बहवः पर्वता अरण्यानि
वनानि च सन्ति यस्यामिति तद्वती । तैः सहेत्यर्थः । मही वारिनिधौ कारण-
जले अमाङ्क्षीन्मग्ना । कीदृशी सती । फणीश्वरेणानन्तेन तद्वर्त्रा समुज्झिता
साधु परित्यक्ता । कीदृशेन । भारो दैत्यपदाभिघातजनितं घनत्वम् । तस्याति-
रेकादाधिक्याद्धेतोरवनमस्तु फणाग्रेषु व्यामग्नानि नितरां लम्नानि रत्नानि
फणामणयो यस्य । अनन शिरोवेदनावशेन दुर्भस्त्वादुज्झितेत्यर्थः ॥ १० ॥

तिमिङ्गलव्राननिगीर्यमाण-

मानङ्गसारङ्गवगदपिडा ।

तेनोपनीता तरसा रसा सा

रसानलं बाहुबलोद्धनेन ॥ ११ ॥

तिमिङ्गलेति । तेन असुरेण सा तथामूता रसा भूमिः । 'भूर्भूमिरचलानन्ता रसा विश्वंभरा' इत्यमरः । बाहुबलेन भुजस्थेम्ना उद्धतेनाहङ्कृतेन तरसा क्षिपं रसातलं पातालमुपनीता प्रापिता । कीदृशी । तिमिङ्गला मत्स्यविशेषाः । तिमिं गच्छन्तीति तिमिङ्गलाः । तथा बालरामायणे—

‘अस्ति मत्स्यस्तिमिर्नाम तथा चास्ति तिमिङ्गलः ।

तिमिङ्गलगालोप्यस्ति तद्विलोप्यस्ति लक्षणम् ॥ इति ।

तेषां त्रातैः समूहैः निगीर्यमाणा अस्यमाना मातङ्गा वनगजाः सारङ्गा मृगाः वराहाः सूकराः सिंहाश्च यस्याम् । इदमन्येषां श्वापदानामुपलक्षणम् ॥ १२ ॥

नियुज्य रक्षापुरुषानमुष्या

दिक्षु भ्रमन्नम्बुनिरन्तरासु ।

कदाचिदासाद्य जलाधिनाथं

मदान्धचेतास्तमुवाच दैत्यः ॥ १२ ॥

नियुज्येति । दैत्योऽसुरोऽमुष्या भूमेः, रक्षार्थं ये पुरुषास्ते रक्षापुरुषाः, तान् नियुज्य रक्षितुं तत्र स्थापयित्वा अम्बुनिरन्तरासु जलपूरितासु दिक्षु भ्रमन् सञ्चरन् कदाचिज्जलाधिनाथं वरुणमासाद्याभिगम्य मदान्धचेता गर्वमयतमसा-वृत्तमनाः सन् तं वरुणमुवाचोक्तवान् ॥ १२ ॥

उक्तिप्रकारमाह—

विचित्रसङ्गमविशेषविज्ञा

गदेयमप्राप्तरिपोरहो मे ।

अलब्धभित्तेरिव चित्रकर्म-

प्रवीणता निष्फलतामुपैति ॥ १३ ॥

विचित्रेति । हे पाशिन् अहो कष्टम् । अप्राप्तरिपोः रिपुं कञ्चिदलभमानस्य भवेयं गदा निष्फलतामुपैति विफला भवति । कीदृशी चेच्छृणु । विचित्रस्य नानाप्रकारस्य सङ्गमविशेषस्य विशिष्टयुद्धचर्याया विज्ञानं विदग्धता तद्विशेषं जानातीत्यर्थः । ईदृश्यपीदानीं निष्फला जाता । किमिव । अलब्धभित्तेः भित्तिमलममानस्य पुरुषस्य चित्रकर्मणि चित्रलेखने प्रवीणता वैदग्ध्यमिव ।

‘सैवेयं मम चित्रकर्मरचना भित्तिं विना वर्तते’ ।
इति यावत् ॥ १३ ॥

तन्मया (किं) कर्तव्यमिति चेदत्राह —

करालहुङ्कारभयङ्कराया
निरङ्कुशं मूर्धनि ते पतन्त्याः ।
यद्यस्ति शक्तिर्विनिवारणे स्या-
त्तदेहि पाशिशनेरिवाद्रेः ॥ १४ ॥

करालेति । हे पाशिन् ! अस्या गदाया विनिवारणे विषये अद्रेः
पर्वतस्याशनेरिन्द्रवज्रस्य विनिवारण इव ते शक्तिः सामर्थ्यमस्ति यदि ।
उपमया सामर्थ्याभावोऽत्र प्रकाशितः । तच्चत्सादेहि इतस्तावत् ।
कीदृश्याः । करालेन उन्नतेन, उच्चैर्भूतेनेत्यर्थः ।

‘कगलो दन्तुरं तुङ्गे विशाले विकृतेऽपि च’ ।

इति वैजयन्ती । हुङ्कारेण हुमितिशब्देन भयङ्करायाः । निरङ्कुशं निष्प्रतिबन्धं
ते मूर्धनि पतन्त्याः शिरसि निपतन्त्याः । अस्या इति सम्बन्धः ॥ १४ ॥

कथमहमसमग्रपारिच्छदोऽस्मिन् कर्मणि प्रगल्भ इति मा शङ्किष्या इत्याह—

विराविक्षोभितरोदसां किं
न यादसां त्वं पतिरद्वितीयः ।
उपेक्षसे हन्त ! किमिद्वसारं
योद्धारमभ्यागतमात्ममुल्यम् ॥ १५ ॥

विरावेति । विरावेणोच्चैःशब्देन विक्षोभितं सञ्चलितं भयविवशी-
कृतमित्यर्थः । रोदो गगनं अ(यि ? त्र) रोदःशब्देन तत्सञ्चारी जनो लक्ष्यते ।
तादृशानां यादसां जलसत्त्वानाम् अद्वितीयो द्वितीयरहितः प्रधानः पतिः
स्वामी न किम् । त्वं पतिरेवेत्यर्थः । तत्कुतो निष्परिच्छदत्वमिति भावः ।
इद्वसारं प्रवृद्धबलं योद्धारं युद्धसमर्थमात्ममुल्यं स्वसदृशपराक्रममभ्यागतमभि-
मुख्येन प्राप्तम् । मामिति शेषः । किमुपेक्षसे युद्धसत्कारं विना किं परित्यजसि ।
हन्तेति खेदे । कष्टमसत्खेदावहेयमुपेक्षेति भावः ॥ १५ ॥

युद्धे मे मृत्युर्भविष्यतीति मा भैषीः, चेद्भवविष्यति तद्भवतु
काममित्याह —

यथा नियुद्धे निहतस्य कीर्ति-

स्तथोज्ज्वला न प्रथते निहन्तुः ।

जीवन् पुनः कापि कुतोऽपि भयः

कालेन तद्दोषकरोऽपि हि स्यात् ॥ १६ ॥

यथेति । यथा नियुद्धे द्वन्द्वयुद्धे निहतस्य मृत्युं प्रापितस्य जनस्यो-
ज्ज्वला निर्दोषा कीर्तिः प्रथते प्राप्ता भवति निहन्तुर्निहनकर्तुस्तथा
न प्रथते । हन्तृहतयोर्मध्ये हतस्यैवोज्ज्वला कीर्तिर्भवति, न हन्तुः । तत्
किमिति चेच्छृणु । जीवन् पुनः युद्धे शत्रुं निहत्य सजीवो वर्तमानस्तु
कालेन कालगत्या कापि कचित्प्रदेशे कुतोपि कस्माच्चित्पुरुषाद् भयः परा-
जितस्तद्दोषकरस्तस्याः कीर्तेः दोषकः कलङ्ककारी अपि हि स्यात् । स्यादिति
सम्भावनायां ऋङ् । एवमपि सम्भावनीयमित्यर्थः । जीवतः पुरुषस्य दैव-
वशात् पराभवजनितं दुर्यशः पूर्वजातं विजयप्रभवमपि यशो दूषयतीति
वाक्यार्थः । अतो मृत्युरेव श्रेयसीति भावः ॥ १६ ॥

इह स्त्रिया बल्लभयापि पुंसः

कियच्चिरं संस्क्रियते शरीरम् ।

जयश्रिया त्व(स्य) परत्र साधो-

राचन्द्रतारं हि यशःशरीरम् ॥ १७ ॥

....कियच्चिरं संस्क्रियते कियन्तं कालं गुणाधानेन संरक्ष्यते । न तु
चिरम् । किन्त्वल्पकालमेवेत्यर्थः । जयश्रिया तु जयश्रीरूपया स्त्रिया तु परत्र
साधोः परलोकं प्राप्तस्य पुंसः यशःशरीरं यशोरूपं शरीरमाचन्द्रतारं चन्द्रतार-
सञ्चारमभिव्याप्य संस्क्रियते । अतः सामान्यस्त्रियाः शतगुणयुक्ता जयश्रीरिति
भावः । हिरत्र हेतौ । तस्माद्धेतोरेदमभिहितमिति भावः ॥ १८ ॥

तदेहि सङ्ग्रामय पाशपाणे !

मया सह क्रूरगदाधुधेन ।

मम त्वदन्तःपुरबाष्पवर्षै-

स्मर्षधर्मः प्रशमं प्रयातु ॥ १८ ॥

सहिष्यते यः समरे भवन्तं
 तथाविधं कश्चन निर्दिशामि ।
 निर्देक्ष्यमाणः स जितो यदि स्या-
 च्वया हिरण्याक्ष ! जिता त्रिलोकी ॥ २१ ॥

सहिष्यत इति । यः समरे भवन्तं सहिष्यते भवता सह समरं
 कर्तुं समर्थो भविष्यति । तथाविधं तादृक्प्रकारपराक्रमशालिनं कश्चन पुरुष-
 महं निर्दिशामीत्युपदिशामि । हे हिरण्याक्ष ! निर्देक्ष्यमाणः मया ते निर्देष्टुं
 सम्भावितः स पुरुषस्त्वया जितः पराभूतो यदि स्यात् तर्हि त्रिलोकी त्रैलोक्यं
 जिता त्वया पराभूता भविष्यति । तस्मिन् जिते लोकत्रयमपि जितमेव ।
 तदितरो न जगति कश्चित् पुरुषोऽस्तीति भावः ॥ २१ ॥

मदम्भासि क्वापि महानुभावः
 शेते पुमान् कश्चन शेषतल्पे ।
 विश्वेश्वरो विष्णुरिति प्रतीत-
 स्तदेनमासाद्य रणं वृणीथाः ॥ २२ ॥

मदम्भासीति । कश्चन ईदृश इति वक्तुमशक्यमहिमा महानुभावो
 महाप्रभावः पुमान् मदम्भासि मम जले शेषतल्पेऽनन्तशयने शेते विद्राति ।
 संक इति चेच्छृणु । विश्वेषां समस्तचराचरपञ्चानामीश्वरो नियन्ता विष्णुरिति
 प्रतीतः प्रसिद्धः । तत् तस्मात्कारणादेनं महा(पुरुषं) भगवन्तमासाद्य उपगम्य
 रणं वृणीथाः युद्धमभ्यर्थयेथाः ॥ २२ ॥

इदं शृण्वतोऽसुरस्य व्यवसितिमाह —

तथास्तु विश्वेश्वरशब्दमस्मा-
 दाच्छिद्य सद्यो मयि योजयामि ।
 जयामि चाक्ष्णोः पथि लब्धमेन-
 मित्थं विकथ्य प्रचचाल दैत्यः ॥ २३ ॥

तथेति । यथा त्वमभिदधासि तथास्तु । 'विश्वेश्वरो विष्णुरिति प्रतीत'
 इति किल त्वयोक्तम् । तस्य विश्वेश्वर इति यः शब्दः (तं) तस्माद्विष्णोः

सकाशात्तदाच्छिद्यापहृत्य सद्यः क्षिप्रमेव मयि योजयामि । तं शब्दं मयि
समवेतं करिष्यामि । तत्कथम् । अधोः पथि मम चक्षुर्गोचरे लब्धं
प्राप्तमेतं विष्णुं जयामि च युद्धे परिभूतं करिष्यामि । उभयत्र वर्तमानसामीप्ये
लट् । तस्मिन् जिते त्वहमेव विश्वेश्वर इति भावः । दैत्य इत्थं विकृत्य
श्लाघापूर्वमुक्त्वा प्रचचाल ततः प्रास्थितवान् ॥ २३ ॥

एकार्णवीभूतजलैकशेषे

जगत्यटन्नुत्कटसिंहनादः ।

स्वजानुदग्नीभवदम्बुपूरः

समन्ततो विष्णुमसौ विचिक्वे ॥ २४ ॥

एकेति । असौ दैत्यः एकार्णवीभूतं चत्वारोऽप्यर्गवा मध्ये व्यव-
भानाभावादैक्यमापन्ना इत्येकार्णवत्वम् । तथाभूतं जरुर्मेकमेव शेषो यस्मिन्
तादृशे जगति स्वजानुदग्निः निजजानुप्रमाणस्तथाभवन्नम्बुपूरो जलप्रवाहो यस्य,
तादृगगाधमपि जलं तस्य जानुगुणोपरि नात्यक्रामादित्यङ्गो तस्य शरीरदैर्घ्यमिति
भावः । उत्कटो भयङ्करः सिंहनादो यस्य तथा सन् समन्ततश्चतुर्दिशं विष्णुं
विचिक्वे मार्गितवान् ॥ २४ ॥

अथैवं गते सति मनोः प्रवृत्तिं प्रस्तौति —

स्वायम्भुवो नाम मनुस्तदानीं

प्रजासृडेकत्र वसन्नकाण्डे ।

मग्नां महीमप्सु विलोक्य खिन्नो

विरिञ्चमेत्य प्रणमन्नवांटीन् ॥ २५ ॥

स्वायम्भुव इति । तदानीं तस्मिन् समये स्वायम्भुवः स्वयम्भुवोऽप-
त्यम् । ओरोदिति वक्तव्ये गुणवचनं संज्ञापूर्वको विधिरनित्य इति ज्ञापनार्थम् ।
तेनात्र गुणाभावः । मनुर्नाम प्रजामृत् । प्रजानां सृष्टिकर्ता एकत्र
कुत्रचित् प्रदेशे वसन् विरिञ्चमेत्य ब्रह्माणमुपगम्य प्रणमन्नवादीदुक्तवान्
॥ २५ ॥

सृष्टा विसृष्टाश्च मया प्रजा या

नष्टाः क्षितेरप्सु निमज्जनाद्याः ।

भवत्विदानीं त्विह सृज्यमानाः

क्व स्रक्ष्यमाणाश्च विनिक्षिपेयम् ॥ २६ ॥

सृष्टा इति । मया सृष्टा नाशं गताः । भवतु एवमस्तु । गता(नु चेद-
शाचाः नुशोच)नेन किं स्यादिति भावः । इदानीं तु अस्मिन् वर्तमानकाले तु
सृज्यमाना निर्मीयमाणाः, तथेह स्रक्ष्यमाणा इत ऊर्ध्वकालं स्रष्टुमुपक्रान्ताश्च
प्रजाः क्व कस्मिन् प्रदेशेऽहं विनिक्षिपे(यं) निदध्याम् । विना नाद्यदासां (!)
निक्षेपस्थानमिति भावः ॥ २६ ॥

आधारनाशे सति नः फलं कि-

माधेयजातप्रतिपादनेन ।

आकस्मिकोऽयं प्रलयं कुतस्त्यः

कष्टो हि नः स्रष्टरनिष्टपातः ॥ २७ ॥

आधारेति । आधारभूमेर्नाशे सति आधेयानां वस्तूनां जातस्य
संमूहस्य प्रतिपादनेन निर्माणेन नोऽस्माकं किं फलम् । किमपि न प्रयोजन-
मित्यर्थः । अहमितः परं न स्रक्ष्यामीति भावः । हे स्रष्टः ब्रह्मन् । आक-
स्मिकोऽसमयप्राप्तोऽयं प्रलयः कुतस्त्यः कस्मादुद्भूतः । नोऽस्माकमनिष्टपा-
तोऽनिष्टप्राप्तिः कष्टः अत्यादितः । अत्यन्तशोचनीय इति यावत् । हीत्यवधारणे ।
कष्ट एवेत्यर्थः ॥ २७ ॥

इत्थं मनावूचुपि दिव्यदृष्ट्या

दृष्ट्वा हिरण्याक्षविचेष्टितं तत् ।

प्रतीक्ष्यतां कश्चिदितोऽप्यनेहा

वत्सेति वाणीरमणोऽप्यवादीत् ॥ २८ ॥

इत्थमिति । ब्रह्मा दिव्यदृष्ट्या दिव्यचक्षुषा तं तादृशं हिर-
ण्याक्षस्य विचेष्टितं व्यापारं दृष्ट्वा ज्ञात्वा हे वत्स इतोऽर्पीतः परस्तादपि
कश्चिदनेहा कालः प्रतीक्ष्यतामनुपाल्यताम् । किञ्चित् क्षम्यताम्, सर्व
भोमनपरिणामं भविष्यति कालेनैवेति भावः । इत्येवमवादीदुक्तवान् ॥ २८ ॥

स तत्र साकं मुनिभिः समस्तैः
समाधिमास्थाय समालुलोके ।
तदक्षरं ब्रह्म तमोरजोभ्या-
मनाविलं किञ्चिदनाद्यनन्तम् ॥ २९ ॥

... .. तदक्षरं ब्रह्म ।
तमोरजोऽनीतमित्यर्थः । अनादि आदिरहितम् अनन्तमन्तरहितं च ब्रह्म
परब्रह्मस्वरूपं समालुलोके प्रत्यक्षीकृतवान् ॥ २९ ॥

अनन्तरश्लोके वक्ष्यमाणं महो विशिनष्टि —

यत्रानुभूते सति जन्मभाजां
द्वैतभ्रमः शान्तिमुपैति सद्यः ।
स्वतोऽन्यतो वा परमार्थबोधे
स्रजि प्रसक्तेव भुजङ्गशङ्का ॥ ३० ॥

यत्रेति । यत्र यस्मिन् महसि ब्रह्मण्यनुभूते प्रत्यक्षीभूते सति
जन्मभाजां शरीरिणां द्वैतभ्रमः जीवपरमात्मनोर्भेदबुद्धिः सद्यः तत्क्षणमेव
शान्तिमुपैति प्रशाम्यति । अत्रोपमामाह — स्वतः स्वबुद्ध्यैव अन्यतोऽन्येनोप-
दिष्टत्वाद्वा परमार्थबोधे तत्त्वज्ञाने सति स्रजि प्रसक्ता भुजङ्गशङ्का स्रजं दृष्ट्वा
भुजङ्गोऽयमिति शङ्का इव । तादृशी यथा प्रशाम्यति तथेत्यर्थः । तदुक्तम् —

‘शुक्तौ (रजत ? रूप्य)मिव स्रजो भुजङ्गः स्वात्मावबोधे हरा-
वज्ञाते प्रभवत्यथास्तमयते तत्त्वप्रबोधोदयात् ।’ इति । ३० ॥

यतः समुन्मीलति विश्वमेतत्
क्षयेषु यत्रैव विलीयते च ।
तदेतदानन्दरसैकरूपं
विभावयामास महो विधाता ॥ ३१ ॥

यत इति । एतद् दृश्यमानं विश्वं यतो यस्मात्समुन्मीलित्युदेति ।
प्रकाशीभूय दृश्यत इत्यर्थः । क्षयेषु प्रलयेषु यत्रैव यस्मिन्नेव विलीयते
श्लिष्यति । विलयमधिगच्छति । तदेतत्तथाभूतमिदम् आनन्दरसं परमानन्दा-
नुभव एक एव रूपं यस्य, तादृशं महो ब्राह्मं तेजो विधाता विभावया-
मास विलोकितवान् ॥ ३१ ॥

एवं समाधाय चिराय विष्णौ

धियं सभामावसतो विधातुः ।

घोणान्तरात् कश्चन घोणिपोतो

विनिष्पपात प्रथमानतेजाः ॥ ३२ ॥

एवम् इति । एवमुक्तप्रकारं चिराय दीर्घकालं धियं विष्णौ समाधाय समाध्यवस्थायां दृढमनुषज्येत्यर्थः । सभां मुनिपरिषदमावसतस्तत्र स्थितवतो विधातुर्घोणान्तरात् कश्चन प्रथमानतेजाः प्रवृद्धशरीरद्युतिर्घोणिपोतः सूकराशिशु-
र्विनिष्पपात अधः पतितः ॥ ३२ ॥

समाधिवन्धाच्छ्रुतान्तरात्मा

पद्मासनः प्रेक्ष्य वराहमेनम् ।

मुकुन्दकारुण्यसुरद्रुमस्य

फलोद्गमोऽसाविति निश्चिकाय ॥ ३३ ॥

समाधीति । पद्मासनो ब्रह्मा समाधिवन्धाच्छ्रुतः शिथिलीकृतोऽन्त-
रात्मा मनो येन स तथा एनं वराहं प्रेक्ष्य दृष्ट्वा असावत्र दृश्यमानो
मुकुन्दस्य कारुण्यमेव सुरद्रुमः कल्पवृक्षस्तस्य फलोद्गमः फलप्राप्तिरिति
निश्चिकाय निश्चितवान् । भगवतो दीनमनोविषया कूपैवेत्यं घोणिरूपेण दृष्टा
इति मनसि दृढीकृतवानित्यर्थः ॥ ३३ ॥

क्षणेन पोत्री महिषप्रमाणः

सोऽभूदतो गन्धगजप्रमाणः ।

ततः परस्तादचलप्रमाण-

स्ततः परेणाभवदप्रमाणः ॥ ३४ ॥

क्षणेनेति । पोत्री वसहशिशुः क्षणेन क्षिप्रं महिषप्रमाणोऽभूत् ।
महिषतुल्यप्रथिमाभवत् । अतस्तदनन्तरं स पोत्री गन्धगजप्रमाणः महागज-
तुल्योऽभूत् । ततः परस्तादुपरिकाले अचलप्रमाणः पर्वतसदृशः । ततः परेण
तदुत्तरकालप्रमाणः अनेन तुरा इति प्रमातुमशक्योऽभूत् । अतिप्रवृद्धत्वा-
दुपमानरहितोऽभूदित्यर्थः ॥ ३४ ॥

स सत्यलोकात् पृथुकंठरौष-

व्यावेधनिर्दारितवारिवाहः ।

अधोमुखोऽवातरदुग्रदंष्ट्रा

सहर्षणोद्यदहनस्फुलिङ्गः ॥ ३५ ॥

स इति । स आदिवराहः सत्यलोकात्सकाशादधोमुखोऽवातरदवत-
तार । कीदृशः । पृथूनां स्थूलदीर्घाणां कण्ठरोम्भां व्यावेधेन ताडनेन निर्दारिता
नितरां भेदिता वारिवाहा मेघा येन । उग्रयोः क्रूरयोः दंष्ट्रयोः सङ्घर्षणेन,
तदधोदन्तेन निकर्षणे सति उद्यन्त उच्चैरुत्पतन्तो दहनस्फुलिङ्गा वह्निकणिका
यस्य स तथाभूतः ॥ ३५ ॥

गलोद्गलद्धर्धरघोरनाद-

प्रस्फोटिताशाकरिकर्णरन्ध्रः ।

घोणान्तरोदित्वरगन्धवाह-

व्याघूर्णिताणोधिपयःप्रवाहः ॥ ३६ ॥

गलेति । गलात् कण्ठविवरादुद्गलतोद्गच्छता घर्धरेण परुषतरेण घोरेण
भयङ्करेण नादेन करणेन प्रस्फोटितानि आशाकरिणां दिग्गजानां कर्ण-
रन्ध्राणि येन । घोणान्तरात्तासिकारन्ध्रादुदित्वरैरुद्गमनशीलैर्गन्धवाहैः श्वास-
पवनैर्व्याघूर्णितः संक्षोभितोऽर्णोधीनां समुद्राणां पयःप्रवाहो सलिलपूरो येन
॥ ३६ ॥

ह्रस्वस्थवीयस्तरबालदण्ड

चण्डाभिघातश्रुटिताद्रिकूटः ।

प्रवालभङ्गारुणनेत्रोचि-

वीचिच्छटाविच्छुरितास्त्रिशाशः ॥ ३७ ॥

ह्रस्वेति । ह्रस्वेनारुपदीर्घेण स्थवीयस्तरेण स्थूलतमेन बालदण्डेन
दण्डाकारलाङ्गूलेन यश्चण्डाभिघातः क्रूरप्रहरणं तेन श्रुटितानि खण्डितान्यद्रि-
कूटानि पर्वतशृङ्गाणि येन । प्रवालभङ्ग इव विद्रुमच्छद इवारुणयोस्ताम्रयोर्नेत्रयो
रोचिर्वीचीनां तरङ्गाकृतोनां दीप्तीनां छटाभिः समूहैर्विच्छुरिताः स्पृष्टा
अस्त्रिकाशः सर्वा दिशो यस्य ॥ ३७ ॥

आम्यचिमि त्रस्ततिभिक्कलौघं

विक्रोशदुच्चैर्द्रुतनक्रचक्रम् ।

उत्कूलितोच्चुङ्गतरङ्गमालं

जवादवागाहत सागराम्भः ॥ ३८ ॥

भ्राम्यद् इति । स तादृशो हरिर्वराहो जवाच्छीघ्रं सागराम्भः समुद्र-
सलिलमवागाहत प्रविष्टवान् । कीदृशं सागराम्भः । भ्राम्यन्तश्चलन्तस्तिमयो मत्स्य-
विशेषा यस्मिन् । त्रस्तो भीतस्तिमिङ्गलौघो यत्र । विक्रोशदाक्रन्ददुर्चैर्द्रुतमुपरि-
प्रभावितं नक्रचक्रं यस्मिन् । उत्कूलिताः कूलमतिक्रान्ता उत्तुङ्गा उन्नतास्तरङ्ग-
माला वीचिसमूहा यस्मिन् । सर्वमिदं तदवस्थाविशेषणं द्रष्टव्यम् ॥ ३८ ॥

दैत्येन या मूढतमेन गूढं

न्यधायि पातालतले खलेन ।

इतस्ततस्तत्र महीं महीया-

न्मायामृगस्तां मृगयाञ्चकार ॥ ३९ ॥

... .. मृगयाञ्चकारान्विष्टवान् । मृगधातु-
श्चौरादिकोऽदन्तः । (नो वृद्धित्वम् ? अतो न वृद्धिः) ॥ ३९ ॥

निगूहितामप्यसुरेण धात्रीं

पोत्रीश्वरः सत्वरमालुलोके ।

प्रमेयपालिं प्रभवेत् कथं वा

निह्नोतुमह्नां प्रभवेऽन्धकारः ॥ ४० ॥

निगूहिताम् इति । पोत्रीश्वरोऽसुरेण निगूहितां कुत्रचित् गोपितामपि
धात्री सत्वरं द्रुतमालुलोके आलोकितवान् । अत्र दृष्टान्तमाह — अन्धकार-
स्तिमिरं प्रमेयपालिं नरतिर्यगादिपदार्थसार्थं अह्नां प्रभवे सूर्याय निह्नोतुमपलपितुं
कथं वा प्रभवेत् शक्नुयात् । अनेन त्वसाक्षिणे भगवते कथं तमसा मूढो
महीं निह्नुवीतेति समर्थितम् ॥ ४० ॥

स तत्क्षणं रक्षिभटान् प्रमथन्

पोत्राञ्चलेनावनिमाबभार ।

सा तत्र शेषाद्विफणासहस्र-

विसन्धवासादधिकं ननन्द ॥ ४१ ॥

स इति । स पोत्रीश्वरस्तत्क्षणं क्षिप्रं रक्षिमटान् रक्षापुरुषान् दैत्यान् प्रमथन् सञ्चूर्णयन् पोत्राञ्चलेन दंष्ट्राग्रणावर्ति धार्त्रिमावभार धृतवान् । आवभारेति पोत्राञ्चलस्याभरणत्वेनावनिमुदूढवानित्यर्थः । सा अवनिस्तत्र पोत्राग्रे शेषाहेरनन्तस्य फणानां सहस्रे यो विस्रज्जवासः विश्वासेन मुत्तान्वामस्तस्मादधिकं ननन्द सुखितवती । शेषफणासहस्रादप्यधिकविस्तीर्णत्वान् पोत्राञ्चलस्यासम्बाधस्थितियोगत्वम् ॥ ४१ ॥

नदीनदग्रामनगाद्वीनां

शतान्यसङ्ख्यान्यपि विभ्रती सा ।

अलक्ष्यतानेन हि पोत्रशृङ्गे

न्यस्ता तु मुस्तालतिकेव लघ्वी ॥ ४२ ॥

नदीति । सा धात्री नदीनां नदानां ग्रामाणां नगानामद्वीनां चासङ्ख्यानि सङ्ख्याविहीनानि । एतान् समूहान् विभ्रती धारयन्ती सत्यपि अनेन हि पोत्रीश्वरेण पोत्रशृङ्गे दंष्ट्राशिखरे न्यस्ता निक्षिप्ता तु मुस्तालतिकेव तृणविशेष इव लघ्वी अल्पोयसी अलक्ष्यत दृष्टा । जनैरिति शेषः । आधेयादप्याधारस्य वैपुल्यमत्र प्रदर्शितम् ॥ ४२ ॥

अत्रान्तरे योगिभिरप्यदृश्यं

विष्णुं विचिन्वानमपां निकाये ।

कलिप्रियः कामचरो मुनीन्द्रो

गत्वा हिरण्याक्षमिदं वभाषे ॥ ४३ ॥

अत्रेति । अत्रान्तरेऽसिन्नवसरे योगिभिस्तपोधनैरप्यदृश्यं द्रष्टुमरुभ्यं विष्णुमपां निकाये जलप्रपञ्चे विचिन्वानं गवेषयन्तं हिरण्याक्षं कलिप्रियः कलहकुतुकी । नारद इत्यर्थः । कामचरः स्वच्छन्दसञ्चारी मुनीन्द्रो गत्वा समेत्येदं वक्ष्यमाणप्रकारं वभाषे भाषितवान् ॥ ४३ ॥

दिष्ट्यासि दृष्टो दितिजाधिनाथ !

वृथा परिक्रामसि वारिचक्रे ।

चक्रायुधस्तु प्रविचीयते चे-

दायाहि मायाविनमीक्षयामि ॥ ४४ ॥

दिष्टयेति । हे दितिजाधिनाथ दानवश्रेष्ठ दिष्टया दैवानुकूल्यादसि
दृष्टो मयावलोकितः । असीति त्वमर्थमव्ययम् । वारिचक्रे जलप्रवाहे वृथा
परिक्रामसि निष्फलमेव परितः सञ्चरसि । चक्रायुधो विष्णुस्तु प्रविचीयतेऽन्विष्यते
चेत्तर्ह्याहि आगच्छ । मायाविनं मायाशालिनमेनमहमीक्ष्यामि तव दर्शयामि ।
तस्य मायावित्वादेवाददर्शनमिति भावः ॥ ४४ ॥

त्वया सनाथामपि भूतधात्रीं

पोत्रीभवन्नेष हरत्यशङ्कम् ।

पञ्चाननेनेव जिघृक्ष्यमाणां

मृगीं निगूढप्रसरः सुगालः ॥ ४५ ॥

त्वयेति । एष चक्रायुधः त्वया सनाथां नाथवतीमपि (भूतधात्रीम्)
अशङ्कं शङ्कां विना पोत्रीभवन् मायावराहो भूत्वा हरति स्वीकरोति । न
त्वहरदिति इदानीं हरणक्रिया प्रवर्तते इति भावः । कथमिव । पञ्चाननेन
सिंहेन जिघृक्ष्यमाणां (हर्तुः ? ग्रहीतुः) जिघृक्ष्यमाणां मृगीं निगूढप्रसरो निभृतसञ्चारः
सुगाल इव कोष्ठेव । उपमया च धात्रीहर्तुः साहसिक्यमुपन्यस्तम् ॥ ४५ ॥

यदादिमध्यान्तदशात्रयेषु

कालेषु न भ्रश्यति दृश्यमानम् ।

घटेत तत्रैव समीक्ष्यकारी

धर्म्येऽप्यधर्म्येऽपि हि कार्यजाते ॥ ४६ ॥

यद् इति । यत्कार्यजातं कृत्यप्रवयः आदिर्मध्यमन्तश्च इति यद्
दशात्रयं अवस्थात्रितयं तद्वत्सु कालेषु दृश्यमानं पर्यालोच्यमानं सत् न
भ्रश्यति न परिच्युतं भवति । कार्यं पुनरुचितमनुचितं वेति न विचार इत्याह
धर्म्येऽप्यधर्म्येऽपीति । धर्मादनपेते अपेते वा । तत्रैव तस्मिन्नेव कार्ये ।
आरम्भे मध्येऽवसाने च यन्निर्बाधं भवति तस्मिन्नेव कार्ये विचारवान्
प्रयतेतेत्यर्थः । हि यस्मादर्थे । यदीदमिदं तस्मादहं ब्रवीमीति तात्पर्यम् ।
अतस्त्वयास्मिन् प्रस्तुते कार्ये नोदासितव्यमिति भावः ॥ ४६ ॥

प्रवर्तमानः प्रथमं क्रियासु

प्रवर्द्धमानाभिनिवेशचेताः ।

क्षतासु तासु कचिदप्रहृष्टो

निवर्तते यः स पुमानमान्यः ॥ ४७ ॥

प्रवर्तमान इति । यः प्रवर्धमानाभिनिवेशं प्रकर्षेण वर्धमानतात्पर्यं
चेतो यस्य तादृशः पुमान् क्रियासु कार्येषु प्रथममादौ प्रवर्तमान उद्युक्तः सन्
कचिद्विषये तासु स्वयमारब्धासु क्रियासु क्षतासु भग्नासु सतीषु अप्रहृष्टोऽस-
न्तुष्टः । निर्विण्णो भूत्वेत्यर्थः । निवर्तते ताभ्यः क्रियाभ्यो विरम्य तूष्णीं
तिष्ठति । स तादृशः पुमानमान्यः निन्दनीयः । तादृशं पुरुषं न कोऽप्याद्रियत
इत्यर्थः । त्वया तादृशेन न भवितव्यमिति प्रस्तुतमप्रस्तुतेन द्योत्यते । सामा-
न्यतो विशेषावगतिरूपोऽयमप्रस्तुतप्रशंसा ॥ ४७ ॥

निजेच्छया वा परचोदनाद्वा

बलीयसा यद्विहितं बलेन ।

विवेकिने स्याद्विहितं हिंसा वा

पुनस्ततो न व्यपवर्तितव्यम् ॥ ४८ ॥

निजेति । बलीयसा बलवता पुरुषेण निजेच्छया स्वेच्छया परकर्तृ-
काचोदनात् प्रेरणाद्वा बलेन हठेन यद्विहितं कार्यमारब्धं तत् कार्यं तु विवेकिने
विचारालिने जनाय हितमनिष्टं वा स्यात् । यद्वा तद्वा भवतु तन्न
विचारणीयमित्यर्थः । सर्वथा ततस्तस्मात्कार्यात् पुनर्न व्यपवर्तितव्यं न निवर्ति-
तव्यम् । तत्रैव नितरामभियुक्तेन भाव्यमित्यर्थः । यदाहुः—

‘प्रारभ्यते न खलु विघ्नभयेन नीचैः

प्रारभ्य विघ्ननिहता विरमन्ति मध्याः ।

विघ्नैः पुनःपुनरपि प्रतिहन्यमानाः

प्रारब्धमुत्तमगुणा न परित्यजन्ति’ । इति ॥ ४८ ॥

पुनरपि प्रोत्साहयति —

सखे हिऽप्याश्च समाहृताया-

स्त्वया बलादेव वसुन्धरायाः ।

प्रत्याहर्ति कुर्वति सर्वदेव

प्रियङ्गुरे वैरिणि को विचारः ॥ ४९ ॥

सखे इति । हे सखे हिरण्यक्ष, त्वया सह सखित्वादेव ते हितं ब्रवीमीति भावः । त्वया बलादेव भुजबलेनैव समाह्वताया वसुन्धराया भूमेः सर्वेषां देवानां प्रियङ्करे हितकारिणि वैरिणि विष्णौ प्रत्याह्वतिं कुर्वति प्रत्याहरणं कुर्वाणे सति को विचारः तन्निग्रहः कर्तव्यो वेति विचारः कीदृशः स्यात् । स विचारो न कर्तव्य इत्यर्थः ॥ ४९ ॥

क्षमेत गन्धद्विरदः प्रमादात्

कदाप्यनिच्छन्नपि शृङ्गभङ्गम् ।

न त्वादृशः कोऽपि सहेत वीरः

शत्रोः सकाशादभिमानमङ्गम् ॥ ५० ॥

क्षमेतेति । गन्धद्विरदो मतङ्गजः कदापि समये प्रमादा(दन)वधानत्वा-
द्धेतोरनिच्छन्नपि शृङ्गभङ्गं निजदन्तकृन्तनमन्येन कृतं क्षमेत सहेतयेत्यपि
संभावनीयम् । शृङ्गभङ्गमिति दन्तस्य स्थौल्यदैर्घ्यविवक्षया शृङ्गत्वेनाध्यव-
सायादतिशयोक्तिः । तथापि (ता? त्वा)दृशः कोऽपि भवत्समानधर्मा वीरः
कोऽपि शत्रोः सकाशादभिमानमङ्गं निजमानक्षयं न सहेत न क्षमे- । स्वहृतस्य
वस्तुनोऽन्येन यत्प्रत्याहरणं ततोऽधिकः कोऽदमानस्तवास्तीति भावः ॥ ५० ॥

सर्वथा मानमङ्गो न पथ्य इत्याह—

अन्यस्य कामं द्रविणोत्करस्य

त्यागो यशः संप्रचिनोति पुंसः ।

अमुष्य तु प्रत्युत माननाम्नो

ह्यत्यागः पञ्चातिवरां यशस्यः ॥ ५१ ॥

अन्यस्येति । अन्यस्य वक्ष्यमाणादितस्य द्रविणोत्करस्य धनसञ्चयस्य
त्यागो विनियोगः दानमिति यावत् । पुंसो यशः कीर्तिं संप्रचिनोति सम्य-
ग्वर्धयति । कामं तथास्तु । अमुष्य माननाम्नोऽभिमानमङ्गस्य द्रविणोत्क-
रस्य प्रत्युत विपरीतमेव । अत्याग एवावर्जनमेवातिवरां यशस्यः । यशसे
भनतीति यशस्यः कीर्तिप्रदो भवति । हिरत्र प्रसिद्धो ॥ ५१ ॥

अखण्ड्यमानामियतोऽपि दास्ता-

न नन्यसाधारणभावबन्धाम् ।

स्वयं गृहीतामभिमानवत्तां

मास्म त्यज त्वं महिषीभिव स्वाम् ॥ ५२ ॥

अखण्ड्येति । इयतः कालानपि । अत्यन्तसंयोगे द्वितीया । एष्वतीतिष्ठ
कालेषु सर्वत्रैतत् । अखण्ड्यमानामभज्यमानाम् अक्षतपूर्वाम् । अन्येष्वपि
साधारणो न भवतीत्यनन्यसाधारणो भावबन्धः सत्त्वा स्थिरत्वं यस्यान्ता-
दृशीम् । स्वयं गृहीतामात्मनैवावलम्बितामभिमानवत्तामभिमानशालित्वं त्वं मा
स्म त्यजः मा परित्याक्षीः । अत्रोपगानाह—स्वां महिषीं प्रियतमामिवेति ।
महिषीपक्षे अखण्ड्यमानां 'खण्डितेर्प्याकृषायिता' खण्डामप्रापितानित्यर्थः ।
भावबन्धोऽनुरागः । स्वयंगृहीतां परिणीतामिति व्याख्येयम् ॥ ५२ ॥

नारदवचनमुपसंहरति —

इति ब्रुवाणे कलहोपपाद

क्रियाप्रवीणे करलग्रवीणे ।

मुनौ तदावेदितमार्गमाभी

चचाळ रोवज्ज्वलितोऽमुनेन्द्रः ॥ ५३ ॥

इतीति । कलहस्य कलहोपपादक्रियायामुत्पादने प्रवीणे विद्मधे
करलग्रवीणे करधृतवल्लकीके मुनौ नारदे इत्येवं ब्रुवाणे प्रोत्साहनरूपं
गिरमभिदधति सति रोपेण अत्रुविषयान्नयेन ज्वलितो दीप्तोऽमुनेन्द्रमेव मुनि-
नावेदितेन ज्ञापितेन मार्गेण गन्तुं शीलमस्येति तथा संन्यासक प्रस्थित-
वान् ॥ ५३ ॥

कासावहो विष्णुरनिष्टमेवं

कुर्वन्मम कैष गमिष्यतीति ।

जल्पन्मुहुर्मुक्तघनाडुदासो

रुग्ध तं दंष्ट्रिणमुज्जिह्वानम् ॥ ५४ ॥

क्वेति । असौ विष्णुः क । वर्तत इति शेषः । अहो कष्टम् । एष
विष्णुरेवं धात्रीप्रत्याहरणरूपं ममानिष्टमत्रियं कुर्वन् क गमिष्यति । (त ! क) ।
स्मिन् प्रदेशे जीवितुकामः प्रयास्यति इति जल्पन् प्रलपन् मुहुः सकृन्मुक्त-
घनाडुदास उच्चैःशब्दमुत्सृजन् । उज्जिह्वानं धरणीमादायोद्धच्छन्तं सलिल-
चक्रादुन्मज्जन्तं तं तथाभूतं दंष्ट्रिणमाश्वराहरूपं भगवन्तं रुग्ध निरुद्ध-
वान् ॥ ५४ ॥

क्व यासि मिथ्यामृग ! तिष्ठ तिष्ठ
प्राप्तो ममाक्ष्णोः पथि दैवयोगात् ।
न मोक्ष्यसे हन्त ! कियच्चिरं त्वा-
मस्मिन् जगत्येष गवेषयामि ॥ ५५ ॥

क्वेति । मिथ्यामृग मायावराह क्व यासि कुत्र गच्छसि । तिष्ठ
तिष्ठ । दैवयोगान्ममाक्ष्णोः पथि चक्षुर्मार्गे प्राप्तस्त्वं न मोक्ष्यसे मया नोपे-
क्ष्यसे । हन्त महत्कष्टमिदम् । एषोऽहं त्वामस्मिन् जगति कियच्चिरं कियन्तं
कालम् । बहुकालमित्यर्थः । गवेषयाम्यन्विच्छामि ॥ ५५ ॥

गदाभिघातत्रुटितोत्तमाङ्गा-
द्विनिर्गलद्भिर्भवतः कबन्धात् ।
उद्धूर्णदर्णोनिधितोयमुच्चै-
रुत्कूलयामो रुधिरप्रवाहैः ॥ ५६ ॥

गदेति । अर्णोनिधितोयं समुद्रजलं रुधिरप्रवाहैर्लोहितप्रबन्धैर्वयमु-
त्कूलयामः उल्लङ्घितकूलं करिष्यामः । कीदृशैः । गदाभिघातेन त्रुटितोत्तमाङ्गात्
खण्डितमस्तकाद् भवतः कबन्धादपमूर्धकलेबराद् विनिर्गलद्भिः निपतद्भिः ।
संभूय समुद्रं प्रविशद्भिरित्यर्थः । अर्णोनिधितोयं तु उच्चैरुद्धूर्णदुत्पतदुच्चलितं
कृतोत्कूलयाम इति संबन्धः ॥ ५६ ॥

विश्वैकवीरेण वसुन्धरेयं
मया जिता मर्त्यकुलप्रतिष्ठा ।
प्रवीरहीरैकवशंवदाद्य
कथं नु भूदार तवास्तु दाराः ॥ ५७ ॥

विश्वेति । हे भूदार ! भुवं दारयतीति भूदारः । दुःस्वभावशालीति
भावः । विश्वैकवीरेण वीरगणनायामद्वितीयेन मया जितेयं वसुन्धरा स्ववशी-
कृतेयं भूमिः । कीदृशी । मर्त्यकुलस्य । इदमुपलक्षणं नगमृगाद्यचराचरभूतप्रप-
ञ्चस्य । प्रतिष्ठा आस्पदम् । प्रवीराः प्रधानवीरास्तेषां मध्ये हीरस्य विशे-
षभूतस्य एकस्य केवलस्य वशंवदा अधीना । तादृशीयं तव दाराः कथमस्तु ।
कदापि दुर्बलस्य तवाधीना न भविष्यतीत्यर्थः । भूदारशब्द (स्तु ! स्तु ! स्तु !
सूर्यरा यस्येति नात्र व्युत्पत्तिः । भुवं दारयतीत्येव ॥ ५७ ॥

जिजीविषुश्चेदसि तर्हि पोत्रिन् !

धार्त्रीं जहन् गच्छ वनं विनीतः ।

वयं कृतागस्त्वपि सानुताप-

मासेवमानेषु न दण्डधाराः ॥ ५८ ॥

जिजीविरिति । हे पोत्रिन् वनमृग ! त्वं जिजीविषुः जीवितुमिच्छ-
रसि चेत्तर्हि धार्त्रीं जहन् भूमिमुत्सृजन् विनीतो विनयवान् वनं गच्छ स्वास्पदं
विपिनगङ्गरमेव प्रविश । वयं कृतागस्त्वपि कृतापराधेष्वपि जनेषु सानुतापं
पश्चात्तापयुक्तं यथा भवति तथा सेवमानेषु आश्रयत्सु सत्सु न दण्डधाराः दण्डो
निग्रहस्तं न कुर्म इत्यर्थः । इदमेकं तवागः सहिष्याम इति भावः ॥ ५८ ॥

पक्षान्तरमाह—

अथात्मवक्त्रोद्घृतपोत्रशस्त्रः

सत्रासि सङ्ग्रामयिषुर्मया चेत् ।

घटस्व योद्धुं मृगयाविनोदो

न हि प्रभूणामतिलाघवाय ॥ ५९ ॥

अथेति । मया सत्रा मया सह अथवासि सङ्ग्रामयिषुः सङ्ग्रामयितु-
मिच्छुश्चेत्तर्हि घटस्व योद्धुं चेष्टस्व । वनु निरायुवः कथमहं गदायुधेन
त्वया सह सङ्ग्रामय इति चेदत्राह— आत्मवक्त्रेण स्वमुखेनैवोद्घृतं पोत्रमेव
स्वदंष्ट्रैव शस्त्रमायुधं येन तथाभूतस्त्वम् । त्वद्वधोऽपि मम नातिलाघवाय भवे-
दिच्छाह—प्रभूणां प्रभवतां राज्ञां मृगयाविनोदो मृगरमणरूपः क्रीडामयः काल-
क्षेपोऽतिलाघवायातिक्षुद्रत्वाय (न) हि भवति । 'मारयन्ति मृ(गासु) ! गयासु)
षन्विनो जन्तुजातमपि' इति वचनादिति भावः । हिरत्र हेतौ ॥ ५९ ॥

अङ्गानि ते मेदुरमांसभृन्ति

गदाप्रहारेण विदारितानि ।

ग्राहा अमी सम्प्रति सङ्ग्रसन्तः

सौहित्यदुःस्थां दधतामवस्थाम् ॥ ६० ॥

अङ्गानीति । सम्प्रतीदानीममी दृश्यमाना ग्राहा नक्कास्तेऽङ्गानि तव
शरीरावयवान् सङ्ग्रसन्तो भक्षयन्तः सौहित्येनात्युदरपूरणेन दुःस्थामवस्थां दधता-
मनुभवन्तु । क्रीदशान्यङ्गानि मेदुराणि । प्रवृद्धानि मासानि विभ्रतीति तदुभयान्ति ।

गदाप्रहारेण विदारितानि विभिन्नानि । गदाप्रहृतिविच्छिन्नत्वाद् बहिर्निर्ग-
ल्लतमांसमेदोबसापरिप्लुतानीत्यर्थः ॥ ६० ॥

इत्थुत्कटोड्डामरभूरिवाचं

मदाद्गदायोधिनामापतन्तम् ।

गदायुधस्तं निरुोध पोत्री

यथापुरं स्थापितभूमिभागः ॥ ६१ ॥

इतीति । पोत्री भगवानादिसूकरः यथापुरं पूर्वं यथा तथैव स्थापितः
स्थिरीकृतो भूमिभागो येन तथा सन् गदायुधस्तं हिरण्याभं निरुोध निरुद्धवान् ।
कीदृशम् । इति एवंप्रकारम् उत्कटाः क्रूराः उड्डामरा भयङ्करा भूरयो
बहुप्रकाराश्च वाचो बस्य । मदाद्गदाद्वेतोः गदायोधिनां गदया युध्यमान-
मापतन्तमामिसुर्येनागच्छन्तम् ॥ ६१ ॥

विचित्रचक्रभ्रमणप्रवीणौ

मिथोऽधिमर्मं प्राणिजन्निवांसौ ।

पदाभिघाताकुलिताब्धिशैला-

वयुध्यतां पोत्रिवरासुरेन्द्रौ ॥ ६२ ॥

विचित्रेति । पोत्रिवरोऽसुरेन्द्रश्च तौ । विचित्रे नानाप्रकारे चक्र-
भ्रमणे मण्डलसञ्चारे प्रवीणौ कुशलौ । मिथोऽन्योन्यमाधिमर्मं मर्मणि । अनश्च
इति (चेः टच्) समासान्तः । प्राणिजन्निवांसौ प्रहारं कृतवन्तौ । पदाभिघाते-
नाकुलिताश्चलिता अब्धयः शैला धाभ्यां तथा सन्तौ । वयुध्यतां युद्धं
कृतवन्तौ । वयुध्यतामित्यस्य परस्परवयुक्तिरुक्तैव ॥ ६२ ॥

परस्पराघातविशीर्णकोटी

गदे परित्यज्य गरिष्ठवीर्यौ ।

तलातलिप्रायमुपाक्रमेता-

मनीकमेतावतिघोरघोरम् ॥ ६३ ॥

पररपरेति । एतौ पोत्रिवरासुरेन्द्रौ गरिष्ठवीर्यौ गुरुरपरक्रमौ पर-
स्पराघातेनान्योन्यप्रहारेण विशीर्णकोटी जर्जरिताभ्रे गदे परित्यज्य किमनये-
त्युद्देश्यं तलातलिप्रायं तलैः तलैः प्रहृत्य प्रवृत्तं युद्धं तलातलि । तत्प्रायं

बाहुल्येन तन्मयं अतिघोरघोरमत्यन्तभयङ्करमनीकं द्वन्द्वयुद्धमुपाक्रमतां प्रारब्ध-
वन्तौ ॥ ६३ ॥

हर्षप्रकर्षप्रविधूनितेन
बन्धश्लथाकीर्णजटेन मूर्ध्ना ।
सम्भावयामास तथोर्निघुद्धं
हिरण्यगर्भोद्धमदो मुनीन्द्रः ॥ ६४ ॥

हर्षेति । हिरण्यगर्भस्य ब्रह्मणोऽङ्गाद्भवो जननं यस्य स मुनीन्द्रो
नारदस्तयोः पुण्डरीकाक्षहिरण्याक्षयोर्निघुद्धं द्वन्द्वयुद्धं हर्षप्रकर्षात् प्रीत्यतिशयात्
प्रविधूनितेन प्रकम्पितेन । अत एव बन्धाद् बन्धनात् श्लथाभिः शिथिलाभि-
राकीर्णाभिर्व्याप्ताभिर्जटाभिरुपलक्षितेन मूर्ध्ना मस्तकेन सम्भावयामास श्लाघित-
वान् । स्वप्रोत्साहनं फलितमिति हर्षः ॥ ६४ ॥

भयोदितोत्कम्पघनस्तनीभि-
र्गाढोपगूढैर्दुर्गुरप्सरामिभिः ।
समीकसन्दर्शनेनसामिच्छाभि-
निरन्तरा द्यौरभवन्नित्यभिः ॥ ६५ ॥

भयेति । समीकसन्दर्शने युद्धावलोकने सामिच्छापरिच्छाशास्त्रिभि-
र्नीलिम्पैर्देवैर्यौरम्बरमार्गो निरन्तरा निविडामृत । कीदृशैः । अथात्रासादुदित
उद्भूत उत्कम्पो वेपथुर्ययोस्तौ च घनौ कटिनौ च स्तनौ यासां तादृशीभि-
रप्सरामिर्देवीभिः सुहुरनेकवारं गाढोपगूढैर्दुर्गुरमाश्लिष्टैः । एतेन तेषां सौभा-
ग्यातिशयो व्यज्यते ॥ ६५ ॥

अथासुरेन्द्रः समरे ससर्ज
प्रकाशबाहुल्यदृशसशानि ।
मायामयान्यक्षतयक्षरञ्च-
स्तरक्षुपक्षीण्यसुहृच्छतानि ॥ ६६ ॥

अथेति । अथानन्तरं असुरेन्द्रे हिरण्याक्षः समरे द्वन्द्वयुद्धमध्ये
मायामयानि मायया निमित्तान्यात्तस्वरूपाण्युद्धां शत्रूणां शतानि समूहान्
ससर्ज सृष्टवान् । कीदृशानि । प्रकाशणां स्थूलत्वनीलत्वद्वैतत्वदीर्घत्वकृमत्व-

ताम्रत्वधूप्रत्वादित्स्वरूपाणां बाहुल्येन बहुत्वेन दुरासदानि दुरभिभवानि ।
अक्षता भङ्गरहिता यक्षादयो येषु । 'तरक्षुस्तु मृगादनः' इत्यमरः ।
व्याघ्रविशेषास्तरक्षवः ॥ ६६ ॥

स्मृतोपहूते हरिसूकरेण
स्फुरत्प्रभामण्डलदुर्निरीक्षे ।
सुदर्शने तानि जवादवापु-
र्भङ्गं पतङ्गा इव हव्यवाहे ॥ ६७ ॥

स्मृतेति । हरिसूकरेणादिवराहेण स्मृतोपहूते पूर्वं स्मृते पश्चादुपहूते ।
सरणेन सन्निधापित इत्यर्थः । स्फुरता प्रकाशमानेन प्रभामण्डलेन मण्डला-
कारया प्रनया दुर्निरीक्षे द्रष्टुमशक्ये ॥ ६७ ॥

तरसैव शूलमसुरेण चोदितं
शकलीचकार युधि तेन सूकरः ।
ज्वलति प्रकाममहिमांशुमण्डले
क पुनश्चकास्ति कुलमन्यतेजसाम् ॥ ६८ ॥

.....सुदर्शनेन युधि तरसैव क्षिप्रं शकलीचकार चूर्णीकृतवान् ।
अत्र दृष्टान्तमाह — अहिमांशुमण्डले सूर्यविम्बे प्रकाममत्यर्थं ज्वलति सति
अन्यतेजसां नक्षत्रादीनां कुलं वृन्दं क चकास्ति । कापि न प्रकाशत
इत्यर्थः । मञ्जुभाषिणी नाम वृत्तमिदम् ।

'सजौ सजौ गुरुश्चैको यत्र सा मञ्जुभाषिणी ।

इति ॥ ६८ ॥

पादाङ्गुष्ठेन विद्धो विधिवचनसमाकर्णनात्कर्णमूले
लीलाभूदारवीरेण स दनुजभटः पातितो भूतधात्र्याम् ।
वक्त्रप्रोद्धान्तभूरिक्षतजभरझरीचर्चितोत्तुङ्गगात्रः
सुत्राम्णा वज्रभिन्नः कुहरपरिगलद्धातुदिग्धो यथाद्रिः ॥ ६९ ॥

पादेति । लीलाभूदारवीरेण क्रीडावराहवपुषा भगवता विधेव्रक्षणो
चनस्य कर्णमूले प्रहर्तव्यमित्युपदेशस्य समाकर्णनाद्धेतोः पादाङ्गुष्ठेन कर्णमूले

विद्धः प्रहृतः स दनुजभटो हिरण्याक्षो वक्त्रादास्यकुहरात् प्रोद्वान्ताभिरुद-
लिताभिर्भूरीभिर्बह्वीभिः क्षतजभरक्षरीभिरसृक्प्रबाहरूपैः निर्क्षरैश्चर्चितं लिप्त-
मुत्तुङ्गमुन्नतं गात्रं यस्य तथा सन् भूतघात्र्यां भूमौ पातितः क्षिप्तः । सुत्राग्रा
वज्रिणा वज्रेण भिन्नः कृत्तपक्षः कुहरेभ्यः परिगलद्विर्निपताद्विधातुभिर्मनःशिला-
दिपङ्क्तैर्दिग्भोऽद्रिः शैलो यथा पाल्यते तद्वदिति सम्बन्धः ॥ ६९ ॥

अवतारवृत्तमिदमुपसंहरति —

एवं भूवल्लयं जवादविलयं कृत्वा प्रतिष्ठापयन्
प्राज्ञैर्यज्ञतनुर्महाश्रुनिवरैः संस्तूयमानो भृशम् ।
वैकुण्ठं विदुषामकुण्ठतपसामासाद्यमासेदिवान्-
नव्यादिव्यवराह एष भवतो देवः स नारायणः ॥ ७० ॥

एवम् इति । एवमुक्तप्रकारं भूवल्लयं भूचक्रवालं जवात् क्षिप्रमविलयं
नाशरहितं कृत्वा प्रतिष्ठापयन् शत्रून् निहत्य यथास्थानं दृढीकुर्वन् प्राज्ञैर्विद्वद्भि-
र्महामुनिवरैर्देव्यैर्महर्षिभिर्यज्ञतनुरिति यज्ञरूपावयवो भगवान् वराह इति
भृशमत्यर्थं संस्तूयमानः सम्यक् प्रशस्यमानः सन् अकुण्ठतपसामव्याहततप-
श्चर्यानिरतानां विदुषां ब्रह्मवादिनामासाद्यं प्राप्तुमर्हं वैकुण्ठं नाम स्वास्पद-
मासेदिवान् प्राप्तः । एष एवंभूतो देवो दिव्यवराह आदिवराहरूपो नारायणः
भगवान् भवतः सामाजिकानव्याद्रक्षतु । सर्वेषामपि मङ्गलं सम्पादयत्वित्याशी-
र्वचनमिदम् ॥ ७० ॥

इति विष्णुविलासे वराहावतारो नाम

तृतीयः सर्गः ।

चतुर्थः सर्गः ।

क्रीडावराहवपुषा मधुसूदनेन

व्यापादितस्य दनुजस्य किलानुजन्मा ।

वीरो हिरण्यकशिपुः स हिरण्यगर्भ-

माराद्धुमारभत घोरतपोमाहिम्ना ॥ १ ॥

क्रीडेति । अथ नरसिंहावतारं प्रस्तौति क्रीडावराहवपुषेत्यादिना । स वीरो हिरण्यकशिपुः हिरण्यगर्भं घोरतपोमाहिम्ना आराद्धुमारभत इत्यन्वयः । सः प्रसिद्धः वीर उत्साहशाली हिरण्यगर्भं ब्रह्माणं घोरेण अत्युग्रेण तपो-महिम्ना तपःसम्पदा साधनेन आराद्धुं अर्चयित्वा प्रसादयितुमारभत प्रारब्ध-वान् । कीदृशः । क्रीडावराहवपुषा क्रीडया वराहरूपं दधता मधुसूदनेन व्यापादितस्य हिंसितस्य दनुजस्य हिरण्याक्षस्यानुजन्मा सहोदरः । किलेति प्रसिद्धिद्योतकम् । अग्रजघातिनो निग्रहार्थमुग्रतपसा वरग्रहणसमग्रोत्साहशालि-त्वमस्य वीरशब्देनौपन्यस्तम् ॥ १ ॥

गोकर्णनाम शुचि-मन्दिरमिन्दुमौले-

राकर्णनेऽपि हि तमोपहमङ्गभाजाम् ।

ब्रह्माच्युताद्यखिलदैवतसेवितं तद्

जिह्वाशयोऽपि स शिवप्रवणोऽभिपेदे ॥ २ ॥

गोकर्णेति । गोकर्णनाम शुचि इन्दुमौलेः तन्मन्दिरमभिपेदे इत्य-न्वयः । स हिरण्यकशिपुः शुचि शुद्धमिन्दुमौलेर्महाबलान्मनो महादेवस्य मन्दिरं क्षेत्रं प्रपेदे प्राप्तवान् । तदिति प्रसिद्धतममित्यर्थः । कीदृशम् । हिरत्र यदित्यर्थे । यन्मन्दिरम् आकर्णनेऽपि श्रवणमात्रे सत्यपि अङ्गभाजां शरीरिणां तमोपहमज्ञाननिरासकम् । दुरितहरमित्यर्थः । किं पुनः दर्शनादिति भावः । 'अपे क्लेशतमसोः' इति साधुः । ब्रह्माच्युतादिभिर्विधिष्विष्णुप्रमुखै-रखिलदैवतैः सर्वसुरसमूहैः परितः स्थितैरुपाश्रितम् । सः कीदृशः । जिह्वाशयः कुटिलहृदयः सन्नपि शिवे श्रीपरमेश्वरे भगवति प्रवणः प्रह्वः भक्तिविशेषशाली । अथवा शिवे शुभे तपोरूपे वस्तुनि प्रवणो निश्चितमना इत्यर्थः ॥ २ ॥

पञ्चाननप्रतिसमोऽपि शमोपशोभी
पञ्चापि बाह्यकरणानि विजित्य वीरः ।
पञ्चायुधारिभवनोपवनप्रदेशे
पञ्चाग्निमध्यवसतिः स तपश्चकार ॥ ३ ॥

पञ्चेति । सः वीरो हिरण्यकशिपुः पञ्चाननस्य सिंहस्य प्रतिसमः
प्रतिनिधिः तुल्य इत्यर्थः । तथा सन्नपि शमेन प्रशान्त्या उपशोभितुं शीलम-
स्येति शमोपशोभी । पञ्च बाह्यकरणानि चक्षुरादीनि बाह्येन्द्रियाणि पञ्चापि
विजित्य विषयेभ्यः समाहृत्य वशीकुर्वन् पञ्चायुधारेः परमेश्वरस्य भवने क्षेत्रे
यदुपवनं बाह्योद्यानं तस्मिन् प्रदेशे पञ्चानामग्नीनां मध्ये वसतिः स्थितिर्भूतस्य
तथा स(न्) तपश्चकार तपः समारब्धवान् ॥ ३ ॥

स्रष्टारमिष्टवरलाभकृताभिलाष-
स्तुष्टाव दृष्टफलसन्ततिना स्तवेन ।
अष्टाङ्गयोगजयघोरवराकभेद-
स्पष्टाङ्गशोषणाविशेषसामिद्धतेजाः ॥ ४ ॥

स्रष्टारम् इति । स हिरण्यकशिपुर्निष्ठस्यभिलषितस्य वरस्य लाभे विषये
कृताभिलाषः कृतप्रार्थनः । दृष्टा परीक्ष्य ज्ञाता फलसन्ततिः फलप्राप्तिर्यस्मिन्ता-
दृशेन स्तवेन स्तोत्रेण स्रष्टारं ब्रह्माणं तुष्टाव स्तुतवान् । स कीदृशः । अष्टाङ्गानि
यमनियमासनप्राणायामप्रत्याह्वतिधारणाध्यानसमाधयः' तेषां जयेनाभ्यासवशाद्-
शीकरणेन धोरेणातिदुश्चरेण वराकभेदेन च । . वराको नाम मासोपवाससं-
त्सरोपवासादिव्रतविशेषः । तस्य भेदेन प्रकारविशेषसमाचरणेन च स्पष्टेन
प्रकाशेनाङ्गशोषणेन शरीरकर्शनेन विशेषसामिद्धमतिशयेन प्रदीप्तं तेजो यस्य स
तथोक्तः ॥ ४ ॥

विश्वग्विसुत्वरजटापटलाधिरूढ-
वीरुत्कदम्बदृढकम्बलितोत्तमाङ्गः ।
वल्मीकमध्यमयमध्यवसद् भुजङ्ग-
निर्मोकपट्टपरिकल्पितयोगपट्टः ॥ ५ ॥

विश्वम् इति । अयं हिरण्यकशिपुर्वर्त्मकमभ्यमध्यवसत् । वल्मीकेन वलयितोऽभूदित्यर्थः । भुजङ्गानां निर्मोकपट्टेन पट्टाकारेण निर्मोकेन परिकल्पितो विरचितो योगपट्टो (यस्य) । भुजङ्गमुक्ता निर्मोकास्तस्य योगपट्टवदङ्गे प्रणद्धा बभूवुरित्यर्थः । विष्कक् समन्ताद्विस्तृतं व्यापनशीलं जटापटलं जटाकदम्बक-
मधिरूढैर्वीरुत्कदम्बैर्लतानिकुरुम्बैर्दृढं कम्बलितं संजातकम्बलम् । आच्छादित-
मित्यर्थः । उत्तमाङ्गं शिरो यस्य स तथा ॥ ५ ॥

वर्षानिलातपहिमानि समाधिवन्धं

तस्य स्थिरं श्लथयितुं न वि(भुर्व ? भूव)भूवुः ।

द्वन्द्वान्यमून्युपरतेन्द्रियजातमेनं

किं वा तुदन्ति परमिन्द्रियतोदकानि ॥ ६ ॥

वर्षेति । वर्षानिलातपहिमानि कर्तुणि तस्य हिरण्यकशिपोः स्थिरं निश्चलं समाधिवन्धं श्लथयितुं शिथिलीकर्तुं न वि(भुर्व ? भूव)भूवुः प्रभवो न जाताः । अमून्य वर्षातपशीतोष्णानि द्वन्द्वानि उपरतेन्द्रियजातं प्रशान्तेन्द्रि-
यसमूहमेनं हिरण्यकशिपुं किं वा तुदन्ति कथं व्यथयन्ति । तं व्यथयितुं न प्रभवन्तीत्यर्थः । अत्र हेतुमाह — परं कैवलम् इन्द्रियतोदकानि इन्द्रियाणामेव व्यथकानि । तोद्यानामभावाद् भित्तेरभावाच्चित्रकर्माणीव निष्फलप्रवृत्तीन्मेव जातानीत्यर्थः ॥ ६ ॥

यस्माद्विहङ्गमकुलाय कुलायभूमी-

कृत्यार्पयन्निजजटापटलानि दैत्यः ।

तस्माद्भुवं त्रिभुवनं भवनीचकार

पश्चादसौ बहुफलं खलु दानमाहुः ॥ ७ ॥

यस्मादिति । दैत्यो हिरण्यकशिपुः निजान्यात्मीयानि जटापटलानि जटासमूहान् विहङ्गमकुलाय पक्षिवृन्दाय कुलायभूमीकृत्य नीहरचनास्थानं कृत्यार्पयन् दत्तवान् । भवनदानस्य फलमाह — यस्माद्धेतोरिदं तस्माद्धेतोर्भुवं निश्चितम् । असौ हिरण्यकशिपुः पश्चादुपरि काले त्रिभुवनं भवनीचकार निज-
भवनमेव कृतवान् । इदं हि भूदानफलमिति भावः । समर्थयते दानं बहुफल-
माहुरिति । सल्लखधारणे ॥ ७ ॥

तस्य स्थिरव्रतबलस्य तपोमयाना-
मत्याग्रिसूर्यमहसां महसां प्रपञ्चैः ।
उच्चैरदीप्यत यदा जगदण्डकुण्डं
तस्मै तदा वरमदित्सदजोऽगतिः सन् ॥ ८ ॥

... ..
महसां प्रपञ्चैः प्रबन्धैः कर्तृभिर्यदा यस्मिन् काले जगदण्डकुण्डं ब्रह्माण्डक-
टाह उच्चैरत्यर्धमदीप्यत प्रज्वलितम् । तदा तस्मिन् काले अजो ब्रह्मा भगति-
र्वरप्रदानादन्या गतिर्नास्तीति विदन्नित्यर्थः । तथा सन् तस्मै हिरण्यकशिपवे
वरमनुग्रहमदित्सद् दातु(मग ? मै)च्छत् । (परस्मै ? वरमस्मै) प्रदास्यामीति
निश्चितवानित्यर्थः ॥ ८ ॥

गत्वा हिरण्यकशिपोः स रिपोरपि द्वा-
गाविर्बभूव पुरतः स्फुरदात्मकान्तिः ।
वैरं न दर्शयति किञ्चन कैरवस्या-
प्यग्रे प्रकाशमुपयाति हि भानुमाली ॥ ९ ॥

... .. वैरं स्वाम्भाविकमपि न दर्शयति न प्रकाशयति ।
स्वपक्षस्य पद्माकरस्थेव विपक्षस्य कुमुदाकरस्याप्यग्रे सप्रकाशो भवतीत्यर्थः ।
हिर्हेतौ । अनेनास्य ब्रह्मणो लोकोत्तरगाम्भीर्यातिशयो व्यज्जते ॥ ९ ॥

वल्मीकरन्ध्रमुखतः सुखमुत्थितोऽसौ
व्याकीर्णघूर्णितजटेन ननाम मूर्ध्ना ।
वव्रे वरं च वरदोऽसि यदि प्रसीदन्
यद्यद् वृणोमि वितराशु विरिञ्च तत्तत् ॥ १० ॥

वल्मीकेति । असौ हिरण्यकशिपुः वल्मीकरन्ध्रस्य मुखात् सुखमप्र-
वासमुत्थितो व्याकीर्णो व्याप्ता घूर्णिताश्चलिता जटा यस्मिंस्तेन मूर्ध्ना ननाम
नमस्कृतवान् । ब्रह्माणमिति शेषः । वरं वव्रे प्रार्थितवांश्च । किमिति । हे विरिञ्च !
त्वं प्रसीदन् प्रसन्न(वा)न् वरदोऽसि यदि वरं प्रदातुमागतश्चेत्तर्हि यद्यदभि-
लषितं वस्तु वृणोमि प्रार्थयिष्ये । (वर्तमानसामीप्यात्) वर्तमाननिर्देशः । प्रार्थ-
नीयानां बाहुल्याद् यत्तदोद्दिष्टकिः । तत्तद्वस्त्वसिद्धं आशु वितर प्रयच्छ ।
आश्वित्यनेन क्रियचिरं त्वदागमनमेव प्रतीक्ष्य वर्तामिह इति बोध्यते ॥ १० ॥

मर्त्यैरमर्त्यनिकरैरुर्मृगैर्वा

नक्तं दिवा च विशिखादिभिरायुधैर्वा ।

पातालभूमिसुरवर्त्मसु वा न वध्यो

येनाहमेष भवितास्मि वरः स देयः ॥ ११ ॥

मर्त्यैरिति । मर्त्यैर्मनुष्यैरमर्त्यनिकरैर्देवसङ्घैरुर्मृगैः सर्पैर्मृगैः सिंहादिस-
त्त्वैर्वा नक्तं रात्रौ दिवा दिवसे च विशिखादिभिः । आदिशब्देन खड्गपर-
शुगदाशूलशक्त्यादयो गृह्यन्ते । एवमादिभिरायुधैः करणैर्वा पाताले भूमौ सुर-
वर्त्मनि चाधिकरणेषु वा येन वरेणाहं न वध्यो भवितास्मि । अनेन वधस्य
करणाधिकरणदेशकालनिरासः कृतः । एषोऽहमित्यात्मनिर्देशः । स तादृशो
वरो दातुमर्हः । यत्किञ्चिद्वरं दत्त्वा विसर्जनीयोऽयमिति न मन्तव्यमिति
भावः ॥ ११ ॥

सर्वं तथा भवतु वत्स ! यथेच्छसि त्वं

किं वा न दापयति घोरतरं तपस्ते ।

तुष्टो न चेदहमिहापि क्षुनः क्व तुभ्या-

म्येवं निगद्य विभिराशु तिरोबभूव ॥ १२ ॥

सर्वम् इति । हे वेत्सेति मिथ्यास्नेहनाटित्वेन सम्बुद्धिः । त्वं यथा येन
प्रकारेणेच्छसि सर्वं तथा भवतु । तादृक्प्रकारमेवास्तु । घोरतरमत्युग्रं ते तपः
किं वा न दापयति किं वस्तु वरदैरस्माभिः प्रयोज्यकर्तृभिः न प्रतिपादयति ।
सर्वं (यदाभव ? च दापय)तीत्यर्थः । अहमिहाप्येतादृशमहत्तरे तपसि विषयेऽपि
न तुष्टश्चेत्तर्हि पुनः क्व तुभ्यामि कस्मिन् विषये तुष्टो भविष्यामि । इतः
परमन्यन्न तुष्टिस्थानमित्यर्थः । एवं निगद्योक्त्वा विधिर्ब्रह्मा तु तत्क्षणमेव तिरो-
बभूवान्तर्हितवान् ॥ १२ ॥

सर्वाभिमाविसहजोष्मदुरासदो यः

प्रागेव तादृशवराभिगमात्तु तावत् ।

उच्चण्डतोन्नतिवशादतिदुस्सहोऽसा-

वुच्चैरुदज्वलदुदक्पथगो यथार्कः ॥ १३ ॥

सर्वेति । यो हिरण्यकाक्षिपुः प्रागेव वरलाभात् पूर्वमेव सर्वाभिभावितो
सर्वजनानघः कुर्वाणेन सहजेनोष्मणा प्रतापेन दुरासदो दुर्जयः । तावत्तदानीं

तु तादृशस्य सर्वतोऽप्यवध्यरूपस्य वरस्याधिगमाल्लभाद्धेतोरुच्यताया अति-
क्रूरताया उन्नतिवशादुत्कर्षातिशयादतिदुःसहोऽत्यन्तदुर्जयो भवन्नसौ उच्चैरत्य-
र्थमुदज्ज्वलदुद्गीप्तभुजपराक्रमोऽभूत् । उदक्पथं गच्छतीत्युदक्पथग उत्तरायण
स्थोऽको यथा । अत्यन्तदुःसहत्वं साधर्म्यम् । सर्वाभिभावीति विशेषणमत्रापि
योज्यम् । उच्चचण्डतोन्नतिवशादिति च ॥ १३ ॥

रूपान्तरं धृतवता किल पूर्वजो मे
येन छलेन निहतस्तमहं निहन्मि ।

इत्थं प्रतिश्रुतवतात्मसुहृत्सभाजे
तेन क्षणेन भुवनत्रितयं विजिग्ये ॥ १४ ॥

रूपेति । रूपान्तरं धृतवता वराहरूपमातिष्ठता येन विष्णुना मे पूर्व-
जोऽग्रजः छलेन व्याजेन निहतः किल हिंसित इति प्रसिद्धोऽयमर्थ इत्यर्थः ।
तं विष्णुमहं निहन्मि निग्रहीष्यामि । इत्थमेवंप्रकारमात्मसुहृदामसुराणां
सभाजे सभायां प्रतिश्रुतवता प्रतिज्ञां कृतवता तेन हिरण्यकशिपुना क्षणेन
क्षिप्रमेव भुवनत्रितयं त्रैलोक्यं विजिग्ये विजितमासीत् ॥ १४ ॥

निष्क्रासितो निजपदान्निरवग्रहेण
दैत्याधिपेन मधवानमरैः समेतः ।
लीनो निनाय दिवसान् गिरिकन्दरासु
ख्यातिं तदास्य किमविन्दत कौशिकाख्या ॥ १५ ॥

निष्क्रासित इति । निरवग्रहेण नितरामप्रतिबन्धप्रसरेण, क्रूरेणेत्यर्थः ।
दैत्याधिपेन हिरण्यकशिपुना निजपदादात्मीयस्थानात् स्वर्गात् निष्क्रासितो
निराकृतो मधवानिन्द्रोऽमरैः समेतः सहितो, गिरिकन्दरासु लीनस्तिरोहितो
दिवसान् निनाय । अस्य मधवतः कौशिक इत्याख्या संज्ञा तदा तस्मिन्
काले ख्यातिमविन्दत प्रसिद्धिं लेभे । किमित्युत्प्रेक्षा । कौशिक उल्लङ्घयन् ।
सोऽपि पर्वतगुहासु लीनो दिवसान् गमयति । तदानीमिन्द्रस्यापि तत्साधर्म्य-
चत्संज्ञालाभः किं स्यादिति । 'इन्द्रोऽलौकौ च कौशिकौ' इति निघण्टुः ॥ १५ ॥

कासौ स विष्णुरिति धृष्टुरमुं विचिन्वन्
वैकुण्ठलोकमजिहीत दितेस्तनूजः ।
प्राचीनजन्मसमनुस्मरणेन नूनं
तत्राप्यलम्बि स सुखम्भतमप्रचारम् ॥ १६ ॥

क्वेति । दितैस्तनूजो हिरण्यकशिपुः धृष्णुर्धृष्टः सोऽसौ तथा प्रसिद्धो
मत्पूर्वजघाती विष्णुः क कुत्र वर्तत इति असुं (विचिन्वन्) विष्णुलोकमजिहीत
प्राप्तवान् । तस्य योगिभिरपि दुरासदे वैकुण्ठलोके प्रवेशस्य उपपत्तिमुत्प्रेक्षते
प्राचीनेति । सोऽसुरस्तत्रापि वैकुण्ठलोकेऽपि सुलम्भतममतिशयेन सुलम्भं प्रचारं
सञ्चारं प्राचीनजन्मनः पूर्वजनस्य समनुस्मरणेन सम्यगनुध्यानेन कर्त्रा अलम्भि
कम्भितः प्रापितः । कर्मणि चिण् । 'विभाषा चिण्णमुलोः' इति । नूनमहं
तर्कयामीति कवेरुत्प्रेक्षा ॥ १६ ॥

स्वस्यान्तरेव स निलीनवता तदानीं

शून्यं विलोक्य हरिणा फणिराजतत्पम् ।

मत्तो भयात् खलु पलायितवानितोऽसा-

वह्नाय विष्णुरिति निश्चिनुते स्म दैत्यः ॥ १७ ॥

स्वस्येति । स दैत्यो हिरण्यकशिपुरिति एवंप्रकारं निश्चितवान् ।
किप्रकारम् । असौ विष्णुरत्र शयनशीलो हरिः मत्तो मम सकाशाद् भिषा
त्रासेन हेतुना इतोऽस्माद् भोगिपर्षङ्कात् पलायितवान् । अह्नाय द्रुवं गतवान् ।
खलु निश्चितमिति । एवंनिश्चये हेतुमाह — फणिराजतत्पं हरिणा शून्यं
तद्रहितं विलोक्येति । कीदृशेन । तदानीं तदागमनसमय एव स्वस्यान्तरेव
हिरण्यकशिपोर्मनस्येव निलीनवता निगूढं प्रविश्य स्थितवता । सर्वान्तरात्म-
भूतस्य किं दुष्करमिति भावः ॥ १७ ॥

सङ्ग्रामसीमनि हतोऽथ पलायितो वा

सम्यग् जितो ह्युभयथापि जिगीषुणारिः ।

आत्मानमित्थमसुरो जितचक्रपाणिं

मत्वा ततो निवृत्ते महता मदेन ॥ १८ ॥

सङ्ग्रामेति । अरिः शत्रुः सङ्ग्रामसीमनि युद्धाङ्गणे हतो हिंसि-
तोऽथवा पलायितो भयाद्विद्रुतो वा । उभयथापि प्रकारद्वयेनापि जिगीषुणा
जेतुमिच्छुना पुरुषेण सम्यग् जितः साधु परिभूत एव । हि प्रसिद्धोऽयमर्थः ।
अतोऽत्र पलायितोऽपि हरिरस्माभिर्जित एवेति भावः । असुरो हिरण्यकशिपु-
रित्थम् उक्तप्रकारेणात्मानं स्वं जितश्चक्रपाणिर्येन तथाभूतं मत्वा ततस्तस्मात्
प्रदेशान्महता मदेन विष्णुरपि जिह्वे इति गर्वादिशयेनोपलक्षितो निवृत्ते
निवृत्तवान् ॥ १८ ॥

अतः अस्मात् अवशिष्टमंशं कार्याशमित्यर्थः । अपि वयं विश्वसिमः । तमुद्दिश्य विश्वासं कुर्म इत्यर्थः ॥ ६ ॥

इतीति । इति उक्तप्रकारेण ते तव चट्टानि श्लाघाः पठतां कथयतां नटतां नृत्यतां नमतां नमस्कुर्वतां च नाकसदां देवानां संसत् सभा । समूह इत्यर्थः । मुदा मोदेन । रञ्जयतीति रागः । तन्त्रीकण्ठान्यतरोत्थित-निषादादिस्वरोत्पन्नः श्रोत्रचित्तरञ्जकः ध्वनिविशेष इत्यर्थः । मुखोत्पन्नो रागः मुखरागः । शाकपार्थिवादित्वात् समासाः । सोऽस्या अस्तीति मुखरागिणी । स्तुतिगिरा स्तुतिवाक्येन मुखरा शब्दायमाना सती नवानि नूतनानि कुसुमानि पुष्पाणि मुमुचे मुक्तवती । पुष्पवृष्टिं चकारेत्यर्थः ॥ ७ ॥

भरतेति । भवतः ते भरतस्य प्रस्वाः मातुः, कैकेय्या इत्यर्थः, हृदयस्य मन्यं मथनं राति ददातीति तथोक्ता । तथा मन्यरया आदरेण सम्प्रयुक्तं सम्यक् कृतं इदं विपिनप्रवासनं वनदूरस्थितिः इदं विबुधप्रमोदनं देवप्रहर्षणं च भवतः स्तः ॥ ८ ॥

इतीति । इति इत्थं लक्ष्मणेन जनकात्मजया अपि उदिनः उक्तः मुदितः तुष्टः उटजं गतः त्वं जय न ते नाम जपतः मे जनिमृत्युभयं जननमरणभयं जहि नाशयेत्यर्थः ॥ ९ ॥

(१८)

निहतादिति । भवता निहतात् निशाचरौघात् राक्षससमूहात् गालितः । त्वया राक्षसौघेषु हन्यमानेषु भयादन्यत्र गत इत्यर्थः । अकम्प-नाभिधानः अकम्पननामा कश्चित् भयेन कम्पिता धीः बुद्धिर्यस्य स तथा सन् दशकण्ठाय रावणाय भवत्प्रभावं त्वन्माहात्म्यं निवेदयाम्बभूव ज्ञापितवान् ॥ १ ॥

वरेति । वरदानात् शिववरदानादित्यर्थः । यत् बलं तस्मात् यः अवलेपो गर्वः तस्य योगात् परदाराणां अन्यकलत्रस्य अपहरः अपहरणं तदादिपापे शीलं यस्य स तथा । सुरान् देवान् दानवान् दैत्यांश्च जयतीति तथा । दशास्यो रावणः तदा तत्क्षणं अतिसिन्धुं सिन्धुं समुद्रं अतिक्रान्तम् । ज्वरदाहः ज्वरात् कामज्वराद् यः दाहः सर्वाङ्गीणः त्रीन-

सन्तापः । सीतासौन्दर्यश्रवणादिति भावः । स एवैवः बाढवः तं अगाहत
प्रापत् ॥ २ ॥

करवायिति । अहं खरवैरिणो रामस्य दारैः पत्न्या स्मरवैवश्यं
कामपारवश्यं अपास्य निरस्य त्यक्त्वेत्यर्थः । तस्य रामस्य निकारं तिरस्कारम् ।
'धान्योत्क्षेपतिरस्कारौ निकारौ' इति नानार्थरत्नमाला । करवै तन्वै ।
इति विचार्येत्यर्थः । क्षुभितं सञ्चलितं तं रावणं निरोद्धुं निवारयितुम् ।
ताटकायाः अपत्यं ताटकेयः मारीच इत्यर्थः । अग्रे पुरः । रावणस्येत्यर्थः ।
तत्र वीर्याणि पपाठ प्रोवाच ॥ ३ ॥

उपदीकृतेति । उग्रं रौद्रं रुदती रोदनं कुर्वाणा शूर्पणखा नभ-
स्तलादवतीर्य अग्रजस्य रावणस्य अग्रे त्वां स्तुवती उपदीकृतः उप-
हारीकृतः लूनः छिन्नः विग्रहः शरीरं यथा सा तथोक्ता सती अपप्तत्
पपात । 'उपायनमुपग्राह्यमुपहारस्तथोपदा' इत्यमरः ॥ ४ ॥

प्रश्मेति । प्रकृष्टः शमः दुःखशम इत्यर्थः , यस्मिन् कर्मणि तत्
प्रश्मं यथा तथा अभ्युदितां उक्तां प्रशान्तः वेगः, दुःखवेग इत्यर्थः
यस्याः सा तथोक्ता । प्रथमानां प्रसिद्धिं गच्छन्तीं पुरः अग्रे पतिं भर्तारं
प्रकाशयतीति तथा । वाग्भिरित्यर्थः । शूर्पणखामिति शेषः । पुनश्च वचनैः
वाग्भिः प्रश्मं नेप्यन् नेतुमिच्छन् मारीचः राक्षसेन्द्रं रावणं उवाच
॥ ५ ॥

अभयमिति । सुरासुरौघात् देवदानवसङ्घात् अभयं अभीतिं
ददतः दिशतः । अस्मभ्यमित्यर्थः । ते पुण्यनाशे सति नृभयं नरात्
भयं निरपायि नाशरहितं इति वरान् ददातीति वरदः तेन विधात्रा
ब्रह्मणा गिरिशेनापि पुरा विचारणे बभूवे । 'भू सत्तायाम्' इति धातोर्भावे
लिट् । मानुषादन्यैरवध्यत्वं प्रार्थयति त्वयि ब्रह्मणा शिवेनापि एवं विचारित-
मिति भावः ॥ ६ ॥

तवेति । अज्ञास्यः शासितुमशक्यः । त्वेत्यर्थः । अहं तव
हास्यं दासभावं गतोऽस्मि । त्रयाणां जगतां समाहारः त्रिजगत् । तस्मिन्
द्वौ परिहास्यौ परिहासितुं शक्यौ । तौ कौ इत्यत आह— एकः मरुदेकहिते
मरुतां मुख्यादितकारिणि 'मरुतौ पवनामरौ' इत्यमरः । रामे सरुट् सकोपः

भवान् , अन्यः गरुडे सरुद् पन्नगः सर्पश्च । पन्नगस्य गरुडविषयकरोषात् स्वनाशं विना किमपि न सम्भवति । तद्वद्रामविषयकरोषात् तवापीति भावः ॥ ७ ॥

इतीति । दशकण्ठे रावणः इति विप्रियं अनिष्टं भाषमाणं कथयन्तं तं मारीचं प्रतिनिर्भर्त्स्य निरस्य बिभूतः वधार्थं विशेषेण धृतः कम्पितश्चन्द्रहासो येन स तथा । वयन् अधीने कुर्वन् स्वं रथं अधिरोप्य दण्डकार्ख्यं वनं आप प्रापत् ॥ ८ ॥

उपरीति । उपरि रथोपरीत्यर्थः स्थितः स रावणः त्वां वीक्ष्यैव आवधि आमर्यादं सीतालाभावधीत्यर्थः । कार्यमार्गं कर्तव्यरीतिं अस्मै मारीचाय उपदिश्य ताटकेयं सपदि सद्यः व्यसृजत् त्यक्तवान् । सः मारीचः हेममृगः भवन् मूमौ चचार ॥ ९ ॥

नवेति । नवानां रत्नसुवर्णरूप्याणां मणिहेमरजतानां रूपं वर्ण इव रूपं यस्य स तथा सः मृगः रोदसोः द्यावामृगोः 'द्यावामृमी च रोदसी' इत्यमरः । विवरं अन्तरं द्योतयति सः प्रकाशयति सः । रविः सूर्यः अस्य मृगस्य रुचा शोभया दिनप्रदीपस्य छविरेव छविर्यस्य स तथा सन् आसीत् बभूव । त्वं जय ॥ १० ॥

(१९)

बनेति । प्रणयस्य स्नेहस्य वशंवदा अधीनेत्यर्थः । स्वाद्वेषय-कस्नेहाधीनेति यावत् । जनकजा सीता वनगहनोदरेषु अरण्यदुर्गमप्रदेश-न्तरालेषु अन्यमृगैः अनुगतं अनुयातं च उज्झितं च त्यक्तं च अनुगतो-ज्झितं तृणकबलानां तृणआसानां ग्रहं ग्रहणं आदधः । आदधानं कनकम-णीप्रयं मृगं समवेक्ष्य प्रियं भर्तारं भवन्तं इदं उवाच ॥ १ ॥

प्रियेति । हे प्रियतम ! त्वयेति शेषः । दृश्यताम् । प्रचुर-रत्नसुवर्णमयः प्रभूतमणिहेममयः वनहरिणार्भकः अरण्यमृगपोतः कामपि मोहनतां अत्यन्तमोहनत्वं वहति विभर्ति । चकृता कम्पिता मनीर्यस्य स तथा । चरति अति । 'चर गतिभक्षणयोः' इति धातोर्लट् । धावति पलायते । संविशति श्वेते । भ्रमति भ्रमणं करोति । मम कृत्रिमपुत्रैः

दारुवस्त्रादिकृतैः कीडासाधनैः मृगैः तत्सदृशैरित्यर्थः । अयं उपद्रवं न कुर्यादिति विश्वासादतिमोदेन हस्तप्राप्यतां गच्छद्भिरिति यावत् । मिलति मेलनं करोति । अहो इत्याश्चर्ये ॥ २ ॥

दृढेति । अद्रिजया पार्वत्या स्वयं दृढपरिरम्भणे गाढालिङ्गने यः व्यतिकर व्यतिषङ्गः तस्मिन् । 'व्यतिकरो व्यसनव्यतिषङ्गयोः' इति नानार्थ-रत्नमाला । विभीषितो वित्रासितः पातिकरपङ्कजात् पत्युः शिवस्य कर-पङ्कजात् करारविन्दात् । आगतः आयातः किमु । उतेति पक्षान्तरे । उडुगणैः नक्षत्रसमूहैः दृढपरिरम्भणव्यतिकरे विभीषितः विधुमण्डलात् चन्द्रमण्डलात् आगतवान् किमु । निपुणः भवान् इमं मृगं गृह्यकं गृहीतुं शक्यम् । स्वार्थे कः । करोति यदि तदा भया जितम् । 'जि जये' इति धातोः भावे निष्ठा ॥ ३ ॥

इतीति । इति जनकात्मजां इह मृगे कुतूहलिनीं विलोक्य अवरजे लक्ष्मणे अयं पिशिताशनः राक्षसः ननु इति रुन्धति निवारयति सति त्वं धनुर्धरः चापधरः तं मृगमहृसर्तुं अनुगन्तुं उषाक्रमथा आरभथाः । अपरं अन्यत् किमुच्यते । जनयतीति जननी, सर्वकारगमित्यर्थः, नियतिः विधिः, 'स्त्री नियतिर्विधिः' इत्यमरः, बलवती भवतीति शेषः ॥ ४ ॥

इहेति । युवां इह वसतम् । अहमुपेत्य समीपं गत्वा एषः वनमृगः मृगवपुः नराशः राक्षसः न किमिति निश्चिनुवै । इत्युक्त्वेत्यर्थः । भवता रसात् रसं प्राप्येत्यर्थः । ल्यब्लोपे पञ्चमी । अनुगतः अयं मृगः अभावत् पलायते स्म । अथ अनन्तरं निकटं समीपं अयात् प्रापत् । अटवीषु वनेषु अत इतः आत्तभयं यथा तथा आप्लवत चचारेत्यर्थः ॥ ५ ॥

अलसेति । क्षुधा अलसः निरुत्साह इवेत्युपमा । एष मृगः सस्पृहं यथा तथा तृणं अतृणुत खादति स्म । परिचितः परिचयं गतः अन्यः मृगार्भकः मृगपोत इव परिसरं समीपं आव्रजत् प्रापत् । त्वयि प्रसृतं ग्रहणार्थं प्रसारितं कराम्बुजं येन स तथा तस्मिन् सति विह्वलवत्

आतुरवत् पलायति , स्मेति शेषः त्वयि धनुः चापं कर्षति अक्षिपथे
नयनमार्गे न अलक्ष्यत न अदृश्यत ॥ ६ ॥

अथेति । अथ धनुःकर्षणानन्तरं भवान् बहुदूरं गच्छतीति बहु-
दूरगम् । तमिति शेषः । शिततरेण तीक्ष्णतरेण शरेण अभिताडितवान्
अभिहतवान् । खलः पापः स मारीचः अयि अनुज, लक्ष्मण शत्रुगणैः
हतं अभिहतं मां पाहि इति विलपन् विलापं कुर्वन् स्वस्य आत्मनः तनुं
शरीरम् । राक्षसशरीरमित्यर्थः । आर प्राप । 'ऋ गतौ' इति घातोर्लिट् ।
ममार च मृतवांश्च ॥ ७ ॥

किम्विति । गुरोः ज्येष्ठस्य मुखात् च्युतं गलितं आर्तवचः दीन-
वाक्यं न निशम्यते किम् न श्रूयते किम् । त्वयेति शेषः । बतेति खेदे ।
किं कस्मात् इह अस्मिन् प्रदेशे आस्यते स्थीयते इत्यर्थः । हे पश्यो,
विवेकशून्येत्यर्थः । आशु शीघ्रम् । तस्य ज्येष्ठस्य अन्तिकं गमीपं व्रज
इति इत्थं ब्रुवतीं कथयन्तीं विवशाशयां, परवशचित्तां विदेहसुतां लक्ष्मणः
ईदृक् ईदृशः मे अग्रजः ज्येष्ठः न । भवतीति शेषः । खलु एव इति
अवदत्त उवाच ॥ ८ ॥

भरतेति । अये भवान् भरतस्य गिरा वाचा मम पतिं मर्तारं
मारयितुं सतीं मां अपाथि दुर्मागे पातयितुमपि भजति आश्रयति ।
आवामिति शेषः । विदितं ज्ञातं इदं पूर्वोक्तम् । तव विचार इत्यर्थः ।
विफलं निष्फलमेव भवेत् । रामं ऋते विना अपरः पतिः बभूव किम्
भविष्यति किम् ॥ ९ ॥

इतीति । इति जनकात्मजायाः सीतायाः वचनैः एव सूचिभिः
हते भिन्ने श्रवसी श्रोत्रे पिदधाति पिधानं कुर्वति लक्ष्मणे भवतः पदवीं
अनुगते सति चकिता कम्पिता मतिः यस्याः सा तथा । जनकजा स्वयं
उटजं पर्णशालां अध्यवसत् । उटजे उवासेत्यर्थः । 'उपान्वध्याह
वसः' इति कर्मत्वम् । हे अजित मम सङ्कटानि दुःखानि जहि नाशय
॥ १० ॥

विघटय्येति । दशाननो रावणः स्वकपटैः निजव्याजैः वः युष्मान् विघटय्य प्रत्येकं देशान्तरे कृत्वा वस्त्रकपटेन रक्ततां रक्तवर्णतां अनुरक्ततां च प्रकटय्य प्रकाश्य नियतेः दैवस्य वेगेन शक्त्या चोदितः प्रेरितः । यतिनः संन्यासिनः वेषं विभर्ति इति यतिवेषभृत् । अनघां निर्दोषां जनकात्मजां सीतां अवाप पाप ॥ ५ ॥

यतिनमिति । सा सीता कृतिनं कुशलं यतिनं संन्यासिनं निरीक्ष्य दृष्ट्वा द्युत्या निन्दितः तिरस्कृतः इन्दुः चन्द्रो येन तत्तथा तं आननं मुखं नत्या नमस्कारेण नम्रं नमनशीलं ततान चकार । मम सुदिनमिति मृदु मञ्जु च यथा तथा भाषत इति मृदुमञ्जुभाषिणीं सीतामित्यर्थः । प्रतिनन्द्य सन्तोष्य सत्यमिति स रावणः निर्णिनाय निर्णयं चकार । मानुष्या अस्या राक्षससार्वभौमस्य मम दर्शनात् सुदिनं ममेत्येतद्वचनं सत्यमेवेत्यर्थः । ‘उपसर्गादसमासेऽपि णोपदेशस्य’ इत्यनेन णत्वम् ॥ ५ ॥

करभोर्विति । करभो नाम मणिबन्धादारभ्य कनिष्ठिकापर्यन्तं करब-
हिर्भागः । ‘मणिबन्धादाकनिष्ठं करस्य करभो बहिः’ इत्यमरः । स इवोरु
यस्याः सा तथोक्ता । तस्याः सम्बुद्धिः । इहाकृत्यैव सादृश्यम् । ‘ऊरुत्तर-
पदादौपम्ये’ इत्यूहो ‘अम्बार्थनद्योर्ह्रस्वः’ इति ह्रस्वः । पांसुः रजः दधूमः
वनान्निधूमः ताभ्यां धूमला धूमा । ‘धूअधूमौ कृष्णलोहिते’ इत्यमरः । त्वं
अहं योभ्यं अपि वरभोगं भर्तुमुखं अवधूय त्यक्त्वा भासि प्रकाशसे । व्यथ-
या दुःखेन अलम् । गम्यमानक्रियाया अपि कारकविभक्तौ प्रयोजकत्वेन
तृतीया । एहि समीपमागच्छेत्यर्थः । अयं संन्यासीति समीपप्राप्तौ शङ्कां मा
कृथा इति यावत् । आत्मनः तत्त्वं परमार्थं कथय वद इति उक्तप्रकारेण
उदिता उक्ता । यतिनेति शेषः । सा सीता मुदिता तुष्टा सती तं यतिनं
अब्रवीत् अवदत् ॥ ६ ॥

अमरेति । अमरारिवीराणां दैत्येन्द्राणां समरे युद्धे । देवासुरयुद्धे
इत्यर्थः । रघोगोत्रापत्यं राघवः । राम इत्यर्थः । मम पतिः भर्ता अस्ति ।

वशिनो जितेन्द्रियस्य भूमिशशिनो भूचन्द्रस्य अस्य रामस्य रोहिणी ।
यथा चन्द्रस्यानुरूपा रोहिणी तथा रामस्यानुरूपा अहमित्यर्थः । महिता
पूजिता । 'मह पूजायाम्' इति धातोः कर्मणि निष्ठा । विदेहस्य जनकस्य
मुता । योनेर्जायत इति योनिजा सा न भवतीत्ययोनिजा । अयोनिजाप्यहं
जनकपुत्रीति जनैर्व्यवहियत इत्यर्थः । अस्मि भवाभि ॥ ४ ॥

हरेति । हरस्य शिवस्य कार्मुकं धनुः तत् छिनत्तीति हरकार्मुकञ्छित
उरगस्य सर्पस्य आभेवाभा ययोस्तावुरगामौ । अत एव सन्तौ समीचीनौ
भुजौ बाहू यस्य स तथा । स्मरस्य कामस्य कान्तिरिव कान्तिर्यस्य स तथा ।
स रामः श्वशुरस्य दशरथस्य आङ्गया निजराज्यमुत्सृजन् त्यजन् निजात्
पुरात् निरगात् निर्गतवान् । अहं च प्रभा मिहिरं सूर्यमिवेत्युपमा । तं
रामं अन्वगां अन्वगमम् ॥ ५ ॥

ममेति । मदसहितः इभः मदेभः तस्य सौभगं सौभाग्यमिव सौभगं
यस्य स तथा । मम देवरः भर्तुभ्राता । 'स्यालः स्युः भ्रातरः पत्न्याः
स्वामिनो देवदेवरौ' इत्यमरः । अस्ति ममनावशः स्नेहाधीनः । आवयोः
स्नेहवानित्यर्थः । सः देवरः स्वमतात् द्वि स्वाभिप्रायादेव नौ आवां
अन्वगात् अनुगतवान् । ततो निर्गमनानन्तरं मुनिजनाश्च नः अस्माकं
स्वजनाः बन्धवः अभवन् । ततः तदनन्तरं त्रिशिराः खरः निशाचराः
राक्षसाः दूषणादयः तदन्या इत्यर्थः । हताः निहताः । मुनिजनहितार्थं
रामेणेत्यर्थः ॥ ६ ॥

नहीति । अहिर्मांशुवंशजः सूर्यवंशोत्पन्नः स रामः कदाचित् जात्वपि
मां न जहाति त्यजति । ईदृशं एतत्तुल्यं तस्य रामस्य कार्यं न, अस्तीति
शेषः । त्वाद्दृशानां यतिनां पूजनामिवान्यत् कार्यं तस्य नास्तीत्यर्थः । धृतिमान्
धैर्यशाली अनेकयतिनां मानने प्रियः मतिमान् । राम इत्यर्थः ।
भवन्तं अतिमानयिष्यति । अत्यन्तं मानयिष्यति । रामः शीघ्रमागमिष्यति,
त्वया किञ्चिद्विलम्ब्यतामिति भावः ॥ ७ ॥

शिवेति । शिवं करोतीति शिवतातिः तेन । 'शिवशमारष्टिस्व करः,
इति तातिष् । तस्य रामस्य ईक्षणे स्पृहयालुना स्पृहान्वितेन । स्पृहाशब्दा-
दालुश्च । भवता अत्र पर्णशालायां इह अस्यां वृक्षां आस्यतां उपविश्यताम् ।

स तथा । प्रथितं ओजः पराक्रमो यस्य स तथा । अहं पङ्क्तिग्रीवः
रावणः अस्मि । त्वं मर्त्यं हित्वा वीरं मां कमितारं वृणु वरय ॥ २ ॥

पश्येति । धृतेः वैर्यस्य शक्त्या स्तम्भिता निश्चला भीतिः भीः
यथा सा तथोक्ता सती । निर्भर्त्स्य निराकृत्य ॥ ३ ॥

अस्मानिति । कस्मात् कारणात् । वने वृत्तिः वर्तनं येषां ते तथा
तान् । धर्मः आलम्बः आश्रयो येषां ते तथा तान् । अस्मान् नां धर्षयितुं
प्रेत्य मृत्वा नरकेषु मध्ये प्रत्येकमेकमेकं विवित्सुः वेत्तुमिच्छुः ॥ ४ ॥

राम इति । एषा तद्बुद्धिः तस्य सूर्यस्य बुद्धिः प्रभेत्यवधार्य बुद्ध्वा
दास्ये विषये ॥ ५ ॥

चौर्ये इति । आर्यः श्रेष्ठः स न भवतीत्यनार्यः त्वं नार्यां क्षियः
विषये वीर्यं न्याय्यं न्यायादनपेतम् । 'वर्भपथ्यर्थन्यायादनपेते' इति यत् ।
वेत्सि जानासि यदि तर्हि ते तव चौर्ये चोरकर्मणि रुच्या तात्पर्येणेत्यर्थः ।
अनुक्तमपि चौर्यं विदितं ज्ञातं, मयेति शेषः । इत्थं उच्चैः व्याहृता वाक्
यया सा तथा तां रुदतीं रोदनं कुर्वतीम् । सीतामित्यर्थः । सः रावणः द्वा-
भ्यां दोर्भ्यां करभ्यां प्रतिगृह्य गृहीत्वा, तच्छायां गृहीत्वेत्यर्थः ।
अयाग्राहिणो राक्षसा इति प्रसिद्धिः । द्यां आकाशं विजगाहे प्राप ॥ ६ ॥

मूर्खेति । मूर्खेन मूढेन रावणेनेत्यर्थः । आकृष्टा बलादाहता
मूर्छितं सजातमूर्खं चित्तं यस्याः सा तथा । सा सीता क्षणमात्रात्
क्षणमात्रमतीत्येत्यर्थः । संज्ञां लब्ध्वा रामलक्ष्मणेत्यलदत् । आश्ररराद्
रावणस्तु तां सीतां आकाशस्थं आत्मरथमारोप्य याम्यां यममम्बन्धि-
नी आशां दिशम् । दक्षिणां दिशमित्यर्थः । गन्तुं पेहत पेच्छत् ॥ ७ ॥

सीतेति । जितः वायुः येन स तथा । जटापुः एणीं मृगीं
हत्वा यान्तं सिंहमिवेत्युपमा । रुदतीं सीतां हत्वा यान्तं गच्छन्तं तं रावणं
वीक्ष्य उपहृत्य आहृत्य तिष्ठेत्युच्चैः द्विः त्रिः । 'द्वित्रिचतुर्भ्यः सुच्' इति सुच् ।

अवादीत् अवोचत् । पृष्ठादग्रं प्राप्तः । अभिभूय परिभूय । अरौत्सीह
रुषे ॥ ८ ॥

पापमिति । खलु पाप, त्वं पापं कृत्वा मृत्युं प्रार्थयसे किम् ?
अरण्ये वने प्रायं अनशनम् ।

‘प्रायो वयोमृत्युतुल्यबाहुल्यानशनेषु च ।’

इति नानार्थरत्नमाला । व्रतमित्यर्थः । उपविश्य प्राप्य अपि नाकः
स्वर्गः प्राप्यः । त्वयेति शेषः । धर्मे उक्तेऽपि । मयेत्यर्थः । एनां देवीं
सीतामित्यर्थः । न उच्छसि न त्यजसि यदि तर्हि ते दर्पः गर्वः क्रः
कीदृशः । त्वं खड्गं अस्मि धनुः चापं वा उपादत्स्व । युद्धायेत्यर्थः ॥ ९ ॥

हस्तीति । हृदतोये अगाधजलाशये ग्राहवरेण नक्रश्रेष्ठेन हस्ती
गजः जिग्ये जितः । ग्राहवरस्य जलाशये बलाधिक्यादिति भावः । मे मम
विजयाय मत्कर्तृकविजयायेत्यर्थः । विस्तीर्णः अयं व्योमपथः आकाश-
मार्गः । भवतीति शेषः । व्योमपथे मे बलाधिक्यमस्तीति भावः । विषेण
हन्तुं शक्यो विष्यः तस्य सम्बुद्धिः । ‘विष्यो विषेण यो वध्यः’ इत्यमरः ।
त्वामिति शेषः । वीक्ष्य दृष्ट्वा आविष्यन् आवेष्टुं गन्तुमिच्छन् अहं
सहिष्ये । वक्षसो भेद्यौ । तवेत्यर्थः । वज्रकठोरे मे चञ्चू त्रोटि । ‘चञ्चु-
त्रोटिर्मे स्त्रियौ’ इत्यमरः । न सहेते ॥ १० ॥

रुष्वेति । रूक्षजवः दुस्सहशक्तिरित्यर्थः । जटायुः रुष्वा निरुष्व
शुष्वा युद्धं कृत्वा विगतं अपगतं धनुः चापं यस्मात् स तथा तम् ।
शेषाद्विभाषा’ इति कप् । विगता अश्वा यस्मात् स तथा तं नश्यत्सूतां
नष्टप्रायसारथिमित्यर्थः । क्षितिपृष्ठं अवाप्तं प्राप्तं अश्वद्वीर्यं लुप्ताटोपं
नष्टगर्वम् । लूनाः छिन्नाः विरोहन्तः पुनरुत्पन्ना दश बाहवो यस्य स
तथा तम् । एकभागे दशबाहूनां छेदने अन्यभागे दशबाहूनां विरोहणमित्यव-
गन्तव्यम् । तं रावणं अकार्षात् कर्षितवान् ॥ ११ ॥

क्षोण्यामिति । जटायोः कूठारः परशुरिव त्रोटिः चञ्चुः तथा
वृद्धत् विदीर्यत् चर्म कृत्तिः यस्य स तथा । धूसरितं सज्जातपूसं आस्यं
यस्य स तथा । दशास्यः रावणः क्षोणीतनुजां सीतां क्षोण्यामेव मुक्त्वा
स्वासिं आत्मखड्गं धृत्वा कम्पयित्वा कूटरणार्थी व्याजयुद्धार्थी ।

‘कैतवानृतराशिषु
अयोधने शैलशृङ्गे सीराङ्गे कूटम् ।’

इत्यमरः । व्यवतस्थे ॥ १२ ॥

वध इति । वधः उरः भिन्दन् विदारयन् युधि युद्धे विधत्तौ
छिन्नौ पक्षौ यस्य स तथा । प्रक्षीणायुः नष्टप्रायजीवित इत्यर्थः । स
जटायुः क्षोणिं भुवं अविक्षत् विवेश । भूमौ पपातेत्यर्थः । रक्षितं मर्म
मेन स तथा रुधिराक्तः रक्तसिक्तः काननशुद्धमे वनस्तम्बे प्रान्ते प्रान्तभागे
विललम्बे विलम्बितवान् ॥ १३ ॥

मृष्टेति । सीता दोभ्यां कराभ्यां मृत्युमुखस्थम् आसन्नमरण-
मित्यर्थः । पत्युः मर्तुः मित्रं मुहदं गृध्रं जटायुं मृष्ट्वा यावत् यत्
किमपि व्यायति दध्यावित्यर्थः । ‘यावत् पुरा निपातयोर्लट्’ इति मृते
कट् । तावत् पापः प्राभवेन प्रभुत्वेन चण्डः अत्यन्तक्रोपनः । ‘चण्डस्त्व-
स्वन्तक्रोपने’ इत्यमरः । दशकण्ठः खण्ण तां सीतां अपहृत्य त्वरमाणः
लङ्कां प्रापत् ॥ १४ ॥

उद्यान इति । नीचः रावणः इत्यर्थः । उत्कलिकाप्त्यै उत्कण्ठ-
माप्त्यै । ‘उत्कण्ठोत्कलिके समे’ इत्यमरः । तां सीतां उद्याने विनिधाय
निधाय गोप्तुं रक्षितुं अदूरे समीपे नैर्ऋतनारीः राक्षसस्त्रीः अपि न्यस्य
संस्थाप्य अरेः शत्रोः नीतिं न्यमिवेत्युपमा । अनुवारं वारे वारे बभ्रु
बभार । अहं सेवाई सेव्यं त्वां आप्तुं प्राप्तुं उपासे सेवे त्वामित्यर्थः
॥ १५ ॥

(२२)

मारीचेति । मारीचस्य मायास्वरेण वञ्चितं आश्चर्यं यस्याः सा
तथा मे नारी सीता साहसात् हुता । अथ अथवा मृता तु । इह
अस्मिन् वने । माया अस्यास्तीति मायी तेन राक्षसेनेत्यर्थः । अहं मृषा
मिथ्या न दूरीकृतः । अस्मीति शेषः । सीताघर्षणार्थमित्यर्थः । इति
उक्तप्रकारेण उत्तीकृता अङ्गीकृता आशङ्का यथा सा तथा । तथाभूता
वीर्यस्य स तथा । तेन त्वया यये । भावे लिट् ॥ १ ॥

आयान्तमिति । मायया यदान्वयं अन्धत्वं तस्मात् जायत इति मायान्धजः । तस्मात् दरात् भयात् आयान्तं सहोदरं लक्ष्मणं आहूय पथि मार्गे वीक्षितवान् दृष्टवान् । त्वं कायानां शरीराणां अन्तं नाशं कुर्वन्तीति कायान्तकृतः । राक्षसा इत्यर्थः । तेषां साहसशङ्कया । प्रियायाः अजां मायां ददातीति तथा । तं राक्षसमित्यर्थः । आचिक्षिषुः क्षेप्तुं इच्छुः । 'क्षि हिंसायां' इति धातोः सन्नन्तादुपत्ययः । सन् अपथा आपिथ प्रापिथ ॥ २ ॥

शून्यामिति । त्वं तु निजां पर्णकुटीं पर्णशालां सुसैकतं सुसि-
क्तामयमिव श्रोणिः जघनं यस्याः सा तथा । तथा सीतया शून्यां रहितां शर्वरीं रात्रिं चन्द्रिकया ज्योत्स्नया शून्यामिवेत्युपमा । अपश्यः । अन्यत् नापश्यः । हे मान्य, प्रतिपत् गच्छन् । 'पद्लृ गतौ' इति धातोः प्रतिपूर्वात् किप् । क्षयात् निलयात् । 'निलयापचयौ क्षयौ' इत्यमरः । पर्णशालाया इत्यर्थः । परं द्वितीयां सीतां चिरं अगवेषयः मृगयसि स्म ॥ ३ ॥

हेममिति । इह अस्मिन् क्षणे हैमं मृगं सुवर्णमयहरिणं न आह-
तवान् । अहमिति शेषः । मृगेक्षणे हरिणक्षणे! त्वया श्यामं तृणं बलं लूनं छिन्नम् । करस्थश्यामतृणमक्षणार्थं स्वयमेवायं समीपमागमिष्यतीति विचार्येति भावः । इति सामन्त्रणं सानुनयं च यथा तथा वदन् त्वं क्षामं कृशम्, दुःखादित्यर्थः, निजं अनुजं लक्ष्मणं न अन्वबुध्यथाः न पश्चाद्वेत्सि स्म । सीताविरहदुःखात् लक्ष्मणः स्वानुयायीति ज्ञानं न जात-
मिति भावः ॥ ४ ॥

आदाविति । आधिना सीताविरहजन्येनेत्यर्थः । कुशः त्वं फलेः बीजैः ।

‘फलमिष्वग्रे सस्ये फलके जातिफले धने ।

फाले भोगे बीजे ॥’

इति नानार्थरत्नमाला । आदौ ऋषीणां उटजं गोदावर्याः सैकतवे-
दिकादिकां पुलिनपरिष्कृतभूम्यादिकाम् ! स्वार्थे कन् । स्थलीं अकृत्रिमप्र-

देशम् । स्फीता वर्धिता दरीश्च उरीकृत्य अभ्युपगम्य । कृशं उदरं यस्याः
सा तथा । सुन्दरीमित्यर्थः । सतीं साध्वीं सीतां अमार्गयः अगवे-
षयः ॥ ५ ॥

सद्य इति । त्वं सद्यः हुताब् हयान् अश्वान् वनेशयान् वक्ष्य
उद्योतमानं प्रकाशमानं रथं च वीक्ष्येत्यर्थः । अथ उद्योगतः उत्साहतः
विचित्य अन्विष्य मृत्योः सुखस्थं जटायुषं दृष्टवान् असि । स्मेति
शेषः ॥ ६ ॥

जल्पैरिति । अदपैः अगर्वैः जल्पैः वाक्यैः अमितानि अरुंषि
ध्रुणानि यस्मिंस्तत्तथा तेन । 'व्रणः स्त्रियामीर्ममरुः इत्यमरः । वपुषा शरीरेण
तेन जटायुषा बोधिताः 'रावणस्य नीतिरीतथः प्रकारमर्यादाः रणाजिरे
युद्धभूमौ दर्पोद्धतानां गर्वोद्धतानां दमनं शमनं त्वां स्वरुषं वितेनिरे
चक्रः ॥ ७ ॥

तदिति । एषोऽहं तत् तस्मात् कारणात् गमिष्यामि । ते पिता
दशरथः स्वभोगसौख्येऽपि स्वर्गानुभवसुखेऽपि सहायमीप्सति यत् त्वं
जल्पाकं बहुगर्बवाचम् ।

'स्वाज्जल्पाकस्तु वाचालो वाचाटो बहुगर्बवाग्' ।
इत्यमरः । रावणं रणे युद्धे जहि मारय । अथ मेदिनीं श्लाघि
रक्ष ॥ ८ ॥

इतीति । इति सवेदनं ऊचुषे उक्तवते खद्योतस्य सूर्यस्य सूतस्य
अरुणस्येत्यर्थः । अङ्गं चिह्नं प्रुषति सेवत इति तथा जटायुषे अन्तिमेष्टिं
शरमपूजां कृत्वा विचरन् त्वं विकृतां विरूपां अयोमुखीं अयः इव
मुखं यस्याः सा ताम् । केवलं संज्ञायां 'नखमुखात् संज्ञायाम्' इति ङीप्
निषेधः । राक्षसीमित्यर्थः । व्यद्रावयः अघावयः ॥ ९ ॥

यात्वेति । ततः त्वं यात्वा गत्वा आहवे युद्धे योजनबाहुं योजन-
परिमितकरं कबन्धं लूत्वा छित्वा शबरीं अवैक्षथाः अपश्यः । सा शबरी
हि त्वं नृत्वा स्तुत्वा दिवं स्वर्गं आप प्राप । तादृशीं गतिं ऊर्ध्वलोक-
याधिं चे दिश देहि ॥ १० ॥

(१३)

कृत्वेति । शवर्या वर्या श्रेष्ठां त्वत्सपर्यां त्वत्पूजां कृत्वा इध्मेः
इन्धनैः इद्धे वर्धिते हव्यवद्धव्यवाहे सहविर्वहौ कायं शरीरं हुत्वा अमायं
अकपटं स्वर्गतायां स्वर्गं प्राप्तायां बद्धः आमोदो येन स तथा । तुष्ट
इत्यर्थः । त्वं ततः तस्मात् प्रदेशात् अगाः अगच्छः ॥ १ ॥

शुम्भदिति । अम्भोजाक्ष्याः सीताया इत्यर्थः । विप्रलम्भात्
वञ्चनात् विरहादित्यर्थः । सकम्पः सवेपथुः त्वं शुम्भत् भास्वत् साम्भोजं
सपद्मं अम्भो जलं यस्यां सा तथा । तां पम्पां प्राप्य सम्यक् भूतान्
धृतान् स्तम्भः स्तम्भनं स्वेदः रोमाञ्चः मूर्छा जृम्भा एते आरम्भा येषां
एतदादीन् कामविकारानित्यर्थः । अन्वभूः अनुवभूविथ ॥ २ ॥

गुञ्जेति । (कुञ्जं?गुञ्जं) ध्वंसयतीति (कुञ्जं?गुञ्जा)ध्वंसी । गुञ्जा
मदिरागृहम् । 'गुञ्जा तु मदिरागृहम्' इत्यमरः । कुञ्जात् निकु-
ञ्जात् ।

‘निकुञ्जकुञ्जौ वा क्लीबे कृतादिपिहितोदरे’

इत्यमरः । कुञ्जात् मञ्जुः मनोज्ञः नादप्रतिश्रुतोः ध्वनिप्रतिध्वन्योः
पुञ्जः समूहो यस्मिन् तत्तथा । कुञ्जं अञ्जसां आप्तः प्राप्तः ।
अञ्जन्त्योः चलन्त्योः सीतायाः मञ्जुमञ्जीरकाञ्चयोः मनोज्ञनूपुररञ्जनयोः
शिञ्जायाः शङ्का अस्यास्तीति तथा । त्वं वञ्चुलैः अशोकैः । ‘वकुलो
वञ्चुलोऽशोकः’ इत्यमरः । वञ्चितः । रावणेन स्वमूले स्थापितां सीतां
आच्छाद्य अशोकाः त्वां वञ्चितवन्त इति भावः ॥ ३ ॥

किञ्चेति । किञ्च अपि च अस्याः सीतायाः अक्ष्णः नेत्रस्य अञ्जले
अग्ने चञ्चले सति पञ्चानां आशुगानां शराणां समाहारः पञ्चाशुगी तयैव
फणिन्या सर्पस्त्रिया इति व्यस्तरूपकम् । ‘ऋन्नेभ्यो ङीप्’ इति ङीप् ।
दृष्टः । सञ्चारी हृदि सञ्चितः सम्पादितः आर्तिप्रपञ्चः पीडासमूहो येन
स तथा । त्वं स्वं चार्पं लक्ष्मण च व्यस्मरः ॥ ४ ॥

अस्मिन्निति । अस्मिन् काले मत्तानां मातङ्गमल्लानं
मत्तभेदानां प्रैप्सया प्रकर्षेण प्राप्तुमिच्छया अकुण्ठा अधिका या उत्कण्ठा

उत्कलिका ययोः तथाभूतयोः कण्ठीरवयोः सिंहयोः आभेवाभा ययोः तौ
तथा । तादृशौ वां उभौ दृष्ट्वा त्रस्तः भीतः भानुसूनुः सुग्रीवः तत्त्वज्ञायै
परमार्थज्ञानाय वायुसूनुं हनुमन्तं प्राहिणोत् प्रेषयामास ॥ ५ ॥

स इति । नेदिष्ठः अन्तिकतमः । अतिशयेन समीपस्थ इत्यर्थः ।
'नेदिष्ठमन्तिकतमम्' इत्यमरः । पूतात्मानौ शुद्धमनसौ भूरिभूतानुकम्पौ
प्रभूतप्राणिदयौ युवां कौ ब्रूतं कथयतम् । इतीति शेषः । वां युवां बमाषे
॥ ३ ॥

व्यग्रीभूत इति । विग्रहत्राणमात्रे शरीररक्षामात्रे व्यग्रीभूतः
आकुलीभूतः । 'व्यग्रो व्यापृत आकुलः' इति नानार्थरत्नमाला । वां
युवयोः । तत्त्वस्य जिज्ञासया ज्ञातुमिच्छमा । मित्रीकर्तुं च उत्सुकः
॥ ७ ॥

सीमामिति । सिम्नां मर्यादानाम् ।

'सीमसीमे इमे क्षेत्रे कूलमर्यादयोरपि ।'

इति नानार्थरत्नमाला । त्राता रक्षिता कीर्तिनामेव दाम्नां मालानां
निबन्धा बन्धनकृत् । निपूर्वात् बधिघातोः 'ण्वुलृत्तचौ' इति वृत्ति 'इदितो
नुं घातोः' इति नुमि 'एकाच उपदेशेऽनुदात्ताद्' इतीप्तिषेधे 'झषस्तथोर्धोघः'
इति घत्वे निबन्धेति रूपम् । स्थेम्ना स्थैर्यातिशयेन लोहः अयः शौर्य-
भूम्ना शौर्यातिशयेन मृगेन्द्रः सिंहः धाम्नां पत्युः सूर्यात् आम्नातविद्यः
अधीतवेदवेदाङ्गादिः साम्ना वश्यः वशीकर्तुं शक्यः अहं नाम्ना हनुमान्
अस्मि ॥ ८ ॥

वाच इति । भूजा सीता जाया यस्य स तथा भूजाजानिः ।
'जायाया निङ्' इति निङ् । तस्य सम्बुद्धिः । अनेन हनुमता व्याहृता
उक्ता वाचः सूनुताः प्रियाः । 'सुश्लीलं सूनुतं प्रिये' इत्यमरः । आजान-
नानः आविदन् सानुजः त्वं अनुजानन् अनुज्ञां कुर्वन् । व्याज ऊनः
यस्य स तथा । तेन निव्याजिनेत्यर्थः । अनुजेन सुग्रीवेण पूजितः सन् तेन
सख्यं व्यातनोः अकरोः ॥ ९ ॥

अलातवदिति । युधि युद्धे भवान् अलानवत् अङ्गारवत् ।
 'अङ्गारोलातमुष्मुकम्' इत्यमरः । अतिज्वलतोरित्यर्थः । अग्निः अग्नं
 तस्मिन् परयोः उत्सुकयोः । बालिसुग्रीवयोरित्यर्थः । अभेदतः अविशेषात्
 छलाशुगं व्याजशरं न मुमुचे न प्रयुक्तवान् । रवेः सूर्यस्य सुतः पुत्रः सुग्रीवः
 तपोभिः अतुलया प्रथनधुरा युद्धसामर्थ्येन । बालिना इत्यर्थः । अलसः
 पराजितः सन् द्रुतं पलायत ॥ ६ ॥

हरीश्वर इति । हननपरे हरीश्वरे बालिनि स्वपुरं गते सति हे
 हरे, त्वया चिरं सान्त्वितः सखा सुग्रीवः स्ववपुषि बद्धं लाञ्छनं चिह्नं
 येन स तथा । तथाभूतः सन् स्वं अग्रजे बालिनं समाहृत । युद्धायेत्यर्थः ।
 पुनः स बाली तारया अरोधि रुद्रः ॥ ७ ॥

तृणीकृतेति । त्वया तृणीकृता निस्सारीकृतेत्यर्थः । प्रियजनस्य
 भार्याया इत्यर्थः । वाक् येन स तथा । वासवस्य इन्द्रस्यापत्यं पुमान् वासविः ।
 'अत इन्' इति इन् । पदा पादेन हतः ताडितः फणी सर्प इव
 कनीयसः सुग्रीवस्य निधने समुद्यतः सम्यक् उद्युक्तः सन् तत्सविधं
 सुग्रीवसमीपं अवाप्य प्राप्य जवात् (शक्त्या?) क्षणात् इषुणा शरेण क्षितिं
 भूमिं अनीयत नीतः ॥ ८ ॥

श्वसन्निति । प्रसृमरा व्यासा मर्षवेदना यस्य स तथा । स बाली
 सुमुखे त्वयि पुरःस्थिते सति सहजाय सुग्रीवाय बहु वदन् सन् निजं
 सुतं अङ्गदं अनघां निर्मलां काञ्चनीं स्रजं मालां च अदात् दत्तवान् ॥ ९ ॥

पदामिति । त्वं मे पदं स्थानं निजसुहृदे स्वबन्धवे । सुग्रीवायेत्यर्थः ।
 दत्तवान् असि । हे ईश स्वामिन् याचते मे निजपदं वैकुण्ठं प्रदेहि ।
 इतीरिणे इत्थं वादिने बालिने च स्वपदं अदाः । स त्वं मे ज्वरं तापं
 व्यपहर ॥ १० ॥

(१५)

अथेति । अथ वायुसुतादिभिः हनुमतादिभिः अन्वितः सः
 कपियुवा सुग्रीवः युवां अनुमानयन् अस्य बालिनः पितृक्रियां विधिवत्

विधाय कृत्वा । मनसो जायत इति मनोजम् । निजमनोजमनोरथं
स्वकीयसकलमनोरथमित्यर्थः । यद्वा, मनोजात् कामात् यो मनोरथः तम् ।
तारोपभोगमित्यर्थः । आप्तवान् ॥ १ ॥

अधिगत इति । अकण्टकं शत्रुरहितं कपिराज्यं अधिगतः प्राप्तः
असुसमासु भार्यासु समाहिता संन्यस्ता धीर्यस्य स तथापि सः सुग्रीवः
अयि ते विरहज्वरं अशमयन् अविनाश्यन् सन् जलमये समयेऽपि
वर्षास्वपीत्यर्थः । विव्यथे व्यथां प्राप ॥ २ ॥

पुरीति । अथो भवान् सखायं सुग्रीवं पुरि निवेश्य जलदागमं
वर्षाकाले आधिं दुःखं गतः । 'द्वितीया श्रित' इत्यादिना समासः । मतङ्गस्य
मुनेः वनं अधिगतः आवसन् । 'उपान्वध्याङ्वसः' इति कर्मत्वम् । गतं
ऋतुयुगं युगं मतवान् । विरहवशात् ऋतुयुगं युगप्रायममूदित्यर्थः ॥ ३ ॥

अवरजेनेति । नगस्य शैलस्य दरी गुहा अम्बरे आकाशे लसद्-
म्बुधरे स्फुरन्मेघे सति अवरजेन लक्ष्मणेन कृते उटजे अपि स्थितं विले
गुहायां सीदति तिष्ठतीति विलसद् भवन्तं अनारतं गदरीतिवशंवदं
आमयमार्गाधीनं अकृत अकरोत् ॥ ४ ॥

द्युविजयायेति । द्युविजयाय दिवः स्वर्गस्य विजयाय समार्जिता
सभ्यक् सम्पादिता तस्याः सीतायाः वपुः शरीरं एव नवमुधा नूतनामृतं
यया सा तथा । तस्याः सम्बुद्धिः । वसुधे, सा सीता क्व नु स्थिता ।
खलवशः खलाधीनः । खलापहत इत्यर्थः । तावकः त्वत्सम्बन्धी सुकृतशे-
वाधिः सुकृतनिधिः लवशः कणशः अनुविभुज्यते अनुभूयते । त्वयेति
शेषः ॥ ५ ॥

बह्विति । तव तनुभुवः पुञ्याः विकचा विकसिता आश्रिता
मल्लिकाः पुष्पविशेषाः येषु ते तथा । कचाः केशाः दिवि आकाशे
बहवः बलाकाः पत्रिविशेषाः बलाहकाः मेघाः यस्यां सा तथा । तस्या
भावः बहुबलाकबलाहकता । तां गताः प्राप्ताः । 'बलाका विसकण्डिकाः'
इत्यमरः । 'स्त्रियाः पुंवद्' इति पुंवद्भावः । तनुविभा शरीरशोभा ।
केतकस्य कैतवात् वनस्थले विभाति ॥ ६ ॥

सरसीति । कमलं कमलरूपमित्यर्थः । तन्मुखं सीतामुखम् । अत्र अस्मिन् सरसि निमज्जितं मग्नम् । अत्र असमासे परिणामालङ्कारः । सीता-मुखस्य कमलात्मना परिणतिं विना वर्षागमे सरसि मज्जनासम्भवात् ।

‘परिणामः क्रियार्थश्चेद्विषयी विषयात्मना’

इति तल्लक्षणात् । विधिः दैवं नः अस्मान् अलङ्घ्यत लङ्घितवान् । सीतामुखदर्शनाभावेऽपि तत्सदृशकमलानां इदानीं सरसि मज्जनात् तद्दर्शनेऽपि विधिर्मम नानुकूल इति भावः । व्यतिरेकेण तत् समर्थयति — विधिः कं नालङ्घ्यत । सर्वानप्यलङ्घ्यतेत्यर्थः । अर्थान्तरन्यासालङ्कारः ।

‘उक्तिरर्थान्तरन्यासः स्यात् सामान्यविशेषयोः’

इति तल्लक्षणात् । सितं धवलं हसितं हासः । सीताया इत्यर्थः । भावे निष्ठा । कुटचैः पुष्पविशेषैः हृतं अपहृतम् । तस्मात्तेष्वतिशयावल्यां दृश्यत इति भावः ॥ ७ ॥

अलभतेति । एषः करिकरः हस्तिहस्तः अरिकरोपगृहीततः शत्रु-हस्तगृहीतात् ऊरुतः ऊरोः । सीताया इत्यर्थः । परां उत्कृष्टां रुचिं अलभत प्रापत् । वियत् आकाशः तस्य उदरस्य अरात्योः शत्रोः अभिमर्शनात् अतिपीडितात् हेतोः । कचसङ्घर्षादित्यर्थः । धृतः दरो येन तत् तथा । तस्मात् तस्याः सीताया उदरात् कृशतां कार्यं आहरत् ॥ ८ ॥

अहतेति । चन्द्रकः मेचकोऽस्यास्तीति चन्द्रकवान् । ‘शिशुण्डः समौ चन्द्रकमेचकौ’ इत्यमरः । सुदृशः सीतायाः अलसे दलसेकात् छदसेचनात् दरं ईषत् अरुणे । दुःखाश्रुभिरीषदरुणे इत्यर्थः । दृशौ नेत्रे अहृत हृतवान् । यत् यस्मात् मम नयनाशवशात् हे महि , सुनयना तव सुता बहुधा कृता । बतेति स्वेदे ॥ ९ ॥

इतीति । इति उक्तप्रकारेण अतनु यथा तथा तापिताः चेतनाः प्राणिनो येन स तथा । भवान् अवानि भूमिमपि वेपितां कम्पितां अतनुत । सोदरं लक्ष्मणं आधिजानां वेदनानां व्रजेन समूहेन हृतं ताडितं अतनुतेति

किमुत । किं वक्तव्यमित्यर्थः । युवां सहजां धृतिं धारणम् । संसार-
वासनामित्यर्थः । 'धृतिर्धारणधैर्ययोः' इत्यमरः । जहतं अपाकुरुतम् ॥ १० ॥

(२६)

अथेति । तापं कुर्वन् अंशुमान् सूर्यो यस्मिस्तत्तथा तपदंशुमत्
अम्बरं आकाशं यस्यां सा तथा । अम्बु जलं कमलानां कोमलकोरकैः
मनोज्ञकलिकाभिः सङ्कुलं सम्मिश्रं वितन्वती शरत् ऋषिप्रवरस्य गौतमस्य
आश्रमे कृतपदं कृतवासं भवन्तं उपागमत् ॥ १ ॥

अतीति । त्वं अनेहासि काले अतिगते अतिक्रान्ते सति वार्ष्णिचां
मेघानाम् । वार्ष्णिकसम्बन्धिनीत्यर्थः । सम्बन्धत्वं षष्ठ्यर्थः । नभसि आकाशे
अम्भसि जले च अन्वहं प्रत्यहं निर्मले सति च मुदं अगाः प्रापः । ते
अक्षिसाधितं सायकवर्षणं येन तत्तथा । तस्मिन् धनुषि स्थितिं व्याधित
अकरोत् ॥ २ ॥

अथेति । विदेहसुतायाः सीतायाः स्थितिमार्गणे वासस्थानान्वेषणे
त्वरितं यथा तथा मानितं माघवतं ऐन्द्रं च तद्वनुश्च । मघवा इन्द्रः मघवत्स-
म्बन्धि माघवतं; त्वरितं यथा तथा मानितं च तन्माघवतं च त्वरितमा-
नितमाघवतं धनुः चापं कर्तुं । हृद्भुवा कामेन प्रहितं प्रेरितमपि
उपरतं उत्साहरहितमित्यर्थः । परतन्त्रं पराधीनं तव मनः अतत्वरत्
त्वरां प्रापयत् । शरत्काले वियति मघवच्चापं दृष्टवतः भवतः काममहिते
अपि कालान्तरेण उपरते मनसि सीतान्वेषणत्वेन जातेति भावः ॥ ३ ॥

अनुजेति । ईदृशः सुग्रीवसदृशः सखेत्यर्थः । विमतः शत्रुः न ।
भवतीति शेषः । यदि तदा भुवि भूमौ मतः सम्मतः । सुग्रीवस्तु
कापट्येन बन्धुः । वस्तुतः शत्रुरेवेति भावः ॥ ४ ॥

त्वदिति । इष्टुधौ तूणीरे । शोभनं यथा तथा कुर्वन्तीति सुकृतः ।
पुण्यवन्त इत्यर्थः । 'कृब् करणे' इति धातोः सुपूर्वात् क्विपि 'ह्रस्वस्य
पिति' इत्यनेन तुकि सुकृदिति रूपम् । दलिताः विनाशिताः पालिता
रक्षिताः पापाः सुकृतो येन स तथा । अत्र च यथाक्रमं योज्यम् । रजसा
मलिनीकृतः दूषितः । तत्कार्यविषयासक्त इत्यर्थः ॥ ५ ॥

इतीति । अभीषयत् भीतिं प्रापयत् । विभवेन वैभवेन उपचितैः
अर्जितैः बलैः उपलक्षितः ॥ ६ ॥

बलिनीति । बलिनि महाबले बाह्यरिपौ बालिनि गते नष्टे सति
मदमयो गर्वाधिकः दमः बाह्येन्द्रियनिग्रहः योगः ध्यानं तौ भिनत्तीति
तथा । पुराणां होता महेश्वर इत्यर्थः । तस्मादपरः अन्यः आन्तरः रिपुः
शत्रुः । काम इत्यर्थः । मां अतनु अनल्पं यथा तथा तान्ता म्लाना
धीर्बुद्धिर्यस्य स तथा तादृशं व्यतनुत अकृत ॥ ७ ॥

सहेति । भवान् इति उक्तप्रकारेण निजैः सचिवैः सह सन्नतं
सम्यक् प्रणतं रवेः सुतं सुग्रीवं सरसस्य मनोहरस्य सारसस्य पद्मस्य
सार इव सारो यस्याः सा तथा । तथा तत्सदृशेत्यर्थः । दृशा दृष्ट्या
सविधसीम्नि समीपप्रदेशे उपहूय आहूय । दृग्विक्षेपेण समीपं प्रापयित्वे-
त्यर्थः । गदितवान् उक्तवान् । भियं भीतिं दितवान् दत्तवान् च ।
बभूवेति शेषः ॥ ८ ॥

दिनकरोति । कृशं मनो यस्य स तथा । अहं ते तव गुरोः
बालिनः शमनात् नाशनात् । वधादित्यर्थः । चकितः कम्पितः आसि ।
अद्य मया इषुरेव विषाणः तं जुषति सेवत इति तथा । तद्रत इत्यर्थः ।
स्मर एव दन्ती तस्मात् असूनां प्राणानां भरः भारः । सुखेन भरितुं
शक्यः सुभरः तथा न भवतीत्यसुभरः । भवतीति शेषः । अहं निरपराधिनं
बालिनं किमर्थं हतवानिति चिन्तयामि । त्वं सीतामन्विष्यानीय दास्य-
सीति चेदिदानीमपि सीतान्वेषणे यत्नं न करोषि । मम प्राणा अपि स्मरात्
भारायमाणा भवन्तीति भावः ॥ ९ ॥

वशगमिति । अजस्य तनूजः गोत्रापत्यम् । दशरथपुत्र इत्यर्थः ।
तस्य सम्बुद्धिः । अङ्गदनीलहनुमतां वशगं अधीनं तनूकृता अल्पीकृता
दुर्दमा दुष्टा येन तत्तथा । तव हिते अवाहितेन । कृतनिश्चयेनेत्यर्थः
मया इतं बलं परिपश्य ॥ १० ॥

नेति । तस्करः चोरः, रावण इत्यर्थः । तत्र दयितां सीतां न ज्ञयेत् न नाशयेदित्यर्थः । मया इदं अनुषया अनुमानेन विदितं ज्ञातम् । मे अग्रजः बाली एव त्वदर्शि रावणं पृतनया सेनया तनयादिभिः अपि अमा पुत्रादिभिरपि सनं जिघत्सति हन्तुं इच्छति । 'वर्तमानसामीप्ये वर्तमानवद्वा' इति वर्तमानप्रत्ययः ॥ ११ ॥

इतीति । इति सुहृदा सुग्रीवेण समं मिथः अन्योन्यं कथितैः वाक्यैः विरहामयं दमयन् नाशयन् मुदं प्रीतिं अयन् गच्छन् त्वं सर्वदा मां पालय ॥ १२ ॥

(२७)

अनिश्चयादिति । अथ अनन्तरं हरिराद् सुग्रीवः अनिश्चयात् निश्चयाभावात् अपहृता स्वीकृता हारकस्य हर्तुः, सीताहर्तुरित्यर्थः, रावणस्येति यावत् । स्थितिः येन स तथा तस्य । तवानुज्ञया पितृ-दिनतः निवर्तनं विनिर्दिशन् सन्दिशन्न बलोद्धटान् बलोद्विक्तान् पुवग-भटान् वानरयोधान् । चतसृणां दिशूनां समाहारः चतुर्दिशम् । 'स नपुंसकम्' इति नपुंसकत्वम् । अहिर्नोत् प्रेरितवान् ॥ १ ॥

पृथगिति । निजे पदे स्वचरणे विहितनतीन् कृतप्रणामान् कर्णान् वानरान् अपाङ्गयन् कटाक्षान् कुर्वन् त्वं जिगमिषुं गन्तुमिच्छुं मरु-त्सुतं हनूमन्तं मिथः विजने आह्वयन् अमुं हनूमन्तं श्रवसि कर्णे हृदिस्थं हृदयगतं किमपि ऊचिथ अवदः ॥ २ ॥

अभिज्ञयेति । उद्यमी उत्साही स हनुमान् हृदि अभिज्ञया अभिज्ञाजनकयेत्यर्थः । सीताया हृदि ममेयं स्मिरेवेत्यभिज्ञाजनकयेति यावत् । शिरसि अभिज्ञया अभिज्ञाजनकयेत्यर्थः । रामेण हनूमते दत्तायां अत्यादरेण शिरसि कृतायां, हनूमतः शिरसि शोभाजनकयेति यावत् । यद्वा हनूमता सीतायै दत्तायां सीतायाप्यादरणे शिरसिकृतायां सीतायाः शिरसि शोभाजनकयेति यावत् । दिशि वाचि गुप्तया दिशि पतनमिया अत्यन्तं रक्षितयेत्यर्थः । वाचि निगूढया । स्वामिना रहसि दत्तत्वादित्यर्थः । मणिमुद्रया रत्नाङ्गुलीयेन सह दक्षिणां अगमत् ॥ ३ ॥

विचिन्वतामिति । दिशि दिशि जवात् जानकीं सीतां विचि-
न्वतां गवेषयतां उदन्वतां समुद्राणां तटनिकटात् तीरसमीपात् निव-
र्तिनां प्रणिच्छतां अवधिदिनस्य व्यतिक्रमं व्यतिक्रुतां अतन्वतां
अकुर्वतां वनौकसां वानराणां मुखं अभन्वतां अवदत् । तेषामकृतार्थता
मुखदर्शनेनैव स्पष्टा बभूवेत्यर्थः ॥ ४ ॥

अवागिति । अवाग्दिशि दक्षिणदिशि अङ्गदः अञ्जनाभवो
हनुमान् अग्निजः सुषेणः दुहिणसुतो जाम्बवान् एते आदयो येषां ते ।
अचकितं यथा तथा गताः । विशसिता हताः दुष्टराक्षसाः यैस्ते तथा
जलार्थिनः सन्तः विभूतिमत् पु पफलादिसमृद्धिमत् विलं गुहां अविशन्
प्रापुः ॥ ५ ॥

स्वयमिति । सतृक्षुधां सपिपासाबुभुक्षाणां स्वयं प्रपां पानी-
यशालाम् । 'प्रपा पानीयशान्तिः' इत्यमरः । विशनां गच्छतामिवेत्युपमा ।
तृक्षुद्भ्यां सह वर्तत इति सतृक्षुधः । स्वं आत्मानं सम्यक् विभ्रतीति
स्वसम्भृतः तेषाम् । वानराणामित्यर्थः । मयदयितायाः सखी स्वयं-
प्रमा अपचितिं पूजां व्यधात् अकृत । उज्झितः त्यक्तः क्लृप्तो यैस्ते तथा
विलम्बिताः ते अङ्गदादयः कथमपि कृत्वा बहिः गताः ॥ ६ ॥

कपीति । अमी अङ्गदादयः कपीश्वरेण प्रगदितस्य प्रोक्तस्य
कालस्य लङ्घनात् अतिक्रमात् पुनः तदुपगतौ सुग्रीवस्य समीपप्राप्तौ
अनीश्वराः असमर्थाः बभूवुरिति शेषः । वनीक्षितौ वनमुवि अनशनं
अभक्षणं प्रायोपवेशनं वरं श्रेष्ठमेव मेनिरे ॥ ७ ॥

अवाङ्मुखेति । अवाङ्मुखाः अधोमुखाः । प्रणिहितेषु भूमौ
निक्षिप्तेषु दर्भेषु तृणविशेषेषु शेरत इति प्रणिहितदर्भशायिनः । अवाङ्मु-
खाश्च ते प्रणिहितदर्भशायिनश्च । अङ्गदादयः इत्यर्थः । अक्षून् प्रागान्
जिहासवः हातुमिच्छवः सन्तः । 'ओहाक् त्यागे' इति धातोः सन्नन्ता-
दुप्रत्ययः । भवार्णवस्य संसारसमुद्रस्य प्रशमं नाशं करोतीति तथा
ताम् । भवत्कथां त्वच्चरितम् । शिवं मङ्गलं आवहतीति शिवावहं तव
नामधेयं च सरसं सरागं यथा तथा अवादिषुः अवोचन् ॥ ८ ॥

अथ चतुर्थोल्लासः ।

अन्तर्वाणिवरीणवन्द्यचरणं प्रज्ञाधनाग्रेसरं
श्रीमद्रङ्गधुरीणरम्यनगरीभाचार्यमभ्यागतम् ।
आलोकयागममौलिसारसिकाः केचित्कलावल्लभाः
प्रत्युज्जगद्गुरिमे मुदा दिविषदः कान्तं रमाया यथा ॥ १ ॥

तदनु सोऽयं निजनैष्ठिकानुष्ठानबद्धशुद्धान्तःकरणः विशुद्धधरा-
सुरेन्द्राराधितनलिनचरणः अपारकरुणाभरणान्तःकरणः अस्मदाचार्यो
निजजनसंरक्षणानुरागझरीधिव रङ्गराजः, कूलोलसमानतिलककुरवक-
वकुलसरलचन्दनमन्दारकुन्दसहकारसरसकेसरबद्धकदम्बजम्बीरजम्बू-
दारपादपविमलकुसुमलसन्मकरन्दास्वादनसमम्भ्रमसम्पतद्भ्रम्रमर-
निकुरुम्बभासमानोभयतीरतया कलिनन्दनन्दिनीविलसत्पार्श्वोभयसरस्व-
तीरीतिमनुकुर्वन्तीं, करुणाभरणनारायणनवरत्नमालिकायमानां, समा-
श्रिताशोकवनिकावनिकन्यकामिव सदारुणां, दोषाकुललोककलुषकान्ता-
राशुशुक्लक्षिपणजातां सखजातां, स मज्जनदुरितहरामपि नमज्जनदुरि-
तहरां कावेरीमवगाह्य महानदीं हिमकिरणपुष्करिणीमपि समाराधय-
तमिक्ष्वाकुकुलाध्यक्षं रक्षितरक्षोध्यक्षानुजं निजजनसंरक्षणबद्धदीक्षं पङ्क-
जाक्षमृश्यमूकाचलमिव सप्तसालसमुल्लसितं सुधर्मसमान्तरमिव हरिणो-
द्भासितमवलोक्य रङ्गराजनगरं शन्तनुमण्डपपरिमण्डितभाससाद् मन्दि-
रमिन्दिरारमणस्य ॥

विचित्रनानाविधशिल्पभासुरं
सरस्वतीकान्तसमग्रनैपुणम् ।
सवेगवाराशिकृशोदरीकर-
प्रकीर्णसामोदहिमाम्बुशीतलम् ॥ २ ॥

रङ्गेशमुक्तामयवारवाण-
निर्माणवैदुष्यतरङ्गिणीशम् ।
निरन्तरं निर्जरवारकान्ता-
तन्तन्यमानातिविचित्रलास्यम् ॥ ३ ॥

दिने दिने पल्लवतोरणावली-
 प्रसादनैकोत्सुकतारकाभिकम् ।
 विरिञ्चशुद्धान्तवधूविषञ्चिका-
 निनादविश्राणितकर्णकौतुकम् ॥ ४ ॥

राजीवजालीमुखपुष्पमालिका-
 निर्माणसाकाङ्क्षवसन्तसंयुतम् ।
 सेवासमायातसुपर्वपुङ्गव-
 प्रोद्धासिदन्तीन्द्रमदौघपङ्किलम् ॥ ५ ॥

विनीतपाकाहितपक्ष्मलेपणा-
 प्रसार्यमाणागरुधूपवासितम् ।
 समासदद्रङ्गधुरीणसन्निधिं
 सदासवर्गः स ममैष देशिकः ॥ ६ ॥

करुणावरुणालयस्तदा
 गुरुणा परिणूतसद्गुणः ।
 शरणागतरक्षणक्षमो
 ददृशे करुणार्णवेनै सः ॥ ७ ॥

वरुणालयजातसुन्दरी-
 रमणं नयनारुणाम्बुजम् ।
 शरणं प्रणनाम देशिको
 जगतां स हि रङ्गनायकम् ॥ ८ ॥

तदनु देशिकोऽयं वांताशनेशशय्याधिशायिनं कल्याणगुणगण-
 सर्वातिशायिनमगणितनिजमणिगणकिरणविद्रावितानिबिडतरातिमिरफ-
 णीन्द्रफणाततिसम्पादितासितातपत्रशोभं अम्भःप्रदसप्रभं भगवन्तं
 रङ्गनायकमभिष्टूय विविधैः स्तवैः शिष्टवर्गतुष्टिप्रदैरिष्टवर्गसहितः,
 तत्सेवाव्यपनीतबहुवासरः समधिगत्य सत्तमसमाधिष्ठितं गोष्ठीपुरं
 निजजनमानसमानसनिवासनिवासायमानपदसारसं सरीसृपपतिपर्यङ्क-
 शयनं सारसनयनं सम्प्रणम्य सौम्यनारायणं संस्तूय सुतरां समगाद-
 गवरमृषभाद्रिम् ॥

तदनु सैष गुरुर्गुणवारिधि-
स्तमधिरुह्य धराधरमद्भुतम् ।
समवगाह्य च नूपुरपूर्विकां
सुरनदीमकरोन्निजनैष्ठिकम् ॥ ९ ॥

इन्दिरारमणमन्दिरमेष
ह्याययौ मदनसुन्दरमूर्तिः ।
सेवितुं स किल सुन्दरराजं
राजमाननिजलोकविनोदम् ॥ १० ॥

तदनु सुन्दरराजविलोकनो-
ल्लसितमानस एष ममार्यः ।
समभिवन्द्य स तं भगवन्तं
बहुतरं प्रशंस्य च भक्त्या ॥ ११ ॥

समधिगत्य ततः स पुरीं मधुरां मधुराधिपसिसेविषया सेवक-
जननिरन्तरप्रमोददायिनं मन्देतरसौन्दर्यशालिनं निखिलभुवनराजं
सुन्दरराजं तं भगवन्तमभिवन्द्य भार्गवीरमणं निटिललोचनदावानल-
ज्वालायितचटुललीलावलोकनतूलायमानमदनं कृतनिजजननिखिल-
रिपुमदनं निजतनयसितांशुसमुपलाठनकांतूहलादिव समागतसुरसरि-
त्समुद्भासमानमौलिं शशाङ्कमौलिं वृन्दारकसन्दोहसंवन्द्यमानवन्दारु-
वृन्दवाञ्छितप्रदानमन्दारपादपायितपादारविन्दममन्दपरमानन्दं तं सुरे-
श्वरं वीक्षणमात्रनिर्वर्तितभुवनत्रयरक्षां शिक्षितसुम्भानिसुम्भप्रभृतिदान-
वाध्यक्षाब्जिजनपरिरक्षणवद्धदीक्षां समीक्ष्य च भीनाक्षीमाजगाम
नवग्रहप्रावसागरम् ॥

तदा तु किल —

तदीयवाचानिचयप्रचारं
समीक्ष्य नूनं त्रपयाम्बुराशिः ।
तिरोहितं वीचिचयं चकार
शकाशयन् सज्जनरीतिमेषः ॥ १२ ॥

अथ खलु समवगाह्य तत्र विचित्रतरे पारावारेऽभिर्वीक्ष्येक्ष्वाकु-
कुलक्षीरोदधिरङ्गलक्ष्मलक्ष्मणाग्रजविनिर्मितक्षारोदधिसंलक्ष्यमाणसेतुं
तद्दर्शनानन्दितमानस एवमाचक्षे —

वन्दे सेतुं सेवकाशेषदोषान्
निःशेषं तं नाशयन्तं महान्तम् ।
सीतानामुं निर्मितं राघवेण
प्राप्तुं कीर्तिं शिक्षितुं राक्षसाश्च ॥ १३ ॥

पुनः सविनोदम्—

रघुवंशभवा धराधिनार्थाः
स्वपदाक्रम्य विपक्षभूतस्तान् ।
विलसन्ति महानयं स सेतु-
र्वेत संराजति सूचयन्निवेति ॥ १४ ॥

पुनः सविमर्शम्—

पदा क्रमितुमक्रमः किमिति सोऽब्धिकन्याप्रियः
निजश्चक्षुरसागरं समकरोत्ससेतुं तदा ।
निजान्वयजनोत्तमैरिति कृतः समुद्रो ह्ययं
समुद्रयितुमुत्सुकः किमिह सेतुमुद्रां व्यधात् ॥ १५ ॥

अनन्तरं मनन्तरं विसर्गो निगमान्तगुरुकुञ्जरः रञ्जितनिखिल-
लोकः सञ्जितसकलवादिजनो मञ्जितकुसुमेषु पृषत्को वञ्चितकामाद्यभिन्न-
पदकः सञ्चितपञ्चजनपञ्चाननपादारविन्दपरमाद्भुतभक्तिरस्मदार्थवर्त्यः
समाजगाम काण्डासनकोटिम् ॥

तत्र हि —

ननर्त रत्नाकर उद्धृतोर्मि-
प्रवाहुरोरादिव वीक्ष्य हृष्टः ।
गुरुं भवाम्यद्य विमुक्तदोषो
शुणाम्बुधेः स्पर्शनतोऽधुनेति ॥ १६ ॥

कल्लोलकोलाहलकैतवादयं
संराजते पातकिनोऽपि वारिधिः ।
रक्षाम्यहं स्नातृजनान्वदन्निति
श्रीरामगाथाश्च पठन्निहानिशम् ॥ १७ ॥

स खल्वायोधनधरणीतलमिव नृत्यत्कबन्धं दसुमतीपालयितार
मिव वहिनीशतनेतारमवगाह्य मुहुर्मुहुर्मोनिविभ्रकरोत् सप्तदिनसप्त-
तन्तुम् ॥

प्रस्थाय बाणासनकोटितो गुरु-
भक्तेष्टविश्राणनवद्गङ्गणम् ।
श्रीरामनाथं समगात् सिसेविषु-
स्तन्मन्दिरं तीर्थवरैर्विराजितम् ॥ १८ ॥

समाभिषिच्य गुरुर्गुणवारिधिः
सुरनदीसलिलेन सदाशिवम् ।
प्रकटितार्थसुधाशनद्वीर्घिका-
धरवराभिधमेनमथाकरोत् ॥ १९ ॥

तदनु देशिकोऽयं प्रस्थाय ततः तीर्थनायकस्थलात् नृपवरपुर-
मिव सदारामोल्लसमानं गण्डकीसिन्धुवत् सचक्रतीर्थं तारकागणमिव
कलानिधिकान्तं प्रकटितस्ववाच्यार्थैः चन्द्रशालासार्थैः समुद्रासमानै-
र्द्विजवरभवनैः परिराजमानमविगत्य पट्टणं कुशलयनाभिधानं सम्प्रण-
म्य रघुनाथं निजनाथमस्तावीत् ॥

लोष्टीकृतनिष्ठा-
ष्टापद एषोऽस्मदाचार्यः ।
जातस्ताम्रासेवा-
चिरकांती चित्रमेतद्धि ॥ २० ॥

तदन्वधिगत्य ताम्रातटिनीं तटिनीशमङ्गमिव मुक्ताफलाशय-
तानुबन्धत इत्थमकथयत् ॥

करणीकरवाणि मे शिरः
 प्रणतौ हि तरङ्गिणीपतेः ।
 रमणीरमणीयवारिणां
 स्नरणीकृततीरसाधुनाम् ॥ २१ ॥

इत्थमुदन्बन्तमवादीच —

जडाशयोऽप्येष तरङ्गिणीपतिः
 सुतां सुतं च प्रददौ महात्मने ।
 सरोजनाभाय मृडाय नो मतिः
 प्रशस्यते दैवबलं बुधैस्ततः ॥ २२ ॥

सविनोदम् —

स्रोतस्विनीकमन एष जडाशयोऽपि
 रत्नानि शङ्खनिचयानि च मौक्तिकानि ।
 आस्ते पिधाय कृपणां निजवृत्तिमेव
 सन्दर्शयन् लवूणजीवन इत्यहोऽहम् ॥ २३ ॥

पुनः सकुतूहलम् —

गम्भीरोऽप्यम्बुनिधिः
 प्रवृद्धसत्त्वो दिने दिने सोऽयम् ।
 समभ्रून्मलयौरस्यां
 संसक्तात्मा स्थिरं शीलम् ॥ २४ ॥

मलयजासरिदीशसमागमे
 तदनु सैष निमज्ज्य मुहुर्मुहुः ।
 सुमतिभिः समवाप्तसमेष्टितः
 समगमत् स हि तां कुरुकापुरीम् ॥ २५ ॥

तत्र स मुहुर्मुहुरवगाह्य जलजाततीर्थं निगममौलिषारस्रसमुल्ला-
 स्यमानस्वान्तसरोजः अनुगतसज्जनजातः परिपूज्य तं जानकीजानिं
 जलजातादिभिः सुमजातैः सुजनसन्दर्शनसञ्जातमन्देतरप्रमोदं, कल-

शीसुतमिव कृपोपेतं, सुग्रीवमिव साङ्गदं इळावृतखण्डमिव वररत्न-
कटकोज्ज्वलं, यादवसमुदायमिव गदोद्भासितं, यदुमिव दस्वरकरराज-
मानं, रविमिव रथाङ्गनन्दककरं, गोधनमिव श्रीवत्ससंशोभमानं, प्रावृ-
ढभ्रमिव नीलाभ्रभासमानं, वाजिराजमिव श्रीवाराजितदेवमणिं,
सायन्तनसमयमिव पीताम्बरं, मानससर इव शिञ्जद्वाटकहंसकं, मत्त-
मातङ्गमिव पराङ्कुशपरिष्कृतं सम्प्रणम्य तमादिनाथं निजविरचित-
दिव्यप्रबन्धराद्धान्तवद्धशुद्धान्तःकरणैर्धरणीगीर्वाणगणैः पुनः पुनरनु-
वर्ण्यमानगाथाशतं तं शठकोपमुनीन्द्रं सम्प्रणम्य च सानन्दमवादी-
देवम् —

चिश्चातरुतलनिलयं

कलये चेतसि पराङ्कुशाख्यं तम् ।

यत्सूक्तश्रुतिजलजे

बुधभृङ्गा अनुदिनं रमन्ते हि ॥ २६ ॥

तदनु देशिकोऽयं चिरन्तनसूक्तयन्तमकरन्दसमास्वादनमिळि-
न्दायमानमानसः सानुगः समासेवमानो मलयानिलसोदरीकूलयुगळ-
समुल्लसमानकमलाकमननिलयाव् स्वसमागमसकुतूहलसकलपौरलोक-
कोलाहलैः निषादिविषादितमत्तदन्तावळफीदकरैः प्रगृहीतप्रग्रहय-
हीङ्कारैः परितः ग्रहण्यमानमङ्गलभेरीतूर्यानिपटहृषणवधणघणायमान-
घनततानद्वसमुद्भूतध्वनिभिश्च कोलाहलिते निखिलहरिदन्तराळे सस-
म्पूर्णकुम्भमेव समासेवनीयः सम्पूर्णसर्वार्थोऽस्मद्गुरुरेष इति कर-
सन्धृतदुग्धपूर्णस्वर्णकुम्भैः अभ्यागतोऽयं किमेतत्पत्तनोपान्तमिति-
दिदृक्षयेव समधिरूढवरीणवरणतोरणैः पट्टणधरणीविबुधगणैरिव साल-
भञ्जिकापुञ्जैः समुद्भासमानां, प्रासादप्रकरपुञ्जीभवदब्जोपलसालभञ्जि-
कानिकरायमाणनिर्जराधिराजराजिभिरधिराजमानां, प्रतिक्षणं विस्फुरत्-
स्फटिकमिच्छिगभस्तिधाराभालाळीकात् दलितकुवलयदलवलदमननी-
लमणिसौधदीधितिप्रातैललसितशिलीमुखकलितलेखेश्वरालयविजय-
जायमानार्जुनयशोराशिनेव समुल्लसन्तीं प्रतिसङ्गप्रासादप्रबध्यमान-
नवरत्नतोरणगणमयूखरेखां लेखेशशरशरासमधिपन्य नानटद्धिरा-

राममयूरकुडुम्बकदम्बकैरभ्युल्लसन्ती, सुधाधवलमन्दराचलकूटकूटाय-
मानचन्द्रशालावलिसमुल्लसितां, करतलकलितपद्मरागगारुत्मतविद्रुमव-
ज्रवज्रिनीलप्रयूखकोरकावलिसत्तया करयुगलनिरर्गलनिर्गलनलिनोत्प-
लविमलहसन्तीजातीपारिजातजातीप्रमुखसुमसमुदायसमारूढशिरोगृह-
विप्रगृहिणीभिरिव प्रासादाग्रप्रकलितकल्याणसालभञ्जिकाभिरस्युल्ल-
सद्भिः भवनवरैः परिबोभमानामुपचारितः पुरतः पुरतः समायात-
सजनैः सह सम्पूर्णकुम्भं समगत्य पुरीं पयःप्रदराभिधानां तत्र तत्र च
परिपृष्टः सादरमुदारः सूरिजनैर्भावुकमतिरामानीतत्रिदशसरित्सलिलः
मङ्गलेश्वरकरुणालोकनकलशकलितकौतुकाभिषेकः सम्परिक्रम्य तं मङ्ग-
लेशं पचेळिमपूगपुष्पागनागकेसरसारसरसालपल्लववितानसमुद्भासितं
द्विजगणपरिपठ्यमानमङ्गलपुराणवाणीरणितमुखरितदिगन्तराळगाससाद-
सदनं पित्रोः पदसारससेवनलालसः ।

ननाम पितरावयं प्रणतलोकसम्प्रार्थित-

प्रदानविलसन्मतिर्विमतपद्मिनीचन्द्रमाः ।

अनन्तगुणसिन्धुना समभवत्सुराजन्वती

स येन धरणीभवापतिर्पदाब्जभक्तिक्षितिः ॥ २७ ॥

तदनु देशिकोऽयं सुचिरसमागतस्वसन्दर्शनसमुदितप्रमोद-
मेदुरदेहां करुणामकरन्दानन्दमानसारविन्दामभियातं कथमेतावता
भवता, वर्तितं च वृत्त्या कयेति पृष्ठवतीं शिष्टमार्तिं तां निजजननीं
प्रमोदोदन्वदुदरनिमग्नमानसः समभिदधावेवं गाथास्तास्ताः पुरा
निजानुभूताः ॥

प्रादक्षिण्येन क्षमां

क्रमशो हि समस्ततीर्थानि ।

गाहं गाहं समगां

स्मारं स्मारं पदाम्बुजं युवयोः ॥ २८ ॥

तदा खलु कदाचित् समधिगतवति सनातनसरस्वतीतन्वतनु-
भानुतापतान्ते नितान्तं विन्ध्यानन्ताधरवरकटकोपान्तं पञ्चाननचाप-
भञ्जकरामभद्राश्रतिनिर्वर्त्तनाय सञ्चिन्तयति मयि यदृच्छतः सम-

धिगतः कोऽपि धरणीगीर्वाणः अत्र खलु भगवन्, तापसस्वामिन्
जानकीजानिचरणनीरजराजमानगाथामधुपानधौरेयमानसालिमञ्जुल-
तरानन्तवाचा वाचालद्विजगणपरिपठ्यमानालयलपितमौलिसारमुख-
रितहरितान्तरे मन्दानिललोलायमानकमलालप्रकेलिलमराळावलय-
दृष्टचरप्रसूनसुभोत्पत्त्यभिव्यञ्जकसरोजिनीराजमाने पौराणिकवाणीगण-
गुणनकुशलशारिकाशुकपोतककमनीयकूजितश्रुतिशमितश्रान्त्यरात्यध्व-
नीनजनजातरञ्जितकान्तोपान्तकान्तारे कल्पानोकहविशङ्कटप्रकाण्डवि-
टपायमानविटपाग्रकूटकूटनिकटप्रकल्पिततपोधनोटजाकल्पे अल्पेतर-
पल्लवपम्फुल्लमानप्रसवतुलसिकावनराजिराजमानोपवने दक्षिणतोऽग्नि-
तपोधनराजोटजात् तप्तकाण्डजानकीकुण्डमण्डिते नृपनिकेतने इव
नानावितानसमुद्भासिते विन्ध्यभूधरकूटककानने निवसतु भवान्
निर्वर्तयितुमाराधनं माधवस्येति समभ्यभाषीत् ॥

इदं श्रुत्वा गत्वा जनानि तदहं काननवरं
रमानार्थं नार्थं निखिलजगतां तं रघुपतिम् ।
यजन् मोदात्किञ्चिद्विवसर्गणमत्र व्यपनयन्
समागान्मातस्ते चरणयुगसन्तानकृपया ॥ २९ ॥

अभिधाय चेत्यमभितुष्टमानसोऽस्मद्गुरुवर्यः यदुरघुवर्योदा-
रलीलामनुदिनमाश्रावयमाणो जननीं जनकं च जाजीराजीवपारि-
जातजातीचम्पककुमुदकुन्दमन्दारवकुलतुलसीमालतीसुमनःसमाजैः प-
रिपूजयंश्च सोपचारं जानकीजानि क्षितिमृदध्यक्षेक्ष्वाकुसन्तानसागर-
सारङ्गलक्ष्मलक्ष्मणाग्रजन्मानं तत्समर्पितमैक्षमात्रनिर्वर्तितवर्ष्मरक्षणः उ-
वास तत्र कतिचिच्छरदः पित्रोः परितोषाय ॥

तदानीं त्वनुदिनमविच्छिन्ननिजजननीपदपङ्कजपरिपूजनः पौ-
रुषेयेतरभाषितक्षीर्षामृतसमास्वादनलसमानमानसः देशिकोऽस्माकं नि-
र्वर्त्य शुश्रूषामशेषां निजतातजनन्योः नाभाग इव परित्यक्तभागः
दूरीकृतविषयोपभोगः ऊरीकृतशरीरमात्रपरिग्रहः महीमिमां विचचार
निर्विचारमेवम् ॥

पयःप्रणाळीपुरतोऽनुगाय्यैः

सहाभिमुख्येन स ताम्रपर्णीम् ।

पुरं ययौ वेणुवनाधिराजो

वगाहमानः किल तत्र तत्र ॥ ३० ॥

तत्र खलु —

स्वदासलोकाय मुदःप्रदं सदा

फणीन्द्रपर्यङ्कबराधिशायिनम् ।

सरोजनाभं जगतामधीश्वरं

ननाम तं चापि सदाशिवं गुरुः ॥ ३१ ॥

तदनु देशिकोऽयं प्रस्थाय ततः शालिवाटिकास्थलीदिलीप-
नपालकाचलकूटकलितवासं संसेव्य श्रीनिवासं स्वजनवचनश्रवणस-
न्धृतकङ्कणतामधुनापि परिसूचयितुं भिव सज्जनानां किञ्चिदुत्तमिभत-
कायं भगवन्तं भवानीवल्लभमभिवन्द्य सुरेशं तं पुटार्जुनेशमभिष्टूय
चाभिष्टवैरिष्टैर्गजराजसंसेवितराजीवराजमानपादपङ्केरुहं हंसासनसमा-
राधितनिजदेहं हंसवरशरणीकृतनिजचरणारुणाम्भोजं निजसौन्दर्यस-
मानन्दितधरावृन्दारकवृन्दं दन्तविजितकुन्दकुङ्कुमलान्तं तं भगवन्तं
मत्तमातङ्गवरदमभिवन्द्य समस्तावीदेवं समोदमुदारगिरा ॥

अथ खल्वयमार्यवर्यो वर्यैः सह निजानुयायिभिः समागत्य
सरसीरुहवासिनीवराहस्थलं निजामित्रद्विजराजविजिगीषयेव संरुद्ध-
तदीयाध्वभिः, नक्षत्रैरिव सुधांशुकान्तैः, यात्रोद्यतमेदिनीनायकैरिव
सोद्यानैः, कल्पकवृक्षैरिव विविधाक्षयकोशभासितैः, विशालैरपि बहु-
शलैः, विविधधुशर्वैरिव विश्वकर्मकरैः, भामिनीजनैरिव सुरताभि-
लाषिभिः, दोषज्ञैरपि गुणज्ञैः, शरणीकृतशर्वाणीपतिचरणैः, करुणा-
र्णवार्णोजनिशरणारमणचरणारुणपुष्करषट्चरणान्तःकरणैः, धरणीगी-
र्वाणगणै रमणीयैः शरणवरीणैरधिरोचमाने नगरवरे विराजमानं
वाजिमेघवाजपेयराजसूययागराजराजमाननैजाङ्गं शाणकोणकषणविम-
लमणिगणसमुद्भासमानमौलिं भगवन्तं तं कमलालीलोलमनादि-
कोलं अभिवन्द्य सानन्दमभिष्टूयामन्दमिष्टजनतुष्टिप्रदमथ भारतसम-

राङ्गणमिव कुम्भसम्भवसमुद्भासितं, सज्जनसमाजमिव मुक्ताफला-
शयोल्लासमानं, नन्दनवनमिव नन्दनीयदेवदारुवृन्दं, चन्दनमन्दार-
कुन्दसहकाररसालसालतिलकतालतमालप्रमुखसालावलिसमुद्भासितम-
धिगत्य तं मलयाचलकूटमवगाह्य तीर्थवरं बाणतीर्थं तीर्थपादपादा-
म्भोरुहमध्वायमानगाथासुधाः समाश्रावयमाणः सानुयायिसज्जन-
जातं जातामोदः समाजगाम तत्र व्यतीतरात्रित्रितयः त्रिकूटधरणी-
धरेन्द्रं पापविनाशसरण्या ॥

तदनन्तरं पुनःपुनरवगाह्य चित्रानदीनिर्झरपूरं विरचितनैयमिकः
अगाभरणमपि नागाभरणं, सदृष्टिमपि विषमदृष्टिं रक्तकण्ठमपि नील-
कण्ठं गजाननराजीवमित्रमपि अगजाननराजीवमित्रं, निवारितकाममपि
अनिवारितकामं भगवन्तं तमेनं पार्वतीरमणं सम्प्रणम्य प्रस्थाय ततः
त्रिकूटशिखरिणः समाधिगत्य पुरवरमभिनवधन्वपिरुं समासेव्य गोदा-
मन्वर्थयन्तीमभिधां निजामध्युवास च दिवसत्रितयं तत्र ॥

तदा तु कदाचित् क्षणदायाम् —

स्वापे स च सह शिष्यैः
कृतया तनुजापदे मुनिः सरिता ।
समगादेशिकनिकटं
गुरुराडथ तं जगावेवम् ॥ ३२ ॥

कस्माद्भवानिहागात्
सहानया भासमानयः सरितेव ।
इति पृष्टो गुरुवर्यैः
स मुनिः सा चैवमाचक्षते तम् ॥ ३३ ॥

न हि गम्यमितो भवता
भवतापनिवारणाय सताम् ।
तत्रैव साधितं त-
द्रसतां तु पुरैव यात्रया भवतः ॥ ३४ ॥

कलशीभूरहमार्या
ताम्रा सेयं सुपर्वसिन्धुवरा ।
तुष्ट्यैव स तु तटेऽस्याः
सङ्गमभागे पुरे रमामूर्तेः ॥ ३५ ॥

सीतारामगुरुर्मे
सादरगदितां तयोस्तदा वाचम् ।
शिरसा स तां गृहीत्वा
तथेति कुर्या जगावेषः ॥ ३६ ॥

तदा त्रियामा शान्ताभू-
न्मित्रद्विडिति पश्यताम् ।
सूचयन्ती नष्टतारं
परिक्षीणसितांशुकम् ॥ ३७ ॥

तदनु देशिकोऽयं स्वप्नजातमर्थजातं सम्भावयमानः पुनःपुनः
स्मारं स्मारमनुज्ञातस्ताम्रातटिनीकुम्भजातयोः अनिलोल्लसितत्रिदशालय-
पद्मिनीपद्मायमानाभिः निखिलपुरवरविजयध्वजकाण्डायमानेषु केतु-
दण्डेषु चक्रासन्तीभिरिव च कीर्त्यावलीभिर्दुकूलपताकाभिरुद्धासमानं
झषभूषणसंसेवनसमागतवृन्दारकवृन्दायमानशातकुम्भसालभञ्जिकापरि-
मण्डितचन्द्रशालामण्डलैः श्वेतद्वीपैरिव सुधाधिन्दुसन्दोहधवलैरब्धि-
मेखलालेखाग्रेसरभवनवरैरभ्युल्लसन्तं कामिनीकुचकुम्भविजिगीषयेव
प्राकारमधिरुह्य भासमानैश्वर्यामीकरकुम्भैः समुल्लास्यमानमनवरतदह्यमान
काळागरुधूमपटलधाराधरमालावलोकनादिव सदा नृत्यन्नीलकण्ठं निज-
भवनमिवादभ्रविभ्रमाणां, सङ्केतनिकेतनामिव सौन्दर्यसुन्दर्याः, तदिन्दि-
राबेरानगरं समासाद्य सह दासवर्गैः सुरनगरीमिव सश्यामां विचित्रा-
मपि सचित्रां सज्जनावलिमिव बहुधान्यकार्यसम्पादिकां, दुर्जनतति-
मिव सतामरसां, क्षितिपतितनयामिव नन्दिताल्लिगणां, सुयोधनायो-
धनधरामिव कमलव्यूहप्रोल्लसन्तीं, मेरुगिरिमेखलामिव सुजातरूपां,
अप्सरःसंहतिमिव समञ्जुघोषां, झषकुण्डलमण्डनस्याखण्डलनीलोपल-

मणिमालायमानां निखिलतटिनीविरचितमानामपहसन्तीमिव पङ्केरुह-
वासिनीसहचरचरणारविन्दगलितां जह्नुमुनिबालिकां फेनजालव्याजा-
दलसामिव दुर्जनसङ्गमिथा अस्मदार्थनिवाससहार्थीकृतक्रषिकुल्याभि-
धानां निदानं निखिलभुवनसम्पदां ताम्रपर्णी ताम्रवगाद्य मुहुर्मुहुः
सहोत्साहमनुष्ठितनिजनैष्ठिकः अभङ्गपसालाबलिसमुच्छासमानं, पाञ्चाल-
देशमिव पार्षदप्रवरराजमानं, केलिकाननमिव नाळिकेरबहुलकुरवकक-
पित्थचम्पकसहकारबदरपारिजातपाटलतालतमालप्रमुखसालजालसमुल्ल-
सितमिन्दिरारमणस्य मन्दिरं तदधिगत्य सानन्दमानन्दारविन्दनिरा-
कृततारकान्तं कान्तं कमलावेरायाः, रायमाश्रितजनसन्दोहानां, दोहन-
मानन्दसम्पदां, पदपल्लवविजितारविन्दपरविन्दबन्धुनयनं नयनं सज्ज-
नावलीनामवलोकनानन्दितनिजलोकं, सुरनायकसङ्गीतमण्डपमिव
रम्भापरिभासमानोरुप्रदेशं, कनकाचलमिव चामीकरमेखलं, सन्ध्या-
समयमिव पीताम्बरं, सरस्तल्लजमिव पद्मोद्भासितं, कामधेनुव्रातमिव
श्रीवत्सराजितं, किरीटमालिनमिव निजगुरुजातविचित्रमणिहारिणं,
नभःकालिकनभस्तलमिव सदा हिमकरकुण्डलमण्डितं, पयसां निधि-
मिव प्रवालप्रोल्लसितकमलं श्रीबेरारमणमाश्रितजनशरणं करुणातर-
ङ्गिणीरमणं सम्प्रणम्य पुनः पुनः झषभूषणं भगवन्तं समाराध्य तुलसी-
कुसुमादिभिरुपहारैः, विलोक्य चातकव्रातो जलधरव्रातमिव समानन्दि-
तविमलस्वान्तः समस्तावीत् ॥

तदानीं खलु शरणीकृततरङ्गिणीपतितनयारमणारुणार्णोजनिच-
रणैः सज्जनवरणीयगुणैररणीजनितकृशानुन्नितयतर्पणप्रवीणैः जानकी-
रमणादिभिरिव दशरथसमाराधनधुरन्धरैः, सुवैष्णिकवन्नारायणचरणा-
रविन्दमकरन्दायमानगाधासमास्वादनिपुणैः, वैवस्वनमनुवत् श्रद्धो-
पेतैः, विप्रवरैरपि सप्रवरैः वैष्णवाग्रेसरैः सम्प्रार्थितः सुतरां वस्त्वा
चिरमत्रास्माननुग्रहीता भवतात् भवतापतप्तानिति देशिकोऽस्माकं
तपोधनानामिव तुलसीकुसुमसंराजमानं धनाधिपधामेव मकरकुण्डल-
सन्निधिभासमानं; नलकूबरचित्तमिव रम्भाविलाससमुल्लसितं कञ्चन
निलयं समासाद्य साङ्गरमाराधितः सज्जनैः समाश्रावयमाणो नारायण-

चरणारविन्दमकरन्दायमानगाथाः सुधावध्रीरिणीरनुदिनमाराधयंश्च नि-
जान्वयनाथं रघुनाथं निवसति सुखमद्यापि ॥

अवेत्य मित्रागमनं द्विजेरितात्
तदागमज्जागरणं द्विजेश्वरः ।
गुरुर्ममायं करुणातरङ्गिणी-
तरङ्गसङ्घर्षितमानसो महान् ॥ ३८ ॥

प्रक्षाल्य पादावथ देशिकः कुशं
आचम्य चैकं परमास्तरं शुचि ।
कृत्वा तुलस्यम्बुरुहाक्षमालको
ध्यानस्य रामं विषयं ह्यचीकरत् ॥ ३९ ॥

आध्याननिर्धूतमलोऽमलो जपन्
लक्ष्मीपतेरेष ऋचोऽघमर्षणीः ।
सस्तौ स कल्याणगुणार्णसां निधि-
स्ताम्रानदीवारिणि पापहारिणि ॥ ४० ॥

धृत्वाजिनं हारिणमेष देशिकः
पुण्ड्राणि स श्वेतमृदा तदाकरोत् ।
तानि प्रवृद्धप्रतिभाप्रवह्वरी-
पङ्कलमानप्रसवा विरेजिरे ॥ ४१ ॥

ततः समाधाय मनः स सन्ध्या-
मुपास्य सम्यक् त्रिपदीं जजाप ।
सहस्रसङ्ख्यं च षडक्षरीं तां
निधाय रामं हृदि सद्गुणेन्दुम् ॥ ४२ ॥

सम्पादयामास चिरान्ममायो
राजीवजाजीतुलसीः सजातीः ।
समालतीचम्पकपारिजात-
मन्दारकुन्दोत्पलपुष्पपूगाः ॥ ४३ ॥

अथागमन्मदुरेष सदुणो
निजोटजं शिष्यगणैः समन्वितः ।
यथात्रिजाबालिवसिष्ठकाश्यपाः
पुरातनास्तापससूरिसेविताः ॥ ४४ ॥

संविष्टरीकृत्य कुशं स देशिकः
कर्माचकार प्रणतौ रघूद्वहम् ।
रामं सरामं समियाज जातमु-
द्राजोपचारैरुचितैरनन्तरम् ॥ ४५ ॥

गुरुरागरवैः पवित्रपात्रैः
रघुवल्लभमारराध रामम् ।
सहराममतीन्द्रियं मुनीना-
मपि तन्निजनेत्रमार्गपत्रम् ॥ ४६ ॥

दिननायककान्तिकाण्डर्याता-
त्तदशर्म निशावशा कृशाङ्गी ।
शुशुभे लपनाम्बुजेऽस्य वक्तुं
तिलकं कमनीयमागतेव ॥ ४७ ॥

अधिशिरस्तटमार्ग्यसमर्पितं
मकुटमद्भुतरत्नपरिष्कृतम् ।
सुरवेशशिलामयभूमृतः
कनककूटमिवास्य विराजते ॥ ४८ ॥

स दाशरथ्ये तस्मै खर्जूरबदरीफलम् ।
सादरं देशिकोऽस्माकं सदाराय न्यवेदयत् ॥ ४९ ॥

अथ खलु सोऽयमार्ग्यवर्यः समाराध्य चामराराध्यं भगवन्तं
रामभद्रमध्यासीनो हरिणाजिनभास्तरणं समगायत निगमान्तसारं
रुचिरं सुचिरम् ॥

झषभूषणयोगतोऽस्मदार्यः
 शुकनिर्मितभाष्यरत्नमेषः ।
 अनवोक्तिशिरोविचारसूत्र-
 ग्रथितं धृतवानथ स्वकण्ठे ॥ ५० ॥

तदनु निर्वर्त्य माध्यन्दिनमनुष्ठेयनिचयम् —

पूजयामास सीतेशं स पुनर्विधिवन्मुदा ।
 यदृच्छोपनतद्रव्यसम्पादितहविर्वरैः ॥ ५१ ॥

ततो निवेदितैरार्य इन्द्रियानुन्मदप्रदैः ।
 बुभुजेऽयं भक्तजनान् भोजयन् सत्त्ववर्धकः ॥ ५२ ॥

त्रय्यन्तसारं स पुराणरत्नं
 प्राचेतसं काव्यवरं च विप्रान् ।
 संश्रावयन् सज्जनसूरिसेव्यः
 संराजते जातमहाप्रहर्षीन् ॥ ५३ ॥

धिषणाधिषणान् गुरुत्तमः
 करुणाकलशार्णसां निधिः ।
 निजशिष्यगणानयूयुजत्
 सकलासु कलासु सम्मतान् ॥ ५४ ॥

सायन्तनोचितं कर्म निर्माय तदनन्तरम् ।
 सिषेवे स्वजनान्भोजपूषणं झषभूषणम् ॥ ५५ ॥

मर्मवित्सोऽनपायोक्तेरागत्य निजमन्दिरम् ।
 निर्ममे शर्मदं कर्म श्रीकान्ताराधनं ततः ॥ ५६ ॥

डोलाढीलाविलसितमतिं प्रांशुमाल्यन्वयाब्धेः
 शीतांशुं तं सह कमलया नीतयामं स रामम् ।
 घोषं वाचां रचयतितरां दिव्यसूक्तिर्यदीया
 नूतनानां वै समकृत तदा देविकोऽस्माकमेषः ॥ ५७ ॥

अञ्चति निगमान्तरसं
व्यावृण्वानो गुणार्णसां राशिः ।
उदाधिसुताकमितारं
तारं तारेश्ववंशवंशस्थ ॥ ५८ ॥

रचितद्विजवरपूज-
स्तदनु धरानिर्जरनिषेव्यः ।
भगवच्चरणौ ध्यायन्
शेतेऽभिनयन् स वै निद्राम् ॥ ५९ ॥

अनुदिनमेवं कुर्वन्
गुरुवर्यो राजतेऽस्माकम् ।
लोकेभ्यः सकलेभ्यः
सकलाः स कला दिशन् शमावासः ॥ ६० ॥

तदानीं खलु कविपयसंवत्सरेषु समतिक्रान्तेषु कलिप्रभावे
प्रभवति तत्र तत्र वनवासो नलिनानां, कविमत्त्वं नवग्रहाणां, अनिरुद्धता
रतिरमणौरसस्य, नन्दनसम्पत् त्रिदशेन्द्रस्य, गम्भीरता त्वम्भसां
निधीनां, शुचिता सप्तार्चिषि, धूर्पसङ्ग्रहः कृषीवलेषु, बहुव्रीहिः
पाणिनीये, सुरताभिलाषो युवतीनां, सन्मार्गगामिता वासराधिपस्य,
मुक्तामयता हाराणां, विमलाम्बरता शरादिनानां, सत्सुरागवत्त्वं
वासवोद्याने, सत्सङ्गमो यामिनीशे, विबुधावासः सुरवरराजधान्यां,
सिद्धार्थता सर्षपेषु, निर्जरसेवनं कामिनीषु, सत्यानुरागो देवकीतनये
न जनेष्विति परमेवं प्रभूतम् ॥

किञ्च विरहिजननिकरनिकृन्तनसङ्गतशोणितार्णोजनिसमीकृत-
नेत्राणां विरहिमहीपधूमकेतुशङ्कावहकवरीपरिराजितानां बहिः प्रवृद्ध-
पल्लवानुरागलतिकाभमानरक्ताम्बररोचमानानामवलोक्य गणं गणि-
कानां सकुतूहलमालपतां लोकानां पल्लविकानां रतिकामुकसायकप्रकर-
परवशतासमीरितान्यभवंश्चैवं वचनानि ॥

चपला च पलायतेऽबलाकायभासेयम् ॥

अहो वसतीवासतीव्रते वर्तसे सरसा ॥

रुचिरं चिरं लयनं न बिलोकितमपि वास्या मया मनसाद्य ॥

चपलाभाचपलाभासुरासुराश्च भाति मे मत्तेवेयम् ॥

मत्ते मत्ते विरोधः को मायि यासि ॥

किमियं सुमनाः सुमना विभाति भीनकेतनलक्ष्यतामधिगतेव
चिरम् ॥

सुरतया सुरतया सनययानया क्रीडयामो यामो वयमेवमस्या
वसतिम् ॥

सुतनु सुतनुराज्ञावशगोऽनङ्गोऽस्या यस्या यदीयोऽयं सदये दयां
भवभूतिमती सुमतिर्मयि सततम् ॥

नाळीकेळिधरे नाळीकेळिधरेऽधरे समास्वादाय विळसन्मकरन्दै-
रेनं माम् ॥

सरया सरया याता वनिता कमलयामलया सहैषा सहेष्यैवा-
स्मासु ॥

चामीकरकलशां चामीकरकलशां बिलोकयथ साकूतमेतां षष्ठ-
विकाः ॥

मेखलायुतया मे खलायुतया बलयाबलया वसाम सहसामल-
हारया ॥

ललनालति लतिकाकाया यामिनीशं लपनप्रभयेयम् ॥

सा रमणी सारमणीयः संविमथ्नाति याति या मानसमपीयम् ॥

स्मरामि स्मरामितौजसः पादाम्बुजं तेऽतोऽरेः प्रहारं प्रहारं
नयन् न यासि शं शरैरेनं माम् ॥

कलवल्लकी कलवल्लकीमियं रटयन्ती यन्तीव चित्रमहो समा-
ह्वयति ये पुरतः पुरतः ॥

पलायते पलायते मकरकेतनस्य कामिमीनाकर्षणे सैषा सेष्या
वनिता या ॥

सुरासुरते सुरीसुरते सततं सततं सुरतं सुरते कृपयैतं पतितं
पदारविन्दे भवती कुरुताच इति ।

तदा खलु कदाचित् कुसुमसायकसायकशिलासारसारसाक्षपद-
सारससारसायमानमानसेषु विरचितचोलपाण्ड्यरसानिवासेषु सतामग्रे-
सरेषु प्रसरत्कलिवैभवं न प्रभवेदत्रापि तत्र तत्रेव सर्वत इति तरसा
सरसाशनप्रणीततापं देवदेवे वासुदेवे निर्जरकुलाध्यक्ष इव सहस्राक्षे
सविनयमावेदयत्सु सुतरां कलिसङ्कुलतामपि सज्जनानां निखिलजनानु-
ग्रहबद्धदीक्षो रक्षितनिखिलागमोदितकल्याणगुणः शिक्षितकलिकामादि-
गणः लक्षितसकलकलापारावारवारः कृपापाररत्नाकरः अस्मदेशिकः
श्रमदमादिधाम समाधाय तानेवमाचचक्षे —

स्मरतातं स्मरता तमुत्तीर्यते भवाम्भोधिः ॥

भव भीतो भवेभीतोपास्यं रसजास्यं भर्तारं भक्तारं मायाः ॥

कीर्तयतालं कीर्तयता लंकेशानुजेन जितमजितपदं तमतो जग-
दीशमपि ॥

अर्चयतैतमर्चयतैतं येन मेतं भूयते भवति प्रातिहारिकोऽयं यत-
स्तमतः सततम् ॥

प्रह्लादं प्रह्लादं दितिनन्दननन्दनमिन्दिरानन्दनो वन्दनेन
कृतवान् सदयालुः ॥

वृन्दारकवृन्दवन्दितं वृन्दावनमन्दिरानन्दिनं नन्दनन्दनं वन्दत
भवन्तः ॥

भक्तारं भक्तारं भजतारं कमितारं जगतामजातकम्पाः सुजनाः ॥

राधया महितं गोपालमाराधयाम हितं गोपा लम्प्येहा मल्लमराः !
महतेह हवेन भविताऽतो जगतां सुतरां सुमतिः ॥

इत्थमभिहितवति महितं हितं परमहंससारसमिहिरे गुरुवर्ये
समभिनन्द्य तमनुष्ठेयः सप्तदिनसप्ततन्तुर्जगतां भवता भवतापानिवारणाय
करुणात इत्यत्यर्थमर्थयत्सु तेषु धरणीसुरसार्थेषु तरसा सरसार्थं
निगमसार्थशिरोरसं संविबधुः सप्तदिनैरदीनमानसः समारभतैवं यथाविधि
यथा विधिनन्दनो नारदः ॥

देशिकः कारयामास सप्ताहाध्वरमण्डपम् ।

श्रीबैरानगरे रम्ये श्रीबैरापुरतस्ततः ॥ ६१ ॥

तत्र हि—

सुरत्नमणिकुट्टिमे मणिगणैस्तदा मण्डिते

लसद्भ्वजपताकिका अनिलचालिता रेजिरे ।

सुदूरनिवसद्विजानिह महानगाहाध्वरो

भविष्यति समाह्वयन्त्य इव शङ्खचक्राङ्किताः ॥ ६२ ॥

घटितमाणिकवाटो यज्ञवाटस्तदानीं

चतसृषु हरितासु प्राप्तपञ्चीशकेतुः ।

इम इति सुजनानां सूचयद्द्वारवर्यै-

र्विलसति पुरुषार्थानां चतुर्णां हि मार्गाः ॥ ६३ ॥

विशङ्कटपताकिकाप्रकरमण्डितं मण्डपं

विवेश स गुरु रमापतिनिकेतचेता मुदा ।

पयोधितनयातनोर्नगरवासिभिर्भासुरै-

धराविबुधशेखरैराखिलसत्तमैः संयुतः ॥ ६४ ॥

अथ खलु गगनमिव सद्गुणं, तपोधनसदनमिव बितानसमुद्भासितं, बैरोचनिवाजिमेधशालाभ्यन्तरमिव सप्तवेदिकं, सप्तदिननिर्वर्तनीयसप्ततन्तुमण्डपमध्यमध्यासीने नारायण इव करुणार्णवे कलानिधौ विव कुवलयानन्दसम्पादके, गौतम इव न्यायशास्त्रप्रवर्तके, पाणिनाविव प्रकृतिपुरुषप्रत्ययप्रकाशके, वार्तिककर्तरीव वररुचौ, जैमिनामिव विबुधविग्रहनिवारके, पर्जन्य इव साधुजनतापनिवर्तके, सुरतोत्सुककार्तवीर्य इव संभितनर्मदे, अत्राविबानस्रयाश्रये, समीरण इव सदागतौ, कान्य इव कनौ, गीष्मताविव विबुधगुरौ, वरुण इव प्रचेतसि, धनाधिप इव विविधार्थसङ्ग्रहीतरि, भवानीवल्लभ इव कलानिधिशेखरे, धर्मात्मज इव सदा सविजये, विजय इव सुभद्रान्विते, स्वायम्भुवमनाविव सत्प्रियव्रते, महाराज इव सदाचारसम्पन्ने अस्मद्गुरुवर्ये समाक्रमत्वनल्पीयः सुकृतं दीनलोकोऽयमिति समुपक्रान्तवति क्रतुं सप्तदिननिर्वर्त्यमानं अतितरां निर्धृतचेतसः सरसीरुहमिव हंसाः, पारावारमिव सरि-

त्पूराः, दातारमिव याचितारः, भागीरथीमिव यात्राभिलाषिणः, प्रपा-
मिव तृषिताः, दिनकरमिव कोकाः, चन्द्रमसमिव चकोराः, दाशरथि-
मिव कलशीभवादयः समाययू रमारमणचरणारुणार्णोजनिशरणाः धर-
णीगीर्वाणगणाः संवदन्तः परस्परमेवम् —

नरवरा वरवराहचरितं ललितं भवितात्र श्रुतिसरणीशरणम् ॥

नरके नरकेसरीन्द्रचरणारविन्दमकरन्दं पिबामो न सरामो वराः ॥

विहरामारामा रामारामे सहारामे सततं रसिकाः ॥

धीवरा धीवरानवलोकयत जानकीशरक्षितान् भक्तेः ॥

सुगतेऽसौ सुगतेऽसौ न रमारमणपदं सम्पादयेत् ॥

कलिले कलिलेलिहानगरैर्मनःकमले विनतासुतेशं भजामो रमेशम् ॥

यामो या मोहपटलतूलवात्याश्रोतुं तां हरिगाथां नगाहशालाम् ॥

तदनन्तरं सुरवरेष्विव सुधर्माश्रयेषु, प्रहर्तुमुद्यतेष्विव प्रवृद्धसत्त्वेषु,
कामिजनेष्विव रामानुरक्तहृदयेषु, धराधरवरेष्विव प्रवृद्धवंशेषु, हेमन्ता-
हर्गणेष्विव हिमशीतलमानसेषु, द्वन्द्वयोधनधुरन्धरचाणूरप्रमुखयोधेष्विव
श्रीपतेश्वरणानुबद्धरागेषु, सरोरुहेष्विव हंसपादसङ्गमरुचिरेषु, धनदात्म-
जेष्विव स्वतःसिद्धसर्वार्थेषु, धरकन्यावल्लभवत् सभापतिषु जितकामेषु
च, सप्तद्वीपेष्विव सकुशेषु केषुचित् , सुरवैणिकेष्विव विरचितमहेन्द्रो-
पान्तबासेषु केषुचित् , द्वारकानगरवद्यादवक्षितिभृन्निवासेषु केषुचित् ,
कावेरीकनकापूरेष्विव कुटकाचलसंश्रयेषु केषुचित्, नक्षत्रगणेष्विव पुष्क-
रालयेषु, गोवृन्देष्विव वृषप्रवृद्धरुचिषु समुपविष्टेषु तेषु परमहंसेषु शृण्व-
त्सु सहर्षं सहर्त्विग्गणं समारभत यथाविधि निगमान्तसारम् ॥

तदनन्तरं यथाविधि निर्वर्तिते च सप्तदिननिर्वर्त्यमानसप्ततन्तु-
महोत्सवे अमित्रता त्रियामासु, सतामरसता कमलिनीषु, कलाहीनत
अमायां यामिनीशस्य, शृङ्खलाबन्धः प्रबन्धेषु, संसारः शिलाविशेषेषु,
मित्रच्छादनं दुर्दिनेषु, अपारिजातता जनेषु न मालासु, क्षमात्यागो
हर्षक्षकेतौ, मित्रहानिर्निशासु, सदप्रकाशो दिवसेषु, पलाशसङ्गृहीतिरुप-
नीतिकर्मणि, कलानिधिविद्वेषः सैहिकेये, दुर्वर्णयोगश्रवणाभरणे, हिरण्य-

हारिता वराहतनोः, अनम्रता तृणराजेषु, यमोल्लासो निगमेषु, मन्दता
ज्ञानेश्वरस्य सत्सु रागाभावो रसातललोके, वंशविच्छेदो वेणुवनेषु,
स्नेहहानिः प्रवृद्धदीपेषु, अपवादः शास्त्रेषु, सुकृतनाशस्त्रेताप्रारम्भे न
जनेष्विति परमेवं व्यवस्थितम् ॥

तदा खलु कदाचिद्विदां वरेभ्यः समुपदिशन्तं वेदान्तसार-
मधिरोहणभूमिमिव विद्यालतायाः, सङ्केतनिकेतनमिव श्रीनिकेतनपा-
दकमलभक्तिमत्तकाशिन्याः, कन्दमिव परमानन्दमन्दारपादपस्य कोश-
गृहमिव सदाचारसम्पदां, निजसदनमिव शमदमौदार्यसौन्दर्यादिगुणा-
नां, अश्रुसारमिव कुसुमेषुपृषत्कानां, गरुत्मन्तमिवामर्षकुम्भीनसस्य,
द्वादशात्मानमिवान्तरतमसो निवर्तनाय समाविश्रूतं वसुधातले, डिण्डीर-
खण्डैरिव निखिलकलानिर्जराणां जिह्वाग्रसिंहासनहंसवाहनमहिष्ठाक्रे-
कुन्दकुड्मलैरिव च संराजमानैः अपारविद्यापयःपारावारान्तरसञ्चरत्तरङ्ग-
वर्गपारम्परीरीतिमनुसन्दधानैर्देशनैः परिशोभमानं, लावण्यादधिबिडुमा-
यमानाधररागकमनीयमुखं, ज्ञानवैराग्ययोः हृदयविहारमण्डपारोहणाय-
माननकिनाशतुलसीमणिमालासमुल्लसिततनुं, ब्रह्मवर्चोलहरीमिव यज्ञसू-
त्रिकां दधानं, महावराहमिव श्रीवृत्सगोत्राभिरामं, धनाधिपमिव पुण्य-
जनाग्रगण्यं, त्रिदशेश्वरमिव वृद्धश्रवसं, धूर्जटिमिव शुचिजनितनयं,
सुग्रीवमिव हरिजनाध्यक्षं, वृत्तलक्षणमिव शार्दूलविक्रीडितोल्लासितं,
दशरथमिव सुमन्त्रसाधितसर्वार्थं तं निगमान्तसारविहृत्तिकान्तारान-
वरतकलितलीलं, कमलाललनचरणकमललीलाविमलपीयूषसमास्वादन-
लोलं, विमतमतमतङ्गजविजयसन्धृतमृगराजलीलं सीतारामाभिधानवेनं
निगमान्तसारगुरुं, कल्पानोकहमिव याचकाः, धेनुमिव वत्साः,
पुरन्दरमिव वृन्दारकाः, त्रिपदीमिव मन्त्रार्थाः, राजानमिषोपजी-
विनः, महापुरुषमिव महालक्ष्म्यः, नळिनीमिव मराळाः, कमलाका-
न्तमिव चिरन्तनोक्त्यन्ताः, प्रजेश्वरमिव प्रजाः, सङ्घशः समाययुः
सज्जनाः ॥

तदानीं खलु हंसा इव सारासारविवेचनचतुराः, गीर्वाणा
इव धिषणोत्कृष्टाः विपश्चितोऽपश्चिममनीषाः, मित्रोदय इव सारस-

ब्राताः, प्रोषितपतिदर्शन इव पतिव्रताः, शरदांगम इवाकाशाः,
हिमांशुदर्शनादिव कुमुदाकराः, वर्षासमय इव मयूराः, निधिसमधि-
गम इव निर्धनाः, सासारवारिदसन्दर्शनं इव चिरोपोषितचातकाः,
वृत्रवध इव विबुधाः, चिन्तामणिप्राप्ताविव चिन्तितसिषाधयिषवः
अस्मदाचार्यसन्दर्शनतः सुतरां सम्प्रवृद्धविस्मयातिरेकोरकास्तम-
भिवन्ध पुनः पुनः सञ्जगदुरेवं सज्जनाः —

श्रीमच्छुकाभिधानै-

रायैर्यद्वाप्यरत्नमाभाषि ।

उपदेष्टव्यं भवता

तद्भवतापापनोदनं कृपया ॥ ६५ ॥

अस्मद्गुरुर एष स

उपादिशत्करुणयाथ तद्वाप्यार्थम् ।

अवहितमनसस्तं ते

सञ्जगृहुः सादरं सहोत्साहम् ॥ ६६ ॥

तदानीं खलु मिहिरकरविहार इव हिमसङ्घाः, भार्ग रिमण-
समाविर्भाव इव महामायाः, ग्रीष्म इव क्षुद्रापगाः, प्रत्यूषारम्भ इव
क्षणदाः, जाज्वल्यमानज्वलनालिङ्गन इव पतङ्गाः, चक्रवातान्तर्गता
इव तूळलवाः, केसरिगणविलोकन इव करिणीशावगणाः, कर्णशङ्कु-
च्छीसम्प्ररोहन्महारुजां जनानां भेरीध्वनय इव श्रुतितापकारिणः, अह-
र्गणा इव सत्पदार्थहीनाः, योधाग्रेसरा इव परलोकनिरोधकाः, गाढा-
न्धकार इव प्रत्यक्षदृश्यमानद्रव्यापोहकाः, शिशुपालपौण्ड्रकसाल्वादय
इव परब्रह्मावाच्यवाचकाः, वेनादय इव पुरातनगिरामानर्थक्यनिर्धा-
रकाः, वेदविरुद्धराद्धान्ताः वैनतेयविद्रावितवाताशना इव शकली-
बभूवुर्नितराम् ॥

तदानीं खलु सज्जनास्ते परमहंसपरमगुरुसमुपदिष्टं तदनिशमि-
ष्टार्थपूत्र्यै परिपठन्तस्तमस भ्रान्तरस्य निवर्तनतः परिमितेतरपारितोषमवा-
प्तवन्तः ॥

कविमनोरञ्जकचम्पूः ।

८९

सीतारामगुरुणां चित्रचरित्रप्रकाशकः सोऽयम् ।

कल्पद्रुस्तत्करुणापयसा संवर्धितश्चिरं जीयात् ॥ ७५ ॥

गोलीलोपेतैस्सत्पदैर्गद्यैः सचिन्तकार्यैश्च ।

कविचित्तरञ्जकोऽयं राजत्वासोमभास्करं राजन् ॥ ७६ ॥

इति गर्गकुलशेखररामकृष्णाचार्यसुत-

सीतारामसूरिविरचिते कवि-

मनोरञ्जके चतुर्थोल्लासः ।

पञ्चचत्वारिंशदधिकसहस्राब्दे वैशाखमासि एकोनविंशद्विसे भूसुत-
दिने शुक्लप्रथमायां सायाह्नसमये एष कविमनोरञ्जकाख्यकाव्यग्रन्थः लिखित्वा
समाप्तिमगात् ॥

JANASRAYĪ CHANDOVICITI



PUBLISHED BY
THE CURATOR,
THE UNIVERSITY MANUSCRIPTS LIBRARY,
TRIVANDRUM.

TRIVANDRUM :
PRINTED BY THE SUPERINTENDENT, GOVERNMENT PRESS,
1949.

INTRODUCTION

Among the various schools of prosody in Sanskrit¹ the Jānāśrayī school was well known even though it has become almost obsolete at present. In prosodial treatises and literary works references to Janāśraya and Jānāśrayī *Chandovitti*, which is the basic work of the school, are very often met with. Jayakīrti, in his *Chandonuśāsana* (11th century A. D.) mentions Janāśraya². The following are certain other references :

I. (a) तदुक्तं जानाश्रय्याम् —

“तच्छेदो रगवत् ।” (I. 16)

इति ।

(Vṛttaratnākaraṇyākhyā — *Vṛttaprakāśikā* by Kṛṣṇa-sāra *alias* Vedendrabhārati, MS. No. T 804 of this Library, p. 6).

(b) तदुक्तं जानाश्रय्याम् —

“अर्धेन मिश्राः षड् भेदाः पादेनाष्टौ द्वयोः क्रमात् ।

इन्द्रमालापि भेदेन सर्वास्त्युक्ताश्चतुर्दश ॥”

इति ।

(ibid, p. 23)

II. तदुक्तं जानाश्रय्याम् —

“पञ्चस्वनुष्टुपादिषु सा गान्धा भवति !

(cf. Vṛtti on V. 74)

पादैश्चतुर्भिः षड्भिर्वा । (V. 75)

1. Pettāśāstri mentions six schools :

याः षट् पिङ्गलनागाद्यैः छन्दोविचितयः कृताः ।

(*Chandovicitivṛtti*)

2. *Vide* H. D. Velankar, ‘Chandonuśāsana of Jayakīrti and ancient Kannada metres’, JBBRAS vol. XXI, p. 7.

सा गाथा चतुर्भिर्वा षड्भिर्वा पादैः सजातीयैर्विजातीयैर्वा
भवति ।” (Vṛtti on V. 75)

इति ।

(*Śakuntalacarcā*, MS. No. T M 305 of this Library, p. 14).

III. (a) तथाहि जानाश्रय्याम् —

“भाहेति समानम् । (II. 3)

हमेति प्रमाणम् । (II. 4)

वितानमन्यत् ।” (II. 5)

इति ।

(*Vṛttaratnākavavyākhyā – Kavacintāmaṇi* by Karuṇākaradāsa, MS. No. T. 543 of this Library, p. 73).

(b) जनाश्रयेणाप्येवमुक्तम् —

“अर्धेन मिश्राः षड् भेदाः पादेनाष्टौ द्वयोः क्रमात् ।

इन्द्रमालाविभागेन सर्वास्तास्तु चतुर्दश ॥”

(Vṛtti on IV. 37)

इति ।

(ibid, p. 80)

(c) उक्तं च जनाश्रयेण —

“सार्धं । (V. 74)

सा तु गाथा आर्षीति ज्ञेया” (Vṛtti on the above)

इति ।

(ibid, p. 134)

In a learned paper in the *Tirumalai Sri Venkatesvara*, Mr. M. Ramakrishna Kavi has brought this work to the notice of scholars³ and Pandit V. Venkatarama Sharma has published its first two chapters in the same Journal⁴. The entire work is now published for the first time.

3. Vol. I. No. -2. pp. 131 ff.

4. *ibid*, Nos. 9 and 10 (1933)

The title of the work.

The present publication comprises the original work in sūtra style and an elucidative *vr̥tti*, and *Jānāśrayī Chandoviciti* is the title of the former.⁵

The colophons at the end of the *vr̥tti* in every chapter mention the title of the work as *Jānāśrayī Chandoviciti*⁶. Moreover from among the passages quoted in other works as taken from *Jānāśrayī Chandoviciti* some are identified in the sūtra portion and others in the *vr̥tti* as seen from the citations given above. These facts are apt to lead one to think that the title *Jānāśrayī Chandoviciti* denotes the original and *vr̥tti*. In fact Mr. Ramakrishna Kavi refers to the author of the *vr̥tti* as *Jānāśrayīkāra*⁷. But from the passage namely, जानाश्रयी छन्दोवित्ति व्याख्यास्यामः at the beginning of the *vr̥tti* it is quite clear that *Jānāśrayī Chandoviciti* is the title of the original work in the form of sūtras.

The title *Jānāśrayī Chandoviciti* and the encomium paid to king *Janāśraya* in the stanza at the very beginning of the *vr̥tti* bespeak the fact that the work is associated with Janāśraya in one way or other. The term *Chandoviciti* is to be understood in the sense of “a treatise on metre”, and not as the name of any particular work, as some critics have understood the term⁸. So the title is to be understood as ‘a work on metre connected with Janāśraya’.

5. *vide infra*, p. 1.

6. *ibid.*, pp. 11, 23, 29, 39, 96, 108.

7. *op. cit.* p. 134.

8. In the *vr̥tti* the term is used to denote a work on metre in general. Cf. पैङ्गलादिछन्दोवित्तिषु (p. 1) and स्वर एवाक्षरं छन्दोवित्तिषु (p. 3). Note also the title *Chandoviciti-vr̥tti*. See foot note 1.

Different authorship of the sūtra and the vṛtti.

Mr. Kavi assumes that the sūtra and the vṛtti are written by one and the same person and that *Jānāśrayī Chandoviciti* is the common name for both. But internal evidences are not lacking to show that the authors of the sūtra and the vṛtti are different persons.

1. At the beginning of the vṛtti its author says :

जानाश्रयी छन्दोविचितिं गणस्वामिविरचितव्याख्यां व्याख्यास्यामः ।

From this passage it is to be understood that *Jānāśrayī Chandoviciti*, which is the basic work in sūtra style, was first commented on by one Gaṇasvāmin and the present vṛtti is only a second commentary on the work by a different commentator.

2. Two different interpretations are offered by the vṛttikāra to the sūtra भाद्वेति समानम् (II. 3). The first interpretation is that the metre in which *guru* and *laghu* occur alternately is *samāna*. The second is that if the metre is composed of either *guru* or *laghu* only it is designated as *samāna*. Had the sūtrakāra and the vṛttikāra been one and the same person, then there would not have been such a different interpretation.

3. While defining the *gītikā* metre, the sūtrakāra says that in certain cases the *yakāra* (कमलनीय्) and *īkara* (वीवराश्) may occur as the third and fifth groups of letters in the metre (cf. क्वचित्तृतीयश्च पञ्चमोऽपि वा V. 43). Regarding this the vṛttikāra says: प्रयोगे यत्नः कर्तव्यः. This means that he knows no illustration for the particular type of *gītikā*. If it was the sūtrakāra who wrote the vṛtti he would never have expressed inability to cite an illustration.

4. Having interpreted the sūtra सा श्रीः (IV. 3) as

॥ इत्येको गुरुः पादे पादे भवति चेत् श्रीर्नाम वृत्तं भवति ।

the vṛttikāra puts the question: कथमेतदुपलभामहे सूत्रानुक्तत्वात् पादे पाद इति ? and answers it as follows:

समस्तार्थयोरसम्भवात् । कथमसम्भवः ? उक्तस्य चतुरक्षरत्वादेक-
मक्षरं समस्तमर्थं च न भवति ।

This manner of interpretation tends to show that the vṛtti-
kāra is different from the sūtrakāra.

These internal evidences are, it is hoped, enough to show that the sūtrakāra and the vṛttikāra are not one and the same person.

The Author of the sūtras.

From the title *Jānāśrayī Chandoviciti* it would appear *prima facie* that the author of the work is Janāśraya by name^{8a}. But it is very doubtful whether it is really so. In the opening stanza :

स भूपतिरुदारधीर्जयति सम्पदेकाश्रयो
जनाश्रय इति श्रिया वहति नाम सार्थं विभुः ।
जिता विजितशत्रुणा जगति येन रुद्धा चिरं
मखैरुरुभिरद्भुतैर्मघवतो जयश्रीरपि ॥

the vṛttikāra praises Janāśraya referring to his magnanimity, wealth and ritual performances. But he does not characterise him as the author of any work on prosody. He does not even attribute scholarship or literary eminence to the king. So it is safer to believe that one of the scholars whom the king had patronised wrote this work and with a view to honour his patron named the work after him⁹. Very little is known about this author who wrote under the patronage of king Janāśraya. Mr. Kavi has, in his paper, suggested that "the author was probably Gaṇasvāmin who appended a *bhāṣya* or scholium to it"¹⁰, but he has attributed the work

8 a. Note the manner of reference in *Vṛttaratnākavyākhyā*—

Kavicintāmaṇi जानाश्रयेणाप्येवमुक्तं etc.

9. Mr. Kavi is also of the same view.

10. *op. cit.*, p. 134.

to one Rudrasvāmin in another place¹¹. Neither of these is supported by any evidence.

Date.

The *Jānāśrayī Chandoviciti* refers to Piṅgala in the sūtra अस्वैव ने पिङ्गलस्य (IV. 102). So the work is later than 2nd century A. D. to which Piṅgala is assigned. The name Janāśraya gives a clue to the date of the work. Mr. Kavi has spotted 'Janāśraya' as a title held by Mādhavarman II of the Viṣṇukūṇḍin dynasty, based on the Polamuru plates^{11a} and assigns him the date 580–615 A. D. But according to Dr. D. C. Sircar^{11b} the plates relate to Mādhavarman I (c. 535–585 A. D.) while according to Mr. B. V. Krishna Rao^{11c} it really relates to Mādhavarman III (c. 546–611 A. D.).

Among the sources to which the illustrative stanzas cited in the ṛtti are traced¹², the latest appears to be

11. *vide Nāṭyaśāstra*, Vol. II. (GOS LXVIII) p. 281n.

11a. *Vide* Polamuru plates edited by Subba Rao in the Journal of the Āndhra Historical Research Society, Vol. VI. pp. 17 ff:

अतुलबलपराक्रमयशोदानविनयसम्पन्नो दशशतसकलधरणीतल-
नरपतिः अदसितविबिधदिव्यस्त्रिवरन्गरभवनगतपरमयुवाति-
जन्मविहरणरतिः अनन्यनृपतिसाधारणदानमानदयादमधृति-
मतिक्षान्तिकान्तिशौर्यौदार्यगाम्भीर्यप्रभृत्यनेकगुणसंपञ्जनित-
रयंसमुत्थितभूमण्डलव्यापिविपुलयशाः क्रतुसहस्रयाजी हि-
रण्यगर्भप्रसूतः एकादशाश्वमेधावभृतस्नानविगतजगदेनस्कः
सर्वभूतपरिरक्षणचुम्बुः विद्वद्द्विजगुरुवृद्धतपस्विजनाश्रयो म-
हाराजः माधववर्मा ॥

11b. *vide* Indian Historical Quarterly, vol. IX (1933), pp. 273–78, 956–66.

11c. Early Dynasties of Andhradesa by B. V. Krishna Rao Madras, 1942, pp. 414–421.

12. Many illustrations remain yet untraced.

Bhāravi's *Kirātārjunīya* which may be assigned to 570 A. D. So the *vṛtti* is later than *Kirātārjunīya*, but may be very near to it in point of date. It is quite possible that the *vṛttikāra* and king Janāśraya were contemporaries, as the former uses present tense when he refers to the latter¹³. In the light of these facts the *sūtra* and the *vṛtti* may be assigned to circa 600 A. D.

The work.

Janāśrayī Chandovicitī is divided into six chapters dealing with specific topics. The first shows how metres are generally classified into 26 groups on the basis of the number of syllables and defines the varieties such as *virāt*, *nivṛt*, *svarāt* and *bhurik*. After explaining the conception of *guru* and *laghu* and laying down the symbols with which they are indicated in the work, the chapter proceeds to enumerate 18 groups of sounds which are arbitrarily accepted for the sake of convenience in elucidating various metres. Then *gaṇas* of four and five syllables are laid down and the *yati* is dealt with pointing out the technique adopted in the *sūtras* for indicating its occurrence in various metres.

The second chapter is mainly concerned with the *viṣama-vṛttas* with the chief varieties of *Udgatā*, *Upasthitapracupitā*, *Padacaturūrdhva* and *Anuṣṭup*. But at the beginning of the chapter *Samāna*, *Pramāṇa* and *Vitāna*, the three general divisions of metre on the basis of the employment of *laghu* and *guru* in a *pāda*, are expounded.

The varieties of *Ardhasamavṛtta* such as उपचित्रं, द्रुतमध्या, वेगवती, भद्रविराट्, केतुमती, आरुम्भानिका, विपरीताख्यानिका, हरिणप्लुता, अपरबक्त्रा, पुष्पिताग्रा, यमवती, देवगीती, शिखा, and खड्गा are dealt with in the third chapter.

13. See the words जयति and वहति in the opening stanza.

Samavṛttas or metres of pādas having exactly the same number of syllables in the same order, are expounded in the fourth chapter. The various sūtras from *Uktam* (the metre containing one syllable in a pāda) to *Utkṛti* (the metre containing twenty-six syllables in a pāda) with all their varieties are given. This is followed by an account of *daṇḍakas*.

The fifth chapter begins with the differentiation of Jāti and Chandas and this is quite appropriate, since the varieties of Jāti or Mātrā vṛttas are treated in this chapter. It contains three prakaraṇas pertaining to *Vaitālīya*, *Mātrāsamaka* and *Āryā* and ends with the treatment of the miscellaneous metres in Jāti. The varieties of *Vaitālīya* metre are :

औपच्छन्दसिकं, आपातलिका, प्राच्यवृत्तिः, अपरान्तिका, उदीच्यवृत्तिः, दक्षिणान्तिका, प्रसक्तकम्¹⁴ ।

The following metres belong to the *Mātrāsamaka* class:

वानवासिका, विरुक्कः, चित्रा, उपचित्रा, पादाकुलकं¹⁵, गीत्यार्या, शिखा¹⁶, चूलिका, तारा¹⁷ ।

The *Āryā prakaraṇa* contains the various ramifications of *Āryā* such as:

पध्या, विपुला, चपला, मुखचपला, जघनचपला, वामनिका, गीतिः ।

The metre *Gīti* has three varieties, viz. भ्रवा, गीतिका, आर्यागीतिः ।

14. This is only a mixture of *Prācyavṛtti* and *Udācyavṛtti*.

15. A metre in which lakṣaṇas of the four previous metres are seen at once.

16. A second variety of *Gītyāryā*.

17. A second variety of *Chulikā*.

Mr. Kavi has not noticed the *Mātrāsamaka prakaraṇa* in the chapter and so by mistake he includes these in *Āryā*. (see p. 132)

The miscellaneous section deals with the following metres:

गलितं, निर्घायिका, नक्कुटकं, अधिकाक्षरा, शीर्षकं, ललितं, सुभद्रा, विद्रुमः, वंशपत्रं, कुञ्जरः, पुष्पदन्तः, माला, त्रिकलयं, भङ्गद्विपदी, द्विपदी, विदारी, भङ्गुरासकं, अवलम्बनं, रासकं¹⁸, गाथा ।

Prastāra or the ramifications of each metre, and the method of determining them and allied topics are treated in the sixth chapter. *Prastāra* is based on the use of *guru* and *laghu*. Two methods for finding out *prastāras* of every metre are given. For the first the only datum required is the total number of syllables in a *pāda*, but for the second the additional datum of the total number of possible *prastāras* of the metre is also essential. Further the chapter treats of *Naṣṭa* and *Uddiṣṭa*. *Naṣṭa* is the method to find out the exact form of a metre whose serial number among the *prastāras* is given, while *Uddiṣṭa* is the process of ascertaining the serial number of a variety among the various *prastāras* of a metre. *Saṅkhyā*, *Laghu-parīkṣā* and *Aḥvā* are also dealt with in this chapter.

Piṅgala-Chandassūtras and Jāṇāśrayī Chandoviciti.

As the *sūtrakāra* refers to the views of Piṅgala, it can be inferred that the former has used the latter's work for the composition of *Jāṇāśrayī Chandoviciti*. Moreover, the *Vṛttikāra* says that the author of *Jāṇāśrayī Chandoviciti* has consulted the works written by Piṅgala¹⁹. So these two treatises on metrics may be compared.

Jāṇāśrayī follows Piṅgala's *Chandassūtras* in many respects.

18. Combination of *Bhaṅgurāsaka* and *Avatambana*.

19. पैङ्गलादिछन्दोविहितेषु यथासम्भवं न्यूनातिरेकं परीक्ष्य परिदृश्य । (p.1.)

1. The general classification of metres such as :
 - (a) *mātrāvṛtta* and *varṇavṛtta*,
 - (b) *viṣama*, *ardhasama* and *sama*, and
 - (c) *samāna*, *pramāṇa* and *vitāna*
 are the same in both.
2. Topics such as *Naṣṭa*, *Uddiṣṭa* etc., are expounded in the same manner, even though these names are not used by Piṅgala.
3. *Jānāśrayī* contains sūtras which are very similar to their parallels in Piṅgala's work.

<i>Piṅgala</i>	<i>Jānāśrayī</i>
प्रथमस्य विपर्यासे मञ्जरी-	आद्यस्य विपर्यासे मञ्जरी-
लवत्यमृतधाराः (V. 24)	लवत्यमृतधाराः (II. 17)
सातवत् (I. 5)	सातवत् (I. 31)
सर्वतः सैवतस्य (V. 18)	सर्वत्र सैवतस्य (II. 27)
शेषः प्रचितः (VII. 36)	शेषाः प्रचिताः (IV. 120)

4. Both the works have common sūtras.

<i>Sūtra</i>	<i>Piṅgala</i>	<i>Jānāśrayī</i>
अर्धे	(V. 3)	III. 1.
सिंहोक्तता काश्यपस्य	(VII. 9)	IV. 73.
एभिः पादाकुलकम्	(IV. 47)	V. 22.
विपुलान्या	(IV. 23)	V. 35.

Even though these two treatises agree on many points in contents and mode of treatment, there exists much difference also between them.

1. The second and third chapters in Piṅgala expound Vedic metres while *Jānāśrayī* does not dwell on Vedic metres at all.

2. Piṅgala has treated *Mātrā-vṛttas* earlier than the *varṇavṛttas*. In *Jānāśrayī* the order is reversed:

3. While Piṅgala has accepted eight *gaṇas* of three syllables each, the author of *Jānāśrayī* has used 18 quantities or groups of syllables²⁰, containing 2 to 6 syllables. That is to say, that in addition to the eight *gaṇas* of Piṅgala, ten more have been accepted in *Jānāśrayī* for expounding the metres.

*The gaṇas of Piṅgala and their
parallels in Jānāśrayī.*

<i>Piṅgala</i>	<i>Jānāśrayī</i>
मगणः	नूनंसाग्
यगणः	कृशाङ्गीङ्
रगणः	धीवराश्
सगणः	कुरुतेल्
तगणः	तेश्रीःक्वव्
जगणः	विभातिक्
भगणः	सातवत्
नगणः	तरतिष्

Additional quantities in Jānāśrayī.

गङ्गास्	कमलिनीय्
नदीज्	कोलमालाष्
चन्द्रप्	धैर्यमस्तुनेद्
नतुर्	रौतिमयूरोञ्
नचरतिद्	जयनवरण्

These eighteen quantities are represented in the *sūtra* by the last consonant occurring in every one of them. This device might have been copied from Piṅgala's work

20. The term *gaṇa* is not applied to these quantities.

where the eight *gaṇas* are represented by the consonants म्, य्, र्, स, त्, ज्, भ्, न् suffixed to the representative groups of sounds which are:

धीश्रीस्त्रीम्	सातेक्वत्
वरासाय्	कदासञ्
कागुहार्	किंवद्भ्
वसुधाम्	नहसन्

In the case of eleven quantities in *Jānāśrayī* the initial vowel is also used to indicate each quantity. They are:

नूनंसाग्	सातवत्
कृशाङ्गीङ्	तरतिम्
धीवराश्	लोलमालाष्
कुरुतेल्	धैर्यमस्तुतेद्
तेश्रीःक्वब्	रौतिमयूरोब्
विभातिक्	

The use of these indicative letters may be explained with the help of two examples:

(i) The sūtra which defines the metre *Vilāsita* runs: **विलासिता स्तुद्स्** (IV. 32) This means that every pāda of the metre consists of the quantities represented by स्, स्, द् and स्, i. e., गङ्गास्, गङ्गास्, नचरतिद् and गङ्गास्.

(ii) *Rumavati* is laid down as **रुमवती औ** (IV.30). That is, a pāda in *Rumavati* consists of groups of sounds represented by ञ् and औ (रौतिमयूरोब् and रौतिमयूरोब्).

4. An outstanding feature of *Jānāśrayī* is the importance it attaches to *yati* or caesura in verses and its

careful indication. The sūtra ध्रुवोभयोनी (V. 41) lays down the metre *Dhruvā* which is the same as *Gīti* but for the fact that in the former *yati* occurs just after the fourth *gaṇa* in both the hemistiches. The difference between *Candrāvartā*, *Mālā*, and *Maṇigūṇanikara* (IV. 76-78) is also in regard to the position of *yati*. This practice of distinguishing one variety of a metre from another on the basis of the position of *yati* shows clearly the prominence given to it in the metrical science by the author of *Jānāśrayī*.

For indicating the position of *yati*, Piṅgala generally uses *bhūtasankhyā* and occasionally the numerals themselves. But the author of *Jānāśrayī* has a different technique for the purpose. This is laid down by the sūtra स्वरैः सनैः (I. 43) which means that the position of *yati* is indicated by vowels along with the consonant न्. An illustration may be given. In the sūtra माञ्जिनी णट्ट नृ (IV. 79) the last letter नृ indicates that the *yati* is after the eighth syllable in the *pāda*, ऋ being the eighth among the vowels. Due to this device the sūtras in *Jānāśrayī* could be composed using the minimum words or syllables.

5. *Prastāra* is dealt with in *Jānāśrayī* in all its detail and the treatment is more comprehensive than that in Piṅgala's work. Of the topics dealt with in the *prastāra* chapter in *Jānāśrayī*, *Laghuparīkṣā* and *Adhvā* are not to be met with in Piṅgala. Nor does Piṅgala use the technical words *Prastāra*, *Naṣṭa* and *Uddiṣṭa* even though the topics are covered in his work. The methods of determining the *Naṣṭa* and *Uddiṣṭa* are the same in these works as mentioned above, but those for calculating the *prastāra* are entirely different.

The method of Piṅgala : According to the sūtra द्विकौ गलौ (VIII. 20) the metre with a single syllable in a pāda has two varieties obtained by representing the syllables as :

ग
ल

ग and ल representing *guru* and *laghu* respectively.

To obtain varieties of the metre of two syllables in a pāda the following procedure is to be adopted. The symbol of the *ekākṣaraprastāra* is to be written once again downwards, then to the right of the first group two ग s are to be written, one below the other; and to the right of the second group two ल s are to be written in the same manner. Every one of these lines containing two syllables each represent a pāda each of the varieties of the metre of two syllables. They may be represented as follows :

ग	ग
ल	ग
ग	ल
ल	ल

The same process is to be applied to other metres also. Accordingly the varieties of a metre of three syllables will be as follows :

ग	ग	ग
ल	ग	ग
ग	ल	ग
ल	ल	ग
ग	ग	ल
ल	ग	ल
ग	ल	ल
ल	ल	ल

The *prastāra* symbols of the metre of two syllables is doubled and to the right of every line in the first group ग is

written, and to the right of every line in the next group ॐ is written as shown above. The eight types represented above are the *prastāras* of a metre of three syllables in a *pāda*. The whole process is laid down in the *sūtras* VIII. 20—22.

The method in Jānāśrayī: In *Jānāśrayī* the process of ascertaining the *prastāras* is expounded in six *sūtras* (VI. 2-7). The first of these states the fact that the first variety of a metre consists entirely of *gurus*. Then in the next two *sūtras* the method for finding out the *prastāra* of even numbers of a metre and, in the next three *sūtras* that for finding out the *prastāra* of the odd numbers are laid down. The actual calculation on the basis of these principles may be demonstrated with reference to *Madhya chandas* or a metre of three syllables.

(i) According to the principle आद्ये भाः (VI. 2) the first metre consisting of *gurus* alone is to be represented by the symbol for *guru*.

(ii) Then in representing the second metre (first among the even number varieties) *laghu* should be indicated as the first syllable and the rest as *gurus*. This is what the *sūtras* आदौ हा and पूर्ववच्छेषम् (VI. 3-4) instruct.

(iii) In the third variety, in the place of the *laghu* in the second, a *guru* should be shown and immediately after the *guru* a *laghu* must be placed. The rest is to be represented according to the former variety. The *sūtras* for this process are भा हतुल्या, ह and शेषं पूर्ववत् (VI. 5-7.)

(iv) The processes described in आदौ हा and पूर्ववच्छेषम् and भा हतुल्या, ह and शेषं पूर्ववत् are to be repeated alternately till a metre consisting of *laghus* alone is arrived at.

The varieties of a metre of three syllables may be represented as follows :

<i>The symbols</i>			<i>The sūtras applied</i>
ग	ग	ग	आद्ये भाः ।
ल	ग	ग	आदौ हा, पूर्ववच्छेषम् ।
ग	ल	ग	भा हतुल्या, ह, शेषं पूर्ववत् ।
ल	ल	ग	आदौ हा, पूर्ववच्छेषम् ।
ग	ग	ल	भा हतुल्या, ह, शेषं पूर्ववत् ।
ल	ग	ल	आदौ हा, पूर्ववच्छेषम् ।
ग	ल	ल	भा हतुल्या, ह, शेषं पूर्ववत् ।
ल	ल	ल	आदौ हा, पूर्ववच्छेषम् ।

In addition to this *Jānāśrayī* gives another method also for determining the various *prastāras* of a metre, the total number of the *prastāras* being given. This is not traced in Piṅgala nor is there any parallel.

6. Instances of Piṅgala and Jānāśrayīkara using different names for the same metre are not rare. The following are instances :

<i>Piṅgala</i>	<i>Jānāśrayī</i>
मत्ता	विलासिता
उपजातिः	इन्द्रमाला
वातोर्मि	वातोर्मिमाला
वृन्ता	वृत्ताङ्गी
विलासिनी	सङ्गता
चञ्चलाक्षिका	प्रमुदितवदना
चारुहासिनी	दक्षिणान्तिका
प्रवृत्तकम्	प्रसक्तकम्

7. Some of the classical metres treated in Piṅgala are omitted in the *Jānāśrayī*. Instances are:

चित्रपदा	गौरी
विद्युन्माला	ज्योतिः
तत्तम्	सौम्या

कर्मिणी	महाचपला
कान्तोत्पीडा	उपगीतिः
वाहिनी	उद्गीतिः

8. *Jānāśrayī* expounds many metres that are not dealt with by Piṅgala. Some such metres are :

पद्मिनी	विलासिनी	जलदः	नवकुटकम्
बालगार्भिणी	रुलना	तारा	अधिकाक्षरा
मणिमध्यम्	चन्द्रलेखा	वामनिका	शीर्षकम्
नन्दिनी	वायुवेगा	गलितम्	त्रिकलयम्
भद्रा	मेघमाला	निर्घायिका	द्विपदी

9. The *danḍaka*, *mātrāsamaka* and certain other metres are treated more elaborately in *Jānāśrayī* than in Piṅgala's work.

10. Piṅgala uses ल and ग to indicate *laghu* and *guru* while the author of *Jānāśrayī* uses ह and आ instead.

This comparison shows that, on the whole, in point of technique, comprehensiveness and precision *Jānāśrayī Chandoviciti* is an improvement on Piṅgala's *Chandassūtras*.

The *Vṛtti*.

The concise nature of the commentary warrants its being named a *vṛtti*. As a rule the *vṛtti* is brief and serves the purpose of just removing the difficulty of the sūtra style of the original. In the case of a good many metres only their illustrations are given, leaving the sūtras unexplained. There are a few instances where even all the varieties of metres are not illustrated, for the sake of brevity²¹.

21. See the treatment of *danḍaka* which is concluded as follows :

शेषाणामुदाहरणानि ग्रन्थविस्तरभयाद्भेदाद्वाहतानि ।

तान्यपि काव्येषु सूत्रालङ्कारादिषु द्रष्टव्यानि । (p. 69).

See also

आषात्तलिकायाश्चोदाहरणानि एवं ज्ञेयानि । (p. 76).

Very rarely the Vṛttikāra is also seen to supplement the Sūtrakāra. In the vṛtti on पञ्चदश (I. 39) the representative *gaṇas* of five *mātrās* each are given.

Generally the vṛtti does not discuss the views of other *ācāryas*. Since the Vṛttikāra has stated that Gaṇasvāmin had already commented on the work, one would expect to meet with references to that commentary in the vṛtti. Quite against this expectation there is no such reference in the vṛtti. But it may be pointed out that there is an instance of the Vṛttikāra discussing the views of other authors regarding the pādavibhāga in *Udgatā-prakaraṇa*²².

The illustrative stanzas in the Vṛtti.

There are nearly 200 stanzas cited in the vṛtti as illustrations. Considering the respectful reference to Janāśraya at the beginning of the work, one may naturally expect among the illustrations some stanzas eulogising the king. But strangely enough not a single verse in praise of Janāśraya is met with in the vṛtti. Most of the stanzas are taken from Sanskrit works known to the Vṛttikāra. Some of the stanzas can be traced to the *Buddhacarita*, *Raghuvamśa*, *Kumārasambhava*, *Jānakīharṇa*, *Kirātārjunīya* etc., but many of them remain untraced as yet.

Among the citations there are many stanzas which contain the names of metres which they illustrate, used in their etymological sense. This practice of indirectly bringing the name of a metre in a stanza was popular among poets even from the earliest times. Therefore some of these citations might belong to earlier literary works. But it is not improbable that some of them were composed for the purpose of illustrating the respective metres by the Vṛttikāra himself. However, it cannot be gainsaid that the vṛtti has preserved for us some very ancient stanzas which would have been otherwise lost to the world of scholars.

²². vide Vṛtti on II. 6.

Manuscript material.

- क. A paper manuscript supplied by Pandit V. Venkatarama Sharma, University College, Trivandrum. The Manuscript is neatly written and the sūtra and the vṛtti for the most part are separately indicated.
- ख. Transcript No. 170 belonging to the Curator's collection in this Library. It contains numerous mistakes, and the sūtra and the vṛtti are not distinguished.
- ग. No. 12385 F. Palm leaf. Size—14" × 2". No. of folios—26 ; No. of lines per page—9 ; No. of letters per line—58, Malayalam script. Procured from Kaladi Mana, Kottayam, North Travancore. The writing is old but legible. Mistakes are numerous and the sūtra and the vṛtti are written together.

All these manuscripts seem to go to the same original, since there are several mistakes and omissions common to them. This limited MS. material was found to be very defective and quite inadequate for a scientific rehabilitation of the text. But in the absence of more MSS. the edition had to be based on the scanty material noticed above. Had it not been for the earnest and active co-operation of my assistants, Sri S. Venkatasubramonia Iyer, M. A., and Pandit V. G. Namputiri, this work could not have been edited with even this much of precision and exactitude, and I acknowledge their services with thanks.

P. K. NARAYANA PILLAI.

विषयानुक्रमणिका ।

प्रथमोऽध्यायः ।

विषयः	पृष्ठम्
जनाश्रयप्रशंसा	१
व्याख्यातृप्रतिज्ञा	१
संज्ञा	२—११
छन्दसां विभागः	२
छन्दसां अक्षरनियमः	२
विराणिनवृत्तौ	३
स्वराङ्गभुरिजौ	१
पादसंज्ञा	४
स्वरस्यैव अक्षरत्वोक्तिः	१
लघुसंज्ञा	५
गुरुसंज्ञा	५
पादान्ते लघोः गुरुत्वम्	६
लघुगुर्वोः ह्रस्वसंज्ञा	१
लघुगुर्वोः छेदप्रकारः	७
लघुगुरुच्छेदे मानम्	१
सादिसंज्ञानां विधिः	७
गणसंज्ञा	९
यतिसंज्ञा	१
आर्यादिषु यतिनियमः	१०
यतिस्थानप्रदर्शनमार्गः	१
गुरोः द्विलघुत्वम्	११

द्वितीयोऽध्यायः ।

विषयः	पृष्ठम्
वृत्ताधिकारः	१२
वृत्तविभागः	"
समानवृत्तम्	"
प्रमाणवृत्तम्	१३
वितानवृत्तम्	१४
विषमवृत्तानि	१४—२३
उद्गताप्रकरणम्	१४—१६
उद्गता	१४
सौरभक्तम्	१५
ललितम्	१६
उपस्थितप्रचुपितप्रकरणम्	१६—१७
उपस्थितप्रचुपितम्	१६
वर्धमानम्	१७
शुद्धविराडृषभम्	"
पदचतुर्ध्वप्रकरणम्	१८—१९
आपीडः	१८
मञ्जर्यादयः	१९
प्रत्यापीडः	"
अनुष्टुप् प्रकरणम्	१९—२३
वक्त्रम्	१९
पथ्या	२०
विपरीतपथ्या	२१
चपला	"
विपुला	"
सैतवमतेन विपुला	२२
तकारविपुलादयः	२२

तृतीयोऽध्यायः ।

विषयः		पृष्ठम्
अर्धसमवृत्तानि	...	२४—२९
उपचित्रम्	...	२४
द्रुतमध्या	...	२४
वेगवती	....	२५
भद्रविराट्	...	,,
केतुमती	...	२६
अख्यानिका	...	,,
विपरीताख्यानिका	...	,,
हरिणप्लुता	...	२७
अपरवक्त्रा	...	,,
पुष्पिताम्ना	...	,,
यमवती	...	२८
देवगीती	...	,,
शिखा	...	,,
खड्गा	...	२९

चतुर्थोऽध्यायः ।

समवृत्तानि	...	३०—६९
उक्तच्छन्दः	...	३०
श्रीः	...	,,
अत्युक्तच्छन्दः	...	३१
आशीः	....	,,
मध्यमच्छन्दः	...	,,
चञ्चला	...	,,

विषयः		पृष्ठम्
प्रतिष्ठाच्छन्दः	....	३१
कुसुमिता	...	"
सुप्रतिष्ठाच्छन्दः	...	३२
शामिनी	...	"
गायत्रीच्छन्दः	...	"
तनुमध्या	...	"
उष्णिक्छन्दः	...	३२—३३
कुमारललिता	....	३३
सोपानम्	...	"
उद्यता	...	"
अनुष्टुप्छन्दः	....	३३—३४
माणवकक्रीडितकम्	...	३४
हंसरुतम्	...	"
पद्मिनी	...	"
बालगर्भिणी	....	"
बृहतीच्छन्दः	...	३५
भुजङ्गशिशुसुता	...	"
मणिमध्यम्	...	"
पङ्क्तिच्छन्दः	...	३५—३७
शुद्धविराड्	...	३५
पणला	...	३६
उपस्थिता	...	"
रुमवती	....	"
मयूरसारिणी	...	"
बिलासिता	...	"
त्रिष्टुप्छन्दः	...	३८—४४
इन्द्रवज्रा	...	३८

विषयः		पृष्ठम्
उपेन्द्रवज्रा	....	३८
इन्द्रमाला	...	"
इन्द्रमालाविभागः	...	"
दोधकम्	...	१४
शालिनी	...	४२
वातोर्भिमाला	....	"
भ्रमरविलसिता	...	४३
रथोद्धता	...	"
स्वागता	...	"
वृत्ताङ्गी	....	४४
श्येनी	...	"
सङ्गता	...	"
जगतीछन्दः	...	४५-४९
वंशस्थम्	...	४५
इन्द्रवंशा	...	"
तोटकः	...	"
पुटः	...	४६
जलोद्धतगतिः	...	"
कुसुमविचित्रा	...	४७
भुजङ्गप्रयातम्	....	"
प्रतिमाक्षरा	....	"
द्रुतविलम्बितम्	....	"
वैश्वदेवी	...	"
नवमालिनी	...	४८
प्रमुदितवदना	...	४९
सौदामिनी	...	"
अतिजगतीछन्दः	....	४९-५१
प्रहर्षिणी	...	४९

विषयः	पृष्ठम्
रुचिरा	५०
मत्तमयूरः	११
नन्दिनी	११
भद्रा	५१
शक्वरीछन्दः	५१-५३
असम्बाधा	५१
अपराजिता	५२
प्रहरणगलिता	११
वसन्ततिलकम्	११
अस्य मतान्तरेण नामान्तरप्रदर्शनम्	५३
विलासिनी	११
अतिशक्वरीछन्दः	५३-५४
चन्द्रावर्ता	५३
माला	११
मणिगुणनिकरः	११
मालिनी	११
अष्टिच्छन्दः	५५
ऋषभगजविलसिता	११
ललना	११
चन्द्रलेखा	११
अत्यष्टिच्छन्दः	५६-५७
हरिणी	५६
शिखरिणी	११
पृथ्वी	११
वंशपत्रपतितम्	५७
मन्दाक्रान्ता	११
धृतिच्छन्दः	५७-५८

विषयः	पृष्ठम्
कुसुमितलता	५८
अतिवृत्तिच्छन्दः	५८-५९
शार्दूलविक्रीडितम्	५८
वायुवेगा	"
कृतिच्छन्दः	५९
सुवदना	"
वृत्तम्	"
प्रकृतिच्छन्दः	६०
स्रग्धरा	"
आकृतिच्छन्दः	६०-६१
मद्रकम्	६०
मद्रके पिङ्गलमतेन यतिः	६१
निकृतिच्छन्दः	६१-६२
अश्वललितम्	६१
मत्ताक्रीडा	"
सङ्कृतिच्छन्दः	६२-६३
तन्वी	६२
मेघमाला	६३
अभिकृतिच्छन्दः	"
क्रौञ्चीपदा	"
उत्कृतिच्छन्दः	६४-६५
मुञ्जवृद्धिभित्तम्	६४
अपवाहकम्	"
दण्डकः	६५-६६
जलदः	६५
मेघादयः	"
निचितः	६६

विषयः		पृष्ठम्
चण्डवृष्टिप्रयातः	...	६७
अर्णवादयः	..	”
प्रचितः	....	६८

पञ्चमोऽध्यायः ।

जातिः	...	७०-९६
जातिवृत्तयोर्भेदः	...	७०
वैतालीयप्रकरणम्	...	७०-७६
वैतालीयम्	...	७०
औपच्छन्दसिकम्	....	”
आपातलिका	...	”
औपच्छन्दसापातलिकयोः उपजातित्वकथनम्		७१
सोपजातेर्वैतालीयस्यादिलक्षणम्	...	७२
प्राच्यवृत्तिः	...	७३
अपरान्तिका	...	”
उदीच्यवृत्तिः	...	”
दक्षिणान्तिका	...	७४
प्रसक्तकम्	...	”
मात्रासमकप्रकरणम्	...	७६-८०
मात्रासमकम्	....	७६
वानवासिका	...	७७
विश्लोकः	...	”
चित्रा	....	७८
उपचित्रा	....	”
पादाकुलकम्	....	७९
गीत्यार्या	...	”
शिखा	....	”
चूर्णिका	...	८०
तारा	....	”

विषयः		पृष्ठम्
आर्याप्रकरणम्	...	८१—८६
आर्या	...	८१
पश्या	....	८३
विपुला	...	"
चपला	..	"
मुखचपला	...	८४
जघनचपला	...	"
वामनिका	....	"
गीतिः	...	८५
ध्रुवा	....	"
गीतिका	...	"
आर्यागीतिः	.....	८६
अन्या जायतः	...	८६—९६
गलितम्	....	८६
निर्घायिका	...	८७
नक्कुटकम्	....	"
अधिकक्षरा	...	८८
शीर्षकम्	...	८९
ललितादयः	...	९०
त्रिकलयम्	...	९१
भङ्गद्विपदी	....	"
द्विपदी	...	९२
भङ्गद्विपदीगीतिकयोः मध्ये विदारी		९३
विदारी	...	"
भङ्गुरासकम्	...	९४
अवलम्बनम्	...	"

विषयः		पृष्ठम्
रासकम्	....	९५
गाय	...	"

षष्ठोऽध्यायः ।

प्रस्तारः	...	९७—१०६
युक्प्रस्तारविधिः	...	९७
अयुक्प्रस्तारविधिः	....	"
प्रस्तारक्रमान्तरम्	....	९८
नष्टविधिः	...	९९
उद्दिष्टविधिः	...	१००
लघुपरीक्षा	...	"
प्रकारान्तरेण लघुपरीक्षा	...	१०१
संख्याविधिः	...	१०२
समवृत्तसंख्याधिगमविधिः	...	१०३
धर्धसमवृत्तसंख्याधिगमविधिः	...	१०४
विषमवृत्तसंख्याधिगमविधिः	....	१०५
अध्वाप्रमाणविधिः	...	"

॥ सूत्रानुक्रमणी १

सूत्रम्	अ०	सू०	पृष्ठम्
अतिजगती	४	६१	४९
अतिधृतिः	४	९२	५८
अतिशक्वरी	४	७५	५३
अत्यष्टिः	४	८४	५६
अत्युक्तम्	४	४	३१
अत्रायुक्क् न	५	२८	८१
अध्वा	६	३२	१०५
अनुष्टुप्	२	१९	१९
अनुष्टुप्	४	१८	३३
अन्तेऽन्ते	१	३६	८
अपरवक्त्रा	३	१०	२७
अपराजिता	४	६९	५२
अपवाहकम्	४	११३	६४
अभा गीत्यार्या	५	२३	७९
अभिकृतिः	४	१०९	६३
अमुल्ललितम्	२	८	१६
अयुज्यप्यपरान्तिका	५	११	७३
अर्धे	३	१	२४
अश्रललितम्	४	१०४	६१
अष्टिः	४	८०	५५
असम्बाधा	४	६८	५१
अस्यैव ने	४	१०२	६१

सूत्रम्	अ०	सू०	पृष्ठम्
आकृतिः	४	१००	६०
आख्यानिका	३	७	२६
आदिस्वरैश्च	१	३७	८
आदौ दृष्टिः	२	१६	१८
आदौ हा	६	३	९७
आद्यस्य विपर्यये	२	१७	१९
आद्ये भाः	६	२	९७
आपीड आद्यो	२	१५	१८
इन्दुमुखी	४	७२	५३
इन्द्रवंशा	४	४९	४५
इन्द्रवज्रा	४	३४	३८
उकालो लघु	१	११	५
उक्तम्	४	२	३०
उत्कृतिः	४	१११	६४
उत्कृतेः	१	५	३
उत्कृतेः	१	९	४
उद्गता रीरि	२	६	१४
उद्दिष्टम्	६	१४	१००
उद्यता	४	१७	३३
उपचित्रं	३	२	२४
उपस्थितप्रचुपितं	२	९	१६
उपस्थिता	४	२९	३६
उपेन्द्रवज्रा	४	३५	३८
उभयमिश्रेन्द्रमाला	४	३६	३८
उभयवर्गो	६	३१	१०५
उभे रासकम्	५	७२	९५

सूत्रम्	अ०	सू०	पृष्ठम्
उष्णिक्	४	१४	३२
ऊकालः	१	१४	६
ऋषभगजविलसिता	४	८१	५५
ए उपान्त्यः	५	६८	९४
एकहानिर्भे	६	१६	१००
एकैकवृद्धं	६	१८	१०१
एकैकवृद्धया	५	५८	९०
एभिः पादाकुलकम्	५	२३	७९
कमलिनीय्	१	२३	७
कुमारललिता	४	१५	३३
कुरुतेल्	१	२८	८
कुसुमविचित्रा	४	५३	४७
कुसुमितलता	४	९१	५८
कुसुमिता य्	४	९	३१
कृतिः	४	९५	५९
कृशाङ्गीङ्	१	२६	७
केतुमती	३	६	२६
कृतृतीयः	५	४८	८७
कृतृतीयः	५	५४	८९
क्रौञ्चीपदा	४	११०	६३
कचित् तृतीयश्च	५	४३	८६
कचिदाद्येऽपि	५	५६	८९
क्वचिद्विदारी	५	६१	९३
खञ्जा	३	१५	२९
गङ्गास्	१	१८	७
गणाश्चतुर्हाः	१	३८	९

सूत्रम्	अ०	सू०	पृष्ठम्
गणाश्चत्वारो	५	१५	७६
गणास्त्रयो	५	६०	९१
गाथा	५	७३	९५
गायत्री	४	१२	३२
गायत्र्याः द्युनं	६	२९	१०४
गीतिका सप्तमो	५	४२	८५
गीतिरन्त्ये	५	४०	८५
डुपान्त्यम्	२	२२	२०
चञ्चला	४	७	३१
चण्डवृष्टिभ्रयात्ता	४	११८	६७
चतुर्थो मदौ	२	१२	१७
चतुर्भागः पादः	१	८	४
चतुश्चतुर्वृद्धिः	१	४	२
चत्वारः पञ्च	५	६१	९२
चत्वारो निर्धायिका	५	४६	८७
चत्वार्याद्याक्षराणि	१	३	२
चन्द्रप्	१	२०	७
चन्द्रलेखा	४	८३	५५
चन्द्रावर्ता	४	७६	५३
चपलाम्	२	२५	२१
चूलिका	५	२५	८०
जगती	४	४७	४५
जघनचपलान्त्ये	५	३८	८४
जयनरवरण्	१	२४	७
जलाद्धतगतिः	४	५२	४६
जातिरेका	५	१	७०

सूत्रम्	अ०	स०	पृष्ठम्
जातिषु	१	४२	१०
आपातलिका	५	६	७१
ओऽन्ते	५	७१	९४
णु तृतीयः	२	११	१६
तच्छेदो	१	१६	७
तजुस्थाने	२	७	१५
तत्र तावच्छन्दांसि	१	१	२
तदधिको निचितः	४	११७	६६
तदधो रूपं	६	२०	१०१
तद्विः	६	१०	९९
तद्विः परस्य	६	२८	१०४
तनुमध्या	४	२३	३२
तन्नामानि	१	२	२
तन्वी	४	१०७	६२
तरति च	१	३२	८
तस्य प्रतिपादं	५	७२	१५
तीमे च	२	२८	२२
तृतीयश्च	५	२०	७८
तृतीयो वा	५	५१	८८
तृतीयो ल्	५	१७	७७
वे श्रीः कवब्	१	२९	८
तोटकम्	४	५०	४५
तौ हभौ	१	१५	६
त्रयोविंशतिः	५	६९	९४
त्रिंशद्वा	५	६३	९२
त्रिष्टुप्	४	३३	३८

सूत्रम्	अ०	सू०	पृष्ठम्
दण्डकाः	४	११४	६५
दत्तैकं समे	६	१३	९९
दि वा षष्ठः	५	२९	८१
देवगीती	३	१३	२८
दोषकं	४	३८	४१
घघादौ	५	३०	८२
घ्नं तदन्तानाम्	६	२९	१०४
द्वुतमध्या तौ	३	३	२४
द्वुतविलम्बितं	४	५६	४८
द्वादशावलम्बनम्	५	७०	९४
द्वा वानवासिका	५	१८	७७
द्विगुणं द्विगुणं	६	१५	१००
द्वितीयचतुर्थौ	५	३६	८३
द्वितीयेन	५	१२	७३
द्विपदी	५	६४	९२
द्विर्नान्तैः	१	४४	११
द्विस्तृतीयो	२	१३	१७
द्वे उपजातौ	२	७	७१
द्वैकैरुने	१	६	३
धीवराश्	१	२७	७
धृतिः	४	९७	५७
धैर्यमस्तुतेट्	१	३४	८
ध्रुवोभयोर्नी	५	४१	८५
नचरतिद्	१	२२	७
नदीज्	१	१९	७
ननु	१	२१	७

सूत्रम्	अ०	सू०	पृष्ठम्
प्रसुदितवदना	४	५९	४९
प्रसक्तकं	५	१४	७४
प्रस्तारः	६	१	९७
प्रहरणगालिता	४	७०	५२
प्रहर्षिणी	४	६२	४९
बालगाभणा	४	२२	३४
बृहती	४	२३	३५
भद्रविराट्	३	५	२५
भद्रा गाट्	४	६६	५१
भद्रयोरन्ते	५	४	७०
भा चैपच छन्दसिकं	५	५	७१
भान्ते वा	५	६२	९२
भार्धे हृते	६	२४	१०३
भा श्रीः	४	३	३०
भा हतुल्या	६	५	९७
भा हेति	२	३	१२
भाहौ	१	४५	११
भाहौ मिश्रौ	६	८	९८
भुजङ्गप्रयातं	४	५४	४७
भुजङ्गविजृम्भितं	४	११२	६४
भुजङ्गविशुसृता	४	२४	३५
मे द्विः	६	२६	१०३
भौहौ	६	९	९९
अमरविलासिता	४	४१	४३
मणिगुणनिकरो	४	७८	५४
मणिमध्यं	४	३५	३५

सूत्रम्	अ०	सू०	पृष्ठम्
मत्तमयूरो	४	६४	५०
मत्ताक्रीडा	४	१०५	६१
मद्रकम्	४	१०१	६०
मध्यमम्	४	६	३१
मध्ये द्वृद्ध्या	४	११६	६५
मन्दाक्रान्ता	४	८१	५७
मयूरसारिणी	४	३१	३७
माणवकक्रीडितकं	४	१९	३४
माला नू	४	७९	५४
मालिनी	४	७१	५४
मिश्रः पञ्चमः	५	६७	९४
मुखचपलाद्ये	५	३७	८४
मु नाद्यात्	२	२१	२०
मेघमाला	४	१०८	६३
यतिः पदच्छेदः	१	४०	९
यमवती	३	१२	२८
यी वा द्वितीय०	५	५०	८८
यी वान्त्यः	५	५५	८९
यी वान्त्यः	५	४७	८७
युक्पादे	१	९	७२
युद्धन क्	५	१३	८९
युजि चतुर्थेनोत्तरः	५	१०	७३
युजि षोडश	५	३	७०
युजोः क् पथ्या	२	२३	२०
युज्यपि	५	१३	७४
रथोद्धता	४	४२	४३

सूत्रम्	अ०	सू०	पृष्ठम्
रुचिरा	४	६३	५०
रुमवती	४	३०	३७
रौतिमयूरोन्	१	३५	८
लको द्वितीयः	२	१०	१६
लघुपरीक्षा	०	१०	१००
ललना	३	८२	५५
लोलमालाष्	१	३३	८
वंशपत्रपतितम्		८८	५७
वंशस्थम्	०	४८	४५
भक्त्रम्	१	२०	१९
वसन्ततिलकम्	४	७१	५२
वातोर्मिमाला	४	४०	४२
वामनिकाये	५	३९	८४
वायुवेगा	४	९४	५८
विताभमन्यत्	२	५	१४
विपरीतपथ्या	२	२४	२१
विपरीताख्यानिका	३	८	२६
विपुलान्त्या	५	३५	८३
विपुला ह	२	२६	२१
विभांतिक्	१	३०	८
विलासिता	४	३२	३७
विलासिनी	४	७४	५३
विश्लोको	५	१९	७७
विषमार्धसम०	२	२	१२
वृत्तं द्विरेकोनम्	३	३३	१०५
वृत्तं शिलिशिप्	४	१७	५९

सूत्रम्	अ०	स०	पृष्ठम्
वृत्ताङ्गी	४	४४	४४
वृत्तानि	२	१	१२
वेगवती	३	४	२५
वैताळीयं	५	२	७०
वैश्वदेवी	४	५७	४८
शक्वरी	४	६७	५१
शामिनी	४	११	३२
शार्दूलविक्रीडितं	४	९३	५८
शालिनी	४	३९	४२
शिखरिणी	४	८६	५६
शिखा ण्णणरु.	३	१४	२८
शिखार्धे भाः	६	२४	७९
शीर्षकम्	५	५७	८९
शुद्धविराट्	४	२७	३५
शेषं पूर्ववत्	६	७	९८
शेषाः प्रचिताः	४	१२०	६८
श्येनी	४	४५	४४
श्वृद्ध्यार्णवार्ण०	४	११९	६७
षडधिकाक्षरा	५	५२	८८
षष्ठो हः	५	३३	८३
संयोगायोगवाह०	१	१२	५
सङ्गता.	४	४६	४४
सङ्कृतिः	४	१०६	६२
सङ्ख्या	६	१३	१०२
सप्तमपूर्वान्त्ये	५	३१	८२
सप्तार्ध	५	२७	८१

सूत्रम्	अ०	सू०	पृष्ठम्
सविन्द्रार्घं	६	१९	१०१
स भा हा च	६	३४	१०६
समवृत्तवर्ग०	६	३०	१०४
समानि	४	१	३०
सरूपं बिन्दुना	६	२१	१०२
सर्वत्र सैतवस्य	२	२७	२२
सा चतुर्दशभेदा	४	३७	३८
सा चोपचित्रा	५	२१	७८
सातवत्	१	३१	८
सा पादान्ते	१	४१	१०
सार्धी	५	७४	९५
साशीः	४	५	३१
सिंहोन्नता	४	७३	५३
सुप्रतिष्ठा	४	१०	३२
सुवदना	४	९६	५९
सु वान्त्यम्	८	१६	७६
सोऽङ्गुलेऽङ्गुले	१	१७	७
सोपानं	४	१६	३३
सौदामिनी	४	६०	४९
सूर्णश्री	४	१५	६५
स्थानानि	६	२२	१०२
स्रग्धरा	४	१९	६०
सै शुद्धविराड्०	२	१४	१७
स्वराङ्गभुरिजावधिके	१	७	३
स्वरैः सनैः	१	४३	१०
स्वरोऽक्षरम्	१	१०	४

सूत्रानुक्रमणी ।

११९

सूत्रम्	अ०	सू०	पृष्ठम्
स्वागता	४	४३	४३
हंसस्तम्	४	२०	३४
ह	६	६	९८
हमेति	२	४	१३
हरिणप्लुता	३	९	२७
हरिणी	४	८५	५६
हायिका	५	२६	८०
हत्वा होऽर्धम्	६	१२	९९
हे द्विः	६	२७	१०३
होऽसमे	६	२५	१०३

श्लोकानुक्रमणी ।

श्लोकः	पृष्ठम्
अतिरुचिर०	५३
अतिलोमशा	२६
अथ तत्र	४
अथ प्रजानामधिपः	४०
अथ वासदस्य	१५
अनन्तरत्नप्रभवस्य	”
अनिमृतनयनं	५२
अनियतरुदितं	”
अन्योन्यमुत्पीडयत्	२६
अभिनवकन्दली	९३
अभिनादितमम्बरात्	७०
अभिवीक्ष्य नितान्त०	७५
अम्भोदानामसितानां	३, ७१
अम्भोदैरनिलो०	१८
अम्भोमार०	७९
अर्घेन मिश्राः	४१
अविदितविभवा	४९
अश्मश्रुमुखैः	७७
असम्भृतं	३९
असम्भृतपयो०	५७
असितामलयत०	१५
असुरसुर०	२९
आमोदामतो०	५८
आर्या प्रसन्नरूपा	८२

श्लोकानुक्रमणी ।

१२१

श्लोकः

पृष्ठम्

आसीदयं	...	४१
इत्येवं द्वौ	...	५१
इदं वरं	...	८८
इयत्पृथुत्वं	...	४०
ईश्वरः कुरुते	...	३३
उद्वेगात्	...	१७
उपगतापि करं	...	४८
उपरि विधूत०	...	८८
उपवनसलिलानां	...	४६
उपवने वरतनो	...	३१
एकं षट् सप्त सप्ताथ सप्त द्वे	...	१०५
एकं षट् सप्त सप्ताथ त्रीण्येकं	...	११
एतत्तद्भुजयुगलं	...	८३
एष सरः	...	५५
कदम्बगन्धोल्बण०	...	७४
कमलहाचिर०	...	५४
कमलाकरोषु	...	१६
कया बाहुमूल०	...	९५
कयासि कामिन्	...	३९
करुणाकर	...	९२
कादम्बाकीर्णानां	...	१३
कादम्बानां	...	७९
कामवशार्तस्तव	...	६२
कालहा शूलवृक्	...	३१
कुञ्जरकरोडुप०	...	५३
कोऽसि त्वं मे	...	६३
क्षीणमम्बु चापौषु	...	३२
स्वमिव सतारं	...	४७

श्लोकः

पृष्ठम्

गतिराकुलिता	....	२७
गम्यतां यथेष्टमेष	....	४४
गुणैरनुपमो	...	७५
चञ्चलायताक्षं	...	२८
चन्द्रं गता	...	३९
चलकिसलय०	....	६३
चलत्किसलय०	...	२१
चलशिथिलधृतिषु	....	८०
चारित्रनिर्मल०	...	८३
चारु भीरु	...	५५
चित्रोत्तशक्र०	...	८४
छत्राकारं	...	३७
जन्ममहाम्बुनिधेः	....	३३
जलधरपटलान्त०	...	७२
जलनिधिवसनापि	....	६९
जिन मदनमथन	...	१३
ज्योत्स्नाप्रसर०	...	३६
ततः शिवं	...	५०
तत्पीतं हन्ति	...	५९
तन्मित्रं त्यजति	....	५०
तदास्य नीलोत्पल०	...	४५
त्रीणि त्रीण्यथ	....	१०५
त्वामिह धन्यां	...	८५
दक्षिणानिल०	...	२०
दन्ताग्रप्रोत०	...	६०
दिनकरदीधिति	...	८२
दिवाकरमरीचि०	....	७६

श्लोकः

पृष्ठम्

दुष्टात्मनां	....	२३
दृष्टाः खलाः	...	१
द्यौर्विभाति	...	७५
धन्यात्र गभीरा	...	३२
धारापातैः	...	८४
ध्रुवमस्ति	....	४६
नताम्बु	५००	३८
न वक्त्रं	...	५६
नवाम्बुधर	...	७५
नष्टेन्द्रचाप०	...	७८
न स्मरसि किं	...	८६
नागायन्ते	...	४९
निःशङ्को भव	...	३६
नित्यं न भवेत्	...	२२
निपतितमास्थ०	....	४८
नीलैर्वेद्युदलङ्कृतो	...	५९
पदं तुषार०	....	२७
पद्मप्रियङ्गु०	....	७८
पर इह न करिष्यति	...	६८
परमृतकुलनीलाः	...	५४
पर्याप्तपुष्पस्तवक०	...	३९
पल्लवझाटक०	...	७८
पश्य भ्रुवोः	...	५२
पश्यसि पश्यसि	...	९६
पुरा शरीरं	....	३५
पुलिनैः प्रतिभान्ति	...	७३
पुष्पपल्लवोज्ज्वलेषु	....	५९
पुष्पसमुज्ज्वलाः	...	५७

श्लोकः		पृष्ठम्
पुष्पिताः किंशुक	...	२२
प्रचितततारक०	...	८४
प्रविशति च	...	१९
प्रहृष्टो महेन्द्रः	....	४७
प्राकारमभ्रंलिह०	...	४१
प्राञ्जलिनोक्तः	....	६३
प्रोत्खणदपोद्वृत्तं०	....	६४
बहुश्रुतः	....	२३
बाला तन्वी	...	५७
बाले ! तव भाति	...	२५
बाले बालेन्दु०	...	८७
बुद्ध्या करुणा०	....	१४
भातीदं	...	१७
भात्यशोकः	...	२१
भान्ति साम्प्रतं	...	७३
भ्रमदलिकुल०	....	८५
भ्रमन्ति हरिणाः	...	४६
भ्राजन्ते भ्रमदलि०	...	६५
भ्रातृमातृ०	...	२८
भ्रूक्षेपमन्दैः	...	३८
मणिहरित०	....	३५
मत्तकुञ्जरं	...	३२
मदमानमोह०	....	४७
मध्याह्नार्क०	...	३६
मनोज्ञमपि	...	४, ७४
मरतकशैल०	...	६१
मरतकहसितं	...	२७

श्लोकः		पृष्ठम्
मही हरित०	...	४४
मां कथय	...	८३
भीनजाल०	...	१३
मुक्ताः केशाः	...	४३
मुदिच्छजनपदाकुला	...	६७
मृत्युपरायणे	...	६०
मृदुतामुपयान्ति	...	७२
मृदुर्मधुरवादी	...	३३
मृदुसुखपवनेन	...	२८
यं सर्वशैलः	...	४१
यः सत्तं	...	३४
यद्यपि शीघ्र०	...	२५
यस्यां मत्तवरेम०	....	५८
या ते रुष्टा	...	६४
यानि वहन्त्यति०	...	४२
या श्रीः	...	३०
येन प्रांशुं	....	६६
लङ्घनावनानि		८५
लुब्धाः शठाः	....	४५
वकुलकुमुद०	...	७९
वद किं कमलासि	...	७७
वरयुवति०	...	८०
वसन्ते पुष्प०	...	२०
वातोद्धूतैः	....	५०
वाद्यते च	....	२२
विकसितकमलोत्पल०	...	६३
विकसितकुसुमं	...	९१

श्लोकः

पृष्ठम्

विकसितानी०	...	८९
विगतभय०	....	२९
विघाटितपयो०	....	७४
विचरन्ति महेन्द्रगोपका	...	९०
विद्युन्नद्धं	...	६२
विविक्षुरन्तः	...	४०
वृक्षाकम्पो	....	६२
वेगादायान्ती	....	४८
व्याकोशकुमुद०	....	८२
व्यायतने	...	३५
व्योममध्यगत०	...	४३
शयनमृदित०	....	४४
शयनोत्थितस्य	....	५१
शरणमनलसूर्य०	...	६८
शशिनिभमुखि	...	५४
शान्तिः श्लाघ्या	...	३१
शीतलैरम्बुभिः	...	३४
शरः सुमुखः	....	३
षट्पदवृन्द०	....	३४
सक्थिरोम०	...	३७
स भूपतिरुदारधीः	...	१
सरः सरोरुह०	...	१४
सर इव यं	...	५५
सलिलं विमलं	....	७१
साधारणोष्णशीतः	...	८४
सायसुरभिरज०	...	९४
सा राजहंसैरिव	....	३९

श्लोकानुक्रमणी ।

श्लोकः		१२७
सुकलं सुललाट	...	पृष्ठम्
स्तोकधनानां	....	२५
स्निग्धच्छाया	...	३७
स्निग्धदन्त०	...	४२
स्फुरदुरु०	....	४३
स्वाधीनसुलभ०	...	५६
हरिचन्दन०	....	६, १०
हस्तावष्टब्धं	...	२४
हस्तो वक्त्रं	...	५१
		४२

MANUSCRIPTS NOTICES AND STUDIES

XI

BHAKTISAMVARDHANASATAKA AND ITS AUTHOR.

BY

S. VENKITASUBRAMONIA IYER.

The *Bhaktisamvardhanasataka* is a stotra on Lord Viṣṇu popular in Kerala. It contains 101 verses in the *mandākrāntā* metre and is divided into *pūrvārdha* containing 50 verses and *uttarārdha* containing 51 verses. The *pūrvārdha* is a prayer to the Lord for protection from all miseries in human life from birth to death in the successive stages which are described in detail; and the *uttarārdha* is a praise of the Lord describing His various incarnations and general glory. Several editions of this work in the Malayalam script with metrical and non-metrical renderings in Malayalam are available, though no edition in Devanagari script has appeared as yet. Manuscripts of the work have been described in the Descriptive Catalogue of the Sanskrit Manuscripts in the Curator's Office Library, Trivandrum (Vol. VIII, MS. C. 601) and in the Triennial Catalogue of Sanskrit Manuscripts, Madras (Vol. VI, MS. R. 5167).

The authorship of this work is assigned to Melputtūr Nārāyaṇa Bhaṭṭatīri, the renowned scholar and poet of Kerala, by P. Govinda Pillai in his *Keralabhāṣāgranthacaritram*, the first history of Kerala literature¹. In the preface to the edition of the Malayalam rendering as *Kilippāṭṭu* by Kallampillil Viṣṇu Namputiri (Trichur, 1081 M. E.) the same view is upheld. The edition in the *Kavanakaumudī* (Kottakkal, Malabar,) with metrical Malayalam translation does not mention the author. The

1. vide *Keralabhāṣāgranthacaritram* (1899), Vol. I, Part II, chapter 7, p. 63.

preface to the edition published with Malayalam commentary by Mangattu Govindan Nayar (Trichur, 1099 M. E.) also states that the author is unknown. The late Mahākavi Ulloor S. Parameswara Aiyar has observed that Melputtūr Bhaṭṭatiri had a brother by name Māṭṛdatta as is seen from a verse at the end of *Nārāyaṇīyam*,² namely :

इत्थं भागवतस्तोत्रं स्वाम्रजेन विनिर्मितम् ।
व्यलिखन्मातृदत्ताख्यो भगवद्भक्तिपूर्तये ॥

and that this Māṭṛdatta is the author of *Bhaktisām-
vardhana*³. But there is no manuscript evidence for attributing the work either to Nārāyaṇa Bhaṭṭa or to his brother Māṭṛdatta.

There are ten manuscripts of the work in this Library, namely, Nos. 5126 c, 5828 b, C. 601, MC. 1 p, 6780 b, C. 2087 b, L. 119 b, 5089 c, L. 80 and L. 1178 z. 34, of which the first seven are complete. The Government Oriental Manuscripts Library, Madras, also contains a MS. of the work, as observed before, and the Adyar Library possesses another. The first four of the complete manuscripts in this Library and the Madras manuscript contain a metrical colophon which runs :

भक्तिसंवर्धनं नाम श्लोकानां शतकं मया ।
ब्रह्मदत्ताभिधानेन स्तोत्रं विष्णोर्विनिर्मितम् ॥

This clearly shows that the author is one Brahmadatta. The Alphabetical Index of Manuscripts in the Adyar Library also gives Brahmadatta as the author of the work. But among the manuscripts mentioned above, No. L. 119 b has at its end a verse by the scribe which reads :

2. This verse is not seen in the printed edition, but manuscripts containing it are many, e. g., MSS. 573 and 5988 in this Library.

3. vide A Souvenir of the Silver Jubilee Celebration of the Department for the Publication of Oriental Manuscripts, Trivandrum, 1934, p. 77.

मङ्गलकविभिर्ग्रथितं ग्रथितमिह स्तोत्ररत्नमलिललितम् ।

मङ्गलवृद्धयै भूयाल्लिखितमिदं मातृदत्तशिष्येण ॥

According to this manuscript, therefore, the author is a *Maṅgalakavi*. Since the verse *भक्तिसंवर्धनम्* etc., is by the author himself and *मङ्गलकविभिः* etc., is by the scribe, it can be inferred that the name of the author is *Brahmadatta* and that *Maṅgalakavi* is perhaps a title to him, or a name associated with the name of his family.

It is difficult to determine the exact identity of this *Brahmadatta* since several authors with that name are known. But the case of *Maṅgala* is different. There is a commentary on *Bhāravi's Kirātārjunīya* by a *Maṅgala*, two transcripts of which are available in the Government Oriental Manuscripts Library, Madras (Nos. R. 2425 and 2634) and Mahakavi Ulloor observes that this is a *Keraliya* work⁴, probably in view of the fact that the original manuscripts of both these transcripts were procured from Malabar. The date of this work is not known. A poet by name *Maṅgala* in the place called *Maṅgala* near the river *Bharatapuzha* is mentioned in the *Kāmasandēśa* of *Māṭṛdatta*⁵ which can be placed about 1575 A. D.⁶ This *Maṅgala* is spoken of as a poet as great as *Kālidāsa* himself. Cf:

दृष्ट्वा देवीं पटुगतिरटन् मङ्गलं गच्छ देशं

तद्भूतं द्विजमपि तथा मङ्गलं मङ्गलाख्यम् ।

वाग्गुम्भस्य सर ! रचयितुं काङ्क्षितस्योक्तशेषं

निर्मातुं यन्मिषकृतवपुः कालिदासः पुनर्ः ॥

It may be that our *Brahmadatta* is identical with this *Maṅgala*, though it is not possible to formulate a decided opinion on this point.

4. vide *Sahityapariṣat Traimāsikam*, Ernakulam, Vol. X, p. 371.

5. MS. 10974 of the University Collections in this Library.

6. A separate paper on this author is under preparation by the present writer.

BOOK REVIEW.

ĀNANDARAṆGA CAMPŪ of Śrīnivāsa Kavi, Edited
with notes and a Sanskrit commentary by Dr. V.
Raghavan, University of Madras. Palaniappa Bro-
thers, Trichy – Madras, 1948.

The *Ānandarāṅgacampū* is a poetic account of the life of Ānandarāṅga Pillai who was the Chief Dubash or Courtier of the French at Pondicherry and, in that capacity, “the secret of his (Dupleix’s) wonderful success.” This illustrious Dubash decorated with emblems of honour and invested with power to effect treaties and settle disputes, was a careerist and he fully and successfully exploited the political degeneration of India and the imperialistic designs of the French on our mother-land. He assisted the French in Pondicherry to keep the English down and to establish an empire of their own in India. Inspired by motives of self-aggrandisement he bent all his energy to curry favour with his French masters, particularly Dupleix, whose service he professed to esteem more than the service of God. With the favour and connivance of his masters he carried on profitable trade on a large scale, earned property after property and received big presents in various forms. An adventurer and a careerist that he was, he used to consult astrologers at every step regarding his future. “When during the Madras campaign, everybody made money and Pillai and his brother alone did not, he ascribed that failure to a bad period in his own horoscope for 38½ years” (p. 14). In his successful but selfish career, Pillai had let down his country and people. Once when he was in the height of his influence and power the Padres with the approval of Madame and even M. Dupleix, razed the Vedapurisvaram temple to ground in September 1748, and “Father Cœurduoux of Karikal and another, broke it with a hammer and spat upon it and Pariah converts were set upon to beat caste

Hindus who approached the ruins to remove the articles." (p. 13). But he did not move his little finger against this religious madness of his masters. The reason is obvious. He 'secured for the (French East India) Company, which till then had confined itself to its trade, countries yielding 15 lakhs of rupees, Bunder and other places.' (p. 5). However, it must be said to Pillai's credit that by skill and diplomacy he came to wield much influence with the French at Pondicherry so as to make Mme. Dupleix, his unflinching foe, remark that "He enjoys almost the whole power of the Governor." (p. 5).

Pillai was a patron of literature and fine arts. This patronage he extended to the artists, has stood him in good stead to be remembered by posterity. Kastūri Raṅgayya, a Telugu scholar whom Pillai patronised, wrote a treatise in Telugu on metres called *Ānandarāṅga Chādamu* which contains an account of Pillai and his family. Sadāśiva Dīkṣita who composed a Tamil poem named *Ānandarāṅga-k-kovai* had also probably enjoyed his patronage. Śrīnivāsakavi, the author of the present *Campu*, who has lavished much of his muse and time to write a biographical account of Pillai and who has even raised him to the status of Indra by the force of his suggestive poetry (vide the stanza *nṛtyodbhargakirīṭa* etc. p. 197-98) could not but have been a recipient of the Dubash's munificent patronage. Pillai was not the man to spend his money for nothing on those literary men whose poverty is proverbial. He got himself praised if not immortalised by these poets. He even made them write eulogies of Duplex and his Government. Kastūri Raṅgayya's compositions praising Duplex and the French exploits were not only sung in public but dances were performed to their accompaniment.

Ānandarāṅgacampu comprises eight *stabakas*. The first two *stabakas* deal with Pillai's father Tiruveṅkaṭa and

the antecedents of his family. In the next three *stabakas* we get accounts of his birth, the shifting of the family from Vetrapura to Pondicherry, the success of Tiruveṅkata in business, his death and Pillai's appointment as Agent to French Government and his marriage. The sixth, seventh and eighth *stabakas* describe Pillai's political career and the part he has played in the Carnatic Wars. Hira, the Courtier of the Moghul Emperor at Delhi set out with an army to put down Nasir (son of Asaf Jah) who was responsible for his father's murder. Realising his enemy's military strength, Hira sought Pillai's help through Chanda Sahib to achieve this purpose. Hira won the battle against Anavardhi with the assistance of Chanda Sahib and his son Raza Sahib who had been sent with the army for the purpose by Pillai in consultation with the French. For this military support Pillai was rewarded with presents by Hir. With the necessary military aid from the French and Pillai, Hira vanquished king Pratapasimha of Tanjore and brought Nasir to the point of defeat. But as Nasir's army was showing signs of defeat and he was negotiating peace with Pillai, by some chance Hira was captured by an enemy soldier. In a subsequent battle between the French and Nasir, the latter was beheaded by one Himmah Bahadur whom Pillai had won by intrigue. Pillai set Hira free and thus became a friend of the Delhi Emperor.

The contents of the work very briefly set forth above would amply point out the historical value of the *Campu*. In the preface, Dr. Raghavan observes that "this *Campu* would be found to be a valuable supplement to the Diary, which it is well known has several gaps due to the loss of the pages in the original." He has further drawn attention to the fact that Madras is mentioned in the *Campu* by the name Chennakesavapuram and concludes that "it was after the deity in the Chennakesavaperumal temple, which originally stood in the Fort area, that Madras came to be called

Chennakesavapuram and that Chennapattana is only a contracted form of this name" (p. xii). From this we are to understand that Dr. Raghavan holds the view that the name Chennai for Madras is derived from Chennakesavaperumal. He could have carried conviction to the readers had he explained the particular significance of the attribute 'Chennai' as applied to Kesavaperumal and shown that originally Chennai was not a place name.

The literary merits of the work are not of a high order. The style, on the whole, is facile and the descriptions as well as narratives are to a certain extent appealing and impressive. Very little more could be expected from ordinary poets engaged in praising their patrons. The work as could be gathered from the statement of the poet *Ānandarāṅgaviṇayaḥ* etc. (p. 99) was composed in 1752 A. D.

It will not be an exaggeration to say that the result of scholarly labour done on this Campu by Dr. Raghavan is much more valuable to scholars than the work itself. For the informative Introduction, literary and linguistic notes and the Sanskrit commentary, scholars, particularly those who are interested in South Indian history, will be indebted to the learned editor. By this edition of the *Ānandarāṅgacampu* Dr. Raghavan, the well known Sanskritist of Madras, has added another feather to his cap.

P. K. NARAYANA PILLAI.

ĀŚAUCACINTĀMAṆI of Koṭiliṅga Yuvarāja
Kavi, with the commentary of Tarananallur
Govindaru Namputirippad. Bhaskara Press,
Trivandrum, 1122 M. E. pp. xxx + 252.
Price Rs. 5/-

Āsauca or pollution, that is, untouchability for specific periods consequent on the birth or death of relations in

accordance with the degree of relationship, has always been a practice observed by the Hindus. Though slight differences in the period of the pollution and in the things prohibited during it are noticeable in the different castes and in different places, still there is a broad and basic uniformity in the observance of this custom. The *Āśaucacintāmaṇi* is a work dealing with this pollution as a result of birth and death especially as it is current in Kerala.

The author of the work is Yuvarāja of Koṭiṅga or Paścimābdhi, who lived between 1800 and 1851 A. D., and was better known to Kerala by the name Vidvān Eḷaya Tampurān. Koṭiṅga is the Sanskritised form of Kodungallur, a small principality in the erstwhile Cochin State, and once a very important port in the West coast. The Kotungallur royal family has been well-known for its successive generations of poets and scholars among whom the author of *Āśaucacintāmaṇi* was a very prominent figure. He has written two other works on the same subject namely *Āśaucadaśaka* and *Āśaucadīpakavyākhyā* and over a dozen other works, some of the more important among them being *Rāmacarita*, *Tripuradahana*, *Rasasadanabhāṣa* and *Hetvābhāsodāharāṇanavaka*.

The *Āśaucacintāmaṇi* consists of seventeen verses the first sixteen in the *sragdharā* metre and the last in the *mālinī* metre. The first fifteen verses deal with the different kinds of pollution and the period of their application to the different members in the family relating to Brahmins. The sixteenth verse deals with the differences to be observed by Kṣatriyas, Pāraśavas and others. The last verse discloses the identity of the author and contains a chronogram giving the date of composition of the work which works out to 1845 A. D. The details relating to *āśauca* has been compressed in these verses and so each verse can be taken to be a group of sūtras. The author has also indicated certain differences in the observances between the people living to the north of Trichur and those living to the south.

The commentator, Sri Govindaru Namputirippad, belongs to the well-known Tarananallur family which holds the hereditary preceptorship of the royal family of Travancore and the *tantra* in the Śrīpadmanābhasvāmi temple in Trivandrum and in several other temples in Travancore. This is a very ancient and prominent Namputiri family and, according to tradition, the right of performing *tantra* in the several temples in Kerala was given to it by sage Paraśurāma himself. The present commentary is very elaborate and scholarly and is written in a direct and simple style. It very clearly explains the import of every śloka in the text and discusses every question that arises incidentally. Numerous quotations from a very wide literature are cited in elucidation of and as authorities on the statements in the text, and these bespeak the commentator's extensive knowledge of the Vedas, Vedāṅgas, Purāṇas, Itihāsas, Dharmaśāstra, Jyotiṣa and Vaidya. Though a commentary, the work can well be considered an independent treatise on *ācāra*.

Pandit V. Venkatarama Sarma has added an Introduction to the work in the course of which he has given an account of the author and his works, and in a short poem entitled the *Govindabhadraṅgalī* gives the family history of the commentator.

The work is neatly printed and well got up.

S. VENKITASUBRAMONIA IYER.

BRAHMAVIDYA, the Journal of the Advaita Sabha, Kumbakonam, Vol. I. No 1. (Oct.—Dec. 1948). Edited by S. Subramania Sastrigal. Annual subscription Rs. 5.

The Advaita Sabha of Kumbakonam, which was founded over fifty years ago with the object of promoting

Sanskrit learning in general and the study of Advaita philosophy in particular, has recently started the publication of a quarterly journal under the guidance of His Holiness Sri Sankaracharya Swamigal of the Kanchi Kamakoti Peetham and with the main purpose of bringing to light unpublished works on Advaita Vedanta. The work under review is the inaugural number of this Journal.

It consists of three sections respectively devoted to Sanskrit, English and Tamil. The principal items in the Sanskrit section are *Jñānāṅkuṣa*, a work in twenty-five stanzas seeking to free the mind of its passions and putting it in the right path of knowledge, with the commentary of Śaṅkarabhagavatpāda, and a portion of *Maniṣāpañcaka* of Śrī Śaṅkara with the commentary *Tātparyadīpikā* attributed to Sadāśivabrahmendra. Both these are edited by Sri Subramania Sastri, but it may be pointed out that the edition of the first work is based on the copy of a manuscript supplied to the Kumbakonam Mutt by the Travancore University Manuscripts Library and this, in all fairness, should have been acknowledged.

The English section begins with a history of Advaita Sabha by its secretary Sri S. Vaidyanatha Iyer. This is followed by an article on 'Sri Sankaracharya's Gospel of Bhakti and Mukti' by Dewan Bahadur K. S. Ramaswami Sastri, in the course of which an attempt is made to establish that Iṣvara realised by Bhakti or devotion and Brahman realised by Jñāna or knowledge are one and the same and that they are only "two types or aspects or modes of the same eternal supreme infinite bliss." In another article on 'The Practical Value of Advaita Philosophy', Sri K. Balasubramania Iyer shows that "the practical value of Advaita philosophy has been to inculcate in man a sense of harmony in life and an integrated view of the human values."

The Tamil section opens with a short account of Padmapāda's *Pāncapādikā* by His Holiness Sri Sankaracharya. Another article by Sri Polakam Srirama Sastri deals with the eternal character of Advaitavidyā. There are two other articles in the section, one dealing with the importance of the study of Brahma vidya and the other on Śrī Śaṅkara's Services to the world.

Numerous misprints are noticed, especially in the Sanskrit portion, and it is hoped that better care will be bestowed in this respect in future issues.

The Journal is more or less modelled on that of the Sri Sankara Gurukulam, Srirangam, and it can serve a good deal the cause of Advaita Vedanta. It deserves the encouragement of all *āstikas* and scholars.

S. VENKITASUBRAMONIA IYER.

Obituary Notice.

MAHAKAVI ULLOOR S. PARAMESWARA AIYAR

Mahakavi Ulloor S. Parameswara Aiyar, who, as an assiduous research worker and renowned poet in Malayalam, was an outstanding personality in Kerala literature for about the last four decades, passed away on the 15th June 1949 at the age of seventy-two at his residence 'Saradaniket-tan,' Jagathy, Trivandrum. As the name of his residence, which he has significantly adopted indicates, his home was a seat of learning and he the sincere devotee of Śārādā, the Goddess of learning. During his long and brilliant literary career, Ulloor, as he was popularly known in this country, was connected with many of the literary and educational institutions and activities in South India, particularly in Travancore and Cochin. This scholar-poet was considered to be a *guru* by most of his contemporary poets and a guide by research workers. He attained to this position of recognition and honour as the result of his unceasing industry and cultivation of his literary and linguistic talents without prejudice to the duties of the high offices such as Secretary to Government, Dewan Peishkar and District Magistrate etc., which he held with distinction. His death is a great blow to Indianistic studies in general and to Malayalam literature in particular, and being one who combined poetic talents with erudition and research aptitude, the gap that has been created by his death is really hard to be filled.

Parameswara Aiyar was born in 1877 A. D. at Changanacherry in Central Travancore as the son of Subramania Iyer, an Inspector of Malayalam schools. Subramania Iyer, who was himself a good student of Sanskrit, initiated the boy into Sanskrit studies which he continued further as a disciple of the late reputed scholar and poet Ravi Varma Koil Tampuran of the Lakshniparam Palace at Changanacherry. Side by side with his studies in Sanskrit he read

Malayalam literature also and attained remarkable proficiency in it as is shown by his writing a small poem in Malayalam at the early age of twelve.

After matriculation he continued his studies in the Maharaja's College, Trivandrum, taking philosophy as his main subject, and passed the B. A. Degree Examination in 1897. Later he took his B. L. Degree and M. A. Degree in Malayalam. It may be noted that he had the unique distinction of being the first Master of Arts in Malayalam of the Madras University. He was made a Fellow of the Royal Society of Arts, London, in 1904. The title 'Kavithilakan' was conferred on him by the Maharaja of Cochin. H. H. Sri Mulam Tirunal Maharaja of Travancore and H. H. Sri Kerala Varma Maharaja of Cochin each awarded him a *Vīraśṛṅkhala*, which is an emblem of high royal honour and recognition. H. H. Sri Chitra Tirunal Maharaja of Travancore conferred on him the title 'Mahākavi' thereby officially recognising his literary eminence and the British Government honoured him with the title 'Rao Sahib'.

Ulloor was a protégé of the late Kerala Varma Valiya Koil Tampuran, the distinguished poet and scholar of Kerala, who was the most outstanding figure in the revival of Malayalam literature and in the reorientation of its studies. His patronage stood Parameswara Aiyar in good stead in his career both official and literary. Encouraged by this scholar and inspired by his own literary taste, Ulloor has made substantial contributions to various channels of Malayalam literature. The *mahākāvya Umākerālam*, the *Khaṇḍa-kāvyas Karnabhūṣaṇam*, *Piṅgala*, *Maṅgalamañjarī*, *Bhaktidīpika* and *Premasaṅgītam* and collections of lyrics like *Kiraṇāvali*, *Īrahāram* and *Ratnamāla* are some of his best known poems. He has also written the prose drama *Amba*, a *campu Sujātodvāham*, numerous essays and Forewords to a good many works of modern authors.

UNIVERSITY ORIENTAL MANUSCRIPTS LIBRARY

The Mahākavi was an ardent admirer of ancient literature and he has contributed much by the discovery and publication of many old works in Malayalam. For sometime he was the Curator for the Publication of Malayalam Manuscripts under the Government of Travancore in which capacity he has edited some of the gems in medieval Malayalam such as *Girijākalyāṇam*, *Paṭappāṭṭu*, *Vyavahāramāla* and *Bhadrotpatti*. He was the President of the Cochin Malayalam Improvement Committee and in that capacity he has edited three *campuś*, namely, *Kesagrahaṇam*, *Tripuradahanam* and *Bakavadham*, and *Dātavākya*, a prose work. He has also compiled and edited seven volumes of poems under the title *Paḍyamañjari* and four volumes of specimens of old Malayalam literature including *Rāmacaritam*, which is held to be the earliest extant Malayalam work. The results of his researches in the Malayalam and Sanskrit literatures of Kerala are published in four volumes of *Vijñānadīpika* and in several periodicals especially the *Traimāsikam* of the Samastakeralasāhitya-pariṣad, of which he was the President for many years. As early as 1914 he had announced his idea of writing a comprehensive history of the entire literature of Kerala and his *magnum opus* 'The History of Kerala Literature' which he has completed in seven manuscript volumes of about 1000 pages each, warrants the belief that in his life-long literary and research studies he was devotedly striving to fulfil a hope which he had held out to his countrymen very early in his life.

Ulloor was the Dean of the faculty of Oriental Studies in the University of Travancore from 1942 onwards. Besides being the Curator for the Publication of Manuscripts for sometime, as mentioned above, he was also associated with this Manuscripts Library as a member of its Advisory Committee for a long period. He was also a member of the Editorial Committee for the Journal of this Library

He took keen interest in the activities of this institution and ever during his old age he used to visit the Library and participate in its special functions. He presided over a meeting of the Research Association of this Library addressed by Dr. Radhakumud Mookerji, the famous historian of India. On the occasion of the unveiling of the portrait of Māhāmahāpādhyāya Dr. T. Ganapati Śāstri in this Library by Dr. S. Radhakrishnan on the 13th March 1949, he was honoured by making special reference to his History of Kerala Literature.

May his soul rest in peace!

P. K. NARAYANA PILLAI